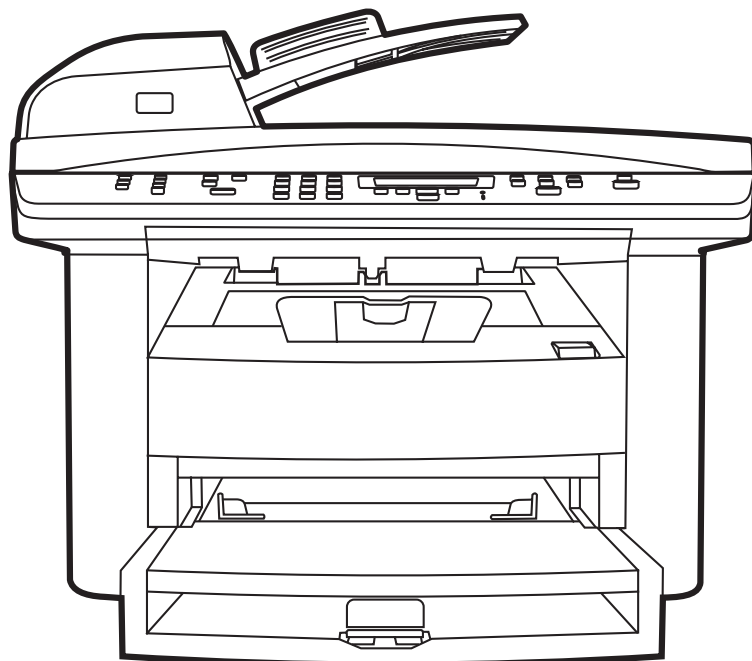


# HP LaserJet M1522 Serie MFP

## Guía del usuario





# HP LaserJet M1522 Serie MFP

## Guía del usuario



**Derechos de copyright y licencia**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Edition 1, 12/2007

Referencia: CB534-90950

**Avisos de marcas comerciales**

Adobe®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

UNIX® es una marca comercial registrada de The Open Group.

---

# Tabla de contenido

## 1 Información básica del producto

Comparación de productos .....	2
Características del producto .....	3
Descripción del producto .....	4
Vista frontal .....	4
Vista posterior .....	4
Puertos de interfaz .....	5
Ubicación del número de serie y el número de modelo .....	5
Sistemas operativos compatibles .....	6
Software de producto admitido .....	7
Software incluido con el producto .....	7
Controladores de impresora compatibles .....	8

## 2 Panel de control

Descripción del panel de control .....	10
Menús del panel de control .....	11
Utilizar los menús del panel de control .....	11
Menús principales del panel de control .....	11

## 3 Software para Windows

Sistemas operativos compatibles para Windows .....	22
Controladores de impresora compatibles con Windows .....	23
Selección del controlador de impresora adecuado para Windows .....	24
Prioridad de la configuración de impresión .....	25
Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows .....	26
Tipos de instalación de software en Windows .....	27
Eliminación de software en Windows .....	28
Utilidades compatibles para Windows .....	29
HP ToolboxFX .....	29
Servidor Web incorporado .....	29
HP Web Jetadmin .....	29
Otros componentes y utilidades de Windows .....	29
Software para otros sistemas operativos .....	30

## 4 Uso del producto con Macintosh

Software para Macintosh .....	32
Sistemas operativos compatibles para Macintosh .....	32
Controladores de impresora compatibles con Macintosh .....	32
Prioridad de los valores de configuración de la impresión en Macintosh .....	32
Cambio de configuración de los controladores de impresora para Macintosh .....	33
Tipos de instalación de software en Macintosh .....	33
Desinstalar software de sistemas operativos Macintosh .....	34
Utilidades compatibles para Macintosh .....	34
Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh .....	36
Imprimir .....	36
Escaneado desde el producto y HP Director (Macintosh) .....	39
Tareas de escaneado .....	39
Envío de un documento por fax desde un equipo Macintosh (sólo para modelos con fax) .....	40

## 5 Conectividad

Conexión del producto directamente a un equipo con USB .....	42
Descargo de responsabilidad sobre el uso compartido de impresoras .....	43
Sistemas operativos de red compatibles .....	43
Protocolos de red admitidos .....	44
Instalación del producto en una red .....	46
Configuración del producto de red .....	47
Cómo ver la configuración .....	47
Cambio de la configuración .....	47
Dirección IP .....	48
Configuración de velocidad de transferencia de datos .....	49

## 6 Papel y soportes de impresión

Información sobre el uso de papel y soportes de impresión .....	52
Tamaños de los papeles y soportes de impresión admitidos .....	53
Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales .....	54
Carga de papel y soportes de impresión .....	56
Bandeja de entrada con prioridad .....	56
Bandeja 1 .....	56
Configuración de las bandejas .....	57

## 7 Tareas de impresión

Cambio del controlador de la impresora para que se ajuste al tipo y tamaño de soporte .....	60
Tipos de papel compatibles y capacidad de la bandeja .....	60
Cómo obtener ayuda sobre cualquier opción de impresión .....	62
Cómo cancelar un trabajo de impresión .....	63
Creación de folletos .....	64
Cambio de la configuración de calidad de impresión .....	65

Cambio de la densidad de impresión .....	66
Impresión en soportes especiales .....	67
Uso de papeles diferentes e impresión de portadas .....	68
Imprimir la primera página en blanco .....	69
Cambiar del tamaño de documentos .....	70
Selección de un tamaño de papel .....	71
Selección de un origen del papel .....	72
Selección de un tipo de papel .....	73
Configurar la orientación de impresión .....	74
Usar marcas de agua .....	75
Ahorro de tóner .....	76
Creación y uso de atajos de impresión en Windows .....	77
Impresión en ambas caras del papel (impresión a doble cara o dúplex) .....	78
Imprimir varias páginas en una hoja de papel en Windows .....	79
Configuración de ahorro .....	80
EconoMode .....	80
Impresión para archivar .....	80
Fuentes .....	81
Selección de fuentes .....	81
Impresión de listas de fuentes disponibles .....	81

## 8 Copiar

Carga de originales .....	84
Uso de la función de copia .....	86
Copia de un toque .....	86
Varias copias .....	86
Cancelación de un trabajo de copia .....	86
Reducción o ampliación de las copias .....	87
Cambio del valor predeterminado de clasificación de las copias .....	88
Configuración de copia .....	88
Calidad de la copia .....	88
Definir la configuración de copia predeterminada .....	91
Copiar en soportes de impresión de diferentes tipos y tamaños .....	91
Restauración de la configuración predeterminada de copia .....	93
Copiar un libro .....	93
Copia de fotografías .....	95
Copiar originales de varios tamaños .....	96
Trabajos de copia dúplex (a doble cara) .....	97
Copia manual de documentos de dos caras .....	97

## 9 Escanear

Carga de originales para escaneado .....	100
Uso de la función de escaneado .....	102

Métodos de escaneado .....	102
Uso de la función Escanear a .....	104
Cancelación de un trabajo de escaneado .....	105
Configuración de escaneado .....	107
Formato del archivo de escaneado .....	107
Resolución y color del escáner .....	107
Calidad del escaneado .....	108
Escaneado de un libro .....	110
Escaneado de una fotografía .....	111

## 10 Fax

Características de fax .....	114
Configuración .....	115
Instalar y conectar el hardware .....	115
Configurar los ajustes del fax .....	117
Gestionar la agenda telefónica .....	119
Configurar sondeo de faxes .....	123
Seguridad .....	123
Cambiar la configuración de fax .....	125
Configurar los ajustes del volumen de los sonidos .....	125
Configuración de envío de faxes .....	125
Configuración de recepción de faxes .....	130
Utilizar el fax .....	137
Software de fax .....	137
Cancelar un fax .....	137
Eliminar faxes de la memoria .....	138
Utilizar fax en un sistema DSL, PBX, RDSI o de voz sobre IP .....	138
Enviar un fax .....	139
Recibir un fax .....	150
Resolver problemas de fax .....	152
Mensajes de error de fax .....	152
Cuando hay una pérdida de alimentación, la memoria del fax se mantiene .....	157
Registros de fax e informes .....	157
Cambiar corrección de errores y velocidad del fax .....	161
Problemas en el envío de faxes .....	164
Problemas en la recepción de faxes .....	166
Problemas de rendimiento .....	169

## 11 Gestión y mantenimiento del producto

Páginas de información .....	172
HP ToolboxFX .....	174
Ver HP ToolboxFX .....	174
Estado .....	175



Alertas .....	176
Fax .....	177
Ayuda .....	179
Configuración del sistema .....	180
Configuración de impresión .....	182
Ajustes de red .....	182
Servidor Web incorporado .....	183
Funciones .....	183
Usar el software HP Web Jetadmin .....	184
Funciones de seguridad .....	185
Protección del servidor Web incorporado .....	185
Bloqueo de los menús del panel de control .....	185
Recep. confiden. ....	185
Gestionar consumibles .....	186
Comprobación y realización de pedidos de consumibles .....	186
Sustit. consum. ....	188
Limpieza del producto .....	190
Actualizaciones del firmware .....	193

## 12 Solución de problemas

Lista de comprobación de solución de problemas .....	196
Restauración de los valores predeterminados de fábrica .....	199
Mensajes del panel de control .....	200
Mensajes de alerta y advertencia .....	200
Mensajes de error graves .....	204
Problemas con la pantalla del panel de control .....	206
Eliminación de atascos .....	207
Causas de los atascos .....	207
Ubicaciones típicas de los atascos .....	208
Eliminación de atascos en el ADF .....	208
Eliminación de atascos en las áreas de la bandeja de entrada .....	212
Eliminación de los atascos de la bandeja de salida .....	213
Eliminación de atascos del área del cartucho de impresión .....	215
Evite los atascos frecuentes .....	216
Solución de problemas de calidad de imagen .....	217
Problemas de impresión .....	217
Problemas de copiado .....	225
Problemas de escaneado .....	230
Problemas de fax .....	233
Optimización y mejora de la calidad de la imagen .....	233
Solución de problemas de conexión .....	236
Solución de problemas de conexión directa .....	236
Problemas de red .....	236

Solución de problemas de software .....	238
Solución de problemas comunes de Windows .....	238
Solución de problemas comunes de Macintosh .....	238
Solución de problemas de PostScript (PS) .....	240

### **Apéndice A Información sobre pedidos y accesorios**

Consumibles .....	244
Cables y accesorios para interfaz .....	244

### **Apéndice B Servicio de atención al cliente y asistencia técnica**

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard .....	245
Servicio de garantía de auto reparación del cliente .....	247
Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión .....	248
Centro de atención al cliente de HP .....	249
Servicios en línea .....	249
Asistencia telefónica .....	249
Utilidades de software, controladores e información electrónica .....	249
Pedidos directos de HP para accesorios o consumibles .....	249
Información del servicio técnico de HP .....	249
Contratos de servicio de HP .....	249
HP ToolboxFX .....	250
Servicio de asistencia e información de HP para equipos Macintosh .....	250
Contratos de mantenimiento de HP .....	251
Volver a embalar el dispositivo .....	251
Garantía ampliada .....	251

### **Apéndice C Especificaciones**

Especificaciones físicas .....	254
Especificaciones eléctricas .....	254
Consumo de energía .....	255
Especificaciones ambientales .....	255
Emisiones acústicas .....	256

### **Apéndice D Información sobre normativas**

Cumplimiento de las normas FCC .....	258
Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente .....	259
Protección del medio ambiente .....	259
Generación de ozono .....	259
Consumo de energía .....	259
Consumo de tóner .....	259
Consumo de papel .....	259
Plásticos .....	259
Consumibles de impresión de HP LaserJet .....	259

Instrucciones de devolución y reciclado .....	260
Papel .....	261
Restricciones de materiales .....	261
Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea .....	262
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) .....	262
Información adicional .....	262
Telephone Consumer Protection Act (Ley de protección al consumidor de servicios telefónicos, EE.UU.) .....	262
Requisitos de IC CS-03 .....	263
Declaración de la U.E. para operaciones de telecomunicaciones .....	264
Declaración de telecomunicaciones de Nueva Zelanda .....	264
Declaración de conformidad .....	265
Declaración de conformidad .....	266
Declaraciones de seguridad .....	267
Seguridad láser .....	267
Normas DOC de Canadá .....	267
Declaración EMI (Corea) .....	267
Declaración de láser de Finlandia .....	267
Tabla de sustancias (China) .....	268

<b>Glosario .....</b>	<b>269</b>
-----------------------	------------

<b>Índice .....</b>	<b>273</b>
---------------------	------------



---

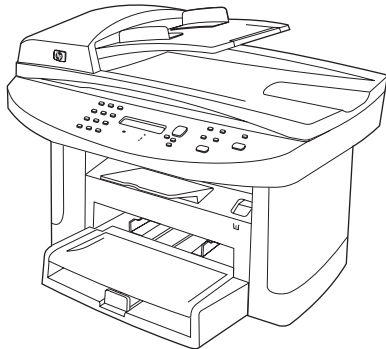
# 1 Información básica del producto

- [Comparación de productos](#)
- [Características del producto](#)
- [Descripción del producto](#)
- [Sistemas operativos compatibles](#)
- [Software de producto admitido](#)

# Comparación de productos

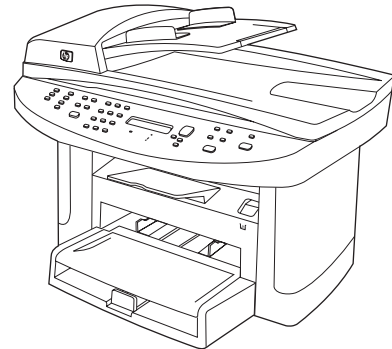
Este producto está disponible en las configuraciones descritas a continuación.

---



## HP LaserJet M1522n MFP

- Imprime páginas tamaño Carta a velocidades de hasta 24 páginas por minuto (ppm) y páginas tamaño A4 a velocidades de hasta 23 ppm.
- Controladores de impresora PCL 5 y PCL 6 y emulación postscript de nivel 3 de HP.
- La bandeja de entrada con prioridad admite hasta 10 hojas de soporte de impresión.
- La bandeja 1 admite hasta 250 hojas de soporte de impresión o hasta 10 sobres.
- Puerto USB 2.0 de alta velocidad y puerto de red 10/100 Base-T.
- Memoria de acceso aleatorio (RAM) de 64 MB.
- Escáner de superficie plana y alimentador automático de documentos (ADF) con capacidad para 50 páginas.



## HP LaserJet M1522nf MFP

HP LaserJet M1522n MFP, más:

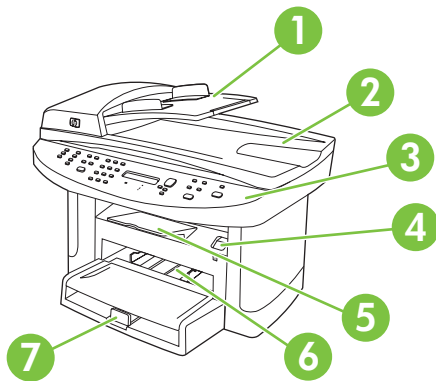
- Módem fax V.34 y memoria flash para almacenamiento de faxes de 4 megabytes (MB).
- Dos puertos de línea teléfono fax RJ-11

# Características del producto

<b>Rendimiento</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Imprime hasta 24 ppm (Carta) o 23 ppm (A4).</li></ul>
<b>Calidad de impresión</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 600 x 2 puntos por pulgada (ppp) con tecnología de mejora de la resolución (RET).</li><li>● Configuración ajustable para optimizar la calidad de impresión.</li><li>● El cartucho de impresión HP UltraPrecise dispone de una formulación de tóner más fina que ofrece texto y gráficos más nítidos.</li></ul>
<b>Fax</b> (sólo para modelos con fax)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Prestaciones de fax completas con fax V.34; incluye una agenda telefónica, fax y teléfono y funciones de fax diferido.</li></ul>
<b>Copiar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Incluye un alimentador automático de documentos (ADF) que permite realizar trabajos más rápidos y copias más exactas con documentos de varias páginas.</li></ul>
<b>Escanear</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● El producto proporciona 1.200 píxeles por pulgada (ppi) y escaneado a todo color de 24 bits desde un cristal de escáner de tamaño Carta/A4.</li><li>● El producto proporciona escaneados a todo color de 24 bits, de 300 píxeles por pulgada, desde el alimentador automático de documentos (ADF).</li><li>● Incluye un alimentador ADF que permite realizar trabajos de escaneado más rápidos y eficaces con documentos de varias páginas.</li></ul>
<b>Conexión a red</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● TCP/IP<ul style="list-style-type: none"><li>◦ IPv4</li><li>◦ IPv6</li></ul></li></ul>
<b>Características del controlador de impresora</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Algunas ventajas del lenguaje de impresora PCL 6 son el rendimiento de impresión rápida, las tecnologías de escalado Intellifont y TrueType y las prestaciones avanzadas para imágenes.</li></ul>
<b>Conexiones de interfaz</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Puerto USB 2.0 de alta velocidad.</li><li>● Puerto de red Ethernet 10/100 Base-T (RJ-45).</li><li>● Puertos para cable de teléfono/fax RJ-11 (sólo para modelos con fax).</li></ul>
<b>Impresión económica</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Impresión de n páginas por hoja (imprime más de una página en una hoja).</li><li>● Configuración de EconoMode.</li></ul>
<b>Consumibles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Una página de estado de los consumibles que muestra la vida útil restante del cartucho de impresión.</li><li>● El producto se suministra con un cartucho inicial con capacidad para 1.000 páginas (rendimiento promedio). El rendimiento promedio de los cartuchos de recambio es de 2.000 páginas.</li><li>● Autenticación de cartuchos de impresión HP.</li><li>● Función para realizar pedidos de consumibles.</li></ul>
<b>Accesibilidad</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Guía del usuario en línea compatible con aplicaciones de lectura de texto en pantalla.</li><li>● Se pueden instalar o extraer los cartuchos de impresión con una sola mano.</li><li>● Todas las puertas y cubiertas se pueden abrir con una sola mano.</li></ul>

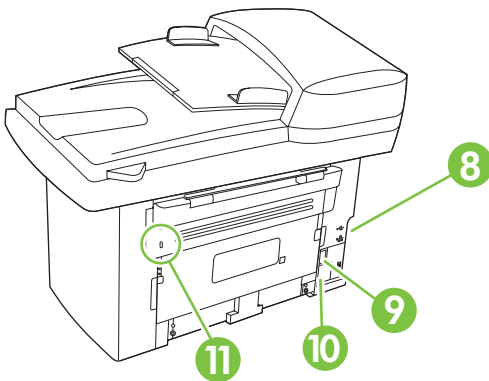
# Descripción del producto

## Vista frontal



1	Alimentador automático de documentos (ADF), bandeja de entrada
2	Alimentador automático de documentos (ADF), bandeja de salida
3	Panel de control
4	Pestillo de la puerta del cartucho de impresión
5	Bandeja de salida
6	Bandeja de entrada con prioridad
7	Bandeja 1

## Vista posterior

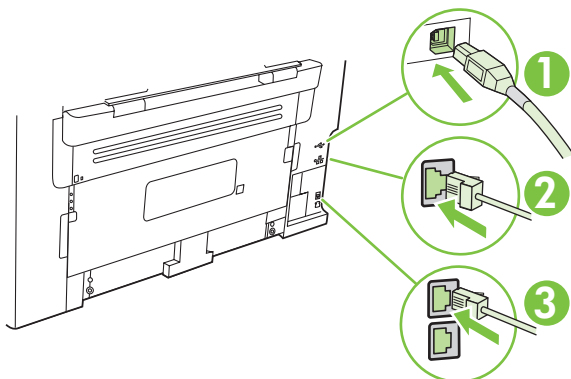


8	Puertos de interfaz
9	Interruptor
10	Conector de suministro eléctrico
11	Cerradura Kensington



## Puertos de interfaz

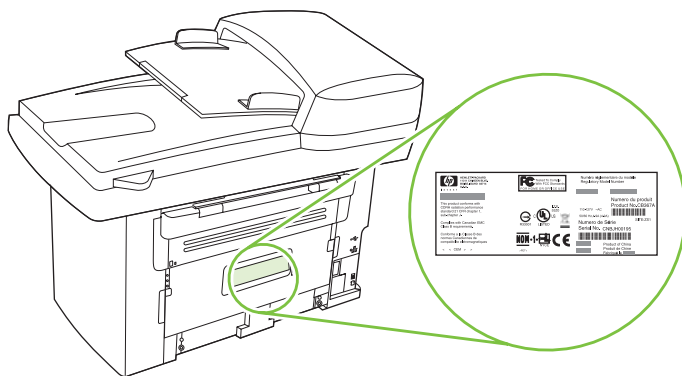
Todos los modelos tienen un puerto de red 10/100 Base-T (RJ-45) y un puerto USB 2.0 de alta velocidad. Los modelos con fax también cuentan con puertos de fax.



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Puerto USB 2.0 de alta velocidad           |
| 2 | Puerto de red                              |
| 3 | Puertos de fax (sólo para modelos con fax) |

## Ubicación del número de serie y el número de modelo

La etiqueta del número de serie y número de modelo se encuentra en la parte posterior del producto.



# Sistemas operativos compatibles

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos:

## Instalación completa del software

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Vista (32 bits y 64 bits)
- Mac OS X v10.3, v10.4 y posteriores

## Controlador de impresión y de escaneado

- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32-bit)

## Sólo controlador de impresora

- Linux (sólo Web)
- Estructuras de programación UNIX (sólo Web)



---

**NOTA:** Es compatible con Mac OS X v10.4 y posteriores, PPC y equipos Mac con procesador Intel Core.

---

# Software de producto admitido

## Software incluido con el producto

Hay varias opciones para llevar a cabo una instalación recomendada. La instalación sencilla (Easy Install) realizará la instalación con la configuración predeterminada. La instalación avanzada (Advanced Install) permite seleccionar una configuración personalizada y elegir los componentes que se instalarán.

### Instalación recomendada para Windows


- Controladores HP
  - Controlador de impresora PCL 6
  - Controlador de escaneado
- Software MFP de HP
  - HP ToolboxFX
  - Programa de escaneado de HP LaserJet
  - Programa y controlador para envío de faxes de HP.
  - Asistente de configuración de fax de HP
  - Desinstalar el programa
- Programa de actualización de HP
- Programa de participación del cliente de HP
- Programa de compra de consumibles de HP
- Otros programas
  - OCR de Readiris (no se instala con el otro software; es necesario instalarlo por separado)

### Instalación rápida (USB o red)

En una instalación rápida se incluye el siguiente software:

- Controlador de impresora PCL 6
- Controlador de escaneado

---

 **NOTA:** La instalación rápida permite el uso de fax mediante el panel de control.

**NOTA:** Los controladores de emulación postscript de nivel 3 PCL 5 y HP pueden instalarse con el asistente Agregar impresora de Microsoft.

---

### Software para Macintosh

- Asistente de configuración de producto de HP
- Configuración de dispositivo de HP

- Desinstalador de HP
- Software HP LaserJet
  - HP Scan
  - HP Director
  - Programa de fax
  - Programa Escanear a correo electrónico
  - HP Photosmart

## Controladores de impresora compatibles

Sistema operativo	PCL 5	PCL 6	Emulación postscript de nivel 3 de HP
Windows	✓ <sup>1</sup>	✓	✓ <sup>1</sup>
Mac OS X v10.3, v10.4 y posteriores			✓
Linux <sup>2</sup>			✓

<sup>1</sup> Los controladores también pueden instalarse con el asistente Agregar impresora de Microsoft.

<sup>2</sup> Para Linux, descargue el controlador de emulación postscript de nivel 3 de HP desde [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

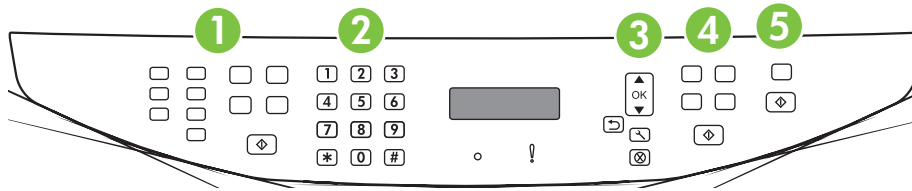
Los controladores de impresora incluyen una ayuda en línea que contiene instrucciones sobre tareas comunes de impresión. También describen los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables que forman parte del controlador de impresora.

---

## 2 Panel de control

- [Descripción del panel de control](#)
- [Menús del panel de control](#)

## Descripción del panel de control



- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Controles de fax</b> (sólo para modelos con fax). Utilice los controles de fax para cambiar la configuración habitual del fax.   |
| 2 | <b>Botones alfanuméricos.</b> Utilice los botones alfanuméricos para introducir datos en la pantalla del panel de control del producto y para marcar números de teléfono al enviar faxes. |
| 3 | <b>Controles de configuración y cancelación.</b> Utilice estos controles para seleccionar opciones de menú, determinar el estado del producto y cancelar el trabajo actual.               |
| 4 | <b>Controles de copia.</b> Utilice estos controles para cambiar la configuración de copia que se utiliza normalmente e iniciar la copia.  |
| 5 | <b>Controles de escaneado.</b> Utilice estos controles para escanear a un mensaje de correo electrónico o a una carpeta.  |

# Menús del panel de control

## Utilizar los menús del panel de control


Siga estos pasos para obtener acceso a los menús del panel de control:

1. Pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para navegar por las listas.
  - Pulse **Aceptar** para seleccionar la opción apropiada.
  - Pulse **Cancelar** para cancelar una acción o volver al estado Preparado.

## Menús principales del panel de control

Estos menús están disponibles en el menú principal del panel de control:

- Utilice el menú **Estado trbjo fax** (sólo para modelos con fax) para mostrar una lista de todos los faxes que están en espera de enviarse o que se han recibido pero están a la espera de imprimirse, reenviarse o cargarse en el equipo.
- Utilice el menú **Funciones de fax** (sólo para modelos con fax) para configurar las funciones de fax, tales como programar un fax diferido, cancelar el modo **Fax a PC**, reimprimir faxes previamente impresos o eliminar faxes almacenados en la memoria.
- Utilice el menú **Configurar copia** para configurar los parámetros predeterminados de copia, como el contraste, la clasificación o el número de copias impresas.
- Utilice el menú **Informes** para imprimir informes que proporcionan información sobre el producto.
- Utilice el menú **Configurar fax** (sólo para modelos con fax) para configurar la agenda telefónica de faxes, las opciones de fax entrante y saliente, así como la configuración básica de todos los faxes.
- Utilice el menú **Config. sistema** para establecer la configuración básica del producto, como el idioma, la calidad de impresión o los niveles de volumen (sólo para modelos con fax).
- Utilice el menú **Config. red** para configurar los parámetros de red, como la configuración de TCP/IP.
- Utilice el menú **Servicio** para restaurar la configuración predeterminada, limpiar el producto y activar modos especiales que afectan a los resultados de impresión.

 **NOTA:** Para imprimir una lista detallada de todo el menú del panel de control y su estructura imprima un mapa de menús. Consulte la sección [Páginas de información en la página 172](#).

**Tabla 2-1** menú **Estado trbjo fax** (sólo para modelos con fax)

Elemento de menú	Descripción
Estado trbjo fax	Muestra los trabajos de fax pendientes y permite también cancelar estos trabajos.

**Tabla 2-2** menú **Funciones de fax (sólo para modelos con fax)**

Elemento de menú	Descripción
Enviar fax luego	Permite enviar un fax en una fecha y hora posteriores.
Detener fax a PC	Desactiva el parámetro <b>Fax a PC</b> , que permite a un equipo cargar todos los faxes actuales que no se han impreso y todos los faxes que el producto reciba en el futuro.
Reimpr. último	Reimprime los faxes almacenados en la memoria del producto.
Recepción sondeo	Permite que el producto llame a otro aparato de fax que tiene activado el envío de sondeo.
Borrar fax guard	Borra todos los faxes de la memoria del producto.

**Tabla 2-3** Menú **Configurar copia**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Descripción
<b>Calidad predet.</b>	<b>Mezclado</b>	Establece la calidad de copia predeterminada.
	<b>Imagen</b>	
	<b>Fotograma</b>	
	<b>Texto</b>	
<b>Clar/Osc predet</b>		Establece la opción de contraste predeterminada.
<b>Clasif. predet.</b>	<b>Activado</b>	Establece la opción de clasificación predeterminada.
	<b>Apagado/a</b>	
<b>Nº copias pred.</b>	(Intervalo: 1-99)	Establece el número de copias predeterminado.
<b>Red/ampl. pred.</b>	<b>Original=100%</b>	Establece el porcentaje predeterminado para reducir o ampliar un documento copiado.
	<b>Lgl-&gt;Cta=78%</b>	
	<b>Lgl-&gt;A4=83%</b>	
	<b>A4-&gt;Cta=94%</b>	
	<b>Cta-&gt;A4=97%</b>	
	<b>Pág. comp.=91%</b>	
	<b>Ajustar a página</b>	
	<b>2págs por hoja</b>	
<b>4págs por hoja</b>		
	<b>Personalizado:25-400%</b>	
<b>Brr. copia pred.</b>	<b>Activado</b>	Establece la opción predeterminada del modo de borrador.
	<b>Apagado/a</b>	
<b>Múlt. pág. pred.</b>	<b>Activado</b>	Establece la opción de copia desde superficie plana de varias páginas predeterminada.
	<b>Apagado/a</b>	
<b>Restaurar valores predeterminados</b>		Toma los valores predeterminados de fábrica como configuración personalizada de copia.



**Tabla 2-4 Menú Informes**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
página de prueba			Imprime una página que muestra la calidad de impresión.
Informes de fax	Confirmación de fax	Nunca	Establece si el producto imprime o no un informe de confirmación tras enviar o recibir un trabajo correctamente.
		Todos los faxes	
		Enviar sólo fax	
		Recibir fax	
	Incluir página 1	Activado Apagado/a	Establece si el producto incluye o no una imagen en miniatura de la primera página del fax en el informe.
Informe de errores de fax		Todos errores	Establece si el producto imprime o no un informe tras enviar o recibir un trabajo con errores
		Error de envío	
		Error recep.	
		Nunca	
Informe de última llamada			Imprime un informe detallado de la última operación del fax de envío o recepción.
Reg. activ. fax		Impr. reg. ahora	<b>Impr. reg. ahora:</b> Imprime una lista de los faxes que ha enviado o recibido este producto.  <b>Impr. reg. autom:</b> Seleccione <b>Activado</b> para imprimir automáticamente un informe después de cada trabajo de fax. Seleccione <b>Apagado/a</b> para desactivar la función de impresión automática.
		Impr. reg. autom	
Informe agenda			Imprime una lista de marcaciones rápidas configuradas para este producto.
Lista fax bloq.			Imprime una lista de números de teléfono cuyo envío de faxes está bloqueado para este producto.
Informe fración.			Imprime una lista de códigos de facturación que se han utilizado para los faxes salientes. Este informe muestra cuántos conjuntos de faxes se han facturado por cada código. Esta opción de menú sólo aparece cuando está activada la función de códigos de facturación.
Informes fax			Imprime todos los informes relacionados con el fax.
Estructura menús			Imprime un mapa de la disposición de los menús del panel de control. Se enumeran los valores activos de cada menú.
Config. informe			Imprime una lista con la configuración del producto. Incluye información de red cuando el producto está conectado a la red.

**Tabla 2-4 Menú Informes (continuación)**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Estado de consumibles			<p>Imprime el estado del cartucho de impresión. Incluye la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Número estimado de páginas restantes</li> <li>• Número de serie</li> <li>• Número de páginas impresas</li> </ul>
Informe de red			<p>Muestra el estado de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Configuración de hardware de red</li> <li>• Funciones activadas</li> <li>• Información de TCP/IP y SNMP</li> <li>• Estadísticas de red</li> </ul>
Página de uso			Muestra el número de páginas impresas, enviadas por fax, copiadas y escaneadas por el producto.
Lista de fuentes PCL			Imprime una lista de todas las fuentes PCL 5 instaladas.
Lista fuentes PS			Imprime una lista de todas las fuentes PS instaladas.
Lista fnts. PCL6			Imprime una lista de todas las fuentes PCL 6 instaladas.
Página Servicio			Muestra los tipos de papel admitidos, la configuración de copia y varias otras configuraciones del producto.

**Tabla 2-5 menú Configurar fax (sólo para modelos con fax)**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Encab. fax	Su núm. de fax		Establece la información de identificación que se envía al producto receptor.
	Nombre de la empresa		
Agenda Telef.	Conf. individual	Añadir/Editar	Edita las entradas de marcado rápido y de marcado de grupo de la agenda telefónica del fax. El producto admite hasta 120 entradas de agenda telefónica, que pueden ser individuales o de grupo.
		Eliminar	
	Config. grupo	Agreg/edit grupo	
		Eliminar grupo	
		Elim nº de grupo	
Eliminar todo			

**Tabla 2-5** menú Configurar fax (sólo para modelos con fax) (continuación)

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Config envío fax	Resoluc. predet.	Fina	Establece la resolución para documentos enviados. Las imágenes con una resolución más alta tienen más puntos por pulgada (ppp), de manera que muestran más detalles. Las imágenes con una resolución más baja tienen menos puntos por pulgada y muestran menos detalles, pero el tamaño del archivo es menor.
		Superfina	
		Foto	
		Común	
	Clar/Osc predet		Establece la oscuridad de los faxes salientes.
	Tmñ cristal pred	Carta	Establece el tamaño predeterminado del papel para los documentos que se escanean desde el escáner de superficie plana.
		A4	
	Modo marcación	Tono	Establece si el dispositivo debe utilizar la marcación por tonos o pulsos.
		Pulso	
	Rellam. si ocpdo	Activado	Establece si el dispositivo debe o no intentar volver a marcar si la línea está ocupada.
Apagado/a			
Rellam-Sin resp.	Activado	Establece si el dispositivo debe o no intentar marcar si el número de fax del destinatario no contesta.	
	Apagado/a		
Error remarc com	Activado	Establece si el producto debe o no intentar volver a marcar el número de fax del destinatario si se produce un error de comunicación.	
	Apagado/a		
Marcar prefijo	Activado	Especifica un número de prefijo que se debe marcar cuando se envíen faxes desde el producto.	
	Apagado/a		
Detectar tono de marcado	Activado	Establece si el producto debe comprobar si hay tono de llamada antes de enviar un fax.	
	Apagado/a		
Códigos de facturación	Activado	Permite el uso de códigos de facturación si esta configurado como <b>Activado</b> . Aparecerá un mensaje que solicita introducir el código de facturación para un fax saliente.	
	Apagado/a		

**Tabla 2-5** menú Configurar fax (sólo para modelos con fax) (continuación)

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Error rec. configuración	Modo de respuesta	Automático	<p>Establece el tipo de modo de respuesta. Las siguientes opciones están disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Automático:</b> el producto responde automáticamente a una llamada entrante tras el número de tonos configurado.</li> <li>● <b>Contestador:</b> el producto dispone de un contestador automático conectado al puerto Aux de la línea. el producto no responderá a ninguna llamada entrante, sino que sólo escuchará si hay tonos de llamada de fax después de que el contestador haya respondido a la llamada.</li> <li>● <b>Fax/Tel:</b> el producto debe responder automáticamente a la llamada entrante y determinar si ésta es de voz o de fax. Si se trata de una llamada de fax, el producto gestiona la llamada como es habitual. Si se trata de una llamada de voz, se genera un timbre audible sintetizado para indicar al usuario que hay una llamada de voz entrante.</li> <li>● <b>Manual:</b> el usuario debe pulsar el botón <b>Iniciar fax</b> o usar una extensión del teléfono para lograr que el producto responda a la llamada entrante.</li> </ul>
		Contestador	
		Fax/Tel	
		Manual	
	Nº de timbres antes de contestar	(Intervalo de 1-9)	Establece el número de timbres que deben sonar antes de que responda el módem fax.
	Tipo de tono de respuesta	<p>Todos los tonos</p> <p>Único</p> <p>Doble</p> <p>Triple</p> <p>Doble y triple</p>	<p>Permite que el usuario tenga dos o tres números de teléfono en una sola línea, cada uno con un patrón de timbres distinto (en un sistema de teléfono con servicio de timbres distintivos).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Todos los timbres:</b> el producto responde a cualquier llamada que venga de la línea telefónica.</li> <li>● <b>Único:</b> el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre único.</li> <li>● <b>Doble:</b> el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre doble.</li> <li>● <b>Triple:</b> el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre triple.</li> <li>● <b>Doble y triple:</b> el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre doble o triple.</li> </ul>
	Teléfono de extensión	<p>Activado</p> <p>Apagado/a</p>	<p>Cuando está activada esta función, el usuario puede pulsar los botones <b>1-2-3</b> en el teléfono de extensión para que el producto responda a una llamada de fax entrante.</p>
	Detec. silencio	<p>Activado</p> <p>Apagado/a</p>	<p>Establece si el producto puede recibir faxes de modelos anteriores de aparato de fax que no emiten los tonos de fax iniciales durante la transmisión de fax.</p>
	Ajustar a página	<p>Activado</p> <p>Apagado/a</p>	<p>Reduce los faxes mayores que el tamaño Carta o tamaño A4, de modo que se ajusten a la página de tamaño Carta o tamaño A4. Si esta función está establecida en <b>Apagado/a</b>, los faxes mayores que el tamaño Carta o el tamaño A4 se imprimirán en varias páginas.</p>
	Sello en fax	<p>Activado</p> <p>Apagado/a</p>	<p>Establece que el producto añada la fecha, la hora, el número de teléfono del remitente y el número de página para cada página de fax que recibe este producto.</p>
	Reenviar fax	<p>Activado</p> <p>Apagado/a</p>	<p>Establece que el producto envíe todos los faxes recibidos a otro aparato de fax.</p>

**Tabla 2-5** menú Configurar fax (sólo para modelos con fax) (continuación)

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
	<b>Bloquear faxes</b>	<b>Agregar entrada</b> <b>Eliminar entrada</b> <b>Borrar todo</b>	Modifica la lista de faxes bloqueados. Esta lista puede tener hasta 30 números. Cuando el producto reciba una llamada de uno de los números de fax bloqueados, eliminará el fax entrante. También registra el fax bloqueado en el registro de actividades junto con la información de seguimiento de trabajos.
	<b>Recep. confiden.</b>	<b>Activado</b> <b>Apagado/a</b>	Para establecer <b>Recep. confiden.</b> en <b>Activado</b> , se requiere definir una contraseña en la seguridad del producto. Consulte la sección <a href="#">Seguridad en la página 123</a> . Una vez definida la contraseña, se establecen las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Recep. confiden.</b> está activado.</li> <li>● Todos los faxes anteriores se eliminan de la memoria.</li> <li>● <b>Reenvío de fax</b> o <b>Fax a PC</b> se establecen en <b>Activado</b> y no se pueden configurar.</li> <li>● Todos los faxes entrantes se almacenan en la memoria.</li> </ul>
		<b>Imprimir faxes</b>	Imprime los faxes almacenados cuando está activada la función de recepción confidencial. Esta opción de menú sólo aparece cuando está activada la función de recepción confidencial.
	<b>Reimprimir faxes</b>	<b>Activado</b> <b>Apagado/a</b>	Establece si todos los faxes almacenados en la memoria disponible se pueden volver a imprimir.
	<b>Tiempo tono F/ T</b>	<b>20</b> <b>30</b> <b>40</b> <b>70</b>	Establece cuándo el producto debe detener el timbre audible <b>Fax/ Tel.</b> que notifica al usuario de una llamada de voz entrante.
<b>Todos los faxes</b>	<b>Correcc. errores</b>	<b>Activado</b> <b>Apagado/a</b>	Establece si el producto envía o recibe de nuevo la parte con errores cuando se produce un error de transmisión de fax.
	<b>Velocidad de fax</b>	<b>Rápido (V.34)</b> <b>Medio (V.17)</b> <b>Lento (V.29)</b>	Aumenta o reduce la velocidad de comunicación permitida.

**Tabla 2-6** Menú Config. sistema

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
<b>Idioma</b>	(Lista de idiomas de pantalla del panel de control disponibles.)		Establece el idioma en que se muestran los mensajes de pantalla del panel de control y los informes del producto.

**Tabla 2-6 Menú Config. sistema (continuación)**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Configur. papel	Tam. papel pred.	Carta A4  Legal	Establece el tamaño de impresión de informes internos o de cualquier trabajo de impresión que no especifique el tamaño.
	Tipo papel pred.	Enumera los tipos de soportes disponibles.	Establece el tipo para la impresión de informes internos o de cualquier trabajo de impresión que no especifique el tipo.
	Bandeja 1	Tipo de papel  Tamaño del papel	Establece el tamaño y tipo predeterminados para la bandeja 1.
	Acción cuando no hay papel	Esperar siempre  Cancelar  Anular	<p>Determina el modo en que el producto reacciona cuando un trabajo de impresión necesita un tamaño o tipo de soporte que no está disponible o cuando la bandeja especificada está vacía.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione <b>Esperar siempre</b> para que el producto espere hasta que esté cargado el soporte correcto</li> <li>● Seleccione <b>Anular</b> para imprimir en un papel de tamaño distinto después de un tiempo de espera especificado.</li> <li>● Seleccione <b>Cancelar</b> para cancelar automáticamente un trabajo de impresión después de un tiempo de espera especificado.</li> <li>● Si se elige <b>Anular</b> o <b>Cancelar</b>, el panel de control solicita el número de segundos de espera. Utilice las teclas de flecha para reducir o aumentar el tiempo hasta 3600 segundos.</li> </ul>
Calidad de impresión	Cartucho bajo	(Intervalo de 1-20)	Establece el porcentaje en que el panel de control genera un mensaje que indica que el nivel de tóner está bajo.
	Sustit. consum.	Dete si agotad  Ignor agotado	Establece cómo reacciona el producto cuando detecta que el cartucho de impresión está vacío.
Densidad de impresión	(Intervalo de 1-5)		Establece la cantidad de tóner que debe aplicar el producto para aumentar el grosor de líneas y bordes.
Ajustes volumen	Volumen alarma	Bajo  Medio	Establece los niveles de volumen para el producto.
	Volumen timbre	Alto	
	Volumen pulsación tecla	Apagado/a	
	Vol. línea telf.		
Hora/Fecha	(Configuración del formato de hora, hora actual, formato de fecha y fecha actual.)		Establece la configuración de fecha y hora del producto.

**Tabla 2-6 Menú Config. sistema (continuación)**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Elemento del submenú	Descripción
Seg. de producto	Activado		Establece la función de seguridad del producto. Cuando el parámetro está establecido en <b>Activado</b> , debe definirse un número de identificación personal (PIN).
	Apagado/a		
Fuente Courier	Normal		Establece los valores de la fuente Courier.
	Oscuro		

**Tabla 2-7 Menú Servicio**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Descripción
Imprimir traza T.30	Nunca	Imprime o programa un informe que se utiliza para solucionar problemas de transmisión de fax.
	Si hay error	
	Al final llam.	
	Ahora	
Modo limpieza		<p>Limpia el producto cuando aparecen manchas de tóner u otras marcas en los resultados de impresión. El proceso de limpieza elimina el polvo y el exceso de tóner de la ruta del papel.</p> <p>Cuando está seleccionado, el producto solicita al usuario que cargue papel normal de tamaño Carta o A4 en la bandeja 1. Pulse <b>Aceptar</b> para iniciar el proceso de limpieza. Espere a que acabe el proceso. Deseche la página que imprima.</p>
Velocidad USB	De alta velocidad	Establece la velocidad del puerto USB.
	Completo	
Menos ondulación	Activado	<p>Si las páginas impresas salen onduladas continuamente, esta opción establece el producto en un modo que reduce la ondulación.</p> <p>La configuración predeterminada es <b>Apagado/a</b>.</p>
	Apagado/a	
Impresión para archivar	Activado	<p>Cuando imprima páginas que se almacenarán durante un período de tiempo largo, esta opción establece el producto en un modo que reduce el polvo y las manchas de tóner.</p> <p>La configuración predeterminada es <b>Apagado/a</b>.</p>
	Apagado/a	
Restaurar valores predeterminados		Toma los valores predeterminados de fábrica como configuración personalizada.

**Tabla 2-8 Menú Config. red**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Descripción
Config. TCP/IP	Automático	<b>Automático</b> configura automáticamente todos los parámetros de TCP/IP vía DHCP, BootP o AutoIP.
	Manual	<b>Manual</b> requiere que el usuario configure manualmente la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada.

**Tabla 2-8 Menú Config. red (continuación)**

Elemento del menú	Elemento del submenú	Descripción
		<p>El panel de control solicita que se especifiquen valores para cada sección de la dirección. Utilice los botones de flecha para aumentar o reducir el valor Pulse <b>Aceptar</b> para aceptar el valor y desplazar el cursor al siguiente campo.</p> <p>A medida que se va indicando cada dirección, el producto solicita la confirmación de la dirección antes de pasar a la siguiente. Una vez definidas las tres direcciones, el producto se reinicia automáticamente.</p>
<b>Velocidad transferencia datos</b>	<b>Automático</b>	Establece la velocidad de transferencia de forma manual si es necesario.
	<b>10T Completo</b>	
	<b>10T Medio</b>	Una vez establecida la velocidad de transferencia, el producto se reinicia automáticamente.
	<b>100TX-Full</b>	
	<b>100TX Half</b>	
<b>Cruce automático</b>	<b>Activado</b>	Establece la función de cruce automático.
	<b>Apagado/a</b>	
<b>Servicios de red</b>	<b>IPv4</b>	Establece si el producto utilizará el protocolo IPv4 o IPv6.
	<b>IPv6</b>	
<b>Mostrar direc IP</b>	<b>Sí</b>	Establece si el producto muestra la dirección IP en el panel de control.
	<b>No</b>	
<b>Restaurar valores predeterminados</b>		Restablece todas las configuraciones de red con los valores predeterminados de fábrica.



---

## 3 Software para Windows

- [Sistemas operativos compatibles para Windows](#)
- [Controladores de impresora compatibles con Windows](#)
- [Selección del controlador de impresora adecuado para Windows](#)
- [Prioridad de la configuración de impresión](#)
- [Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows](#)
- [Tipos de instalación de software en Windows](#)
- [Eliminación de software en Windows](#)
- [Utilidades compatibles para Windows](#)
- [Software para otros sistemas operativos](#)

# Sistemas operativos compatibles para Windows

El producto admite los siguientes sistemas operativos Windows:

## Instalación completa del software

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Vista (32 bits y 64 bits)

## Controlador de impresión y de escaneado

- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32-bit)

## Controladores de impresora compatibles con Windows

- PCL 5
- PCL 6
- Emulación PS nivel 3

Los controladores de impresora incluyen una ayuda en línea que contiene instrucciones sobre tareas comunes de impresión. También describen los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables que forman parte del controlador de impresora.


## Selección del controlador de impresora adecuado para Windows

Los controladores le permiten acceder a las características del dispositivo y posibilitan que el equipo se comunique con ella (mediante un lenguaje de impresora). Para obtener más información sobre el software y lenguajes adicionales, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD del dispositivo.

- Utilice el controlador de impresora PCL 6 para obtener el mejor rendimiento general.
- Utilice el controlador de impresora PCL 5 para la impresión general de oficina.
- Utilice el controlador PS de nivel 3 de HP para imprimir según las necesidades de emulación PostScript de nivel 3 o para poder trabajar con fuentes PS flash.

# Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

---

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Cuadro de diálogo Propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Propiedades de la impresora** no anula la configuración existente en el software de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

# Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows

---

Para cambiar los valores de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.

Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.

Para cambiar los valores de configuración predeterminados para todos los trabajos de impresión

1. Haga clic en **Inicio**, **Configuración**, y, a continuación, haga clic en **Impresoras** (Windows 2000), en **Impresoras y faxes** (Windows XP Professional y Server 2003) o en **Impresoras y otro hardware** (Windows XP Home).  
  
En el caso de Windows Vista, haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación en **Impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Preferencias de impresión**.

Para cambiar los valores de configuración del dispositivo

1. Haga clic en **Inicio**, **Configuración**, y, a continuación, haga clic en **Impresoras** (Windows 2000), en **Impresoras y faxes** (Windows XP Professional y Server 2003) o en **Impresoras y otro hardware** (Windows XP Home).  
  
En el caso de Windows Vista, haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación en **Impresoras**.
  2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
  3. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.
-

# Tipos de instalación de software en Windows

Dispone de los siguientes tipos de instalación de software:

- **Recomendada.** Instala la solución de software completa.
- **Rápida.** Sólo instala los controladores de impresión y de escaneado. Hay una opción rápida para los productos que se conectan por USB y otra opción rápida para los que se conectan por red.
- **Personalizada.** Use la instalación **Personalizada** para seleccionar el software y los controladores que desea instalar.

## Eliminación de software en Windows

1. Haga clic en **Inicio** y a continuación, en **Programas** o **Todos los programas**.
2. Haga clic en **HP** y, a continuación, en **HP LaserJet M1522**.
3. Haga clic en **Desinstalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para eliminar el software.



# Utilidades compatibles para Windows

## HP ToolboxFX

El software HP ToolboxFX es un programa que puede utilizar para las siguientes tareas:

- Comprobación del estado del dispositivo
- Comprobar el estado de los consumibles
- Configurar alertas
- Visualización de documentación del dispositivo
- Obtener acceso a las herramientas de solución de problemas y mantenimiento

HP ToolboxFX se instala durante la instalación de software recomendada desde el CD-ROM del producto.

Para obtener más información, consulte [Ver HP ToolboxFX en la página 174](#).

## Servidor Web incorporado

Este dispositivo está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del dispositivo y de la red. Esta información aparece en un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Firefox.

El servidor Web incorporado reside en el dispositivo; no se carga en un servidor de red.

El servidor Web incorporado ofrece una interfaz para el dispositivo que puede usar cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del dispositivo en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Páginas de información en la página 172](#).)

Para obtener una explicación completa de las características y funcionamiento del servidor Web incorporado, consulte [Servidor Web incorporado en la página 183](#).

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una herramienta de gestión basada en navegador para impresoras conectadas a la red y sólo se debe instalar en el equipo del administrador de red.

Para descargar una versión actual de HP Web Jetadmin y para obtener la lista más reciente de sistemas host compatibles, visite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Una vez instalada en el servidor host, cualquier cliente de Windows podrá acceder a HP Web Jetadmin utilizando un navegador Web compatible (como por ejemplo Microsoft® Internet Explorer 4.x o Netscape Navigator 4.x o superior) visitando el host HP Web Jetadmin.

## Otros componentes y utilidades de Windows

- Instalador de software: automatiza la instalación del sistema de impresión
- Registro en línea mediante Internet

- Programa de participación del cliente de HP
- Actualizaciones de HP

## Software para otros sistemas operativos

OS	Software
UNIX	Si utiliza una red HP-UX o Solaris, visite el sitio Web <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">www.hp.com/support/net_printing</a> para descargar el instalador de impresora HP Jetdirect para UNIX.
Linux	Para obtener información, vaya a <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a> .

---

## 4 Uso del producto con Macintosh

- [Software para Macintosh](#)
- [Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh](#)
- [Escaneado desde el producto y HP Director \(Macintosh\)](#)
- [Envío de un documento por fax desde un equipo Macintosh \(sólo para modelos con fax\)](#)


# Software para Macintosh

## Sistemas operativos compatibles para Macintosh

El dispositivo es compatible con los siguientes sistemas operativos Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4 y posteriores

---

 **NOTA:** Es compatible con Mac OS v10.4 y posteriores, PPC y equipos Mac con procesador Intel Core.

---

## Controladores de impresora compatibles con Macintosh


El programa de instalación de HP incluye archivos PPD (PostScript® Printer Description o Descripción de impresoras PostScript®), PDE (Printer Dialog Extensions o Extensiones de cuadros de diálogo de impresoras) y la aplicación HP Printer Utility para su uso con equipos Macintosh.

Los PPD, en combinación con los controladores de impresora Apple PostScript, ofrecen acceso a las características del dispositivo. Utilice el controlador de impresora PostScript para Apple suministrado con el equipo.

## Prioridad de los valores de configuración de la impresión en Macintosh

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

---

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

---

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Cuadro de diálogo Propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Propiedades de la impresora** no anula la configuración existente en el software de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

## Cambio de configuración de los controladores de impresora para Macintosh

Para cambiar los valores de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Para cambiar los valores de configuración predeterminados para todos los trabajos de impresión	Para cambiar los valores de configuración del dispositivo
<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Archivo</b>, haga clic en <b>Imprimir</b>.</li><li>2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús emergentes.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Archivo</b>, haga clic en <b>Imprimir</b>.</li><li>2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús emergentes.</li><li>3. En el menú emergente <b>Preajustes</b>, haga clic en <b>Guardar como</b> y escriba un nombre para el preajuste.</li></ol> <p>Estos valores de configuración se guardan en el menú <b>Preajustes</b>. Para utilizar los valores de configuración nuevos, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Ir</b> del Finder, haga clic en <b>Aplicaciones</b>.</li><li>2. Abra <b>Utilidades</b> y después <b>Utilidad de configuración de impresoras</b>.</li><li>3. Haga clic en la cola de impresión.</li><li>4. En el menú <b>Impresoras</b>, haga clic en <b>Mostrar información</b>.</li><li>5. Haga clic en el menú <b>Opciones instalables</b>.</li></ol> <p><b>NOTA:</b> Es posible que los valores de configuración no estén disponibles en el modo Classic.</p>

## Tipos de instalación de software en Macintosh

### Instalación de software de Macintosh para conexiones directas (USB)

1. Conecte un cable USB entre el puerto USB del dispositivo y el puerto USB del equipo. Use un cable USB estándar de 2 metros.
2. Inserte el CD del dispositivo en la unidad de CD-ROM y ejecute el programa de instalación. Si el menú del CD no se ejecuta de forma automática, haga doble clic en el icono del CD que aparece en el escritorio.
3. Haga doble clic en el icono del **Instalador** que se encuentra en la carpeta HP LaserJet Installer.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.

Cuando el dispositivo está conectado al equipo, se crean automáticamente colas de impresión de la impresora USB. Sin embargo, si no se ha ejecutado el programa de instalación antes de conectar el cable USB, la cola utilizará un PPD genérico. Complete los siguientes pasos para cambiar el PPD de la cola.


5. En el disco duro del equipo, abra **Aplicaciones**, **Utilidades** y, a continuación, **Utilidad de configuración de impresoras**.
6. Seleccione la cola de la impresora correcta y, a continuación, haga clic en **Mostrar información** para abrir el cuadro de diálogo **Información de la impresora**.
7. En el menú emergente, seleccione **Modelo de impresora** y, a continuación, en el menú emergente donde **Genérico** aparece seleccionado, seleccione el PPD correcto para el dispositivo.
8. Imprima una página de prueba desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software se instaló correctamente.

Si falla la instalación, reinstale el software. Si este proceso también falla, consulte las notas de instalación o los últimos archivos de tipo Leame que se encuentran en el CD del dispositivo o el folleto incluido en la caja.

## Instalación de software Macintosh para redes

1. Conecte el cable de red entre el servidor de impresión HP Jetdirect y un puerto de red.
2. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM. Si el CD no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD situado en el escritorio.
3. Haga doble clic en el icono del **Instalador** que se encuentra en la carpeta HP LaserJet Installer.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
5. En el disco duro del equipo, abra **Aplicaciones, Utilidades** y, a continuación, **Utilidad de configuración de impresoras**.
6. Haga clic en **Añadir impresora**.
7. Seleccione **Rendezvous** o **Bonjour** como tipo de conexión.

---

 **NOTA:** Según la configuración del producto, es posible que **Appletalk** y **IP Printing** (Impresión IP) también estén disponibles.

---

8. Seleccione el dispositivo de la lista.
9. Haga clic en **Añadir impresora**.
10. Cierre el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.

## Desinstalar software de sistemas operativos Macintosh

Para eliminar el software de un equipo Macintosh, arrastre los archivos PPD a la papelera.

## Utilidades compatibles para Macintosh

### Servidor Web incorporado

Este dispositivo está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del dispositivo y de la red. Esta información aparece en un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Firefox.

El servidor Web incorporado reside en el dispositivo; no se carga en un servidor de red.

El servidor Web incorporado ofrece una interfaz para el dispositivo que puede usar cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del dispositivo en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Páginas de información en la página 172.](#))

Para obtener una explicación completa de las características y funcionamiento del servidor Web incorporado, consulte [Servidor Web incorporado en la página 183.](#)

## Configure Device de Macintosh

Configure Device de Macintosh es un programa basado en Web que proporciona acceso a información sobre el producto (por ejemplo, sobre el estado de los consumibles y la configuración del producto). Utilice Configure Device de Macintosh para supervisar y gestionar el producto desde el equipo.

---

 **NOTA:** Para utilizar el programa Configure Device de Macintosh debe realizar una instalación completa del software.

---

- Compruebe el estado del producto e imprima páginas de información.
- Compruebe y cambie la configuración del sistema del producto.
- Compruebe la configuración de impresión predeterminada.
- Compruebe y cambie la configuración del fax, como los ajustes de envío y recepción de fax, la agenda, el marcado rápido y los informes de fax.
- Compruebe y cambie la configuración de la red, como la configuración IP, avanzada, mDNS, SNMP, configuración de redes y contraseña.

Puede ver Configure Device de Macintosh si el producto está conectado directamente al equipo o si está conectado a la red.

---

 **NOTA:** No necesita disponer de acceso a Internet para abrir y utilizar Configure Device de Macintosh.

---

### Visualizar Configure Device de Macintosh cuando el producto está conectado directamente al equipo

1. Abra HP Director haciendo clic en el icono de **HP Director** que se encuentra en el dock.
2. En HP Director, haga clic en **Configuración**.
3. Seleccione **Configurar dispositivo** para abrir Configure Device de Macintosh en un explorador.

### Visualizar Configure Device de Macintosh cuando el producto está conectado a una red

1. Abra uno de los siguientes exploradores Web compatibles:
  - Safari 1.2 o posterior
  - Microsoft Internet Explorer 5,0 o superior
  - Netscape Navigator 4,75 o superior
  - Opera 6.05 o posterior
2. Escriba la dirección IP del producto en el explorador Web para abrir la página de inicio de Configure Device de Macintosh.

# Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh

## Imprimir

### Creación y uso de preajustes de impresión en Macintosh

Utilice los preajustes de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla.


#### Creación de un preajuste de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Seleccione los valores de configuración de la impresión.
4. En el cuadro **Preajustes**, haga clic en **Guardar como...** y escriba un nombre para el preajuste.
5. Haga clic en **OK**.

#### Uso de preajustes de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. En el cuadro **Preajustes**, seleccione el preajuste de impresión que desee utilizar.

---

 **NOTA:** Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de impresora, seleccione **Valores de fábrica**.

---

### Cambio de tamaño de documentos o impresión en un tamaño de papel personalizado

Puede cambiar el tamaño de un documento para que se ajuste a un tamaño de papel diferente.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Manejo del papel**.
3. En el área para el **Destination Paper Size**, seleccione **Scale to fit paper size**, y, a continuación, el tamaño en la lista desplegable.
4. Si desea utilizar únicamente papel más pequeño que el documento, seleccione **Scale down only**.


### Imprimir una portada

Puede imprimir una portada por separado para su documento que contenga un mensaje (como "Confidencial").

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.



3. Abra el menú emergente **Portada** y, a continuación, seleccione si desea imprimir la portada **Antes del documento** o **Después del documento**.
4. En el menú emergente **Tipo de portada**, seleccione el mensaje que desea imprimir en la portada.

 **NOTA:** Para imprimir una portada en blanco, seleccione **Estándar** como **Tipo de portada**.

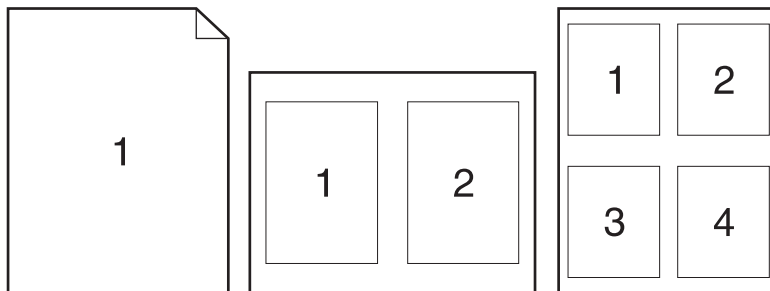
## Uso de filigranas

Una filigrana es una nota, como "Confidencial", que aparece impresa en el fondo de las páginas de un documento.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Filigranas**.
3. Junto a **Modo**, seleccione el tipo de filigrana que se va a utilizar. Seleccione **Filigrana** para imprimir un mensaje semi-transparente. Seleccione **Superponer** para imprimir un mensaje que no sea transparente.
4. Junto a **Páginas**, seleccione si desea imprimir la filigrana en todas las páginas o únicamente en la primera página.
5. Junto a **Texto**, seleccione uno de los mensajes estándar, o elija **Personalizado** y escriba un nuevo mensaje en el cuadro.
6. Seleccione las opciones para el resto de la configuración.

## Impresión de varias páginas en una hoja de papel en Macintosh

Es posible imprimir varias páginas en una sola hoja de papel. Esta característica ofrece un método económico para imprimir páginas de calidad borrador.



1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú emergente **Disposición**.
4. Junto a **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desea imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 o 16).

5. Junto a **Configuración**, seleccione el orden y la colocación de las páginas en la hoja.
6. Junto a **Borde**, seleccione el tipo de borde que desea imprimir alrededor de cada página en la hoja.

## Impresión en ambas caras de la página (impresión a doble cara o dúplex)

### Imprimir en ambas caras manualmente

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como papel con membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
  - En la bandeja 1, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia arriba, de manera que el borde inferior se introduzca primero en la impresora.
  - Si utiliza otra bandeja, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia abajo y el borde superior hacia la parte posterior de la bandeja.

---

△ **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar atascos, no cargue papel de más de 105 g/m<sup>2</sup> (bond de 28 libras).

---

2. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
3. En el menú emergente **Acabado**, seleccione la opción **Impresión manual a doble cara**.
4. Haga clic en **Imprimir**. Siga las instrucciones de la ventana emergente que aparece en la pantalla del equipo antes de volver a cargar la pila de salida en la bandeja 1 para imprimir la segunda mitad.
5. Vaya a la impresora y retire el papel en blanco de la bandeja 1.
6. Inserte la pila impresa con la parte frontal hacia arriba, de manera que el borde inferior se introduzca antes en la bandeja 1 de la impresora. *Debe* imprimir la segunda cara desde la bandeja 1.
7. Si se le indica, pulse el botón correspondiente del panel de control para continuar.

### Uso del menú **Servicios**

Si el dispositivo está conectado a una red, utilice el menú **Servicios** para obtener información sobre el estado del dispositivo y los consumibles.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Servicios**.
3. Seleccione una tarea de mantenimiento de la lista desplegable y, a continuación haga clic en **Iniciar**. El servidor Web incorporado abre la página que proporciona la información sobre la tarea seleccionada.
4. Para ir a diversos sitios Web de asistencia para este dispositivo, seleccione una opción de Servicios de Internet de la lista desplegable y, a continuación, haga clic en **Ir**.

# Escaneado desde el producto y HP Director (Macintosh)

Para obtener más información sobre las tareas y configuraciones descritas en esta sección, consulte la ayuda en línea de HP Director.

## Tareas de escaneado

Para escanear a un programa de software, hay que escanear el elemento mediante el propio programa. Cualquier programa compatible con TWAIN puede escanear una imagen. Si el programa no es compatible con TWAIN, guarde la imagen escaneada en un archivo y, a continuación, coloque, abra o importe el archivo en el programa de software.

### Utilización del escaneado página por página

1. Levante la tapa del escáner de superficie plana y, a continuación, cargue el original que va a escanear boca abajo con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner. Cierre la tapa con cuidado.
2. Haga doble clic en el alias de escritorio de HP Director.
3. Haga clic en HP Director y después en **Escanear** para abrir el cuadro de diálogo **HP**.
4. Haga clic en **Escanear**.
5. Para escanear varias páginas, cargue la siguiente página y haga clic en **Escanear**. Repita la acción hasta que estén escaneadas todas las páginas.
6. Haga clic en **Finalizar** y después en **Destinos**.

### Escaneado a archivo

1. En **Destinos**, elija **Guardar en archivo**.
2. Asígnele un nombre al archivo y especifique la ubicación de destino.
3. Haga clic en **Guardar**. El original se escanea y se guarda.

### Escanear a correo electrónico

1. En **Destinos**, elija **Correo electrónico**.
2. Se abre un mensaje de correo electrónico en blanco con el documento escaneado como archivo adjunto.
3. Introduzca un destinatario, agregue texto u otros datos adjuntos y, a continuación, haga clic en **Enviar**.

## Envío de un documento por fax desde un equipo Macintosh (sólo para modelos con fax)


1. En el programa de software, en el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir**.
2. Haga clic en **PDF** y después seleccione **Enviar PDF por fax**.
3. Escriba un número de fax en el campo **A**.
4. Para incluir una portada de fax, seleccione **Utilizar portada** y, a continuación, escriba el asunto y el mensaje de la portada (opcional).
5. Haga clic en **Fax**.

---

# 5 Conectividad

- [Conexión del producto directamente a un equipo con USB](#)
- [Descargo de responsabilidad sobre el uso compartido de impresoras](#)
- [Sistemas operativos de red compatibles](#)
- [Protocolos de red admitidos](#)
- [Instalación del producto en una red](#)
- [Configuración del producto de red](#)

---

 **NOTA:** La configuración de los parámetros de TCP/IP es complicada y debe llevarla a cabo un administrador de red con experiencia. BOOTP requerirá un servidor para configurar los parámetros de TCP/IP específicos del producto. DHCP también necesitará un servidor, pero la configuración TCP/IP no será fija para el producto. Por último, desde el panel de control, el servidor Web incorporado, HP ToolboxFX o HP Web Jetadmin puede aplicarse el método de configuración manual de determinados parámetros de TCP/IP. Para obtener más ayuda sobre la configuración de la red, diríjase a su proveedor de servicios de red.

---

## Conexión del producto directamente a un equipo con USB

 **NOTA:** No conecte el cable USB del producto al equipo hasta que el instalador no lo solicite.

---

1. Inserte el CD del producto en el equipo. Si el instalador del software no se inicia, busque el archivo setup.exe del CD y haga doble clic en él.
2. Siga las instrucciones del instalador.
3. Espere a que finalice el proceso de instalación y después reinicie el equipo.

# Descargo de responsabilidad sobre el uso compartido de impresoras

HP no admite las conexiones de red de igual a igual, ya que la característica es una función de los sistemas operativos de Microsoft y no de los controladores de impresora de HP. Vaya a la página de Microsoft en [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

## Sistemas operativos de red compatibles

Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la impresión en red:

### Instalación completa del software

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Vista (32 bits y 64 bits)
- Mac OS X v10.3, v10.4 y posteriores

### Controlador de impresión y de escaneado

- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32-bit)

### Sólo controlador de impresora

- Linux (sólo Web)
- Estructuras de programación UNIX (sólo Web)

# Protocolos de red admitidos

El producto es compatible con el protocolo de red TCP/IP, que es el protocolo de red de uso más generalizado y aceptado. Muchos servicios de red utilizan este protocolo. Este producto también admite IPv4 e IPv6. En las siguientes tablas se enumeran los servicios/protocolos de red admitidos por el producto.

**Tabla 5-1 Impresión**

Nombre del servicio	Descripción
puerto 9100 (modo directo)	Servicio de impresión
Daemon de impresora de líneas (LPD)	Servicio de impresión

**Tabla 5-2 Detección de productos de red**

Nombre del servicio	Descripción
SLP (Service Location Protocol, protocolo de ubicación de servicios)	Protocolo de detección de dispositivos, utilizado para detectar y configurar dispositivos de red. Se utiliza principalmente en programas de software basados en Microsoft.
mDNS (multicast Domain Name Service, también conocido como "Rendezvous" o "Bonjour")	Protocolo de detección de dispositivos, utilizado para detectar y configurar dispositivos de red. Se utiliza principalmente en programas de software basados en Apple Macintosh.

**NOTA:** MDNS sólo es compatible con IPv4.

**Tabla 5-3 Envío de mensajes y gestión**

Nombre del servicio	Descripción
HTTP (protocolo de transferencia de hipertexto)	Permite a los navegadores Web comunicarse con el servidor Web incorporado.
EWS (servidor web incorporado)	Permite que el usuario gestione el producto mediante un navegador Web.
SNMP (protocolo simple de gestión de red)	Utilizado por los programas de red para la gestión de productos. Se admiten SNMP V1 y los objetos MIB-II (Base de datos de información de administración) estándar.

**Tabla 5-4 Asignación de dirección IP**

Nombre del servicio	Descripción
DHCP (protocolo de configuración dinámica de host)	Para asignar direcciones IP automáticamente. El servidor DHCP proporciona al producto una dirección IP. Normalmente, el usuario no tiene que llevar a cabo ninguna acción para que el producto obtenga la dirección IP de un servidor DHCP.



**Tabla 5-4 Asignación de dirección IP (continuación)**

Nombre del servicio	Descripción
BOOTP (protocolo bootstrap)	Para asignar direcciones IP automáticamente. El servidor BOOTP proporciona al producto una dirección IP. Requiere un administrador para introducir la dirección de hardware MAC del producto en el servidor BOOTP a fin de obtener una dirección IP de ese servidor.
Auto IP	Para asignar direcciones IP automáticamente. Si no está presente ningún servidor DHCP o BOOTP, este servicio permite que el producto genere una dirección IP única.

## Instalación del producto en una red

En esta configuración, el producto está conectado directamente a la red y puede configurarse para que todos los equipos de dicha red impriman directamente en el dispositivo.


---

 **NOTA:** Este modo es la configuración de red recomendada para el producto.

---

1. Antes de encender el producto, conéctelo directamente a la red insertando un cable de red en el puerto de red del producto.
2. Encienda el producto, espere 2 minutos y después utilice el panel de control para imprimir una página de configuración.


---

 **NOTA:** Asegúrese de que la dirección IP consta en la página de configuración antes de continuar con el siguiente paso. Si no hay dirección IP, vuelva a imprimir la página de configuración.

---

3. Inserte el CD del producto en el equipo. Si el instalador del software no se inicia, busque el archivo setup.exe del CD y haga doble clic en él.
4. Siga las instrucciones del instalador.

---

 **NOTA:** Cuando el instalador solicite una dirección de red, indique la dirección IP que consta en la página de configuración impresa antes de iniciar el programa de instalación o busque el producto en la red.

---

5. Espere a que finalice el proceso de instalación y después reinicie el equipo.

# Configuración del producto de red

## Cómo ver la configuración

### página Configuración de red

La página de configuración de red muestra la configuración y las propiedades actuales de la tarjeta de red del producto. Para imprimir esta página desde el producto, realice los siguientes pasos.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informe de red** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

### página de configuración

La página de configuración muestra la configuración y las propiedades actuales del producto. Puede imprimir una página de configuración desde el producto o desde HP ToolboxFX. Para imprimir la página de configuración desde el producto, realice los siguientes pasos.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. informe** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

También se imprime una segunda página. En esa página, las secciones **Configuración de fax** y **Configuración de foto** aportan detalles sobre la configuración de fax del producto (sólo para modelos con fax).

## Cambio de la configuración

Puede utilizar el servidor Web incorporado (EWS) o HP ToolboxFX para ver o cambiar la configuración IP. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del producto en la línea de dirección del explorador Web.

HP ToolboxFX aparece cuando el producto está directamente conectado al equipo o a una red. Debe realizar una instalación completa del software para poder utilizar HP ToolboxFX.

Abra HP ToolboxFX mediante uno de los siguientes procedimientos:

- En la bandeja de sistema de Windows, haga doble clic en el icono de HP ToolboxFX.
- En el menú **Inicio** de Windows, haga clic en **Programas** (o en **Todos los programas** en Windows XP), haga clic en **HP**, luego en el nombre del producto y, a continuación, en **HP ToolboxFX**.


En HP ToolboxFX, haga clic en la ficha **Configuración de red**.

Desde la ficha **Conexión a red** (EWS) o la ficha **Configuración de red** (HP ToolboxFX), puede cambiar las siguientes configuraciones:

- Nombre de host
- Dirección IP manual

- Máscara de subred manual
- Puerta de enlace predeterminada manual

---

 **NOTA:** Si cambia la configuración de red, puede que necesite cambiar la URL del navegador antes de poder comunicarse de nuevo con el producto. El producto estará fuera de servicio durante varios segundos mientras se reinicia la red.

---

## Dirección IP

La dirección IP del producto se puede establecer manualmente o bien automáticamente vía DHCP, BootP o AutoIP.

### Configuración manual


1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↩).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. red** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. TCP/IP** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Manual** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones alfanuméricos para escribir la dirección IP y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Si la dirección IP no es correcta, utilice los botones de flecha para seleccionar **No** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Repita el paso 5 con la dirección IP correcta y después repita este mismo paso para configurar la máscara de subred y la pasarela predeterminada.

### Configuración automática

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↩).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. red** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. TCP/IP** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Automático** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

La dirección IP automática puede tardar varios minutos en estar lista para el uso.

---

 **NOTA:** Si desea desactivar o activar modos IP automáticos específicos (como BOOTP, DHCP o AutoIP), sólo se puede cambiar esta configuración mediante el servidor Web incorporado o HP ToolboxFX.


---

### Configuración de IPv4 e IPv6

Sólo el protocolo IPv4 puede configurarse manualmente.

## Configuración de velocidad de transferencia de datos


---

 **NOTA:** Los cambios incorrectos del parámetro de velocidad de transferencia pueden impedir la comunicación del producto con otros dispositivos de la red. Normalmente, el producto debe dejarse en modo automático. Si se realizan cambios, es posible que el producto se reinicie. Modifique la configuración únicamente con el producto inactivo.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. red** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Velocidad transferencia datos** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar uno de los siguientes parámetros.
  - Automático
  - 10T Full
  - 10T Half
  - 100TX-Full
  - 100TX Half

---

 **NOTA:** Este valor debe coincidir con el configurado en el producto de red con el que conecta (un concentrador de red, conmutador, pasarela, direccionador o equipo).

---

5. Pulse **Aceptar**. El producto se reiniciará.



---

## 6 Papel y soportes de impresión

- [Información sobre el uso de papel y soportes de impresión](#)
- [Tamaños de los papeles y soportes de impresión admitidos](#)
- [Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales](#)
- [Carga de papel y soportes de impresión](#)
- [Configuración de las bandejas](#)

## Información sobre el uso de papel y soportes de impresión

Este producto admite varios tipos de papel y otros soportes de impresión de acuerdo con las directrices incluidas en esta guía del usuario. El papel o los soportes de impresión que no cumplan estas directrices podrían ocasionar los siguientes problemas:

- Mala calidad de impresión
- Incremento de atascos
- Desgaste prematuro del producto, con la consiguiente necesidad de reparación

Para obtener mejores resultados, utilice sólo papel HP y soportes de impresión diseñados para impresoras láser o multiuso. No utilice papel o soportes de impresión diseñados para impresoras de inyección de tinta. Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de otras marcas de soportes de impresión porque no puede controlar su calidad.

Es posible que existan soportes que, pese a reunir todos los requisitos expresados en esta guía de usuario, no ofrezcan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura y/o humedad o a otras variables ajenas al control de Hewlett-Packard.

---


△ **PRECAUCIÓN:** La utilización de papel o soportes de impresión que no cumplan las especificaciones expresadas por Hewlett-Packard puede causar problemas en el producto, que requieran una reparación. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de Hewlett-Packard.

---



# Tamaños de los papeles y soportes de impresión admitidos

Este producto admite diversos tamaños de papel y se adapta a distintos soportes.

 **NOTA:** Para obtener los mejores resultados de impresión, seleccione el tamaño y tipo de papel adecuados en el controlador de impresión antes de imprimir.

**Tabla 6-1 Papeles y tamaños de soportes de impresión admitidos**

Tamaño	Dimensiones	Bandeja de entrada con prioridad	Bandeja 1
Carta	216 x 279 mm	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓
Ejecutivo	184 x 267 mm	✓	✓
A3	297 x 420 mm		
A5	148 x 210 mm	✓	✓
A6 <sup>1</sup>	105 x 148 mm	✓	✓
11 x 17	279 x 432 mm		
B4 (JIS)	257 x 364 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓
8k	270 x 390 mm		
16k	197 x 273 mm	✓	✓
16k	195 x 270 mm	✓	✓
16k	184 x 260 mm	✓	✓
8,5 x 13	216 x 330 mm	✓	✓
4 x 6 <sup>1</sup>	107 x 152 mm	✓	✓
5 x 8 <sup>1</sup>	127 x 203 mm	✓	✓
10 x 15 cm <sup>1</sup>	100 x 150 mm	✓	✓
Personalizado	Mínimo—76 x 127 mm; Máximo—216 x 356 mm	✓	✓

<sup>1</sup> Estos tamaños se admiten como tamaños personalizados.

**Tabla 6-2 Sobres y tarjetas postales admitidas**

Tamaño	Dimensiones	Bandeja de entrada con prioridad	Bandeja 1
Sobre N°10	105 x 241 mm	✓	✓
Sobre DL	110 x 220 mm	✓	✓
Sobre C5	162 x 229 mm	✓	✓
Sobre B5	176 x 250 mm	✓	✓
Sobre Monarch	98 x 191 mm	✓	✓
Tarjeta postal	100 x 148 mm	✓	✓
Tarjeta postal doble	148 x 200 mm	✓	✓

## Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales

Este producto admite la impresión en soportes especiales. Siga estas directrices para obtener buenos resultados. Cuando utilice papel o soportes de impresión especiales, asegúrese de configurar el tipo y el tamaño en el controlador de impresión para obtener los mejores resultados.

- △ **PRECAUCIÓN:** Las impresoras HP LaserJet utilizan fusores para adherir partículas de tóner secas al papel en puntos muy precisos. El papel láser HP está diseñado para soportar esta temperatura extrema. Si utiliza papel para inyección de tinta no diseñado para esta tecnología, podría dañar su impresora.

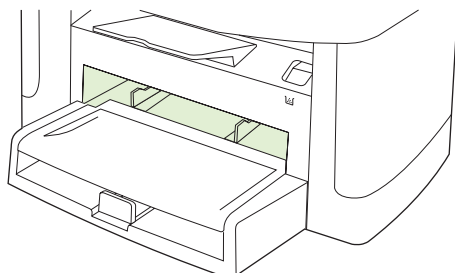
Tipo de soportes	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Guarde los sobres planos.</li> <li>● Utilice sobres en los que el dobléz se extienda por completo hasta la esquina.</li> <li>● Utilice sobres con tira adhesiva aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice sobres arrugados, con muescas, pegados entre sí o con cualquier otro tipo de daño.</li> <li>● No utilice sobres que tengan cierres, solapas, ventanas o forros.</li> <li>● No utilice autoadhesivos u otros materiales sintéticos.</li> </ul>
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas.</li> <li>● Utilice etiquetas que estén planas.</li> <li>● Utilice sólo hojas completas de etiquetas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice etiquetas que tengan arrugas o burbujas, o que estén dañadas.</li> <li>● No imprima en hojas incompletas de etiquetas.</li> </ul>

Tipo de soportes	Sí	No
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente transparencias aprobadas para utilizarse en impresoras láser.</li> <li>● Coloque las transparencias sobre una superficie plana después de retirarlas del producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice soportes de impresión transparentes no aprobados para las impresoras láser.</li> </ul>
Papel con membrete o formularios preimpresos	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel con membrete o formularios aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel con membrete metálico o en relieve.</li> </ul>
Papel grueso	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel grueso aprobado para utilizarse en impresoras láser y que cumpla las especificaciones de peso de este producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel con un grosor superior a las especificaciones recomendadas para este producto, a menos que se trate de papel HP que haya sido aprobado para utilizarse en este producto.</li> </ul>
Papel satinado o recubierto	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel satinado o recubierto aprobado para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel satinado o recubierto diseñado para utilizarse en impresoras de inyección de tinta.</li> </ul>

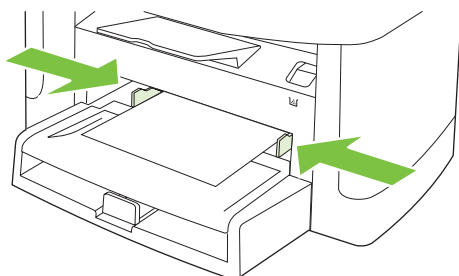
# Carga de papel y soportes de impresión

## Bandeja de entrada con prioridad

Desde la parte delantera del producto se accede a la bandeja de entrada con prioridad. El producto imprime desde la bandeja de entrada con prioridad antes de intentar hacerlo desde la bandeja 1.



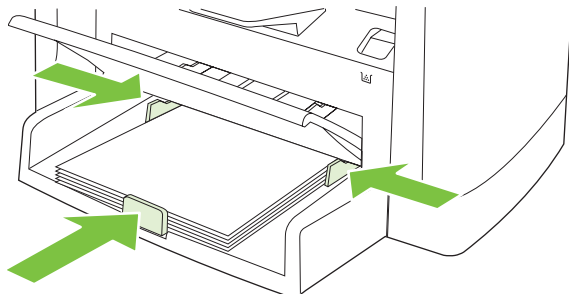
Las guías para los soportes permiten que éstos se introduzcan correctamente en el producto y que la impresión no quede inclinada (desviada con respecto a los soportes). Al cargar el soporte de impresión, ajuste estas guías de modo que coincidan con el ancho del soporte de impresión que vaya a utilizar.



## Bandeja 1

Cargue el soporte de impresión con el borde superior primero y la cara que va a imprimir boca arriba.

Las guías para los soportes permiten que éstos se introduzcan correctamente en el producto y que la impresión no quede inclinada. La bandeja 1 dispone de guías para soportes de impresión laterales y posteriores. Al cargar el soporte de impresión, ajuste las guías de modo que coincidan con el ancho y largo de éste.



**NOTA:** Al añadir soportes de impresión nuevos, no olvide retirar los soportes de la bandeja de entrada y enderezar la pila del nuevo soporte. No airee los soportes de impresión. De esta manera, evitará que entren varias hojas de papel en el producto al mismo tiempo y reducirá el riesgo de atascos.

# Configuración de las bandejas

Cuando utilice una de las bandejas para un tamaño específico de papel, puede configurar el tamaño predeterminado para la bandeja en HP ToolboxFX o desde el panel de control. En HP ToolboxFX, seleccione **Manejo del papel** y, a continuación, seleccione el tamaño para la bandeja que va a configurar. Cuando seleccione ese tamaño de papel para un trabajo de impresión en el cuadro de diálogo de impresión, el producto seleccionará automáticamente esta bandeja.

Para configurar el tamaño de papel predeterminado desde el panel de control, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↶).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configur. papel** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar la bandeja que va a configurar y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tipo de papel** o **Tamaño de papel** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones de flecha para seleccionar un tipo o tamaño de papel predeterminado y, a continuación, pulse **Aceptar**.



---

# 7 Tareas de impresión

Esta sección facilita información sobre las tareas de impresión más habituales.

- [Cambio del controlador de la impresora para que se ajuste al tipo y tamaño de soporte](#)
- [Cómo obtener ayuda sobre cualquier opción de impresión](#)
- [Cómo cancelar un trabajo de impresión](#)
- [Creación de folletos](#)
- [Cambio de la configuración de calidad de impresión](#)
- [Cambio de la densidad de impresión](#)
- [Impresión en soportes especiales](#)
- [Uso de papeles diferentes e impresión de portadas](#)
- [Imprimir la primera página en blanco](#)
- [Cambiar del tamaño de documentos](#)
- [Selección de un tamaño de papel](#)
- [Selección de un origen del papel](#)
- [Selección de un tipo de papel](#)
- [Configurar la orientación de impresión](#)
- [Usar marcas de agua](#)
- [Ahorro de tóner](#)
- [Creación y uso de atajos de impresión en Windows](#)
- [Impresión en ambas caras del papel \(impresión a doble cara o dúplex\)](#)
- [Imprimir varias páginas en una hoja de papel en Windows](#)
- [Configuración de ahorro](#)
- [Fuentes](#)

# Cambio del controlador de la impresora para que se ajuste al tipo y tamaño de soporte

Seleccionar el soporte por tipo y tamaño tiene como resultado una mejor calidad de impresión en papel grueso, satinado y transparencias. Utilizar una configuración incorrecta puede dar lugar a una calidad de impresión insatisfactoria. Para soportes de impresión especiales, como etiquetas o transparencias, imprima siempre por **Tipo**. En el caso de sobres, imprima siempre por **Tamaño**.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En el cuadro de lista **Tipo de papel** o **Tamaño de papel**, seleccione el tipo o tamaño correcto del soporte
5. Haga clic en **Aceptar**.

## Tipos de papel compatibles y capacidad de la bandeja

Este producto posee la siguiente prioridad de bandeja para alimentar los soportes de impresión:

1. Bandeja de entrada con prioridad
2. Bandeja 1

Las dimensiones mínimas de los soportes son 76 x 127 mm.

Las dimensiones máximas de los soportes son 216 x 356 mm.

Para obtener los mejores resultados de impresión, cambie la configuración del tamaño y tipo de papel en el controlador de la impresora antes de imprimir.

El tipo es	Especificaciones de los soportes	Capacidad de la bandeja de entrada con prioridad	Capacidad de bandeja 1 <sup>1</sup>
Común	75 g/m <sup>2</sup> a 104 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	Hasta 250 hojas
Color			
Preimpreso			
Preperforado			
Reciclado			
Ligero	60 g/m <sup>2</sup> a 74 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	Hasta 260 hojas
Sobres	Menos de 90 g/m <sup>2</sup>	1 sobre	Hasta 10 sobres.
Etiquetas	Común	1 hoja	No admitido.
Bond	75 g/m <sup>2</sup> a 104 g/m <sup>2</sup>	1 hoja	Hasta 250 hojas
Rugoso	75 g/m <sup>2</sup> a 104 g/m <sup>2</sup>	1 hoja	Hasta 200 hojas
Transparencias	4 mm (retroproyector monocromo)	1 hoja	Hasta 200 hojas
Peso medio	96 g/m <sup>2</sup> a 110 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	Hasta 200 hojas



<b>El tipo es</b>	<b>Especificaciones de los soportes</b>	<b>Capacidad de la bandeja de entrada con prioridad</b>	<b>Capacidad de bandeja 1<sup>1</sup></b>
Grueso	111 g/m <sup>2</sup> a 130 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	No admitido.
Extra pesado	131 g/m <sup>2</sup> a 175 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	No admitido.
Membrete	75 g/m <sup>2</sup> a 104 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 hojas	Hasta 250 hojas

<sup>1</sup> La altura máxima de la pila para la bandeja 1 es de 25 mm (0,9 pulgadas).

# Cómo obtener ayuda sobre cualquier opción de impresión

La ayuda del controlador de impresora es independiente de la del programa. La ayuda del controlador de impresora proporciona explicaciones de los botones, casillas de verificación y listas desplegables del controlador de impresora.. También incluye instrucciones para realizar tareas de impresión comunes, como imprimir en ambas caras, imprimir varias páginas en una hoja e imprimir la primera página o portadas en otro papel.

Active las pantallas de la Ayuda del controlador de impresora de una de las formas siguientes:

---


## Windows

## Macintosh

- En el cuadro de diálogo **Propiedades** del controlador de impresora, haga clic en el botón **Ayuda**.
  - Pulse la tecla **F1** del teclado del equipo.
  - Haga clic en el signo de interrogación de la esquina superior derecha del controlador de impresora.
  - Haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier elemento del controlador y, a continuación, haga clic en **¿Qué es esto?**.
-

# Cómo cancelar un trabajo de impresión

Si el trabajo se está imprimiendo, puede cancelarlo pulsando **Cancelar** en el panel de control del producto.

 **NOTA:** Al pulsar **Cancelar** se borra el trabajo que el producto esté procesando en ese momento. Si se está ejecutando más de un proceso (por ejemplo, el producto está imprimiendo un documento mientras recibe un fax) y pulsa **Cancelar** se borrará el proceso que aparezca en ese momento en el panel de control del producto.

También puede cancelar un trabajo de impresión desde un programa de software o desde una cola de impresión.

Para detener el trabajo de impresión inmediatamente, retire el soporte de impresión restante del producto. Después de detener la impresión, utilice una de las siguientes opciones:

- **Panel de control del producto:** Para cancelar el trabajo de impresión, pulse brevemente **Cancelar** en el panel de control del producto.
- **Programa de software:** suele aparecer un cuadro de diálogo brevemente en la pantalla del equipo que permite cancelar el trabajo de impresión.
- **Cola de impresión de Windows:** si el trabajo de impresión está esperando en una cola de impresión (memoria del equipo) o en un dispositivo de cola de impresión, elimínelo allí.
  - **Windows 2000:** Vaya al cuadro de diálogo **Impresora**. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, seleccione el trabajo de impresión y, a continuación, haga clic en **Eliminar**.
  - **Windows XP:** Haga clic en **Inicio**, a continuación en **Configuración** y seleccione **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.
  - **Windows Vista:** Haga clic en **Inicio**, después, en **Panel de control** y, a continuación, en **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**. Haga doble clic en el icono del producto para abrir la ventana, haga clic con el botón secundario del ratón en el trabajo de impresión que desee cancelar y, a continuación, haga clic en **Cancelar**.
- **Cola de impresión de Macintosh:** Abra la cola de impresión haciendo doble clic en el icono del producto del Dock. Resalte el trabajo de impresión y, a continuación, haga clic en **Eliminar**.

## Creación de folletos

Podrá copiar dos páginas en una hoja de papel para poder doblar las páginas por el centro y formar un folleto. El dispositivo organiza las páginas en el orden correcto. Por ejemplo, si el documento original tiene ocho páginas, el dispositivo imprime las páginas 1 y 8 en la misma hoja.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades o Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Acabado**.
4. Seleccione **Imprimir en ambas caras**.
5. En el cuadro desplegable **Diseño de folleto**, seleccione o bien **Encuadernación del borde izquierdo** o **Encuadernación del borde derecho**. La configuración de **Páginas por hoja** cambiará automáticamente a 2 páginas por hoja.
6. Haga clic en **Aceptar**.

## Cambio de la configuración de calidad de impresión

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione la configuración de resolución o de calidad de impresión deseada en el menú desplegable **Calidad de impresión**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

## Cambio de la densidad de impresión

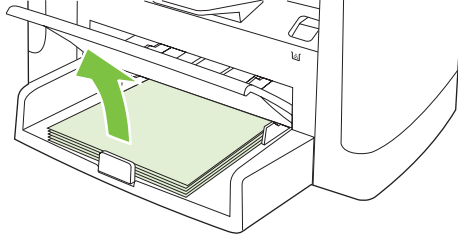
Si aumenta la densidad de impresión en el panel de control del producto, se oscurece la impresión de la página.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Densidad de impresión** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para aumentar o reducir el valor de la densidad y, a continuación, pulse **Aceptar**.

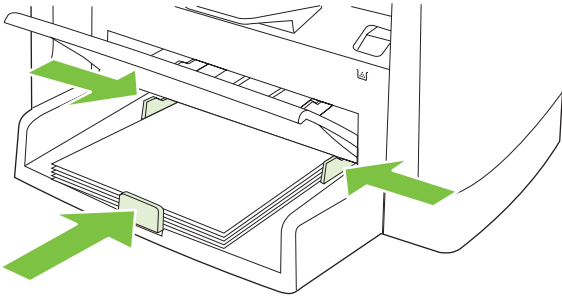
# Impresión en soportes especiales

Asegúrese de que el papel o el soporte de impresión utilizado cumple las especificaciones de HP. Normalmente, cuanto más suave es el papel mejores resultados se obtienen.

1. Abra la bandeja de entrada de papel y retire todo el soporte de impresión que haya.



2. Cargue el soporte de impresión. Asegúrese de que el borde superior del soporte de impresión apunta hacia adelante y de que la cara sobre la que se va a imprimir está boca arriba.
3. Ajuste las guías de los soportes de impresión a la anchura y longitud de dichos soportes.



4. En el controlador de impresora, en la ficha **Papel** o la ficha **Papel/Calidad**, seleccione el tipo de soporte en la lista desplegable **Tipo de papel**.

△ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de definir el tipo de soporte adecuado en la configuración del producto. El producto ajusta la temperatura del fusor de acuerdo con el valor del tipo de soporte. Al imprimir en soportes especiales, como transparencias o etiquetas, este ajuste evitará que el fusor los dañe cuando pasen por el producto.


5. Imprima el documento.

## Uso de papeles diferentes e impresión de portadas

Siga estas instrucciones para imprimir la primera página en un papel distinto del utilizado para las otras páginas del trabajo de impresión.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades o Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En el cuadro de lista **Páginas especiales**, haga clic en **Imprimir páginas en papel distinto**.
5. Haga clic en **Configuración**.
6. Seleccione la configuración que desea utilizar para imprimir páginas específicas en papel distinto. Haga clic en **Añadir**.
7. Haga clic en **Aceptar** para volver a la ficha **Papel/Calidad**.
8. Haga clic en **Aceptar**.

---

 **NOTA:** El tamaño de papel debe ser el mismo para todas las páginas del trabajo de impresión.

---



## Imprimir la primera página en blanco

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.
4. En el cuadro de lista **Páginas especiales**, haga clic en **Portadas**.
5. Haga clic en **Configuración**.
6. Seleccione la configuración que desea utilizar para añadir portadas en blanco o preimpresas. Haga clic en **Añadir**.
7. Haga clic en **Aceptar** para volver a la ficha **Papel/Calidad**.
8. Haga clic en **Aceptar**.

# Cambiar del tamaño de documentos

Las opciones de cambio del tamaño de los documentos permiten ajustar su escala a un porcentaje de su tamaño normal. También puede imprimir un documento en un tamaño de papel distinto, aplicando una escala o no.

## Reducir o ampliar un documento

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Efectos**, seleccione **% del tamaño normal** y, a continuación, escriba el porcentaje de reducción o de ampliación que desea aplicar al documento.

También puede utilizar la barra de desplazamiento para ajustar el porcentaje.

4. Haga clic en **Aceptar**.

## Imprimir un documento en un tamaño de papel distinto

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y después haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Efectos**, haga clic en **Imprimir documento en**.
4. Seleccione el tamaño de papel en el que desea imprimir.
5. Para imprimir el documento sin ajustar la escala, asegúrese de que la opción **Encajar en página** *no* esté seleccionada.
6. Haga clic en **Aceptar**.

## Selección de un tamaño de papel

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione el tamaño en la lista desplegable **Tamaño de papel**.
4. Haga clic en **Aceptar**.

## Selección de un origen del papel

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione el origen en la lista desplegable **Origen del papel**.
4. Haga clic en **Aceptar**.

## Selección de un tipo de papel

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione el tipo en la lista desplegable **Tipo de papel**.
4. Haga clic en **Aceptar**.

## Configurar la orientación de impresión

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la sección **Orientación** de la ficha **Acabado**, seleccione **Vertical** u **Horizontal**.
4. Haga clic en **Aceptar**.

## Usar marcas de agua

Una filigrana es una nota, como "Confidencial", que aparece impresa en el fondo de las páginas de un documento.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o en **Preferencias**.
3. En la ficha **Efectos**, haga clic en la lista desplegable **Filigranas**.
4. Haga clic en la filigrana que desee utilizar. Para crear una nueva filigrana, haga clic en **Editar**.
5. Si desea que la filigrana aparezca únicamente en la primera página del documento, haga clic en **Sólo en la primera página**.
6. Haga clic en **Aceptar**.

Para eliminar la filigrana, haga clic en **(ninguna)** en la lista desplegable **Filigranas**.

## Ahorro de tóner

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Papel/Calidad**, haga clic en **EconoMode**.
4. Haga clic en **Aceptar**.



# Creación y uso de atajos de impresión en Windows

Utilice los atajos de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla. Los atajos están disponibles en la mayoría de las fichas del controlador de impresora. Puede guardar hasta 25 atajos de impresión.

## Creación de un atajo de impresión

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Atajos de impresión**, seleccione la configuración de impresión que desea utilizar. Haga clic en **Guardar como**.
4. En el cuadro **Atajos de impresión**, escriba un nombre para el atajo.
5. Haga clic en **Aceptar**.

## Uso de atajos de impresión

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. En la ficha **Atajos de impresión**, seleccione el atajo que desea utilizar en el cuadro **Atajos de impresión**.
4. Haga clic en **Aceptar**.



---

**NOTA:** Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de impresora, seleccione **Valores de fábrica**.

---

## Impresión en ambas caras del papel (impresión a doble cara o dúplex)

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como papel con membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
  - Para la bandeja 1, cargue el papel con membrete con el anverso hacia abajo y la parte inferior hacia delante.
  - Para todas las demás bandejas, cargue el papel con membrete con la cara hacia arriba y el borde superior hacia la parte posterior de la bandeja.

---

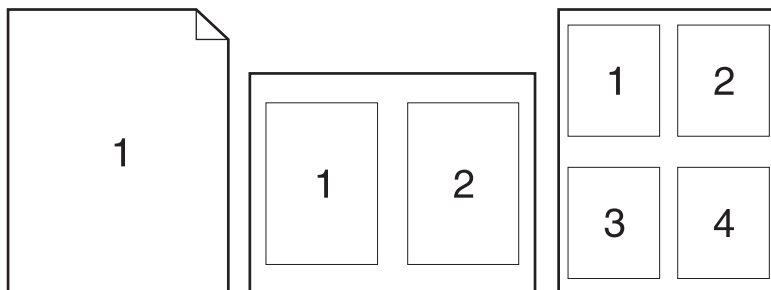
△ **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar atascos, no cargue papel de más de 105 g/m<sup>2</sup> (bond de 28 libras).

---

2. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
3. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
4. En la ficha **Acabado**, seleccione **Imprimir en ambas caras (manualmente)**.
5. Haga clic en **Aceptar**.
6. Envíe el trabajo de impresión al producto. Siga las instrucciones de la ventana emergente que aparece antes de volver a cargar la pila de salida en la bandeja 1 para imprimir la segunda mitad.
7. Diríjase al producto. Retire el papel en blanco que se encuentre en la bandeja 1. Inserte la pila de papel impreso, con la cara impresa hacia arriba y el borde inferior hacia el producto. Debe imprimir la segunda cara desde la bandeja 1.
8. En el panel de control, pulse **Aceptar** para continuar.

# Imprimir varias páginas en una hoja de papel en Windows

Es posible imprimir varias páginas en una sola hoja de papel.



1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador y haga clic en **Propiedades** o **Preferencias**.
3. Haga clic en la ficha **Acabado**.
4. En la lista desplegable **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desea imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 ó 16).
5. Si el número de páginas es mayor que 1, seleccione las opciones correctas para **Imprimir bordes de página** y **Orden de páginas**.
  - Si necesita cambiar la orientación de la página, haga clic en **Vertical** u **Horizontal**.
6. Haga clic en **Aceptar**. El producto queda configurado para imprimir el número seleccionado de páginas por hoja.

# Configuración de ahorro

## EconoMode

La opción EconoMode en el controlador de impresora del producto permite ahorrar tóner. Para obtener instrucciones sobre el uso de la opción EconoMode, consulte [Ahorro de tóner en la página 76](#).

## Impresión para archivar

La impresión para archivar genera impresiones que no es probable que se manchen o acumulen polvo. Utilice la impresión para archivar para crear documentos que desee conservar o archivar.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Servicio** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Impresión para archivar**, seleccione **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

# Fuentes

## Selección de fuentes

Utilice HP ToolboxFX para cambiar las fuentes del producto pulsando la ficha **Configuración de impresión** y, a continuación, haciendo clic en la página **PCL5e**. Haga clic en **Aplicar** para guardar los cambios.

## Impresión de listas de fuentes disponibles

Imprima listas de las fuentes disponibles desde panel de control del producto. Consulte la sección [Páginas de información en la página 172](#).




---


# 8 Copiar

- [Carga de originales](#)
- [Uso de la función de copia](#)
- [Configuración de copia](#)
- [Copiar un libro](#)
- [Copia de fotografías](#)
- [Copiar originales de varios tamaños](#)
- [Trabajos de copia dúplex \(a doble cara\)](#)

# Carga de originales

## Alimentador automático de documentos (ADF)

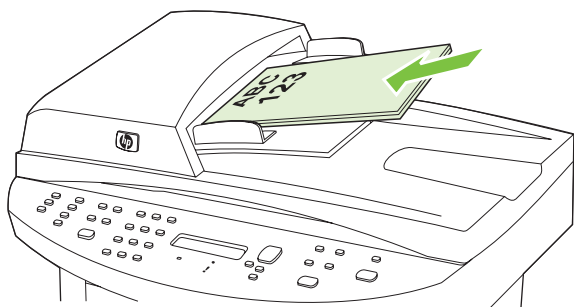
 **NOTA:** La capacidad del ADF es de hasta 50 hojas de un soporte de impresión de 80 g/m<sup>2</sup> (20 libras). Acepta soportes pequeños incluso de 76 x 127 mm y grandes de hasta 216 x 356 mm.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el producto, no utilice originales que contengan cinta correctora, líquido corrector, clips o grapas. Tampoco cargue fotografías con un tamaño pequeño o de un material frágil en el ADF. Utilice el cristal de superficie plana para escanear estos elementos.

1. Inserte el borde superior de la pila de originales en la bandeja de entrada del ADF, con la pila de soporte de impresión boca arriba y la primera página que se va a copiar encima de la pila.

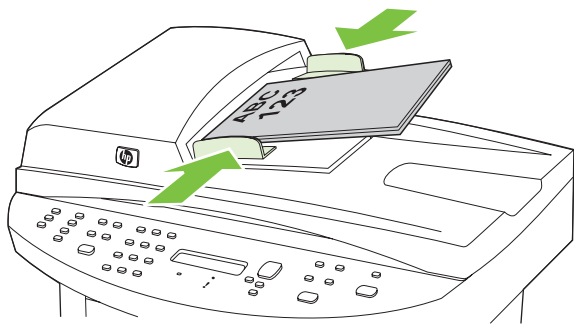
Si los soportes de impresión son más largos que el papel de tamaño A4 o Carta, extraiga la extensión de la bandeja de entrada del ADF para apoyar los soportes.

2. Deslice la pila en el ADF hasta que quede completamente ajustada.




**Doc. cargado** aparece en la pantalla del panel de control.

3. Ajuste las guías de los soportes de impresión hasta que queden totalmente ceñidas a los soportes.

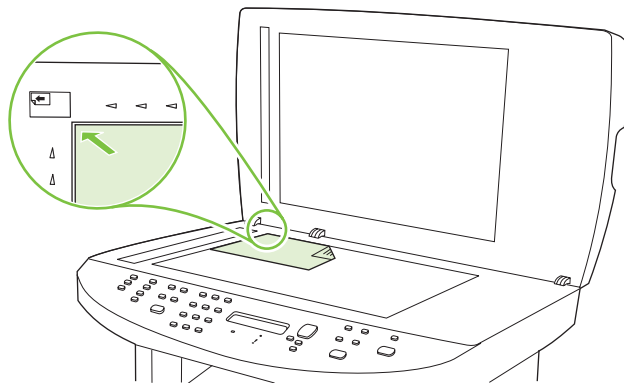




## Escáner de superficie plana

 **NOTA:** El tamaño máximo de los soportes para el escaneado en la superficie plana es Carta/A4. Utilice el ADF para escanear soportes mayores que el tamaño Carta/A4.

1. Asegúrese de que el alimentador automático de documentos (ADF) no contiene ningún soporte de impresión.
2. Levante la cubierta del escáner de superficie plana.
3. Coloque el documento original boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.



4. Cierre la tapa con cuidado.

# Uso de la función de copia

## Copia de un toque

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. Pulse **Iniciar copia** en el panel de control del producto para empezar a copiar.
3. Repita el proceso para cada copia.


## Varias copias

Puede hacer que el número predeterminado de copias sea cualquiera entre 1 y 99.

### Cambio del número de copias para el trabajo actual

1. En el panel de control del producto, pulse **N.º copias**.
2. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el número de copias (entre 1 y 99) que desea realizar del trabajo actual.
3. Pulse **Iniciar copia** para empezar a copiar el trabajo.

---


 **NOTA:** El cambio en el valor permanece activo durante aproximadamente dos minutos después de terminar el trabajo de copia. Durante ese tiempo, aparece **Config. person.** en la pantalla del panel de control del producto.

---

### Cambio del número predeterminado de copias

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Nº copias pred.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el número de copias (entre 1 y 99) que desea como ajuste predeterminado.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

---


 **NOTA:** El número de copias predeterminado de fábrica es **1**.

---

## Cancelación de un trabajo de copia

Para cancelar un trabajo de copia, pulse **Cancelar** en el panel de control del producto. Si se está ejecutando más de un proceso y pulsa **Cancelar**, se borrará el proceso que aparezca en ese momento en la pantalla del panel de control del producto.

---


 **NOTA:** Si cancela un trabajo de copia, el documento se borrará del escáner de superficie plana o del alimentador automático de documentos (ADF).

---

## Reducción o ampliación de las copias


### Reducción o ampliación de las copias para el trabajo actual

1. En el panel de control del producto, pulse **Reducir/Ampliar**.
2. Seleccione el tamaño al que desea reducir o ampliar las copias de este trabajo.

 **NOTA:** Si selecciona **Person: 25-400%**, escriba un porcentaje mediante los botones alfanuméricos.


Si selecciona **2págs por hoja** o **4págs por hoja**, elija la orientación (vertical u horizontal).

3. Pulse **Iniciar copia** para guardar la selección e iniciar inmediatamente el trabajo de copia o pulse **Aceptar** para guardar la selección sin iniciar el trabajo.


 **NOTA:** El cambio en el valor permanece activo durante aproximadamente dos minutos después de terminar el trabajo de copia. Durante ese tiempo, aparece **Config. person.** en la pantalla del panel de control del producto.

Debe cambiar el tamaño del soporte de impresión predeterminado en la bandeja de entrada de soportes de impresión para que coincida con el tamaño de salida; si no lo hace, puede que la copia quede cortada.

### Ajuste del tamaño de copia predeterminado

 **NOTA:** El tamaño de copia predeterminado es el tamaño al que normalmente se reducen o amplían las copias. Si mantiene el ajuste de tamaño predeterminado de fábrica **Original=100%**, todas las copias tendrán el mismo tamaño que el documento original.

1. Pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Red/ampl. pred.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar cómo desea reducir o ampliar las copias normalmente.

 **NOTA:** Si selecciona **Person: 25-400%**, escriba el porcentaje del tamaño original que utiliza normalmente para las copias.

Si selecciona **2págs por hoja** o **4págs por hoja**, elija la orientación (vertical u horizontal).


5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

El dispositivo multifuncional puede reducir una copia hasta el 25% del tamaño original o aumentarla hasta el 400% del tamaño original.

### Ajustes de reducción/ampliación

- **Original=100%**
- **Lgl > Cta=78%**
- **Lgl > A4=83%**
- **A4 > Cta=94%**

- Cta > A4=97%
- Pág. comp.=91%
- Ajustar a página
- 2págs por hoja
- 4págs por hoja
- Personalizado: 25-400%

 **NOTA:** Si utiliza el ajuste **Ajustar a página**, sólo se puede copiar desde el escáner de superficie plana.

Si utiliza el ajuste **2págs por hoja** o **4págs por hoja**, sólo se puede copiar desde el alimentador automático de documentos (ADF). Después de seleccionar la opción **2págs por hoja** o **4págs por hoja**, debe seleccionar la orientación de la página (vertical u horizontal).

## Cambio del valor predeterminado de clasificación de las copias


Puede establecer el producto para que clasifique automáticamente varias copias en conjuntos. Por ejemplo, si va a realizar dos copias de tres páginas y la clasificación automática está activada, las páginas se imprimen en este orden: 1,2,3,1,2,3. Si la clasificación automática está desactivada, las páginas se imprimen en este orden: 1,1,2,2,3,3.

Para utilizar la clasificación automática, el tamaño del documento original debe caber en la memoria. Si no es así, el producto sólo realizará una copia y aparecerá un mensaje en el que se le notificará el cambio. Si eso ocurre, utilice uno de los siguientes métodos para terminar el trabajo:

- Divida el trabajo en trabajos más pequeños que contengan menos páginas.
- Realice sólo una copia del documento cada vez.
- Desactive la clasificación automática.

### Cambio del valor predeterminado de clasificación de las copias

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Clasif. predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a**.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

 **NOTA:** El ajuste predeterminado de fábrica para la clasificación automática de las copias es **Activado**.

## Configuración de copia

### Calidad de la copia

Hay cuatro opciones disponibles para la calidad de copia: **Texto**, **Mezclado**, **Fotograma** e **Imagen**.


La calidad de copia predeterminada de fábrica es **Mezclado**. Este ajuste es el mejor para elementos que contienen una combinación de texto y gráficos.

Al copiar una fotografía o un gráfico, puede seleccionar la opción **Fotograma** para fotografías o la opción **Imagen** para otros gráficos a fin de aumentar la calidad de la copia. Seleccione la opción **Texto** para los documentos que contengan texto principalmente.

### Ajuste de la calidad de copia para el trabajo actual

1. En el panel de control del producto, pulse **Calidad** para ver el valor de calidad actual para la copia.
2. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones de valor de calidad.
3. Seleccione un valor y, a continuación, pulse **Iniciar copia** para guardar la selección e iniciar inmediatamente el trabajo de copia o pulse **Aceptar** para guardarla sin iniciar el trabajo.

---

 **NOTA:** El cambio en el valor permanece activo durante aproximadamente dos minutos después de terminar el trabajo de copia. Durante ese tiempo, aparece **Config. person.** en la pantalla del panel de control del producto.

---


### Ajuste de la calidad de copia predeterminada

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↶).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Calidad predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar la calidad de copia y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

### Limpieza del cristal del escáner

Si el cristal está sucio, ya sea por huellas dactilares, manchas, pelo o cualquier otra causa, disminuirá el rendimiento y repercutirá en la precisión de funciones especiales como el ajuste a la página y el copiado.

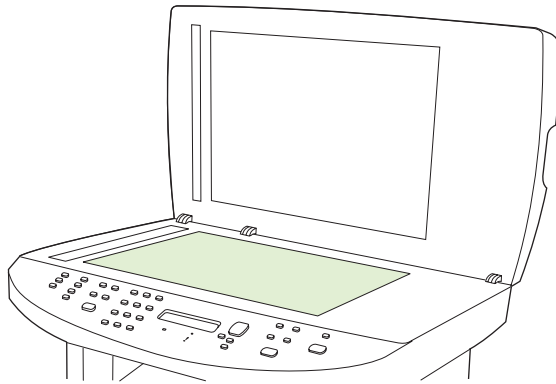
---

 **NOTA:** Si en las copias realizadas con el alimentador automático de documentos (ADF) aparecen rayas u otras imperfecciones, limpie la banda del escáner (paso 3). No es necesario limpiar el cristal del escáner.

---

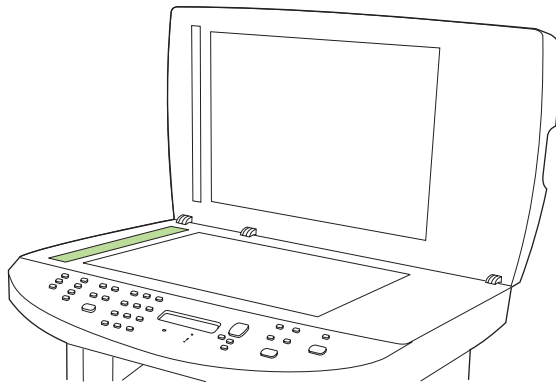
1. Apague el producto, desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente y levante la tapa.

2. Limpie el cristal con un paño suave que no deje pelusa o una esponja ligeramente humedecida con un producto limpiacristales no abrasivo.



△ **PRECAUCIÓN:** No utilice abrasivos, acetona, benceno, amoníaco, alcohol etílico o tetracloruro de carbono en ninguna parte del producto, ya que pueden dañarlo. No derrame líquidos directamente sobre el cristal. Se pueden filtrar y dañar el producto.

3. Limpie la banda del escáner con un paño suave que no deje pelusa o una esponja ligeramente humedecida con un producto limpiacristales no abrasivo.




4. Para evitar las salpicaduras, seque el cristal con una gamuza o esponja de celulosa.

## Ajuste del valor más claro/más oscuro (contraste) predeterminado

El valor más claro/más oscuro afecta a la claridad u oscuridad (contraste) de la copia. Utilice el procedimiento siguiente para cambiar el contraste únicamente en el trabajo de copia actual.

### Ajuste del valor más claro/más oscuro del trabajo actual

1. En el panel de control del producto, pulse **Claro/Oscuro** para ver la configuración de contraste actual.
2. Utilice los botones de flecha para ajustar el valor. Mueva el graduador hacia la izquierda para que la copia sea más clara que el original o hacia la derecha para que la copia sea más oscura que el original.
3. Pulse **Iniciar copia** para guardar la selección e iniciar inmediatamente el trabajo de copia o pulse **Aceptar** para guardar la selección sin iniciar el trabajo.

 **NOTA:** El cambio en el valor permanece activo durante aproximadamente dos minutos después de terminar el trabajo de copia. Durante ese tiempo, aparece **Config. person.** en la pantalla del panel de control del producto.


### Ajuste del valor más claro/más oscuro predeterminado

 **NOTA:** El valor más claro/más oscuro afecta a todos los trabajos de copia.

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Clar/Osc predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para ajustar el valor. Mueva el graduador hacia la izquierda para que todas las copias sean más claras que el original o hacia la derecha para que todas las copias sean más oscuras que el original.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

### Establecer el valor de borrador de copia

Utilice el panel de control para establecer que el producto imprima copias en modo borrador.

 **NOTA:** Este ajuste sólo afecta a la calidad de copia. la calidad de impresión no se ve afectada.

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Brr. copia pred.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a**.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

### Definir la configuración de copia predeterminada

Cuando cambie la configuración de copia en el panel de control, aparecerá **Config. person.** en la pantalla del panel de control. La configuración personalizada permanece efectiva durante unos 2 minutos, después el producto vuelve a la configuración predeterminada. Para volver inmediatamente a la configuración predeterminada, pulse **Cancelar**.

### Impresión o copia de borde a borde

El producto no puede imprimir completamente de borde a borde. El área de impresión máxima es de 203,2 x 347 mm (8 x 13,7 pulgadas), queda un borde de 4 mm no imprimible alrededor de la página.

### Copiar en soportes de impresión de diferentes tipos y tamaños

El producto está configurado para copiar en papel de tamaño Carta o A4, según el país/la región donde se compró. Puede cambiar el tamaño y tipo de soporte de impresión sobre el que copia para el trabajo de copia actual o para todos los trabajos de copia.

### Configuración del tamaño de soporte de impresión

- Carta
- Legal
- A4

### Configuración del tipo de soporte de impresión

- Normal
- Ligero
- Grueso
- Transparencia
- Etiquetas
- Papel con membrete
- Sobre
- Preimpreso
- Preperforado
- Coloreado
- Bond
- Reciclado
- Peso medio
- Extra pesado
- Rugoso
- Vitela

### Cambio de la configuración del tamaño de soporte de impresión predeterminado

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↶).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configur. papel** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tam. papel pred.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar un tamaño de soporte de impresión y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.



## Cambio de la configuración del tipo de soporte de impresión predeterminado

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configur. papel** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tipo papel pred.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar un tipo de soporte de impresión y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

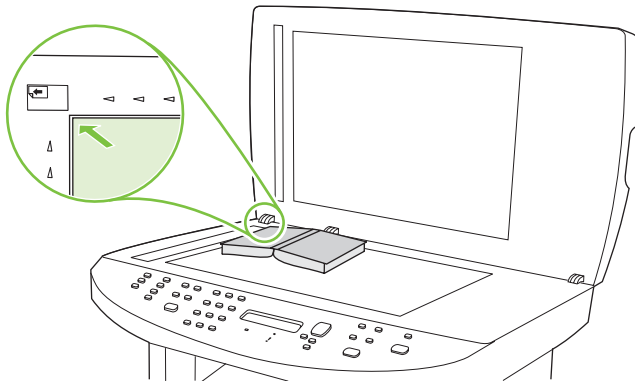
## Restauración de la configuración predeterminada de copia

Utilice el panel de control para restaurar la configuración de copia a sus valores predeterminados de fábrica.

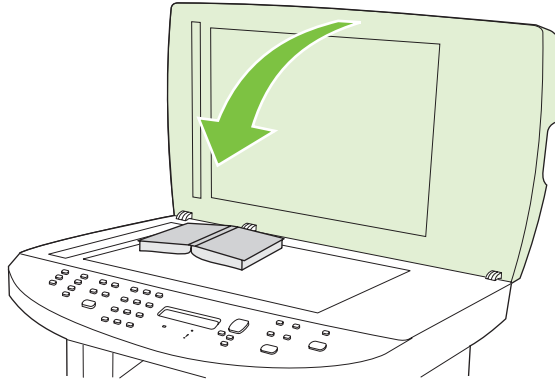
1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Rest. predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Copiar un libro

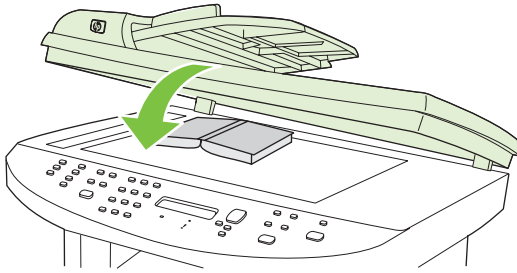
1. Levante la tapa y coloque el libro en el escáner de superficie plana con la página que desea copiar en la esquina indicada por el icono en el escáner.



2. Cierre la tapa con cuidado.




3. Baje la tapa y presione con cuidado el libro hacia la superficie del escáner de superficie plana.



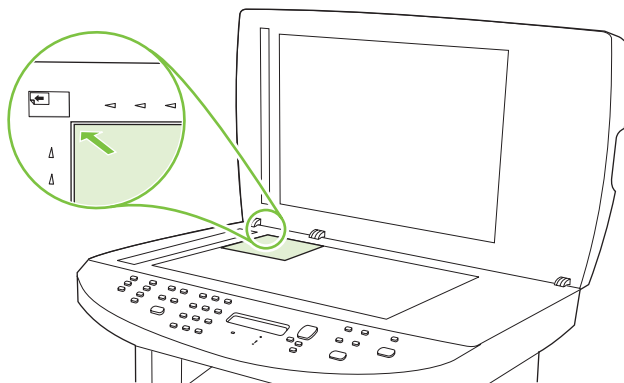
△ **PRECAUCIÓN:** Si presiona en la cubierta de la superficie plana con demasiada fuerza, pueden romperse las bisagras de la tapa.

4. Pulse **Iniciar copia**.

## Copia de fotografías

 **NOTA:** Las fotografías deben copiarse desde el escáner de superficie plana del producto, no desde el alimentador automático de documentos (ADF).

1. Levante la tapa y coloque la foto en el escáner de superficie plana con la parte de la imagen boca abajo y la esquina superior izquierda de la foto en la esquina indicada por el icono en el escáner.



2. Cierre la tapa con cuidado.
3. Pulse **Iniciar copia**.

## Copiar originales de varios tamaños

Utilice el escáner de superficie plana para hacer copias de originales de varios tamaños. No utilice el ADF.

# Trabajos de copia dúplex (a doble cara)


## Copia manual de documentos de dos caras

### Establecer el valor de copia de varias páginas en la superficie plana

El valor de copia de varias páginas en la superficie plana debe haberse establecido en **Activado** para que el producto genere copias a dos caras desde el escáner de superficie plana.

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar copia** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Múlt. pág. pred.**
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a**.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

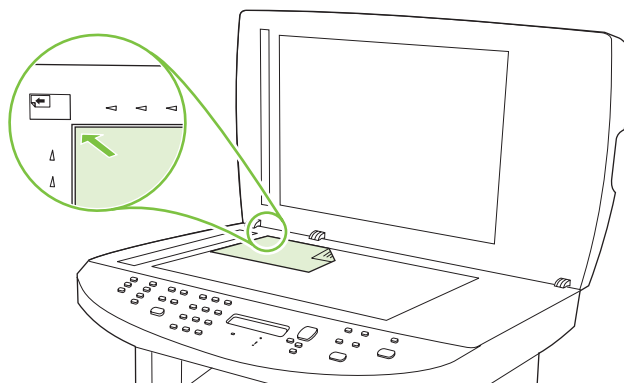
---

 **NOTA:** El ajuste predeterminado de fábrica para la clasificación automática de las copias es **Activado**.

---

### Copia manual de documentos de dos caras

1. Cargue la primera página del documento en el escáner de superficie plana.



2. Pulse **Iniciar copia**.
3. Retire la primera página y, a continuación, cargue la segunda página en el escáner de superficie plana.
4. Pulse **Aceptar** y, a continuación, repita el proceso hasta haber copiado todas las páginas del original.
5. Cuando haya concluido el trabajo de impresión, pulse **Iniciar copia** para que el producto vuelva al estado Preparado.




---


# 9 Escanear

- [Carga de originales para escaneado](#)
- [Uso de la función de escaneado](#)
- [Configuración de escaneado](#)
- [Escaneado de un libro](#)
- [Escaneado de una fotografía](#)

# Carga de originales para escaneado

## Alimentador automático de documentos (ADF)

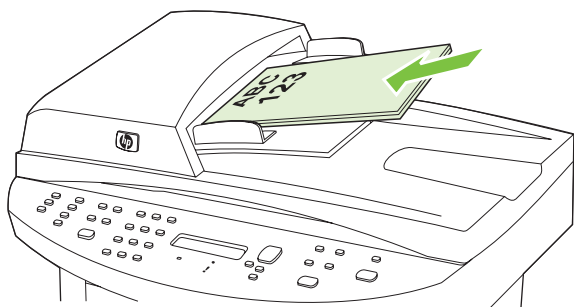
 **NOTA:** La capacidad del ADF es de hasta 50 hojas de un soporte de impresión de 80 g/m<sup>2</sup> (20 libras). Acepta soportes pequeños incluso de 76 x 127 mm y grandes de hasta 216 x 356 mm.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el producto, no utilice originales que contengan cinta correctora, líquido corrector, clips o grapas. Tampoco cargue fotografías con un tamaño pequeño o de un material frágil en el ADF. Utilice el cristal de superficie plana para escanear estos elementos.

1. Inserte el borde superior de la pila de originales en la bandeja de entrada del ADF, con la pila de soporte de impresión boca arriba y la primera página que se va a copiar encima de la pila.

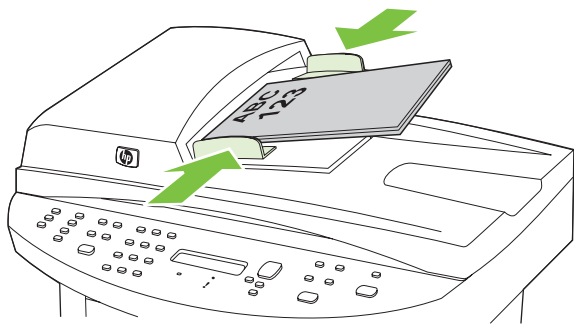
Si los soportes de impresión son más largos que el papel de tamaño A4 o Carta, extraiga la extensión de la bandeja de entrada del ADF para apoyar los soportes.

2. Deslice la pila en el ADF hasta que quede completamente ajustada.




**Doc. cargado** aparece en la pantalla del panel de control.

3. Ajuste las guías de los soportes de impresión hasta que queden totalmente ceñidas a los soportes.

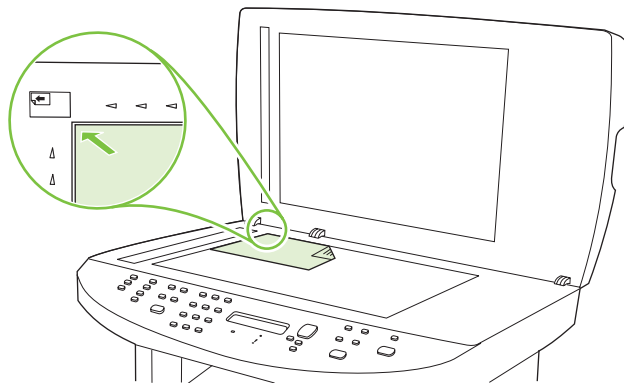




## Escáner de superficie plana

 **NOTA:** El tamaño máximo de los soportes para el escaneado en la superficie plana es Carta/A4. Utilice el ADF para soportes mayores que el tamaño Carta/A4.

1. Asegúrese de que el alimentador automático de documentos (ADF) no contiene ningún soporte de impresión.
2. Levante la cubierta del escáner de superficie plana.
3. Coloque el documento original boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.



4. Cierre la tapa con cuidado.


# Uso de la función de escaneado

## Métodos de escaneado

Los trabajos de escaneado pueden llevarse a cabo de las siguientes maneras.

- Escanear desde el equipo mediante Escaneado de HP LaserJet (Windows)
- Escanear con HP Director (Macintosh). Consulte la sección [Escaneado desde el producto y HP Director \(Macintosh\) en la página 39](#)
- Escanear desde el producto
- Escanear desde un software compatible con TWAIN o WIA (Windows Imaging Application)

---


 **NOTA:** Para obtener información y utilizar el software de reconocimiento de texto, instale el programa Readiris desde el CD-ROM del software. El software de reconocimiento de texto también se conoce como software de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

---

## Escanear mediante Escaneado de HP LaserJet (Windows)

1. En el grupo de programas HP, seleccione **Escanear** para iniciar Escaneado de HP LaserJet.

---

 **NOTA:** Si pulsa **Iniciar escaneado** en el panel de control del producto, también se iniciará Escaneado de HP LaserJet.

---

2. Elija la acción que desea realizar.
  - Seleccione un destino para empezar a escanear inmediatamente.
  - Seleccione **Escanear tras solicitar ajustes** para especificar los ajustes antes de iniciar el escaneado.
  - Seleccione **Configurar el dispositivo** para programar el botón **Escanear a**.
3. Haga clic en **Aceptar**.


---

 **NOTA:** **Aceptar** debería indicar la acción que desea realizar.

---

## Escanear desde el producto

---

 **NOTA:** Para utilizar el botón **Escanear a** debe haber realizado la instalación recomendada y el botón debe tener destinos definidos. Consulte la sección [Configuración del botón Escanear a del producto en la página 104](#).

Para utilizar el botón **Iniciar escaneado** el producto debe estar conectado a un equipo vía USB o una red.

---

Escanee directamente desde el producto mediante los botones de escaneado del panel de control. Pulse **Iniciar escaneado** o **Escanear a** para escanear a una carpeta (sólo en Windows) o a un mensaje de correo electrónico.

## Escaneado mediante otro software

El producto es compatible con TWAIN y con Windows Imaging Application (WIA). El producto funciona con programas basados en Windows que admitan dispositivos de escaneado compatibles con TWAIN

o WIA y con programas basados en Macintosh que admitan dispositivos de escaneo compatibles con TWAIN.

Mientras se encuentra en el programa compatible con TWAIN o WIA, puede tener acceso a la función de escaneo y escanear una imagen directamente en el programa abierto. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda o la documentación que acompañan al programa de software compatible con TWAIN o WIA.

### Escanear desde un programa compatible con TWAIN

Normalmente, un programa de software es compatible con TWAIN si dispone de un comando como **Adquirir**, **Adquirir archivo**, **Escanear**, **Importar nuevo objeto**, **Insertar desde** o **Escáner**. Si no está seguro de que el programa sea compatible o si desconoce cómo se llama el comando, consulte la ayuda o la documentación del programa de software.

Al escanear desde un programa compatible con TWAIN, el programa de software Escaneado de HP LaserJet puede iniciarse automáticamente. Si el programa Escaneado de HP LaserJet se inicia, puede realizar cambios en la vista previa de la imagen. Si el programa no se inicia de forma automática, la imagen pasa al programa compatible con TWAIN inmediatamente.

Inicie el escaneo desde el programa compatible con TWAIN. Consulte la ayuda o la documentación del programa de software para obtener información sobre los comandos y los pasos que se deben utilizar.

### Escaneado desde un programa compatible con WIA (sólo en Windows XP y Vista)

WIA es otra forma de escanear una imagen directamente a un programa de software como, por ejemplo, Microsoft Word. WIA utiliza el software de Microsoft para escanear, en lugar del software Escaneado de HP LaserJet.

Normalmente, un programa de software es compatible con WIA si dispone de un comando como **Imagen/Desde escáner o cámara** en los menús Insertar o Archivo. Si no está seguro de que el programa sea compatible con WIA, consulte la ayuda o la documentación del programa de software.

Inicie el escaneo desde el programa compatible con WIA. Consulte la ayuda o la documentación del programa de software para obtener información sobre los comandos y los pasos que se deben utilizar.

#### O bien

En la carpeta Escáneres y cámaras, haga doble clic en el icono del producto. De este modo se abre el asistente estándar para WIA de Microsoft, el cual permite escanear a un archivo.

### Escaneado mediante software de reconocimiento óptico de caracteres (OCR)

Puede utilizar el software de OCR de otros proveedores con el fin de importar el texto escaneado a un programa de procesamiento de textos para su edición.

### Readiris

El programa OCR de Readiris se incluye en un CD-ROM aparte suministrado con el producto. Para utilizar el programa Readiris, instálelo desde el CD-ROM del software apropiado y siga las instrucciones de la ayuda en línea.

## Uso de la función Escanear a

- El escaneado desde el panel de control del producto sólo es posible con la instalación de software completa. HP ToolboxFX debe estar ejecutándose para poder escanear mediante el botón **Escanear a** o el botón **Iniciar escaneado**.
- Para obtener la mejor calidad de escaneado, coloque los originales en el escáner de superficie plana en lugar de cargarlos en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).
- El equipo que está conectado al producto debe estar encendido.

## Configuración del botón Escanear a del producto

Antes de utilizar el botón **Escanear a** del panel de control, deben haberse configurado los destinos. Utilice la aplicación Escaneado de HP LaserJet para programar los destinos de carpeta, correo electrónico y programas para el escaneado.

### Configuración de destinos en el producto

1. Haga clic en **Inicio**, en **Programas** (o **Todos los programas** en Windows XP), en **HP**, después haga clic en el producto, en **Escanear** y, a continuación, en **Configuración**.
2. Seleccione **Cambiar los destinos que aparezcan en el panel de control del dispositivo multifuncional**.
3. Seleccione **Permitir escanear pulsando el botón Escanear a del dispositivo multifuncional**.
4. El producto está preconfigurado con los siguientes tres destinos en el cuadro de diálogo.
  - Escanear un documento y adjuntarlo a un mensaje de correo electrónico
  - Escanear una fotografía y adjuntarla a un mensaje de correo electrónico
  - Escanear un documento o una foto y guardar como archivo
5. Resalte un destino y haga clic en la flecha para desplazarse a los destinos que hay actualmente en el cuadro de diálogo. Repítalo para los tres destinos.
6. Haga clic en **Actualizar**.

### Agregar destinos

1. Haga clic en **Inicio**, en **Programas** (o **Todos los programas** en Windows XP), en **HP**, después haga clic en el producto, en **Escanear** y, a continuación, en **Configuración**.
2. Seleccione **Crear un nuevo destino con la configuración que especificaré**.
3. Realice uno de estos pasos:
  - Para las carpetas seleccione **Guardar en mi ordenador** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
  - Para el correo electrónico seleccione **Adjuntarlo a un nuevo mensaje de correo electrónico** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
  - Para los programas seleccione **Abrirlo en otra aplicación de software** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.


4. Seleccione los ajustes de resolución de escaneado, modo color y dimensión de escaneado y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
5. Introduzca el nombre de destino del archivo o marque para configurar el destino en el producto. Déle nombre al destino predeterminado y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
6. Seleccione la calidad y haga clic en **Siguiente**.
7. Verifique lo que ha seleccionado y, a continuación, haga clic en **Guardar**.

### Eliminación de destinos

1. En **Configurar la lista <Escanear a> para el dispositivo multifuncional**, seleccione uno de los **Destinos disponibles en este PC** y haga clic en **Eliminar**. Aparece el cuadro de diálogo **Eliminar destino**.
2. En el cuadro de diálogo **Eliminar destino**, resalte el destino que desea eliminar y haga clic en **Siguiente**. Aparece el cuadro de diálogo **Confirmación**.
3. Presione **Eliminar** para llevar a cabo la eliminación o **Cancelar** para seleccionar otro destino.

### Escanear a un archivo, a correo electrónico o a un programa de software

---

 **NOTA:** Para utilizar esta función en Windows, es necesario programar un destino durante la configuración del escaneado antes de escanear a un destino. Consulte la sección [Configuración del botón Escanear a del producto en la página 104](#).

---


1. Cargue los originales que desea escanear boca arriba en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF), con la parte superior del documento hacia delante y ajuste las guías de los soportes de impresión.

- o -

Levante la tapa del escáner de superficie plana y, a continuación, cargue el original que va a escanear boca abajo con la esquina superior izquierda del documento situada en la esquina indicada por el icono en el escáner. Cierre la tapa con cuidado.

2. En el panel de control del producto, pulse **Escanear a**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar un destino de archivo.
4. Pulse **Iniciar escaneado** o **Aceptar** para escanear el documento a un archivo.

---

 **NOTA:** El escaneado a correo electrónico es posible en cualquier programa de correo electrónico compatible con el protocolo MAPI (Interfaz de programación de aplicaciones de mensajería). Muchas versiones de los programas de correo electrónico más utilizados son compatibles con MAPI. Consulte la información de compatibilidad para su programa de correo electrónico para determinar si es compatible con MAPI.

---

### Cancelación de un trabajo de escaneado

Para cancelar un trabajo de escaneado, utilice uno de los siguientes procedimientos.

- En el panel de control del producto, pulse **Cancelar**.
- Haga clic en el botón **Cancelar** del cuadro de diálogo en pantalla.

Si cancela un trabajo de escaneado, retire el documento original del escáner de superficie plana o de la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).


# Configuración de escaneado

## Formato del archivo de escaneado

El formato de archivo de un documento escaneado o una fotografía depende del tipo de escaneado, así como del objeto que se escanea.

- Al escanear un documento o una fotografía a un equipo, el resultado es un archivo que se guarda como archivo .TIF.
- Al escanear un documento al correo electrónico, el resultado es un archivo que se guarda como archivo .PDF.
- Al escanear una fotografía al correo electrónico, el resultado es un archivo que se guarda como archivo .JPEG.

---

 **NOTA:** Al utilizar el programa de software de escaneado, se pueden seleccionar distintos tipos de archivo.

---


## Resolución y color del escáner

Si va a imprimir una imagen escaneada y la calidad no es la que esperaba, puede que haya seleccionado una resolución o un valor de color en el software del escáner que no cubra sus necesidades. La resolución y el color afectan a las siguientes características de las imágenes escaneadas:

- Claridad de la imagen
- Textura de gradaciones (suave o rugoso)
- Tiempo de escaneado
- Tamaño del archivo

La resolución de escaneado se mide en píxeles por pulgada (ppi).

---


 **NOTA:** Los niveles de píxeles por pulgada del escaneado no se pueden intercambiar con los niveles de puntos por pulgada de impresión.

---

El color, la escala de grises y el blanco y negro definen el número de colores posible. Puede ajustar la resolución del hardware del escáner hasta 1200 ppi. El software puede realizar una resolución optimizada de hasta 19.200 píxeles por pulgada. Puede establecer el color y la escala de grises en 1 bit (blanco y negro) o en 8 bits (256 niveles de gris o color) a 24 bits (color verdadero).

La tabla de directrices de resolución y color muestra sugerencias sencillas que puede seguir para cubrir sus necesidades de escaneado.

---

 **NOTA:** Si establece la resolución y el color en un valor alto, puede crear archivos grandes que ocupan espacio en disco y ralentizan el proceso de escaneado. Antes de establecer la resolución y el color, determine la forma en la que va a utilizar la imagen escaneada.

---

**NOTA:** La mejor resolución para las imágenes en color y en escala de grises se consigue escaneando desde el escáner de superficie plana, en lugar del alimentador automático de documentos (ADF).

---

## Directrices de resolución y color

En la siguiente tabla se describen los valores recomendados de resolución y color para los distintos tipos de trabajos de escaneado.

Uso final	Resolución recomendada	Valores de color recomendados
Fax	150 píxeles por pulgada	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro</li></ul>
Correo electrónico	150 píxeles por pulgada	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro, si la imagen no requiere gradación suave</li><li>● Escala de grises, si la imagen requiere gradación suave</li><li>● Color, si la imagen es en color</li></ul>
Edición de texto	300 píxeles por pulgada	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro</li></ul>
Impresión (gráficos o texto)	600 píxeles por pulgada para gráficos complejos o si desea ampliar significativamente el documento 300 píxeles por pulgada para gráficos y texto normales 150 píxeles por pulgada para fotografías	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro para texto e imágenes de líneas</li><li>● Escala de grises para gráficos y fotografías sombreados o en color</li><li>● Color, si la imagen es en color</li></ul>
Visualización en pantalla	75 píxeles por pulgada	<ul style="list-style-type: none"><li>● Blanco y negro para texto</li><li>● Escala de grises para gráficos y fotografías</li><li>● Color, si la imagen es en color</li></ul>

## Color

Puede establecer los valores de color en los siguientes valores al escanear.


Valor	Uso recomendado
Color	Utilice este valor para fotografías o documentos en color de alta calidad en los que el color es importante.
Blanco y negro	Utilice este valor para documentos de texto.
Escala de grises	Utilice este valor cuando el tamaño del archivo sea un problema o cuando desee escanear un documento o una fotografía rápidamente.

## Calidad del escaneado

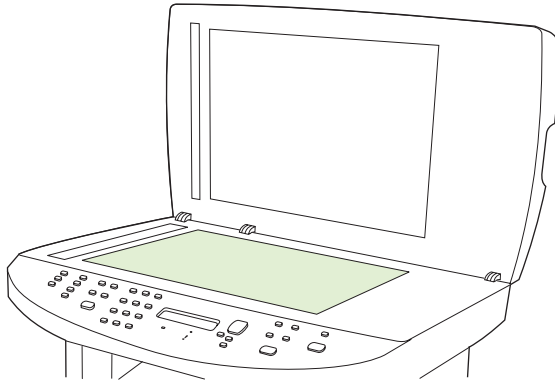
### Limpeza del cristal del escáner

Si el cristal está sucio, ya sea por huellas dactilares, manchas, pelo o cualquier otra causa, disminuirá el rendimiento y repercutirá en la precisión de funciones especiales como el ajuste a la página y el copiado.



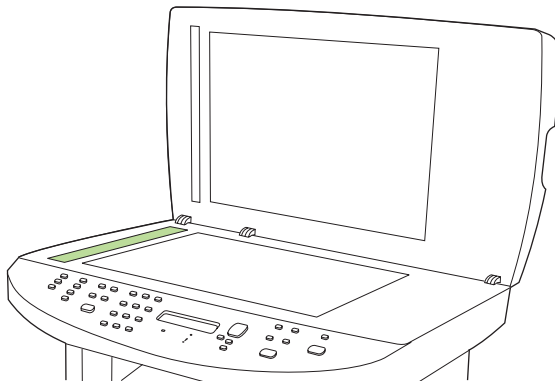
 **NOTA:** Si en las copias realizadas con el alimentador automático de documentos (ADF) aparecen rayas u otras imperfecciones, limpie la banda del escáner (paso 3). No es necesario limpiar el cristal del escáner.

1. Apague el producto, desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente y levante la tapa.
2. Limpie el cristal con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un producto limpiacristales no abrasivo.



△ **PRECAUCIÓN:** No utilice abrasivos, acetona, benceno, amoníaco, alcohol etílico o tetracloruro de carbono en ninguna parte del producto, ya que pueden dañarlo. No derrame líquidos directamente sobre el cristal. Se pueden filtrar y dañar el producto.

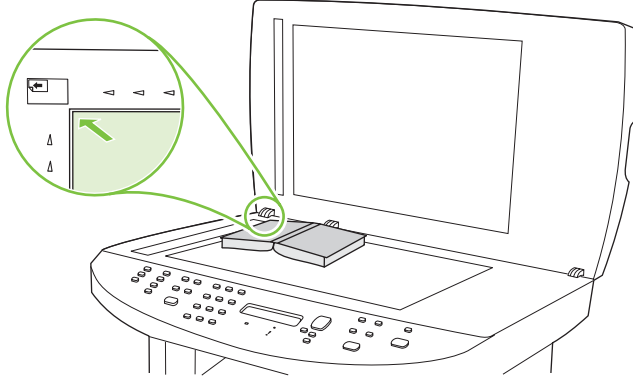
3. Limpie la banda del escáner con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un producto limpiacristales no abrasivo.



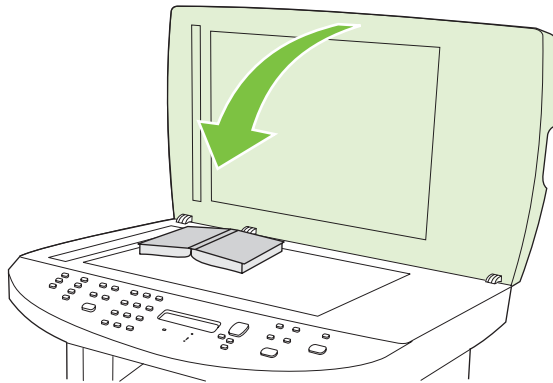
4. Para evitar las salpicaduras, seque el cristal con una gamuza o esponja de celulosa.

## Escaneado de un libro

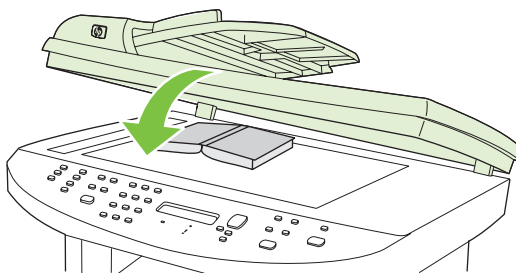
1. Levante la tapa y coloque el libro en el escáner de superficie plana con la página que desea copiar en la esquina indicada por el icono en el escáner.



2. Cierre la tapa con cuidado.



3. Baje la tapa y presione con cuidado el libro hacia la superficie del escáner de superficie plana.

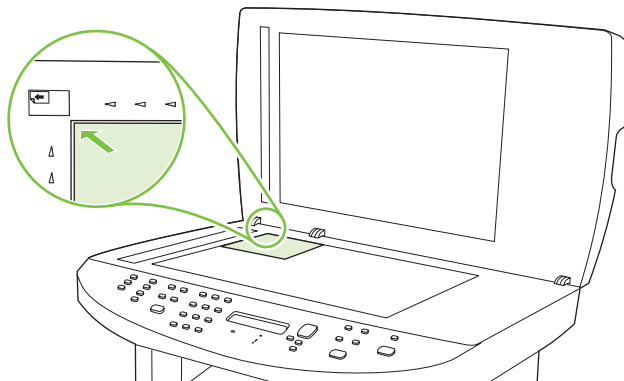


△ **PRECAUCIÓN:** Si presiona en la cubierta de la superficie plana con demasiada fuerza, pueden romperse las bisagras de la tapa.

4. Escanee el libro mediante uno de los métodos de escaneado.

## Escaneado de una fotografía

1. Coloque la foto en el escáner de superficie plana con la parte de la imagen boca abajo y la esquina superior izquierda en la esquina indicada por el icono en el escáner.



2. Cierre la tapa con cuidado.
3. Escanee la fotografía mediante uno de los métodos de escaneo.




---

# 10 Fax

- [Características de fax](#)
- [Configuración](#)
- [Cambiar la configuración de fax](#)
- [Utilizar el fax](#)
- [Resolver problemas de fax](#)

---

 **NOTA:** Muchas de las funciones descritas en este capítulo también se pueden llevar a cabo mediante HP ToolboxFX o el servidor Web incorporado. Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea de HP ToolboxFX o [Servidor Web incorporado en la página 183](#).

---


Para obtener instrucciones sobre los controles de fax en el panel de control, consulte [Panel de control en la página 9](#).

## Características de fax

El producto posee las siguientes características de fax, que se encuentran disponibles desde el panel de control o desde el software del producto.

- Asistente de configuración de fax que facilita la configuración
- Fax analógico de papel normal con alimentador automático de documentos (ADF) de 50 páginas y bandeja de salida con capacidad para hasta 125 páginas
- Agenda telefónica de 120 entradas y 12 números de marcado rápido desde el panel de control
- Rellamada automática
- Almacenamiento digital de hasta 300 páginas de fax
- Reenvío de fax
- Envío diferido de faxes
- Características de timbres: permite configurar los tonos antes de responder y es compatible con los timbres distintivos (servicio solicitado a través de la compañía local de telecomunicaciones)
- Informe de confirmación de fax
- Bloqueo de faxes basura
- Seguridad de fax
- Disponibilidad de ocho plantillas de portadas en el programa de software de envío de faxes

---

 **NOTA:** No se enumeran todas las características. Es posible que haya que instalar el software del producto para poder disponer de algunas características.

---

# Configuración



## Instalar y conectar el hardware

### Conectar a una línea de teléfono

El producto es un dispositivo analógico. HP recomienda utilizar el producto con una línea de teléfono analógica exclusiva. Para obtener instrucciones sobre el uso del producto con otros entornos de telefonía, consulte [Utilizar fax en un sistema DSL, PBX, RDSI o de voz sobre IP en la página 138](#).

### Conexión de los dispositivos adicionales

El producto incluye dos puertos de fax:

- El puerto "línea de salida" (  ), que conecta el producto a la clavija de teléfono de la pared.
- El puerto "teléfono" (  ), que conecta los dispositivos adicionales al producto.

Los teléfonos utilizados con el producto se pueden emplear de dos maneras:

- Un teléfono de extensión es un teléfono conectado a la misma línea telefónica en otro lugar.
- Un teléfono principal es el que está conectado al producto o un dispositivo que se ha conectado al producto.

Conecte los dispositivos adicionales en el orden descrito en los siguientes pasos. El puerto de salida de cada dispositivo está conectado al puerto de entrada del siguiente, formando una "cadena". Si no desea conectar un dispositivo específico, sátese el paso que lo explica y continúe con el siguiente dispositivo.

---

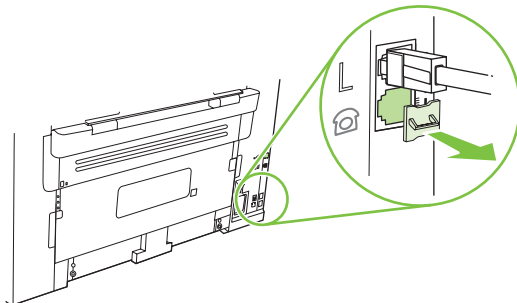
 **NOTA:** No conecte más de tres dispositivos a la línea telefónica.


---

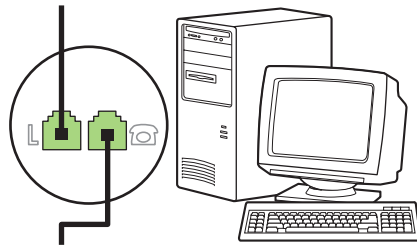
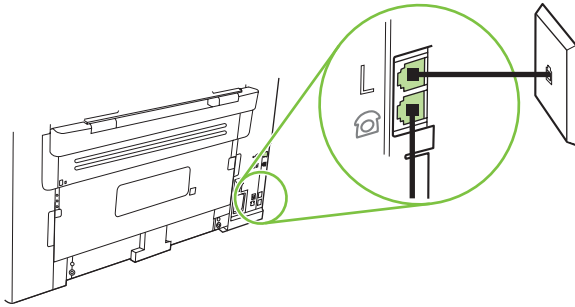
**NOTA:** Este producto no admite buzón de voz.

---


1. Desconecte los cables de alimentación de todos los dispositivos que desea conectar.
2. Si aún no ha conectado el producto a una línea de teléfono, consulte la guía de instalación inicial antes de proseguir. El producto ya debe estar conectado a una clavija de teléfono.
3. Retire la tapa de plástico del puerto de "teléfono" (el puerto que está marcado con el icono de teléfono).



4. Para conectar un módem externo o interno a un equipo, conecte un extremo del cable de teléfono al puerto "teléfono" (  ). Conecte el otro extremo del cable de teléfono al puerto "línea" del módem.

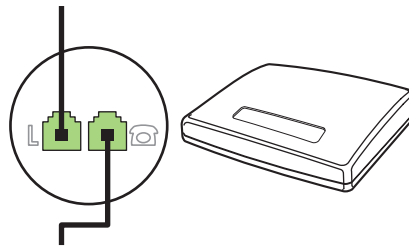


---

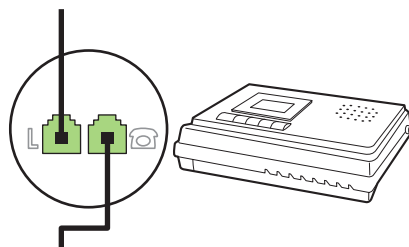
 **NOTA:** Algunos módems disponen de un segundo puerto "línea" para conectarlos a una línea de voz exclusiva. Si dispone de dos puertos de "línea", consulte la documentación del módem para asegurarse de que conecta al puerto de "línea" correcto.

---

5. Para conectar un aparato de identificación de llamada, conecte el cable de teléfono al puerto "teléfono" del dispositivo multifuncional. Conecte el otro extremo del cable de teléfono al puerto "línea" del aparato de identificación de llamada.

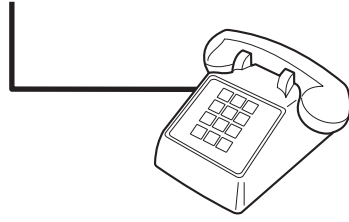


6. Para conectar un contestador automático, conecte el cable de teléfono al puerto "teléfono" del dispositivo multifuncional. Conecte el otro extremo del cable de teléfono al puerto "línea" del contestador automático.





7. Para conectar un teléfono, conecte el cable de teléfono al puerto "teléfono" del dispositivo multifuncional. Conecte el otro extremo del cable de teléfono al puerto "línea" del teléfono.



8. Después de haber terminado de conectar los dispositivos adicionales, conecte todos los dispositivos en sus fuentes de alimentación.

### Configurar el fax con un contestador automático

- Establezca la configuración de tonos de respuesta del dispositivo con un tono más, como mínimo, que el número de tonos establecido para el contestador automático.
- Si el contestador automático está conectado a la misma línea de teléfono pero en una clavija diferente (en otra habitación, por ejemplo), eso podría interferir en la capacidad del producto para recibir faxes.

### Configuración de fax independiente

1. Desembale el producto y configúrelo.
2. Configure la hora, la fecha y el encabezado del fax. Consulte [Configurar los ajustes del fax en la página 117](#).
3. Configure los demás ajustes necesarios de acuerdo con el entorno del producto.

### Configurar los ajustes del fax

Los ajustes de fax del producto pueden configurarse desde el panel de control, desde HP ToolboxFX o desde el servidor Web incorporado. En el proceso de configuración inicial se puede emplear el Asistente de configuración de fax de HP para realizar los ajustes.

En Estados Unidos y en muchos otros países/otras regiones la configuración de la hora, la fecha y otra información del encabezado del fax es un requisito legal.


### Utilizar el panel de control para configurar la hora, la fecha y el encabezado

Para utilizar el panel de control con el fin de configurar la fecha, la hora y el encabezado del fax, siga estos pasos:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Hora/Fecha**. Pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar el reloj de 12 horas o de 24 horas y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la hora actual.

6. Complete una de las acciones siguientes:
  - Para el reloj de 12 horas, utilice los botones de flecha para desplazarse después del cuarto carácter. Seleccione **1** para A.M. o **2** para P.M. Pulse **Aceptar**.
  - Si ha especificado el reloj de 24 horas, pulse **Aceptar**.
7. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la fecha actual. Utilice dos dígitos para especificar el mes, el día y el año. Pulse **Aceptar**.
8. Vuelva al menú principal, utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
9. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Encab. fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
10. Utilice los botones alfanuméricos para especificar el número de fax y el nombre de la compañía o el encabezado y, a continuación, pulse **Aceptar**.

---

 **NOTA:** El número máximo de caracteres para el número de fax es 20; puede utilizar hasta 25 caracteres para el nombre de la compañía.

---

## Utilizar el Asistente de configuración de fax de HP para ajustar la hora, la fecha y el encabezado


Si ha realizado la instalación del software, ya puede enviar faxes desde su equipo. Si no ha realizado el proceso de configuración del fax al instalar el software, puede hacerlo en cualquier momento con el Asistente de configuración de fax.

1. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Programas**.
2. Haga clic en **HP**, después en el nombre del producto y, a continuación en **Asistente de configuración de fax de HP**.
3. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla en el Asistente de configuración de fax de HP para ajustar la hora, la fecha y el encabezado del fax, así como para realizar otros ajustes.

## Utilización de letras localizadas habituales en encabezados de fax

Cuando utilice el panel de control para introducir su nombre en la cabecera o introducir un nombre para una tecla de un toque, entrada de marcado rápido o entrada de marcado de grupo, pulse el botón alfanumérico adecuado repetidamente hasta que aparezca la letra que necesite. A continuación, pulse el botón de flecha hacia arriba para seleccionar dicha letra y pasar al siguiente espacio. En la tabla siguiente se muestran las letras y números que aparecen en cada botón alfanumérico.

1	1
2	A B C À Á Â Ã Ä Å Æ Ç a b c à á â ã ä å æ ç 2
3	D E F È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö m n o ñ ò ó ô õ ö ø 3
4	G H I Ì Í Î Ï ħ h i i ï 4
5	J K L j k l 5
6	M N O Ñ Ò Ó Ô Õ Ö m n o ñ ò ó ô õ ö ø 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V Ù Ú Û Ü t u v ù ú û ü 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0

 **NOTA:** Utilice el botón de flecha hacia arriba para mover el cursor en el panel de control y el botón de flecha hacia abajo para eliminar caracteres.


## Gestionar la agenda telefónica

Podrá guardar números frecuentes o grupos de números de fax como números de marcado rápido o entradas de marcado de grupo.

En la agenda telefónica del producto, dispone de un total de 120 entradas para entradas de marcado rápido y entradas de marcado de grupo. Por ejemplo, si programa 100 entradas para marcado rápido, puede utilizar las 20 restantes para marcado de grupo.

 **NOTA:** Las entradas para marcado rápido y marcado de grupo se programan de forma más fácil desde HP ToolboxFX o desde el servidor Web incorporado. Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea de HP ToolboxFX o [Servidor Web incorporado en la página 183](#).

## Utilizar los datos de la agenda telefónica de otros programas

 **NOTA:** Para poder importar una agenda telefónica de otro programa, tendrá que emplear la función de exportación del mismo.

HP ToolboxFX puede importar información de contacto de las agendas telefónicas de otros programas de software. En la siguiente tabla se muestran los programas compatibles con HP ToolboxFX.

Programa	Descripción
Microsoft Outlook	<p>Se pueden seleccionar las entradas de la Libreta de direcciones, las entradas de Contactos o las de ambos. Las personas y los grupos de la Libreta de direcciones se combinarán con las personas de Contactos únicamente si se ha seleccionado la opción combinada.</p> <p>Si una entrada de Contactos posee un número fax del trabajo y otro particular, se mostrarán las dos entradas. Se modificará el "nombre" de esas dos entradas. Se agregará ":(T)" al nombre de la entrada del trabajo y ":(P)" al nombre de la entrada particular.</p> <p>Si se repitiese alguna entrada (una de Contactos y otra de la Libreta de direcciones con el mismo nombre y número de fax), sólo se mostrará una. Sin embargo, si en la Libreta de direcciones existe una entrada que está repetida en Contactos y la entrada de Contactos tiene un número de fax del trabajo y otro particular, se mostrarán las tres entradas.</p>

Programa	Descripción
Libreta de direcciones de Windows	Se admite la Libreta de direcciones de Windows, utilizada por Outlook Express e Internet Explorer. Si una persona posee un número fax del trabajo y otro particular, se mostrarán las dos entradas. Se modificará el "nombre" de esas dos entradas. Se agregará ":(T)" al nombre de la entrada del trabajo y ":(P)" al nombre de la entrada particular.
Goldmine	Se admite la versión 4.0 de Goldmine. HP ToolboxFX importa el archivo utilizado por última vez por Goldmine.
Symantec Act!	Se admiten las versiones 4.0 y 2000 de Act!. HP ToolboxFX importa la base de datos utilizada por última vez por Act!.

Realice los siguientes pasos para importar una agenda telefónica:

1. Abra HP ToolboxFX.
2. Haga clic en **Fax** y, a continuación, en **Agenda telefónica de faxes**.
3. Busque la agenda telefónica del programa y, a continuación, haga clic en **Importar**.

## Eliminar la agenda telefónica

Puede eliminar todas las entradas de marcado rápido y las entradas de marcado de grupo programadas en el producto.

△ **PRECAUCIÓN:** Pero después de hacerlo, no podrá recuperarlas.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↶).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Elim. todo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación.

## Opciones y símbolos de marcado especiales

Puede insertar pausas en el número de fax que marque o que programe en una tecla de un toque, entrada de marcado rápido o entrada de marcado de grupo. Las pausas suelen ser necesarias cuando se realizan llamadas internacionales o cuando se conecta a una línea externa.


- **Insertar una pausa de marcado:** pulse # (**Pausa**) de manera repetida hasta que aparezca una coma (,) en la pantalla del panel de control indicando así que se producirá una pausa en este punto de la secuencia de marcado.
- **Insertar una pausa para tono de marcado:** pulse \* (**Símbolos**) repetidamente hasta que aparezca **W** en la pantalla del panel de control para que el producto espere un tono de marcado antes de marcar el resto del número de teléfono.
- **Insertar un golpe de gancho:** pulse \* (**Símbolos**) repetidamente hasta que aparezca **R** en la pantalla del panel de control para que el producto realice un golpe de gancho.

## Gestionar los números de marcado rápido

### Crear y editar números de marcado rápido

Las entradas de marcado rápido de la 1 a la 12 también están asociadas a sus correspondientes teclas de un toque en el panel de control. Las teclas de un toque se pueden utilizar para las entradas de marcado rápido o de marcado de grupo. Se pueden introducir un máximo de 50 caracteres para un número de fax único.

---


 **NOTA:** Para obtener acceso a todas las entradas de marcado rápido, utilice el botón **Mayús**. Las entradas de marcado rápido de la 7 a la 12 también están disponibles pulsando **Mayús** y las teclas asociadas a sus correspondientes teclas de un toque en el panel de control.

---

Realice los pasos siguientes para programar entradas de marcado rápido desde el panel de control:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**
4. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Conf. individual**.
5. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agregar**.
6. Utilice los botones alfanuméricos para especificar el número de entrada de marcado rápido que desea asociar a este número de fax y, a continuación, pulse **Aceptar**. Al seleccionar un número del 1 al 12 también se asocia el número de fax a la tecla de un toque correspondiente.
7. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el número de fax. Incluya las pausas u otros números necesarios, como un prefijo, un código de acceso para números que estén fuera de un sistema PBX (normalmente un 9 o 0) o un prefijo de larga distancia.


---

 **NOTA:** Al escribir un número de fax, pulse **Pausa** hasta que aparezca una coma (,) si desea insertar una pausa en la secuencia de marcado o pulse **\*** hasta que aparezca **W** si desea que el producto espere el tono de marcado.

---

8. Pulse **Aceptar**.
9. Utilice los botones alfanuméricos para introducir un nombre para el número de fax. Para hacerlo, pulse repetidamente el botón alfanumérico de la letra que necesite hasta que aparezca dicha letra. (Para obtener una lista de caracteres, consulte [Utilización de letras localizadas habituales en encabezados de fax en la página 118.](#))

---

 **NOTA:** Para insertar signos de puntuación, pulse el botón asterisco (\*) repetidamente hasta que aparezca el carácter que desea y, a continuación, pulse el botón de flecha hacia arriba para pasar al siguiente espacio.

---

10. Pulse **Aceptar** para guardar la información.
11. Si tiene más entradas de marcado rápido para programar, repita los pasos del 1 al 10.

### Eliminar entradas de marcado rápido

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**

4. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Conf. individual**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Eliminar** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el número de la entrada de marcado rápido que desea eliminar y, a continuación, pulse **Aceptar**.
7. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación.

## Gestionar entradas de marcado de grupo

### Crear y editar entradas de marcado de grupo

1. Asigne una entrada de marcado rápido a cada número de fax que desee introducir en el grupo. (Para obtener instrucciones, consulte [Crear y editar números de marcado rápido en la página 121.](#))
2. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Agreg/edit grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
7. Utilice los botones alfanuméricos para especificar el número que desea asociar a este grupo y, a continuación, pulse **Aceptar**. La selección del 1 al 12 también asocia el grupo a la tecla de un toque correspondiente.
8. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el nombre del grupo y, a continuación, pulse **Aceptar**.
9. Pulse una tecla de un toque y, a continuación, vuelva a pulsar **Aceptar** para confirmar la adición. Repita este paso para cada miembro de grupo que desee agregar.

- o -

Seleccione **Agenda Telef.** y, a continuación, seleccione la entrada de marcado rápido del miembro del grupo que desea agregar. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación. Repita este paso para cada miembro de grupo que desee agregar.

10. Cuando haya terminado, pulse **Aceptar**.
11. Si tiene que asignar más entradas de marcado rápido, pulse **Aceptar** y, a continuación, repita los pasos del 1 al 10.

### Eliminar entradas de marcado de grupo

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Eliminar grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Mediante los botones alfanuméricos, introduzca el número de marcado de grupo que desea eliminar y, a continuación, pulse **Aceptar**.
7. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación.


### Eliminar a una persona de una entrada de marcado de grupo

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Agenda Telef.**
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Elim nº de grupo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones de flecha para seleccionar a la persona que desea eliminar del grupo.
7. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación.
8. Repita los pasos 6 y 7 para eliminar otros miembros del grupo.

- o -

Pulse **Cancelar** si ha terminado.

---

 **NOTA:** La eliminación de una entrada de marcado rápido también elimina dicha entrada de cualquier entrada de marcado de grupo que la incluya.

---

## Configurar sondeo de faxes

Si alguien ha establecido el sondeo de un fax, puede solicitar que se envíe el fax a su producto. (Esto se conoce como sondear otro aparato).

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Funciones de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Recepción sondeo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.


El producto marca el número del otro aparato de fax y solicita el fax.

## Seguridad

El producto incluye una característica de uso de contraseñas que restringe el acceso a muchas funciones y a valores predeterminados, al tiempo que se siguen ofreciendo las funciones básicas.

Se puede utilizar la recepción confidencial para guardar faxes en el producto hasta que se encuentre al lado del mismo para imprimirlos.

---

 **NOTA:** Se puede configurar una sola contraseña desde el panel de control, desde HP ToolboxFX, o desde el servidor Web incorporado.

---

## Activar la protección mediante contraseña

Para configurar la contraseña de seguridad del producto, siga estos pasos:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Segur. producto** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la contraseña del producto y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Para confirmar la contraseña del producto, utilice los botones alfanuméricos para volver a indicarla y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Activar la función de recepción confidencial

Para poder activar la función de recepción confidencial, se debe activar la protección mediante contraseña.



---

**NOTA:** La activación de la opción de recepción confidencial elimina todos los faxes recibidos almacenados en la memoria del fax.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Recep. confiden.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la contraseña de seguridad del producto y, a continuación, pulse **Aceptar**.
7. Para confirmar la contraseña de seguridad del producto, utilice los botones alfanuméricos para volver a indicarla y, a continuación, pulse **Aceptar**.



# Cambiar la configuración de fax

## Configurar los ajustes del volumen de los sonidos

Controle el volumen de los sonidos del fax desde el panel de control. Puede realizar cambios en los siguientes sonidos:

- Los sonidos del fax asociados a faxes entrantes y salientes
- El timbre para los faxes entrantes

La configuración predeterminada de fábrica del volumen de los sonidos del fax es **Bajo**.

## Configurar el volumen (monitor en línea) de los sonidos del fax

Realice los siguientes pasos para cambiar el volumen de los sonidos del fax.

1. Pulse **Volumen** en el panel de control.
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Apagado/a, Bajo, Medio, Alto**.
3. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configurar el volumen del timbre

Cuando el producto recibe una llamada, se emite un timbre de alerta. La duración del timbre depende de la duración del tipo de tono de timbre de la compañía de teléfono local. La configuración predeterminada de fábrica del volumen del timbre es **Bajo**.

1. Pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config. sistema** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Ajustes volumen** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Volumen timbre** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Apagado/a, Bajo, Medio, Alto**.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configuración de envío de faxes

### Configurar un prefijo de marcado

Un prefijo de marcado es un número o grupo de números que se agregan automáticamente al comienzo de cada número de fax que se introduce en el panel de control o desde el software. El número máximo de caracteres para un prefijo de marcado es de 50.

El valor predeterminado es **Apagado/a**. Puede que desee activar este valor e introducir un prefijo si, por ejemplo, tiene que marcar un número, como por ejemplo 9, para obtener acceso a una línea telefónica externa del sistema telefónico de la compañía. Mientras este valor permanece activado,

puede marcar un número de fax sin el prefijo de marcado mediante el marcado manual. Para obtener instrucciones, consulte [Envío de fax con marcado manual en la página 141](#).

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Prefijo de marcado** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Si seleccionó **Activado**, utilice los botones alfanuméricos para introducir el prefijo y, a continuación, pulse **Aceptar**. Puede utilizar números, pausas y símbolos de marcado.

### Configurar la detección de tono de marcado

Normalmente, el producto comienza a marcar un número de fax inmediatamente. Si utiliza el producto en la misma línea que el teléfono, active la configuración de detección del tono de marcado. De esta forma evitará que el producto intente enviar un fax mientras alguien utiliza el teléfono.

La configuración predeterminada de fábrica para la detección del tono de marcado es **Activado** en el caso de Francia y de Hungría, y **Apagado/a** para el resto de países/regiones.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Detectar tono de marcado** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

### Configurar rellamada automática

Si el producto no ha podido enviar un fax debido a que el equipo de fax receptor no respondía o estaba ocupado, intentará repetir el marcado según las opciones de rellamada si está ocupado, rellamada al no obtener respuesta y rellamada si hay errores de comunicación. Utilice los procedimientos de esta sección para activar o desactivar estas opciones.

#### Configurar la opción de rellamada si está ocupado

Si esta opción está activada, el producto vuelve a marcar automáticamente si recibe una señal de ocupado. La configuración predeterminada de fábrica para la opción de rellamada si está ocupado es **Activado**.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Rellam. si ocpdo** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

### Configurar la opción de rellamada si no hay respuesta

Si esta opción está activada, el producto vuelve a marcar automáticamente si el equipo de fax receptor no responde. La configuración predeterminada de fábrica para la opción de rellamada si no hay respuesta es **Apagado/a**.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Rellam. sin resp.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

### Configurar la opción de rellamada si hay error de comunicación

Si se activa esta opción, el producto vuelve a marcar automáticamente si se produce algún tipo de error de comunicación. La configuración predeterminada de fábrica para la opción de rellamada si hay error de comunicación es **Activado**.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Rellam. error com** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Configurar la claridad/oscuridad y la resolución

### Configurar el ajuste de claridad/oscuridad (contraste) predeterminado


El contraste afecta a la claridad y oscuridad de un fax saliente cuando se envía.

El contraste predeterminado (claro/oscurito) es el contraste que se aplica habitualmente a todos los elementos que se envían por fax. El graduador se establece en el medio como ajuste predeterminado.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Clar/Osc predet** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

5. Utilice el botón < para mover el graduador a la izquierda y hacer que los faxes sean más claros que el original o el botón > para moverlo a la derecha y hacer que los faxes sean más oscuros.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

### Configurar los ajustes de resolución

 **NOTA:** Al aumentar la resolución, aumenta el tamaño del fax. Los faxes más grandes aumentan el tiempo de envío y podrían exceder la memoria disponible en el producto.

La configuración de resolución predeterminada de fábrica es **Estándar**.

Utilice este procedimiento para cambiar la resolución predeterminada de todos los trabajos de fax a uno de los ajustes siguientes:


- **Estándar:** esta configuración ofrece la mínima calidad y el tiempo de transmisión más rápido.
- **Fina:** esta configuración ofrece una mayor calidad de resolución que **Estándar** que suele ser apropiada para documentos de texto.
- **Superfina:** esta configuración es la mejor para documentos que combinan texto e imagen. El tiempo de transmisión es mayor que en **Fina** pero menor que en **Foto**.
- **Foto:** esta configuración produce las mejores imágenes, pero aumenta enormemente el tiempo de transmisión.

### Establezca el valor de resolución predeterminado

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Resoluc. predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para cambiar la configuración de resolución.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

### Configurar la resolución para el trabajo de fax actual

1. En el panel de control, pulse **Resolución** para visualizar la configuración de resolución actual.
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar la configuración de resolución adecuada.
3. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

 **NOTA:** Este procedimiento cambia la resolución del fax para el trabajo de fax actual. Para obtener instrucciones acerca del cambio de la resolución del fax, consulte [Establezca el valor de resolución predeterminado en la página 128](#).

**NOTA:** Para cambiar el contraste del fax o el tamaño del cristal del escáner, debe cambiar la configuración predeterminada. Consulte [Configurar el ajuste de claridad/oscuridad \(contraste\) predeterminado en la página 127](#) o [Establecer la configuración de tamaño de cristal en la página 129](#).

## Establecer la configuración de tamaño de cristal

Esta configuración determina qué tamaño de papel escanea el escáner de superficie plana cuando se envía un fax desde el escáner. La configuración predeterminada de fábrica viene determinada por el país/la región donde se adquirió el producto.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tmñ cristal pred** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar la configuración del papel correcta: **A4** o **Carta**.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configurar la marcación por pulsos o tonos

Utilice este procedimiento para establecer el modo de marcación del producto por tonos o por pulsos. La configuración predeterminada de fábrica es **Tono**. No cambie esta configuración a menos que sepa que la línea de teléfono no puede utilizar la marcación por tonos.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Modo marcación** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tono** o **Pulso** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.



**NOTA:** La opción de marcación por pulsos no está disponible en todos los países/ las regiones.

## Configurar los códigos de facturación

Si la función de códigos de facturación se ha activado, se solicitará al usuario que introduzca un código de facturación para cada fax. El número de códigos de facturación se incrementa por cada página de fax que se envía, es decir, en todo tipo de faxes, salvo cuando se trate de recepciones de sondeo, de reenvío de faxes o de faxes descargados en el equipo. En caso de un fax de grupo sin definir o de marcado de grupo, el número de códigos de facturación se incrementará en cada fax que se envíe correctamente a cada destino. Para imprimir un informe que muestre el total de cada código de facturación, consulte el apartado [Imprimir el informe de códigos de facturación en la página 130](#).

La configuración predeterminada de fábrica para la configuración de código de facturación es **Apagado/a**. El código de facturación puede ser cualquier número del 1 al 250.

## Establecer el valor del código de facturación

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Config envío fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Códigos de facturación** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

### Utilizar los códigos de facturación

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. En el panel de control, introduzca el número de teléfono manualmente mediante una entrada de marcado rápido o de grupo.
3. Pulse **Iniciar fax**.
4. Introduzca el código de facturación y, a continuación, pulse **Iniciar fax**.

El trabajo de fax se envía y se registra en el informe de códigos de facturación. Para obtener información sobre cómo imprimir el informe de códigos de facturación, consulte [Imprimir el informe de códigos de facturación en la página 130](#).

### Imprimir el informe de códigos de facturación

El informe de código de facturación es una lista impresa de todos los códigos de facturación del fax y el número total de faxes que se han facturado con cada código.

---

 **NOTA:** Tras la impresión de este informe, todos los datos de facturación se eliminan.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informe de facturación**, y, a continuación, pulse **Aceptar**. El producto sale de la configuración de menú e imprime el informe.

## Configuración de recepción de faxes

### Configurar o cambiar el número de tonos de respuesta

Cuando el modo de respuesta se establece en **Automático**, la configuración de tonos de respuesta del producto determina el número de veces que suena el teléfono antes de que el producto responda a una llamada entrante.

Si el producto está conectado a una línea que recibe faxes y llamadas de voz (una línea compartida) y que utiliza asimismo un contestador automático, probablemente deba ajustar la configuración de tonos de respuesta. El número de tonos antes de la respuesta del producto debe ser mayor que el del contestador. Esto permite que el contestador automático responda a las llamadas entrantes y grabe un mensaje si se trata de una llamada de voz. Cuando el contestador responde a la llamada, el producto escucha la llamada y la contesta automáticamente si detecta tonos de fax.

El valor predeterminado para los tonos de respuesta es de cinco para EE.UU. y Canadá y dos para otros países/regiones.

## Utilizar la configuración de tonos de respuesta

Utilice la tabla siguiente para determinar el número de tonos de respuesta que usar.

Tipo de línea telefónica	Configuración recomendada de tonos de respuesta
Línea de fax exclusiva (sólo recibe llamadas de fax)	Establezca un número de tonos dentro del rango mostrado en la pantalla del panel de control. (El número máximo y mínimo de tonos permitidos varía según el país/la región.)
Una línea con dos números independientes y servicio de patrón de timbres	Uno o dos tonos. (Si dispone de un contestador automático o un buzón de voz de ordenador para el otro número de teléfono, asegúrese de que el producto se configura con un número de tonos mayor que el del sistema del contestador. Además, utilice la función de timbre distintivo para diferenciar entre llamadas de voz y faxes. Consulte <a href="#">Configurar un timbre distintivo en la página 132.</a> )
Línea compartida (recibe tanto llamadas de fax como de voz) con sólo un teléfono conectado	Cinco tonos o más.
Línea compartida (recibe tanto llamadas de voz como de fax) con un contestador automático o un buzón de voz de ordenador conectados	Dos llamadas más que el contestador automático o el buzón de voz de ordenador.

## Configurar el número de tonos de respuesta

Para establecer o cambiar el número de tonos para responder, siga estos pasos:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tonos para responder** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el número de tonos de respuesta y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Configurar el modo de respuesta

Dependiendo de la situación, configure el modo de respuesta del producto como **Automático** o **Manual**. La configuración predeterminada de fábrica es **Automático**.

- **Automático:** en este modo de respuesta, el producto responde a las llamadas entrantes después de un número de timbres especificado o tras reconocer los tonos especiales de fax. Para especificar el número de timbres, consulte [Configurar el número de tonos de respuesta en la página 131](#).
- **Contestador:** en este modo de respuesta, el producto posee un contestador conectado al puerto de salida de línea. El producto no responde a llamadas entrantes, sino que escucha los tonos de llamada de fax después de que el contestador haya respondido a la llamada.
- **Fax/Tel:** en este modo de respuesta, el producto responde a una llamada entrante y determina si la llamada es de voz o de fax. Si se trata de una llamada de fax, el producto recibe el fax. Si se

trata de una llamada de voz, el producto genera un timbre audible para indicar una llamada de voz a la que debe responder en un teléfono de extensión.

- **Manual:** en este modo de respuesta, el producto nunca contestará las llamadas. El usuario tendrá que iniciar el proceso de recepción de faxes, pulsando **Iniciar fax** en el panel de control o descolgando un teléfono conectado a la misma línea y marcando 1-2-3.

Para configurar o cambiar el modo de respuesta, complete los siguientes pasos.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Modo de respuesta**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar el modo de respuesta y, a continuación, pulse **Aceptar**.

En la pantalla del panel de control aparece la configuración del modo de respuesta especificada.

## Configurar el reenvío de faxes

Puede configurar el producto para que reenvíe los faxes entrantes a otro número de fax. Cuando el fax llega al producto, se almacena en la memoria. El producto marca a continuación el número de fax que se haya especificado y envía el fax. Si el producto no puede reenviar el fax a causa de un error (por ejemplo, si el número está ocupado) y los reintentos de rellamada no tienen éxito, el producto imprime el fax.

Si el producto se queda sin memoria mientras recibe un fax, finaliza el fax entrante y sólo reenvía las páginas y las páginas parciales que se hayan guardado en la memoria.

Cuando utiliza la función de reenvío de faxes, el producto (no el equipo) debe recibir los faxes y el modo de respuesta debe estar configurado en **Automático**.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Reenviar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Si activa la función de reenvío de faxes, utilice los botones alfanuméricos para especificar el número al que se va a enviar el fax y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.


## Configurar un timbre distintivo

El servicio de timbres distintivos o patrones de timbres está disponible a través de algunas compañías telefónicas locales. El servicio le permite tener más de un número de teléfono en una sola línea. Cada número de teléfono tiene un patrón de timbres exclusivo, de modo que puede responder a las llamadas de voz y el producto puede responder a las llamadas de fax.



Si se abona a un servicio de patrón de timbres de su compañía telefónica, debe configurar el producto para que responda al patrón de timbres correcto. No todos los países/las regiones admiten los patrones de timbres exclusivos. Póngase en contacto con su compañía telefónica para determinar si este servicio está disponible en su país/región.

---

 **NOTA:** Si no dispone de un servicio de patrón de timbres y cambia la configuración de patrón de timbres a un valor diferente del predeterminado, **Todos los timbres**, es posible que el producto no reciba los faxes.

---

La configuración es la siguiente:

- **Todos los timbres:** el producto responde a cualquier llamada que venga de la línea telefónica.
- **Único:** el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre único.
- **Doble:** el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre doble.
- **Triple:** el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre triple.
- **Doble y triple:** el producto responde a las llamadas que producen un patrón de timbre doble o triple.

Para cambiar los patrones de timbres para la respuesta de llamadas, complete los pasos siguientes:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Tipo de timbre de respuesta** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar el patrón de timbre que desee y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Después de que la instalación del producto se haya completado, solicite que alguien le envíe un fax para verificar que el servicio de patrón de timbres funciona correctamente.

## Configurar el equipo para recibir faxes

---

 **NOTA:** Macintosh no admite la recepción de faxes mediante un equipo.

---

En un equipo sólo se pueden recibir faxes si se ha realizado la instalación de software completa durante la configuración inicial del producto.

---

Para recibir faxes en el equipo, debe activar en el software la función de recepción en el PC.

1. Abra HP ToolboxFX.
2. Seleccione el producto.
3. Haga clic en **Fax**.
4. Haga clic en **Tareas de fax**.
5. En **Modo de recepción de fax**, seleccione **Recibir faxes en este equipo**.

## Desactivar la función de recibir en el PC desde el panel de control

La función de recibir en el PC se puede activar sólo desde un equipo. Si por alguna razón ese equipo ya no está disponible, puede utilizar el siguiente procedimiento para desactivar la función de recepción en el PC desde el panel de control.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Funciones de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Detener fax a PC** y, a continuación, pulse **Aceptar**.


## Utilizar la reducción automática para los faxes entrantes

Si se activa la opción de ajuste a página, el producto reduce automáticamente los faxes largos hasta un 75% para ajustar la información al tamaño de papel predeterminado (por ejemplo, el fax se reduce del tamaño Legal a Carta).

Si la opción de ajuste a página está desactivada, los faxes largos se imprimirán a tamaño completo en varias páginas. La configuración predeterminada de fábrica para la reducción automática de los faxes entrantes es **Activado**.

Si tiene activada la opción de marcar faxes recibidos, puede que también desee activar la opción de reducción automática. De esta forma, el tamaño de los faxes entrantes sólo se reduce ligeramente y se evita que el fechado de las páginas haga que cada página del fax se imprima en dos.

---

 **NOTA:** Asegúrese de que la configuración del tamaño del soporte predeterminado coincide con el tamaño del soporte cargado en la bandeja.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Ajustar a página** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configurar el modo de detección de silencio

Este valor controla si se pueden recibir o no faxes de equipos de fax de modelos antiguos que no emiten una señal de fax durante las transmisiones de faxes. En el momento de realizar esta publicación, estos equipos de fax de modelo silencioso corresponden a un reducido número de equipos de fax en uso. El valor predeterminado es **Apagado/a**. El valor del modo de detección de silencio sólo debe cambiarse si se reciben regularmente faxes de alguien que utilice un equipo de fax de un modelo más antiguo.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Detec. silencio** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configurar el valor predeterminado para la reimpresión de fax


El valor predeterminado para la reimpresión de fax es **Activado**. Para cambiar este ajuste desde el panel de control, realice los siguientes pasos:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Reimprimir faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Crear faxes recibidos con marca

El producto imprime la información de identificación del remitente en la parte superior de cada fax recibido. También puede optar por que su propia información de cabecera incluida en cada fax recibido confirme la fecha y la hora en la que se recibió el fax. La configuración predeterminada de fábrica para marcar faxes recibidos es **Apagado/a**.

---

 **NOTA:** Esta opción sólo se aplica a los faxes recibidos que imprime el producto.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Sello en fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Bloquear o desbloquear números de fax

Si no desea recibir faxes de determinadas personas o negocios, puede bloquear hasta 30 números de fax mediante el panel de control. Cuando se bloquea un número de fax y alguien le envía un fax desde ese número, en la pantalla del panel de control se indicará que el número está bloqueado, el fax no se imprimirá ni se guardará en la memoria. Los faxes de números de fax bloqueados aparecen en el registro de actividad del fax con la categoría de “rechazado”. Puede desbloquear los números de fax bloqueados individualmente o todos a la vez.

---

 **NOTA:** El remitente de un fax bloqueado no recibe notificación de que no se ha entregado el fax.

---

**NOTA:** Los números del fax también pueden bloquearse o desbloquearse por medio de HP ToolboxFX.

---

Para imprimir una lista de los números que tiene bloqueados o el registro de actividades de fax, consulte [Imprimir informes de fax individuales en la página 157](#).

Complete los pasos siguientes para bloquear o desbloquear números de fax mediante el panel de control:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Bloquear faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Para bloquear un número de fax, use los botones de flecha para seleccionar **Agregar entrada** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Introduzca el número de fax exactamente como aparece en el encabezado (incluidos los espacios) y, a continuación, pulse **Aceptar**. Introduzca un nombre para el número bloqueado y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Para desbloquear un solo número de fax, use los botones de flecha para seleccionar **Eliminar entrada** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Utilice los botones de flecha para seleccionar el número de fax que desea eliminar y, a continuación, pulse **Aceptar** para confirmar las eliminaciones.

- o -

Para desbloquear todos los números de fax, use los botones de flecha para seleccionar **Borrar todo** y, a continuación, pulse **Aceptar**. Pulse **Aceptar** de nuevo para confirmar las eliminaciones.

## Preparar un teléfono de extensión para recibir faxes

Con esta configuración activada, puede alertar al producto para que responda a la llamada de fax entrante pulsando 1-2-3 en el teclado numérico del teléfono. El valor predeterminado es **Activado**. Desactive esta configuración sólo si utiliza la marcación por pulsos o si dispone de un servicio de la compañía telefónica que utilice también la secuencia 1-2-3. El servicio de la compañía telefónica no funciona si entra en conflicto con el producto.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Teléfono de extensión** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

# Utilizar el fax


## Software de fax

### Programas de fax compatibles

El programa de fax del PC que se suministra con el producto es el único programa de fax de PC que funciona con el mismo. Para seguir utilizando un programa de fax de PC instalado anteriormente en el equipo, deberá utilizarse con el módem que ya está conectado al equipo; no funcionará a través del módem del producto.

### Plantillas de portada disponibles

En el programa de software de envío de faxes de HP LaserJet existen varias plantillas de portadas de fax personales y de trabajo.

 **NOTA:** Las plantillas de portadas no se pueden modificar. Aunque los campos de las plantillas se pueden editar, las plantillas en sí son formularios fijos.

### Personalizar una portada de fax

1. Abra el programa de software de envío de faxes de HP LaserJet:
2. En el apartado **Fax para**, indique el número de fax, el nombre y la empresa del destinatario.
3. En el apartado **Resolución**, seleccione un valor de resolución.
4. En el apartado **Incluir en el fax**, seleccione **Portada**.
5. Agregue más información en los cuadros de texto **Notas** y **Asunto**.
6. En la casilla desplegable **Plantilla portada**, seleccione una plantilla y, a continuación, seleccione **Páginas en bandeja documentos**.
7. Realice uno de estos pasos:
  - Haga clic en **Enviar ahora** para enviar el fax sin previsualizar la portada.
  - Haga clic en **Vista previa** para ver la portada antes de enviar el fax.

### Cancelar un fax

Siga estas instrucciones para cancelar un fax único que se está marcando actualmente o un fax que se está transmitiendo o recibiendo.

### Cancelar el fax actual

Pulse **Cancelar** en el panel de control. Se cancela cualquier página que no se haya transmitido. Al pulsar **Cancelar** también se interrumpen los trabajos de marcación de grupo.

## Cancelar un trabajo de fax pendiente

Utilice este procedimiento para cancelar un trabajo de fax en las situaciones siguientes:

- El producto espera para volver a llamar después de obtener una señal de línea ocupada, una llamada sin responder o un error de comunicación.
- El fax está programado para enviarse en un momento posterior.

Use los siguientes pasos para cancelar un trabajo de fax utilizando el menú **Estado trbjo fax**:

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Pulse **Aceptar** para seleccionar **Estado trbjo fax**.
3. Utilice los botones de flecha para desplazarse por los trabajos pendientes hasta llegar al que desea eliminar.
4. Pulse **Aceptar** para seleccionar el trabajo que desea cancelar.
5. Pulse **Aceptar** para confirmar que desea cancelar el trabajo.

## Eliminar faxes de la memoria

Utilice este procedimiento sólo si le preocupa que alguien haya obtenido acceso al producto y haya intentado volver a imprimir los faxes de la memoria.

△ **PRECAUCIÓN:** Además de borrar la memoria de reimpresión, este procedimiento borra cualquier fax que se esté enviando en ese momento, los faxes sin enviar pendientes de remarcado, los faxes programados para enviarse en un momento posterior y los faxes que no se han impreso o reenviado.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Funciones de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Elim. faxes guard.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Pulse **Aceptar** para confirmar la eliminación.

## Utilizar fax en un sistema DSL, PBX, RDSI o de voz sobre IP

Los productos de HP están específicamente diseñados para utilizarse en servicios de telefonía analógica tradicionales. No están diseñados para trabajar en servicios DSL, PBX, líneas RDSI o voz sobre IP, pero podrían funcionar con la configuración y el equipo adecuados.


📄 **NOTA:** HP recomienda consultar las opciones de configuración DSL, PBX, RDSI y voz sobre IP al proveedor de servicios.

El producto HP LaserJet es un dispositivo analógico que no es compatible con todos los entornos de telefonía digital (a menos que se utilice un convertidor de digital a analógico). HP no garantiza que el producto sea compatible con entornos digitales o convertidores de digital a analógico.


## DSL

Una línea de abonado digital (DSL) emplea una tecnología digital por cables de telefonía de cobre estándar. Este producto no es directamente compatible con señales digitales. No obstante, si se

especifica la configuración durante el ajuste de DSL, la señal se puede separar de manera que parte del ancho de banda se utilice para transmitir una señal analógica (para voz y fax) mientras que el ancho de banda restante se emplea para transmitir datos digitales.

 **NOTA:** No todos los faxes son compatibles con los servicios DSL. HP no garantiza que el producto sea compatible con todos los proveedores o líneas de servicio DSL.

El módem DSL exige un filtro de paso alto. El proveedor de servicios suele proporcionar un filtro de paso bajo, para cables de telefonía normales.

 **NOTA:** Póngase en contacto con el proveedor de DSL para obtener más información o asistencia.

## PBX

El producto es un dispositivo analógico que no es compatible con todos los entornos de telefonía digital. Tal vez sean necesarios convertidores o filtros de digital a analógico para la funcionalidad de fax. Si hubiera problemas de uso del fax en un entorno PBX, podría ser necesario ponerse en contacto con el proveedor de PBX para obtener asistencia. HP no garantiza que el producto sea compatible con entornos digitales o convertidores de digital a analógico.

Póngase en contacto con el proveedor de PBX para obtener más información o asistencia.

## RDSI

Póngase en contacto con el proveedor de RDSI para obtener más información o asistencia.

## Voz sobre IP


Los servicios de voz sobre IP no suelen ser compatibles con los equipos de fax a menos que el proveedor indique de forma explícita que admite servicios de fax sobre IP.


Si se producen problemas en el producto para hacer funcionar el fax en una red de voz sobre IP, compruebe que todos los cables y ajustes sean correctos. Disminuir el ajuste de velocidad del fax tal vez permita que el producto envíe un fax a través de una red de voz sobre IP.

Si continúan los problemas de uso del fax, póngase en contacto con el proveedor de voz sobre IP.

## Enviar un fax

### Enviar un fax desde el alimentador automático de documentos (ADF)

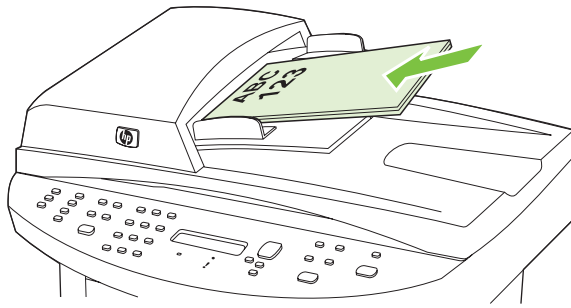
 **NOTA:** La capacidad del ADF es de hasta 50 hojas de un soporte de impresión de 80 g/m<sup>2</sup> (20 libras). Acepta soportes pequeños incluso de 76 x 127 mm y grandes de hasta 216 x 356 mm.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el producto, no utilice originales que contengan cinta correctora, líquido corrector, clips o grapas. Tampoco cargue fotografías con un tamaño pequeño o de un material frágil en el ADF. Utilice el cristal de superficie plana para escanear estos elementos.

1. Inserte el borde superior de la pila de originales en la bandeja de entrada del ADF, con la pila de soporte de impresión boca arriba y la primera página que se va a copiar encima de la pila.

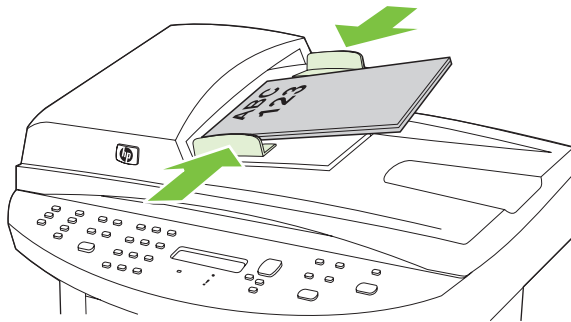
Si el soporte ya no es papel de tamaño A4 o carta, extraiga la extensión de la bandeja de entrada del ADF para apoyar el soporte.

2. Deslice la pila en el ADF hasta que quede completamente ajustada.



**Doc. cargado** aparece en la pantalla del panel de control.

3. Ajuste las guías de los soportes de impresión hasta que queden totalmente ceñidas a los soportes.



4. Utilice los botones alfanuméricos del panel de control para marcar el número.

- 0 -

Si el número de fax al que está llamando se ha asignado a una tecla de un toque, pulse esa tecla.

- 0 -

Si el número de fax al que llama tiene una entrada de marcado rápido o de grupo, pulse **Agenda Telef.**, utilice los botones alfanuméricos para especificar la entrada de marcado rápido o de grupo y, a continuación, pulse **Aceptar**.

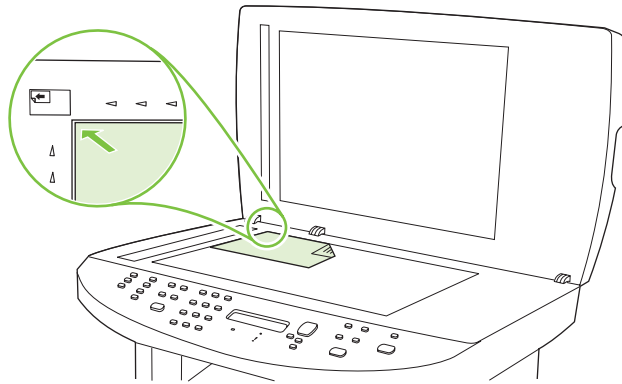
5. En el panel de control, pulse **Iniciar fax**. El producto inicia el trabajo de fax.

## Enviar un fax desde el escáner de superficie plana

1. Asegúrese de que el alimentador automático de documentos (ADF) no contiene ningún soporte de impresión.
2. Levante la cubierta del escáner de superficie plana.



3. Coloque el documento original boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.



4. Cierre la tapa con cuidado.
5. Utilice los botones alfanuméricos del panel de control para marcar el número.

- o -

Si el número de fax al que está llamando se ha asignado a una tecla de un toque, pulse esa tecla.

- o -

Si el número de fax al que llama tiene una entrada de marcado rápido o de grupo, pulse **Agenda Telef.**, utilice los botones alfanuméricos para especificar la entrada de marcado rápido o de grupo y, a continuación, pulse **Aceptar**.

6. En el panel de control, pulse **Iniciar fax**.

La pantalla del panel de control muestra el mensaje siguiente: **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No**.

7. Pulse **1** para seleccionar **Sí**. La pantalla del panel de control muestra el mensaje siguiente: **Cargar pág: X Pulse Aceptar**, donde X es el número de página.
8. Pulse **Aceptar**. Después de escanear la página, en la pantalla del panel de control del producto aparecerá el mensaje siguiente: **¿Otra página? 1=Sí 2=No**.
9. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 3 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Si ha terminado, pulse **2** para seleccionar **No** y, a continuación, vaya al paso siguiente.

## Enviar por fax un original a doble cara

Para enviar por fax un documento impreso por ambas caras, utilice el cristal del escáner. Consulte [Enviar un fax desde el escáner de superficie plana en la página 140](#).

## Envío de fax con marcado manual

Normalmente, el producto marca después de pulsar **Iniciar fax**. No obstante, a veces puede que se desee que el producto marque cada número según se pulsa. Por ejemplo, si carga la llamada de fax a una tarjeta de llamada, puede que necesite marcar el número de fax, esperar el tono de aceptación de la compañía telefónica y, a continuación, marcar el número de la tarjeta de llamada. Al marcar un

número internacional, puede que tenga que marcar una parte del número y a continuación oír los tonos de marcación antes de seguir marcando.

### Marcar manualmente con el alimentador automático de documentos (ADF)

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).
2. En el panel de control, pulse **Iniciar fax**.
3. Empiece a marcar.



**NOTA:** El producto marca el número conforme pulsa cada dígito. Esto le permite esperar pausas, tonos de marcado, tonos de acceso internacionales o tonos de aceptación de tarjetas de llamada antes de continuar marcando.

### Marcar manualmente con el escáner de superficie plana

1. En el panel de control, pulse **Iniciar fax**.  
La pantalla del panel de control muestra el mensaje siguiente: **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No**.
2. Pulse **1** para seleccionar **Sí**. La pantalla del panel de control muestra el mensaje siguiente: **Cargar pág: X Pulse Aceptar**, donde X es el número de página.
3. Escanee una página en memoria colocando la hoja con la parte impresa hacia abajo en el escáner de superficie plana y pulsando **Aceptar**. Después de escanear la página, en la pantalla del panel de control del producto aparecerá el mensaje siguiente: **¿Otra página? 1=Sí 2=No**.
4. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 3 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Si ha terminado, pulse **2** para seleccionar **No** y, a continuación, vaya al paso siguiente.

5. Cuando todas las páginas estén escaneadas en la memoria, comience a marcar. El producto marca el número conforme pulsa cada dígito. Esto le permite esperar pausas, tonos de marcado, tonos de acceso internacionales o tonos de aceptación de tarjetas de llamada antes de continuar marcando.

### Enviar un fax a un grupo manualmente (envío de faxes temporales)

Utilice las instrucciones siguientes para enviar un fax a un grupo de destinatarios a quienes no se ha asignado una entrada de marcado de grupo.

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. Utilice los botones alfanuméricos.

- o -

Si el número de fax al que llama tiene una entrada de marcado rápido, pulse **Agenda Telef.**, utilice los botones alfanuméricos para introducir la entrada de marcado rápido y, a continuación, pulse **Aceptar**.

3. Pulse **Aceptar**.
4. Para continuar marcando números, repita los pasos 2 y 3.

- o -

Si ha terminado de marcar los números, vaya al siguiente paso.

5. Pulse **Iniciar fax**. Si las páginas que desea enviar están en el ADF, el envío del fax se inicia automáticamente.
6. Si el sensor del ADF del producto detecta que no hay ningún documento cargado en la bandeja de entrada del ADF, aparece **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control. Para enviar el fax desde el escáner de superficie plana, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Cargar página: X Pulse **Aceptar** aparece en la pantalla del panel de control.

7. Si ya ha colocado el documento en el escáner de superficie plana, pulse **Aceptar** (o coloque el documento en el escáner de superficie plana y pulse **Aceptar**).

Tras haber escaneado la página, aparece **¿Otra página? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control.

8. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 7 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Cuando haya terminado, pulse **2** para seleccionar **No**.

El producto envía el fax a cada número de fax. Si un número del grupo está ocupado o no responde, el producto vuelve a marcar el número según su configuración de rellamada. Si todos los intentos de rellamada fallan, el producto actualiza el registro de actividades del fax agregando el error y, a continuación, prosigue con el siguiente número del grupo.

### Volver a marcar manualmente

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. En el panel de control, pulse **Rellam**.
3. Pulse **Iniciar fax**. Si las páginas que desea enviar están en el ADF, el envío del fax se inicia automáticamente.
4. Si el sensor del ADF del producto detecta que no hay ningún documento cargado en la bandeja de entrada del ADF, aparece **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control. Para enviar el fax desde el escáner de superficie plana, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Tras pulsar **Aceptar**, aparece **Cargar pág.: X Pulsar Aceptar** en la pantalla del panel de control.

5. Si ya ha colocado el documento en el escáner de superficie plana, pulse **Aceptar** (o coloque el documento en el escáner de superficie plana y pulse **Aceptar**).

Tras haber escaneado la página, aparece **¿Otra página? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control.

6. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 5 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Cuando haya terminado, pulse **2** para seleccionar **No**.

El producto envía el fax al número que ha vuelto a marcar. Si un número está ocupado o no responde, el producto vuelve a marcar el número según su configuración de rellamada. Si todos los intentos de rellamada fallan, el producto actualiza el registro de actividades agregando el error.

## Utilizar entradas de marcado rápido y de grupo

### Enviar un fax utilizando una entrada de marcado rápido

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.

2. Pulse la tecla de un toque correspondiente al número de marcado rápido.

- o -

Pulse **Agenda Telef.**, utilice los botones alfanuméricos para especificar la entrada de marcado rápido y, a continuación, pulse **Aceptar**.

3. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.

4. Pulse **Iniciar fax**. Si las páginas que desea enviar están en el ADF, el envío del fax se inicia automáticamente.

5. Si el sensor del ADF del producto detecta que no hay ningún documento cargado en la bandeja de entrada del ADF, aparece **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control. Para enviar el fax desde el escáner de superficie plana, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Tras pulsar **Aceptar**, aparece **Cargar pág.: X Pulsar Aceptar** en la pantalla del panel de control.

6. Si ya ha colocado el documento en el escáner de superficie plana, pulse **Aceptar** (o coloque el documento en el escáner de superficie plana y pulse **Aceptar**).

Tras haber escaneado la página, aparece **¿Otra página? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control.

7. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 5 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Cuando haya terminado, pulse **2** para seleccionar **No**.

Cuando la última página del fax haya salido del producto, puede empezar a enviar otro fax, copiar o escanear.

Puede asignar una tecla de marcado rápido a los números que utiliza normalmente. Consulte [Crear y editar números de marcado rápido en la página 121](#). Si dispone de agendas de teléfonos electrónicas, puede utilizarlas para seleccionar destinatarios. Las agendas telefónicas electrónicas se crean con programas de software de terceros.

## Enviar un fax utilizando una entrada de marcado de grupo

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.

2. Pulse la tecla de un toque para el grupo.

- o -

Pulse **Agenda Telef.**, utilice los botones alfanuméricos para especificar la entrada de marcado de grupo y pulse **Aceptar**.

3. Pulse **Iniciar fax**. Si las páginas que desea enviar están en el ADF, el envío del fax se inicia automáticamente.

4. Si el sensor del ADF del producto detecta que no hay ningún documento cargado en la bandeja de entrada del ADF, aparece **¿Env del crist.? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control. Para enviar el fax desde el escáner de superficie plana, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Tras pulsar **Aceptar**, aparece **Cargar pág.: X Pulsar Aceptar** en la pantalla del panel de control.

5. Si ya ha colocado el documento en el escáner de superficie plana, pulse **Aceptar** (o coloque el documento en el escáner de superficie plana y pulse **Aceptar**).

Tras haber escaneado la página, aparece **¿Otra página? 1=Sí 2=No** en la pantalla del panel de control.

6. Si tiene más páginas para escanear, pulse **1** para seleccionar **Sí** y, a continuación, repita el paso 5 para cada página del trabajo de fax.

- o -

Cuando haya terminado, pulse **2** para seleccionar **No**.

El producto escanea el documento en memoria y envía el fax a cada número especificado. Si un número del grupo está ocupado o no responde, el producto vuelve a marcar el número según su configuración de rellamada. Si todos los intentos de rellamada fallan, el producto actualiza el registro de actividades del fax con el error y continúa con el siguiente número del grupo.

## Enviar un fax desde el software

Esta sección contiene instrucciones básicas para enviar faxes mediante el software suministrado con el producto. Todos los demás temas relacionados con el software se tratan en la Ayuda del software, que se puede abrir desde el menú **Ayuda** del programa de software.

Puede enviar por fax documentos electrónicos desde un equipo si se cumplen los siguientes requisitos:

- El producto está conectado al equipo directamente o mediante una red TCP/IP.
- El software del producto está instalado en el equipo.
- El sistema operativo del equipo es Microsoft Windows XP, Windows Vista, Mac OS X v10.3 o Mac OS X v10.4.

### Enviar un fax desde el software (Windows XP o Vista)

El procedimiento para enviar un fax varía según las especificaciones. A continuación se indican los pasos más habituales.

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** (o en **Todos los programas** en Windows XP) y, a continuación, haga clic en **Hewlett Packard**.
2. Haga clic en el producto **HP LaserJet** y, a continuación, en **Enviar fax**. Aparece el software del fax.
3. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios.
4. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).
5. Incluya una portada. (Este paso es opcional.)
6. Haga clic en **Enviar ahora**.

### Enviar un fax desde el software (Mac OS X V10.3)

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. Abra HP Director y haga clic en **Fax**. Aparece el software del fax.
3. Seleccione **Fax** del cuadro de diálogo **Imprimir**.
4. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios.
5. Incluya una portada (este paso es opcional).
6. Haga clic en **Fax**.

### Enviar un fax desde el software (Mac OS X V10.4)

Si utiliza Mac OS X V10.4, hay dos métodos posibles para enviar faxes desde el software del producto.

Para enviar un fax con HP Director, siga estos pasos:

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. Abra HP Director haciendo clic en el icono del Dock y, a continuación, haga clic en **Fax**. Se abre el cuadro de diálogo de impresión de Apple.

3. Seleccione **Fax PDF** (Enviar PDF por fax) del menú emergente **PDF**.
4. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios en el campo **Para**.
5. Seleccione el producto en **Módem**.
6. Haga clic en **Fax**.

Para enviar un fax imprimiendo en un controlador de fax, siga estos pasos:

1. Abra el documento que desea enviar por fax.
2. Haga clic en **Archivo** y, a continuación, haga clic en **Imprimir**.
3. Seleccione **Fax PDF** (Enviar PDF por fax) del menú emergente **PDF**.
4. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios en el campo **Para**.
5. Seleccione el producto en **Módem**.
6. Haga clic en **Fax**.

### Enviar un fax desde un programa de software de terceros como Microsoft Word (todos los sistemas operativos)

1. Abrir un documento en un programa de terceros.
2. Haga clic en **Archivo** y, a continuación, en **Imprimir**.
3. Seleccione el controlador de impresión del fax en la lista desplegable del controlador de impresora. Aparece el software del fax.
4. Realice uno de los procedimientos siguientes:
  - **Windows**
    - a. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios.
    - b. Incluya una portada. (Este paso es opcional.)
    - c. Incluya cualquier página cargada en el producto. (Este paso es opcional).
    - d. Haga clic en **Enviar ahora**.
  - **Macintosh**
    - a. **Mac OS X V0.3:** Seleccione **Fax** del cuadro de diálogo **Imprimir**.  
**O bien**  
**Mac OS X V10.4:** Seleccione **Fax PDF** (Enviar PDF por fax) del menú emergente **PDF**.
    - b. Introduzca el número de fax de uno o más destinatarios.
    - c. **Mac OS X V0.3:** Incluya una portada (este paso es opcional).  
**O bien**  
**Mac OS X V10.4:** Seleccione el producto en **Módem**.
    - d. Haga clic en **Fax**.

## Enviar un fax marcando desde un teléfono principal

Puede que alguna vez desee marcar un número de fax desde un teléfono que esté conectado a la misma línea que el producto. Por ejemplo, si envía un fax a una persona cuyo dispositivo está en modo de recepción manual, el fax puede ir precedido de una llamada de voz para avisar a la persona de que va a enviar un fax.



---

**NOTA:** El teléfono debe estar conectado al puerto "teléfono" del producto (  ).

---

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).



---

**NOTA:** Cuando envía el fax marcando desde un teléfono de extensión no se puede utilizar el escáner de superficie plana.

---


2. Levante el auricular de un teléfono conectado a la misma línea que el producto. Marque el número de fax mediante el teclado numérico del teléfono.
3. Cuando el destinatario responda, pida a la persona que inicie el aparato de fax.
4. Cuando oiga los tonos de fax, pulse **Iniciar fax**, espere hasta que aparezca **Conectando** en la pantalla del panel de control y, a continuación, cuelgue el teléfono.



## Enviar un fax diferido

Utilice el panel de control del producto para programar un fax con el fin de que se envíe automáticamente en un momento posterior a una o varias personas. Cuando finaliza este procedimiento, el producto escanea el documento en memoria y, posteriormente, vuelve al estado Preparado.

---

 **NOTA:** Si el producto no puede transmitir el fax a la hora programada, dicha información se indica en el informe de errores del fax (si está activada esta opción) o se registra en el registro de actividades del fax. La transmisión podría detenerse porque no se responda a la llamada de envío de fax o porque una señal de línea ocupada detenga los intentos de rellamada.

---

Si se ha programado el envío de un fax en un momento posterior pero es necesario actualizarlo, envíe la información adicional como otro trabajo. Todos los faxes que estén programados para enviarse al mismo número de fax a la misma hora se entregan como faxes individuales.

1. Cargue el documento en la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.
2. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
3. Utilice los botones de flecha hasta que aparezca **Funciones de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha hasta que aparezca **Enviar fax luego** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la hora.
6. Si el producto está configurado en el modo de 12 horas, utilice los botones de flecha para desplazar el cursor hasta después del cuarto carácter para definir A.M. o P.M. Seleccione **1** para A.M. o **2** para P.M. y, a continuación, pulse **Aceptar**.

- 0 -

Si el producto se ha configurado en el modo horario de 24 horas, pulse **Aceptar**.

7. Utilice los botones alfanuméricos para introducir la fecha y, a continuación, pulse **Aceptar**.

- 0 -

Acepte la fecha predeterminada pulsando **Aceptar**.

8. Introduzca el número de fax, introduzca la entrada de marcado rápido o pulse la tecla de un toque.

---

 **NOTA:** Esta función no admite grupos sin definir (temporales).

---

9. Pulse **Aceptar** o **Iniciar fax**. El producto escanea el documento en memoria y lo envía a la hora designada.

## Utilizar códigos de acceso, tarjetas de crédito o tarjetas de llamada

Para utilizar códigos de acceso, tarjetas de crédito o tarjetas de llamada, marque manualmente para permitir pausas y códigos de marcado. Consulte [Envío de fax con marcado manual en la página 141](#).

## Enviar faxes internacionales

Para enviar un fax a un destino internacional, marque manualmente para permitir pausas y códigos de marcación internacionales. Consulte [Envío de fax con marcado manual en la página 141](#).

## Recibir un fax

Cuando el producto recibe una transmisión de fax, imprime el fax (salvo que se active la función de recepción confidencial) y también lo guarda automáticamente en la memoria flash.

## Imprimir un fax guardado (cuando la función de recepción confidencial está activada)

Para imprimir los faxes guardados, deberá proporcionar el PIN de recepción confidencial. Una vez que el producto imprime los faxes guardados, éstos se eliminarán de la memoria.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones alfanuméricos para introducir el PIN de seguridad del producto y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Error rec. configuración** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Recep. confiden.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Imprimir faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.


## Volver a imprimir un fax

Si desea volver a imprimir un fax porque el cartucho de impresión estaba vacío o porque se imprimió en un tipo de medio incorrecto, puede intentar reimprimirlo. La cantidad de memoria disponible determina el número real de faxes almacenados para reimpresión. El fax más reciente se imprime primero; el fax más antiguo almacenado se imprime el último.

Los faxes se guardan permanentemente. Al volver a imprimirlos no se borran de la memoria. Para borrar los faxes de la memoria, consulte [Eliminar faxes de la memoria en la página 138](#).

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Funciones de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Reimprimir faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**. El producto comienza a reimprimir el fax impreso más recientemente.

---

 **NOTA:** Para detener la impresión en cualquier momento, pulse **Cancelar**.

---

 **PRECAUCIÓN:** Si la configuración de **Reimprimir faxes** es **Apagado/a**, no se pueden volver a imprimir los faxes mal impresos o borrosos.


---

## Recibir faxes cuando se pueden oír tonos de fax en la línea de teléfono

Si dispone de una línea telefónica que recibe tanto llamadas de fax como de teléfono y oye tonos de fax al responder el teléfono, puede iniciar el proceso de recepción de una de estas dos formas:

- Si está cerca del producto, pulse **Iniciar fax** en el panel de control.
- Cuando responde en cualquier teléfono conectado a la línea (un teléfono de extensión) y oye los tonos de fax, el producto debe responder a la llamada automáticamente. Si no, pulse 1-2-3 en secuencia en el teclado del teléfono, espere hasta oír los sonidos de transmisión del fax y, a continuación, cuelgue.

---

 **NOTA:** Para que funcione el segundo método, la configuración del teléfono de extensión debe estar definida como **Sí**. Consulte [Preparar un teléfono de extensión para recibir faxes en la página 136](#) para comprobar o cambiar la configuración.

---

## Ver un fax enviado al equipo

Para ver faxes en un equipo, el producto tendrá que estar configurado para recibir faxes en el mismo. Consulte [Configurar el equipo para recibir faxes en la página 133](#).

1. Abra HP ToolboxFX.
2. Seleccione el producto.
3. Haga clic en **Fax**.
4. Haga clic en **Registro de recepción de faxes**.
5. En la columna **Imagen de fax**, haga clic en el enlace "ver" del fax que desea visualizar.

---

 **NOTA:** Macintosh no admite la recepción de faxes mediante un equipo.

---

# Resolver problemas de fax

## Mensajes de error de fax

Los mensajes de alerta y de advertencia aparecen en ciertas ocasiones y pueden exigir que el usuario tenga que aceptar la recepción de éstos pulsando **Aceptar** para reanudar o bien **Cancelar** para cancelar el trabajo. Cuando aparecen ciertas advertencias, puede ser que el trabajo no se finalice o que se vea afectada la calidad de impresión. Si el mensaje de advertencia o de alerta está relacionado con la impresión y la función de continuación automática está activada, el producto intentará reanudar el trabajo de impresión después de que la advertencia se haya mostrado durante 10 segundos sin que se haya aceptado la recepción del mensaje.

## Tablas de mensajes de advertencia y de alerta

**Tabla 10-1 Mensajes de advertencia y de alerta**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>El fax está ocupado Envío cancel.</b>	La línea de fax donde quiere realizar el envío está ocupada. El producto ha cancelado el envío del fax.	<p>Llame al destinatario para asegurarse de que el receptor de fax está encendido y preparado.</p> <p>Compruebe que está marcando el número de fax correcto.</p> <p>Compruebe que esté activada la opción <b>Relam. si ocpdo.</b></p> <p>Compruebe que haya tono de marcado en la línea de teléfono pulsando <b>Iniciar fax.</b></p> <p>Asegúrese de que el teléfono funciona; para ello, desconecte el producto, conecte un teléfono a la línea telefónica y realice una llamada de voz.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en la clavija de otra línea telefónica e intente enviar de nuevo el fax.</p> <p>Pruebe con un cable de teléfono diferente.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>El fax está ocupado Marcado pendiente</b>	La línea de fax donde quiere realizar el envío está ocupada. El producto marca de nuevo de forma automática el número ocupado. Consulte <a href="#">Configurar rellamada automática en la página 126.</a>	<p>Deje que el producto vuelva a intentar el envío del fax.</p> <p>Llame al destinatario para asegurarse de que el receptor de fax está encendido y preparado.</p> <p>Compruebe que está marcando el número de fax correcto.</p> <p>Compruebe que haya tono de marcado en la línea de teléfono pulsando <b>Iniciar fax.</b></p> <p>Asegúrese de que el teléfono funciona; para ello, desconecte el producto, conecte un</p>

**Tabla 10-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<p>teléfono a la línea telefónica y realice una llamada de voz.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en la clavija de otra línea telefónica e intente enviar de nuevo el fax.</p> <p>Pruebe con un cable de teléfono diferente.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Ent. no válida</b>	Respuesta o datos no válidos.	Corrija la entrada.
<b>Error comunic.</b>	Se ha presentado un error de comunicación de fax entre el producto y el remitente o el receptor.	<p>Deje que el producto vuelva a intentar el envío del fax. Desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada. Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.</p> <p>Pruebe con un cable de teléfono diferente.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Error envío fax</b>	Se ha producido un error al enviar un fax.	<p>Intente enviar de nuevo el fax.</p> <p>Intente enviar el fax a otro número de fax.</p> <p>Compruebe que haya tono de marcado en la línea de teléfono pulsando <b>Iniciar fax</b>.</p> <p>Conecte y desconecte el cable de teléfono para comprobar que está enchufado correctamente.</p> <p>Asegúrese de utilizar el cable de teléfono que se suministra con el producto.</p> <p>Asegúrese de que el teléfono funciona; para ello, desconecte el producto, conecte un teléfono a la línea telefónica y realice una llamada de voz.</p> <p>Conecte el producto a otra línea de teléfono.</p> <p>Establezca la resolución de fax en <b>Estándar</b> en lugar de la que ya hay predeterminada <b>Fina</b>. Consulte <a href="#">Configurar los ajustes de resolución en la página 128</a>.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Error rec. fax</b>	Se ha producido un error al recibir un fax.	Comuniqué al remitente que envíe de nuevo el fax.

**Tabla 10-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<p>Intente enviar de nuevo el fax al remitente o a otro equipo de fax.</p> <p>Compruebe que haya tono de marcado en la línea de teléfono pulsando <b>Iniciar fax</b>.</p> <p>Conecte y desconecte el cable de teléfono para comprobar que está enchufado correctamente.</p> <p>Asegúrese de utilizar el cable de teléfono que se suministra con el producto.</p> <p>Asegúrese de que el teléfono funciona; para ello, desconecte el producto, conecte un teléfono a la línea telefónica y realice una llamada de voz.</p> <p>Reduzca la velocidad del fax. Consulte <a href="#">Cambiar la velocidad de fax en la página 163</a>. Comunique al remitente que envíe de nuevo el fax.</p> <p>Desactive el modo de corrección de errores. Consulte <a href="#">Configurar el modo de corrección de errores de fax en la página 162</a>. Comunique al remitente que envíe de nuevo el fax.</p> <p>Conecte el producto a otra línea de teléfono.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Fax demorado - Mem. envío llena</b>	La memoria del fax está llena.	<p>Cancele el fax pulsando <b>Aceptar</b> o <b>Cancelar</b>. Envíe de nuevo el fax. Puede que necesite enviar el fax en diversas secciones si el error se presenta de nuevo.</p>
<b>Grupo marcac. no permit. en grupo</b>	El código de marcado rápido introducido está programado para un grupo. No está permitido añadir un marcado de grupo a otro marcado de grupo.	<p>Añada códigos de marcado rápido o teclas de un toque (programadas como marcado rápido individual) a un marcado de grupo.</p>
<b>Mem. fax llena. Canc. envío</b>	Durante el trabajo de fax, la memoria se ha llenado. Todas las páginas del fax tienen que estar en memoria para que el trabajo de fax funcione correctamente. Sólo se han enviado las páginas que estaban en memoria.	<p>Imprima todos los faxes recibidos o espere hasta que todos los que están pendientes se envíen.</p> <p>Comuniqué al remitente que envíe el fax de nuevo.</p> <p>Cancele todos los trabajos de fax o borre los faxes de la memoria. Consulte <a href="#">Eliminar faxes de la memoria en la página 138</a>.</p>
<b>Mem. fax llena Cancelando rec.</b>	Durante el proceso de transmisión del fax, el producto se quedó sin memoria. Sólo se imprimirán las páginas que quepan en la memoria.	<p>Imprima todos los faxes y pida al remitente que envíe de nuevo el fax. Indique al remitente que divida el trabajo de fax en varios trabajos antes de volver a enviarlo. Cancele todos los trabajos de fax o borre los faxes de la memoria. Consulte <a href="#">Eliminar faxes de la memoria en la página 138</a>.</p>

**Tabla 10-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>No respuesta fax Envío cancel.</b>	Es posible que se haya producido un fallo al marcar de nuevo el número de fax o que la opción "Remarc-Sin resp." esté desactivada.	<p>Nota: Agregar un módulo de memoria DIMM no ayuda a resolver este problema.</p> <p>Llame al destinatario para asegurarse de que el receptor de fax está encendido y preparado.</p> <p>Compruebe que está marcando el número de fax correcto.</p> <p>Compruebe que la opción de volver a marcar está activada.</p> <p>Desconecte el cable de teléfono del producto y de la toma de la pared y vuelva a conectarlo.</p> <p>Desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada de voz.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>No respuesta fax Marcado pendiente</b>	No hay respuesta de la línea de recepción de faxes. El producto intenta marcar de nuevo tras unos minutos.	<p>Deje que el producto vuelva a intentar el envío del fax.</p> <p>Llame al destinatario para asegurarse de que el receptor de fax está encendido y preparado.</p> <p>Compruebe que está marcando el número de fax correcto.</p> <p>Si el producto continúa marcando de nuevo, desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada de voz.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.</p> <p>Pruebe con un cable de teléfono diferente.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>No se ha detectado ningún fax</b>	El producto ha respondido a la llamada entrante, pero no ha detectado que provenía de un aparato de fax.	<p>Deje que el producto vuelva a intentar la recepción del fax.</p> <p>Pruebe con un cable de teléfono diferente.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/">www.hp.com/</a></p>

**Tabla 10-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<a href="#">support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
<b>No se ha enviado ningún documento</b>	El producto no ha escaneado ninguna página ni ha recibido ninguna otra del equipo para enviar por fax.	Intente enviar de nuevo el fax.
<b>Sin tono de marcado</b>	El producto no ha podido detectar un tono de marcado.	<p>Compruebe que haya tono de marcado en la línea de teléfono pulsando <b>Iniciar fax</b>.</p> <p>Desconecte el cable de teléfono del producto y de la toma de la pared y vuelva a conectarlo.</p> <p>Asegúrese de utilizar el cable de teléfono que se suministra con el producto.</p> <p>Desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada de voz.</p> <p>Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono. Consulte <a href="#">Conectar a una línea de teléfono en la página 115</a>.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="#">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>



## Cuando hay una pérdida de alimentación, la memoria del fax se mantiene

La memoria flash de HP LaserJet M1522 MFP protege contra la pérdida de datos si se produce una pérdida de potencia. Otros dispositivos de fax guardan las páginas en la RAM normal o en la RAM a corto plazo. La RAM normal pierde los datos de inmediato cuando se pierde potencia, mientras que la RAM a corto plazo pierde los datos unos 60 minutos después de que se produzca un fallo de alimentación. La memoria flash puede mantener sus datos durante años sin que se aplique potencia.

## Registros de fax e informes

Para imprimir todos los informes de fax, siga estas instrucciones:

### Imprimir todos los informes de fax

Utilice este procedimiento para imprimir todos los informes siguientes de una vez:

- Registro de actividad del fax
  - Informe de agenda telefónica
  - Informe de configuración
  - Página de uso
  - Lista de faxes bloqueados
  - Informe de facturación (si la opción está activada)
1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
  2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
  3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
  4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Todos los informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**. El producto sale de la configuración de menú e imprime los informes.


### Imprimir informes de fax individuales

Utilice el panel de control para imprimir los siguientes registros de fax e informes:

- **Registro de actividades de fax:** ofrece un historial cronológico de los últimos 40 faxes que se han recibido, enviado o eliminado y cualquier error que se haya producido.
- **Informe de agenda telefónica:** enumera los números de fax asignados a las entradas de la agenda telefónica, incluidas las entradas de marcado rápido y de marcado de grupo.
- **Lista fax bloq.:** enumera los números de fax que están bloqueados para el envío de faxes al producto.
- **Informe de última llamada:** ofrece información sobre el último fax enviado desde el producto o recibido en él.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar el informe que se va a imprimir y, a continuación, pulse **Aceptar**. El producto sale de la configuración de menú e imprime el informe.

---

 **NOTA:** Si ha seleccionado **Registro de actividades de fax** y ha pulsado **Aceptar**, pulse **Aceptar** de nuevo para seleccionar **Impr. reg. ahora**. El producto sale de la configuración del menú e imprime el registro.

---

### Configurar el registro de actividades de fax para que se imprima automáticamente

Puede decidir si quiere que el registro de fax se imprima o no automáticamente después de cada 40 entradas. La configuración predeterminada de fábrica es **Activado**. Para configurar el informe de actividades de fax para que se imprima automáticamente, siga estos pasos.


1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Reg. activ. fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Impr. reg. autom** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
6. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** y, a continuación, pulse **Aceptar** para confirmar la selección.

## Configurar el informe de errores de fax

Un informe de errores de fax es un breve informe que indica que el producto ha experimentado un error del trabajo de fax. Se puede configurar para imprimirse después de los siguientes acontecimientos:

- Cada error de fax (el ajuste predeterminado de fábrica)
- Error de envío de fax
- Error de recepción de fax
- Nunca

---

 **NOTA:** Si selecciona **Nunca**, no se producirá ninguna indicación de que un fax no ha podido transmitirse salvo que imprima un registro de actividades de fax.

---

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informe error. fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar la opción correspondiente a cuando desee que se impriman informes de errores de fax.
6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Configurar el informe de confirmación de fax

Un informe de confirmación es un breve informe que indica que el producto ha enviado o recibido correctamente el trabajo de fax. Se puede configurar para imprimirse después de los siguientes acontecimientos:

- Todos los trabajos de fax
  - Enviar fax
  - Recibir fax
  - Nunca (configuración predeterminada de fábrica)
- 
1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↶).
  2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
  3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
  4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Confirmación de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
  5. Utilice los botones de flecha para seleccionar la opción correspondiente a cuando desee que se impriman informes de errores de fax.
  6. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Incluir la primera página de cada fax en los informes de confirmación de fax, de errores de fax y de últimas llamadas

Si se activa esta opción y la imagen de la página sigue aún en la memoria del producto, los informes de configuración del fax, errores del fax y última llamada incluyen una imagen en miniatura (con una reducción del 50%) de la primera página del fax más reciente que se haya enviado o recibido. La configuración predeterminada de fábrica para esta opción es **Activado**.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes de fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Incluir página 1** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** y, a continuación, pulse **Aceptar** para confirmar la selección.

## Cambiar corrección de errores y velocidad del fax

## Configurar el modo de corrección de errores de fax

Normalmente, el producto supervisa las señales de la línea telefónica mientras envía o recibe un fax. Si detecta un error durante la transmisión y el valor de corrección de errores es **Activado**, el producto podrá solicitar que parte del fax se vuelva a enviar. La configuración predeterminada de fábrica para la corrección de errores es **Activado**.

Sólo debe desactivar la corrección de errores si tiene problemas para enviar o recibir un fax y acepta los errores de transmisión. Desactivar este valor puede ser de utilidad cuando intenta enviar o recibir un fax de otro continente o mediante una conexión telefónica por satélite.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Todos los faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Correcc. errores** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Activado** o **Apagado/a** y, a continuación, pulse **Aceptar** para guardar la selección.

## Cambiar la velocidad de fax

La configuración de la velocidad del fax es el protocolo de módem que utiliza el producto para enviar faxes. Se trata del estándar mundial para módems bidireccionales que envían y reciben datos mediante líneas telefónicas a 33.600 bps (bits por segundo). La configuración predeterminada de fábrica de velocidad del fax es **Alta (V.34)**.

Sólo debe cambiar la configuración si tiene problemas al enviar o recibir un fax desde un dispositivo en concreto. La reducción de la velocidad del fax puede resultar útil cuando intenta enviar o recibir un fax de otro continente o mediante una conexión telefónica por satélite.

1. En el panel de control, pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Configurar fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Todos los faxes** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Veloc. fax** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
5. Utilice los botones de flecha para seleccionar una configuración de velocidad y, a continuación, pulse **Aceptar**.

## Problemas en el envío de faxes

Problema	Causa	Solución
El documento detiene su alimentación a la mitad del fax.	La longitud máxima para poder cargar una página es de 381 mm. Si se envía una página más larga, se detendrá cuando llegue a 381 mm (15 pulgadas).	Imprima el documento en un soporte más pequeño.  Si no hay atasco y ha transcurrido menos de un minuto, espere un momento antes de pulsar <b>Cancelar</b> . Si hay un atasco, solúcelo. Después, vuelva a enviar el trabajo.
	Si el elemento es demasiado pequeño, puede atascarse en el interior del alimentador automático de documentos (ADF).	Utilice el escáner de superficie plana. El tamaño mínimo de página que admite el ADF es de 127 x 127 mm ().  Si hay un atasco, solúcelo. Después, vuelva a enviar el trabajo.
Los faxes se detienen durante el envío.	Puede que el equipo de fax receptor no funcione correctamente.	Intente enviar a otro fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Realice una de las acciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"><li>● Suba el volumen del producto y pulse <b>Iniciar fax</b> en el panel de control. Si oye tono de marcado, la línea de teléfono funciona correctamente.</li><li>● Desconecte el producto de la clavija en la pared y, a continuación, conecte un teléfono a esta misma clavija. Realice una llamada telefónica para asegurarse de que la línea funciona.</li></ul>
	Puede que un error de comunicaciones interrumpa el trabajo de fax.	Configure la opción de rellamada si hay un error de comunicación como <b>Activado</b> .




Problema	Causa	Solución
El producto puede recibir faxes pero no enviarlos.	Si el producto se encuentra en un sistema digital, éste podría estar generando un tono de marcado que el producto no pueda detectar.	Desactive la configuración de detección de tono de marcado.  Si el error persiste, póngase en contacto con el centro de atención al cliente del sistema.
	Puede que haya una conexión telefónica de mala calidad.	Vuelva a intentarlo más tarde.
	Puede que el equipo de fax receptor no funcione correctamente.	Intente enviar a otro fax.
	Es posible que la línea telefónica no funcione.	Realice una de las acciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>Suba el volumen del producto y pulse <b>Iniciar fax</b> en el panel de control. Si existe tono de marcado, la línea de teléfono funciona correctamente.</li> <li>Desconecte el producto de la clavija de teléfono y conecte un teléfono. Realice una llamada telefónica para asegurarse de que la línea funciona.</li> </ul>
Las llamadas de fax salientes se siguen marcando.	El producto vuelve a marcar automáticamente un número de fax si las opciones de rellamada se configuran en <b>Activado</b> .	Para que el producto no vuelva a marcar un fax, pulse <b>Cancelar</b> o cambie la configuración de rellamada.
Los faxes enviados no llegan al equipo de fax receptor.	Puede que el aparato receptor de fax esté apagado o puede que haya un fallo, por ejemplo que se ha quedado sin papel.	Llame al destinatario para asegurarse de que el aparato de fax está encendido y listo para recibir faxes.
	Puede que los originales estén cargados incorrectamente.	Compruebe que los documentos originales se han cargado correctamente en la bandeja de entrada del ADF o en el escáner de superficie plana.
	Un fax puede estar esperando en memoria porque tiene que realizar una rellamada a un número ocupado, porque antes hay otros trabajos en espera de envío o porque el fax está configurado para un envío diferido.	Si un trabajo de fax está en memoria por alguno de estos motivos, en el registro de fax aparecerá una entrada para el trabajo. Imprima el registro de actividades de fax y compruebe la columna <b>Estado</b> para consultar los trabajos con la designación <b>Pendiente</b> .
Los faxes enviados se incluyen en un bloque sombreado en gris al final de cada página.	Es posible que se haya configurado mal el tamaño de fax del cristal.	Asegúrese de que la configuración es correcta.

Problema	Causa	Solución
Faltan datos del final de cada página en los faxes enviados.	Es posible que se haya configurado mal el tamaño de fax del cristal.	Asegúrese de que la configuración es correcta.
El panel de control muestra un error de poca memoria.	Puede que el fax sea demasiado grande o que la resolución sea demasiado alta.	<p>Intente realizar uno de estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Divida un fax grande en secciones más pequeñas y envíelas por separado.</li> <li>● Borre los faxes almacenados para liberar más memoria para los faxes salientes.</li> <li>● Configure el fax saliente como fax diferido y compruebe que se enviará por completo.</li> <li>● Asegúrese de que el producto utiliza el ajuste de resolución más bajo (<b>Estándar</b>).</li> </ul>

## Problemas en la recepción de faxes

Utilice la tabla de esta sección para solucionar problemas que pudieran ocurrir al recibir faxes.

 **NOTA:** Debe utilizar el cable de fax incluido con el producto para garantizar que éste funciona correctamente.

Problema	Causa	Solución
El producto no puede recibir faxes desde un teléfono de extensión.	Puede que la configuración del teléfono de extensión esté desactivada.	Cambie la configuración del teléfono de extensión.
	Puede que el cable del fax no esté conectado correctamente.	Asegúrese de que el cable del fax está conectado de forma segura entre la clavija telefónica y el producto (u otro aparato que esté conectado a éste). Pulse 1-2-3 consecutivamente, espere tres segundos y cuelgue.
	Puede que el modo de marcación del producto o del teléfono de extensión esté configurado incorrectamente.	Asegúrese de que el modo de marcación del producto se ha configurado como <b>Tono</b> . Asegúrese de que el teléfono de extensión está configurado también para marcación por tonos.

Problema	Causa	Solución
El producto no responde a las llamadas de fax entrantes.	El modo de respuesta podría estar configurado como <b>Manual</b> .	Si el modo de respuesta está configurado como <b>Manual</b> , el producto no responde a las llamadas. Inicie manualmente el proceso de recepción del fax.
	Puede que la configuración de tonos de respuesta no esté definida correctamente.	Compruebe la configuración de los tonos de respuesta para asegurarse de que sea correcta.
	Puede que la función de señal de tonos de respuesta esté activada, pero no dispone del servicio, o bien dispone del servicio pero la función no está configurada correctamente.	Compruebe la opción de señal de tono de respuesta para asegurarse de que esté configurada correctamente.
	Puede que el cable del fax no esté conectado correctamente o que no funcione.	Consulte la guía de instalación inicial para comprobar la instalación. Compruebe que utiliza el cable de fax que se suministra con el producto.
	Tal vez el producto no pueda detectar los tonos de faxes entrantes porque el contestador automático esté reproduciendo un mensaje de voz.	Vuelva a grabar el mensaje del contestador, dejando al menos dos segundos de silencio al principio del mismo.
	Puede que haya demasiados dispositivos conectados a la línea telefónica.	No conecte más de tres dispositivos a la línea. Intente eliminar el último aparato conectado y compruebe si el producto funciona. Si no es así, siga quitando y probando dispositivos uno a uno.
	Puede que la línea telefónica no funcione.	Realice una de las acciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suba el volumen del producto y pulse <b>Iniciar fax</b> en el panel de control. Si existe tono de marcado, la línea de teléfono funciona correctamente.</li> <li>• Desconecte el producto de la clavija de teléfono y conecte un teléfono. Realice una llamada telefónica para asegurarse de que la línea funciona.</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
El producto no responde a las llamadas de fax entrantes.	Puede que un servicio de mensajería de voz esté interfiriendo con el producto cuando intenta responder a las llamadas.	<p>Realice una de las acciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Desactive el servicio de mensajería.</li> <li>● Disponga de una línea telefónica exclusiva para llamadas de fax.</li> <li>● Configure el modo de respuesta del producto como <b>Manual</b>. En el modo manual debe iniciar el proceso de recepción de fax el propio usuario.</li> <li>● Deje el producto configurado en el modo automático y reduzca el número de tonos antes de contestar a un número inferior que el número de tonos antes de contestar para el mensaje de voz. El producto responderá a todas las llamadas entrantes.</li> </ul>
	Puede que el producto se haya quedado sin papel y la memoria esté llena.	Vuelva a llenar la bandeja de entrada de los soportes de impresión. Pulse <b>Aceptar</b> . El producto imprimirá todos los faxes guardados en memoria y reanudará la respuesta a las llamadas de fax.
El producto responde a las llamadas de voz como las llamadas de fax.	Puede que el modo de respuesta sea incorrecto.	Configure el modo de respuesta a <b>Fax/Tel</b> .
Los faxes no se imprimen.	La bandeja de entrada del soporte de impresión está vacía.	Cargue el soporte de impresión. Los faxes recibidos con la bandeja de entrada vacía se almacenan en memoria y se imprimen después de que se haya recargado la bandeja.
	Puede que la opción de recibir en el PC esté seleccionada y los faxes se reciban en éste.	Compruebe si el equipo recibe los faxes.
	Se producido un error en el producto.	Compruebe el mensaje de error en el panel de control y, a continuación, consulte <a href="#">Mensajes de error de fax en la página 152</a> .
Los faxes se imprimen en dos páginas en lugar de en una.	Puede que la configuración de reducción automática no esté definida correctamente.	Active la configuración de reducción automática.
	Es posible que los faxes entrantes se hayan enviado en un soporte de mayor tamaño.	Ajuste la configuración de reducción automática para permitir que las páginas de mayor tamaño se impriman en una página.

Problema	Causa	Solución
Los faxes recibidos son demasiado claros, están en blanco o tienen una mala calidad de impresión.	Se ha acabado el tóner del producto al imprimir un fax.	El producto almacena los últimos faxes impresos. (La cantidad de memoria disponible determina el número real de faxes almacenados para reimpresión). Sustituya el cartucho de impresión en cuanto sea posible y vuelva a imprimir el fax.
	Ha recibido un fax demasiado claro.	Póngase en contacto con el remitente para que vuelva a enviar el fax después de haber modificado los ajustes del contraste.

## Problemas de rendimiento

Problema	Causa	Solución
Los faxes se transmiten o se reciben muy despacio.	Es posible que el fax sea muy complejo; que tenga muchos gráficos.	Los faxes complejos tardan más tiempo en enviarse o recibirse. Puede aumentar la velocidad de transmisión dividiendo los faxes más largos en varios trabajos y disminuyendo la resolución.
	Puede que el aparato receptor de fax tenga una velocidad de módem lenta.	El producto envía el fax sólo a la velocidad máxima de módem aceptada por el aparato de fax receptor.
	La resolución a la que se envió el fax o a la que se está recibiendo podría ser muy alta.	Para recibir el fax, llame y pida al remitente que reduzca la resolución y vuelva a enviarlo. Para enviar el fax, reduzca la resolución y vuelva a enviarlo.
	Es posible que haya ruido en la línea telefónica.	Cuelgue y vuelva a enviar el fax. Solicite a la compañía telefónica que compruebe la línea telefónica.  Si el fax se va a enviar a través de una línea de teléfono digital, póngase en contacto con el proveedor de servicio.
	El fax se está enviando a través de una llamada internacional.	Deje que pase más tiempo para transmitir trabajos de fax internacionales.
	El documento original tiene un fondo de color.	Vuelva a imprimir el documento original con un fondo blanco y, a continuación, envíe de nuevo el fax.
Los registros de actividad del fax o los informes de llamadas del fax se imprimen en momentos inadecuados.	La configuración del registro de actividad del fax o de los informes de llamadas del fax no es correcta.	Imprima una página de configuración y compruebe cuándo se imprime el informe.
El producto suena demasiado alto o demasiado bajo.	Es posible que no se haya ajustado correctamente la configuración del volumen.	Ajuste la configuración de volumen del producto.




---

# 11 Gestión y mantenimiento del producto

- [Páginas de información](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Servidor Web incorporado](#)
- [Usar el software HP Web Jetadmin](#)
- [Funciones de seguridad](#)
- [Gestionar consumibles](#)

# Páginas de información

Las páginas de información residen en la memoria del producto. Estas páginas resultan útiles para diagnosticar y solucionar problemas del producto.

 **NOTA:** Si el idioma del producto no se estableció correctamente durante la instalación, podrá establecerlo manualmente para que las páginas de información se impriman en uno de los lenguajes admitidos. Cambie el idioma en el menú **Config. sistema** del panel de control mediante el servidor Web incorporado. Consulte la sección [Panel de control en la página 9](#).

Descripción de la página	Cómo imprimir la página
<b>página de configuración</b> Muestra la configuración actual y las propiedades del producto.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (↩).</li><li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Config. informe</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li></ol> <p>También se imprime una segunda página. En esa página, la sección <b>Configuración de fax</b> especifica los detalles sobre la configuración de fax del producto.</p>
<b>Página de estado de los consumibles</b> Muestra la vida útil restante del cartucho de impresión HP, el número estimado de páginas restantes, el número de páginas impresas y otra información sobre los consumibles.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (↩).</li><li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Estado consumibles</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li></ol>
<b>Lista de fuentes PCL, PCL 6 o PS</b> Muestra las fuentes que hay instaladas en el dispositivo.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (↩).</li><li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Lista ftes. PCL, Lista fuentes PS</b> o <b>Lista fnts. PCL6</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li></ol>
<b>página de prueba</b> Contiene ejemplos de texto y gráficos.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (↩).</li><li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Página demo</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li></ol>
<b>Registro de eventos</b>	Puede imprimir el registro de eventos desde HP ToolboxFX, el servidor Web incorporado o HP Web Jetadmin. Consulte <a href="#">HP ToolboxFX en la página 174</a> , <a href="#">Servidor Web incorporado en la página 183</a> o bien la ayuda de Web Jetadmin.



Descripción de la página	Cómo imprimir la página
<p><b>Página de uso</b></p> <p>Muestra un recuento de páginas para cada tamaño de papel impreso, el número de páginas impresas a una cara (simplex) o a dos caras (dúplex) y el promedio porcentual de la cobertura.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (🔧).</li> <li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> <li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Página de uso</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> </ol>
<p><b>Diagrama de menús</b></p> <p>Muestra los menús del panel de control y las opciones de configuración disponibles.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (🔧).</li> <li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> <li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Estructura menús</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> </ol>
<p><b>Informe de red</b></p> <p>Muestra la configuración de red del producto.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el panel de control del producto, pulse <b>Configuración</b> (🔧).</li> <li>2. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informes</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> <li>3. Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Informe de red</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b>.</li> </ol>
<p><b>Informes de fax</b></p>	<p>Para obtener información sobre registros de fax e informes, consulte <a href="#">Registros de fax e informes en la página 157</a>.</p>

## HP ToolboxFX

La aplicación de software HP ToolboxFX se puede utilizar para realizar las siguientes tareas:

- Comprobar el estado del producto.
- Configurar los valores del producto.
- Ver información sobre solución de problemas
- Ver documentación en línea

HP ToolboxFX aparece cuando el producto está directamente conectado al equipo o a una red. Debe realizar la instalación completa de software para poder utilizar HP ToolboxFX.

## Ver HP ToolboxFX

Abra HP ToolboxFX mediante uno de los siguientes procedimientos:

- En la bandeja del sistema Windows o en el escritorio, haga doble clic en el icono HP ToolboxFX.
- En el menú **Inicio** de Windows, haga clic en **Programas** (o en **Todos los programas** en Windows XP), en **HP**, en **HP LaserJet M1522** y, a continuación, en **HP ToolboxFX**.

## Estado

La ficha **Estado** de HP ToolboxFX contiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Estado dispositivo.** Consulte la información de estado del producto. Esta página indica condiciones del producto, como atascos de papel o bandejas vacías. Tras corregir un problema en el producto, haga clic en **Actualizar estado** para actualizar el estado del producto.
- **Estado de los consumibles.** Consulte información detallada de los consumibles, como el porcentaje estimado de tiempo de duración que le queda al cartucho de impresión y el número de páginas que se han impreso con el cartucho actual. Esta página tiene también enlaces para pedir consumibles y encontrar información sobre reciclaje.
- **Configuración del dispositivo.** Vea una descripción detallada de la configuración actual del producto, incluidos la cantidad de memoria y las bandejas opcionales instaladas.
- **Resumen de red.** Vea una descripción detallada de la configuración de red actual, incluidos el estado de red y la dirección IP.
- **Impr pág. info.** Permite imprimir la página de configuración y otras páginas que incluyen información sobre el producto, como la página de estado de los consumibles y la página de demostración.
- **Registro de eventos.** Vea el historial de errores del producto. El error más reciente se encuentra en la parte superior de la lista.

## Registro de eventos

El registro de eventos es una tabla de cuatro columnas en la que se registran los eventos del producto para consulta. El registro contiene códigos que corresponden a los mensajes de error que aparecen en la pantalla del panel de control del producto. El número de la columna Recuento de páginas especifica el número total de páginas impresas cuando se produjo el error. El registro de eventos también contiene una breve descripción del error. Para obtener más información sobre los mensajes de error, consulte [Mensajes del panel de control en la página 200](#).

## Alertas

La ficha **Alertas** de HP ToolboxFX contiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Configuración de alertas de estado.** Configure el producto para que le envíe alertas emergentes para ciertos eventos, como niveles bajos de tóner.
- **Configurar alertas de correo electrónico.** Configure el producto para que le envíe mensajes de alerta por correo electrónico para ciertos eventos, como niveles bajos de tóner.

### Configurar alertas de estado

Utilice HP ToolboxFX para configurar el producto de manera que emita mensajes emergentes de alerta en el equipo cuando se produzcan ciertos eventos. Entre los eventos que producen una alerta se encuentran atascos de papel, niveles bajos de tóner en los cartuchos de HP, uso de cartuchos que no son de HP, bandejas de entrada vacías y mensajes de error específicos.

Seleccione el formato de mensaje emergente, el formato de icono de la bandeja o ambos formatos para las alertas. Las alertas emergentes sólo aparecen cuando el producto está imprimiendo desde el equipo en el cual configuró las alertas.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

### Configuración de alertas de correo electrónico

Utilice HP ToolboxFX para configurar hasta dos direcciones de correo electrónico para recibir alertas en determinadas situaciones. Puede especificar diferentes eventos, como un cartucho bajo o un atasco de papel, para cada dirección de correo electrónico. Escriba los datos para el servidor de correo electrónico que enviará mensajes de alerta por correo electrónico para el producto.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Fax

Utilice la ficha **Fax** de HP ToolboxFX para realizar tareas de fax desde el equipo. La ficha **Fax** contiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Tareas de fax.** Configura el modo de recepción de fax.
- **Agenda telefónica de faxes.** Agrega, edita o elimina entradas en la agenda telefónica del producto.
- **Registro de envío de faxes.** Muestra los últimos faxes enviados desde el producto.
- **Registro de recepción de faxes.** Muestra los últimos faxes recibidos en el producto.
- **Bloquea faxes.** Agrega, elimina o visualiza números de fax que están bloqueados.
- **Propiedades de datos de fax.** Gestiona el espacio utilizado para almacenar faxes en el equipo. Sólo se aplican si ha seleccionado el envío o la recepción de faxes de forma remota en el equipo.

### Tareas de fax

Al recibir un fax puede:

- Imprimir el fax. Puede también establecer que aparezca un mensaje en el equipo para avisarle de que se ha impreso el fax.
- Recibir el fax en su equipo. Puede también establecer que aparezca un mensaje en el equipo para avisarle de que ha llegado un fax. Si el dispositivo de fax está conectado a varios equipos, sólo se puede asignar un equipo para la recepción de faxes.
- Reenviar el fax a otro dispositivo de fax.

Para obtener más información acerca de las tareas de fax, consulte [Fax en la página 113](#).



**NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.


### Agenda telefónica de faxes

Utilice la agenda telefónica de faxes de HP ToolboxFX para agregar o quitar personas o grupos de la lista de marcado rápido, importar agendas telefónicas de diversas fuentes y actualizar y mantener la lista de contactos.

- Para agregar un contacto a la lista de marcado rápido, seleccione la fila del número de marcado rápido que desea asignar. Escriba el nombre de contacto en la ventana **Nombre de contacto**. Escriba el número de fax en la ventana **Número de fax**. Haga clic en **Añadir**.
- Para agregar un grupo de contactos a la lista de marcado rápido, seleccione la fila del número de marcado rápido que desea asignar. Haga clic en **Agregar grupo**. Haga doble clic en un nombre de contacto de la lista situada a la izquierda para trasladarlo a la lista del grupo situada a la derecha, o seleccione un nombre de la columna izquierda y haga clic en la flecha correspondiente para incluirlo en la lista del grupo situada a la derecha. También puede utilizar estos dos métodos para mover nombres de la columna derecha a la izquierda. Una vez creado un grupo, escriba un nombre en la ventana **Nombre del grupo** y haga clic en **Aceptar**.
- Para editar una entrada de marcado rápido de un contacto, haga clic en cualquier lugar de la fila que contenga el nombre del contacto para seleccionarlo y haga clic en **Actualizar**. Escriba los cambios en las ventanas pertinentes y haga clic en **Aceptar**.

- Para editar una entrada de marcado rápido de un grupo, haga clic en cualquier lugar de la fila que contenga el nombre del grupo para seleccionarlo y haga clic en **Actualizar**. Realice los cambios pertinentes y haga clic en **Aceptar**.
- Para eliminar una entrada de la lista de marcado rápido, seleccione un elemento y haga clic en **Eliminar**.
- Para desplazar entradas de marcado rápido, seleccione la entrada y haga clic en **Mover**, o bien seleccione **Mover** y especifique la entrada en el cuadro de diálogo. Seleccione **Siguiente fila vacía** o especifique el número de la fila donde desea desplazar la entrada.

---

 **NOTA:** Si especifica una fila que está ocupada, la nueva entrada sobrescribirá la entrada existente.

---

- Para importar contactos desde una agenda telefónica de Lotus Notes, Outlook o Outlook Express, haga clic en **Importar/Exportar agenda telefónica**. Seleccione la opción **Importar** y haga clic en **Siguiente**. Seleccione el programa de software correspondiente, busque el archivo que desea importar y haga clic en **Finalizar**. Para exportar contactos desde una agenda telefónica, haga clic en **Importar/Exportar agenda telefónica**. Seleccione la opción **Exportar** y haga clic en **Siguiente**. Introduzca el nombre de archivo o busque el archivo y haga clic en **Finalizar**. También puede seleccionar entradas individuales de la agenda telefónica en lugar de importar toda la agenda.
- Para eliminar todas las entradas, haga clic en **Eliminar todo** y, a continuación, en **Sí**.

Además de los caracteres numéricos, también se pueden emplear los siguientes caracteres para los números de fax:

- (
- )
- +
- -
- \*
- #
- R
- W
- .
- ,
- <espacio>

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

Para obtener más información acerca de los faxes, consulte [Fax en la página 113](#).

## Registro de envío de faxes

El registro de envío de faxes de HP ToolboxFX muestra todos los faxes enviados recientemente y toda la información concerniente a ellos, como la fecha y hora de envío, el número de trabajo, el número de fax, el recuento de páginas y los resultados.

Haga clic en cualquier cabecera de las columnas del registro de envío de faxes para ordenar la información de la columna seleccionada de manera ascendente o descendente.

La columna **Resultado** proporciona el estado del fax. Si no ha sido posible enviar el fax, esta columna describe la razón del error.

Para obtener más información acerca de los faxes, consulte [Fax en la página 113](#).

## Registro de recepción de faxes

El registro de recepción de faxes de HP ToolboxFX muestra todos los faxes recibidos recientemente y toda la información concerniente a ellos, como la fecha y hora de recepción, el número de trabajo, el número de fax, el recuento de páginas, los resultados y una imagen abreviada del fax.

El registro de recepción de faxes puede utilizarse para bloquear los faxes futuros. Marque la casilla **Bloquear faxes** que hay junto a uno de los faxes recibidos enumerados en el registro.

Al recibir un fax desde un equipo conectado al producto, el fax contiene un enlace **Ver**. Al hacer clic en dicho enlace, se abre una nueva página que proporciona información sobre el fax.

Haga clic en cualquier cabecera de las columnas del registro de recepción de faxes para ordenar la información de la columna seleccionada de manera ascendente o descendente.

La columna **Resultado** proporciona el estado del fax. Si no ha sido posible recibir el fax, esta columna describe la razón del error.



---

**NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

Para obtener más información acerca de los faxes, consulte [Fax en la página 113](#).

## Bloquear faxes

**Bloquear faxes** proporciona una lista de todos los números bloqueados. Agregue, modifique o elimine los faxes bloqueados en esta ficha.

## Ayuda

La ficha **Documentación** de HP ToolboxFX contiene enlaces a las siguientes páginas principales:


- **Solución de problemas**
- **Demostraciones animadas.**
- **Guía del usuario.** Permite ver información sobre el uso del producto, garantía, especificaciones y asistencia. La guía del usuario se encuentra disponible en formato HTML y PDF.

## Configuración del sistema

La ficha **Configuración del sistema** de HP ToolboxFX contiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Información del dispositivo.** Muestra información sobre el producto, como la descripción del producto y el nombre de una persona de contacto.
- **Manejo del papel.** Permite modificar la configuración de manejo de papel del producto, como el tipo y el tamaño de papel predeterminados.
- **Calidad de impresión.** Permite cambiar la configuración de la calidad de impresión del producto.
- **Tipos de papel.** Permite cambiar la configuración del modo del producto para cada tipo de soporte, como papel con membrete, perforado o satinado.
- **Configurar sistema.** Permite cambiar la configuración del sistema del producto, como el idioma y la recuperación de atascos.
- **Servicio.** Acceda a varios procedimientos necesarios para el mantenimiento del producto.
- **Sondeo del dispositivo.** Permite cambiar la configuración de sondeo del producto, que determina la frecuencia con la que HP ToolboxFX recopila datos del producto.
- **Guardar/restaurar configuración.** Guarda en el equipo un archivo con la configuración actual del producto. Utilice este archivo para cargar la misma configuración en otro producto o para restaurar la configuración de este mismo producto posteriormente.
- **Contraseña.** Permite definir, cambiar o borrar la contraseña de seguridad del producto.

---

 **NOTA:** Se puede configurar una sola contraseña desde el panel de control, desde HP ToolboxFX, o desde el servidor Web incorporado.

---

## Información del dispositivo

La página Información del dispositivo de HP ToolboxFX almacena datos sobre el producto para consultas posteriores. La información que escriba en estos campos aparece en la página de configuración. Estos campos admiten cualquier carácter.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Manejo del papel

Utilice las opciones de manejo del papel de HP ToolboxFX para definir la configuración predeterminada. Estas opciones son las mismas que se encuentran disponibles en el panel de control del producto. Para obtener más información, consulte [Panel de control en la página 9](#).

Hay tres opciones disponibles para gestionar los trabajos de impresión cuando se ha agotado el papel:

- Seleccione **Esperar que se cargue el papel**.
- Seleccione **Cancelar** en la lista desplegable **Si no hay papel** para cancelar el trabajo de impresión.
- Seleccione **Anular** en la lista desplegable **Tiempo sin papel** para enviar el trabajo de impresión a otra bandeja de papel.

El campo **Tiempo sin papel** especifica el tiempo que el producto espera antes de actuar según las instrucciones del usuario. Puede especificar un tiempo entre 0 y 3.600 segundos.



---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Calidad de impresión

Utilice las opciones de calidad de impresión de HP ToolboxFX para mejorar el aspecto de los trabajos de impresión. Estas opciones son las mismas que están disponibles en el panel de control del producto. Para obtener más información, consulte [Panel de control en la página 9](#).

Las cuatro opciones disponibles para controlar la calidad de impresión son: resolución, REt (tecnología de mejora de la resolución), densidad de impresión y EconoMode.

- **Resolución.** Seleccione la resolución 600 para los trabajos de impresión en general y Fast Res 1200 para los trabajos de impresión que requieren alta calidad.
- **REt.** Puede activar la opción de tecnología de resolución mejorada (REt), que proporciona una mejor calidad de impresión.
- **Densidad de impresión.** Si desea mayor densidad de impresión, seleccione un número más alto. Si desea menor densidad de impresión, seleccione un número más bajo.
- **EconoMode.** Active EconoMode cuando imprima trabajos de impresión normales. EconoMode es una función que permite al producto usar menos tóner por página. Si selecciona esta opción, se alargará la vida útil del tóner y podrá reducirse el coste por página. No obstante, también se reducirá la calidad de impresión. La imagen impresa aparece más clara, aunque es adecuada para borradores o pruebas. HP no aconseja el uso constante de EconoMode. Si se utiliza EconoMode constantemente, es posible que la duración del cartucho de tóner sea mayor que la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión se empieza a degradar bajo estas circunstancias, será necesario instalar un cartucho de impresión nuevo, aunque aún quede consumible de tóner en el cartucho.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Tipos de papel

Utilice las opciones de **Tipos de papel** de HP ToolboxFX para configurar los modos de impresión que corresponden a los diversos tipos de soporte. Seleccione **Restaurar modos** para restaurar todos los modos a la configuración de fábrica.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Configuración del sistema

Utilice las opciones de configuración del sistema de HP ToolboxFX para configurar las opciones globales de copia, fax, escaneado e impresión, como la recuperación de atascos y la continuación automática.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Servicio

Durante el proceso de impresión, puede acumularse papel, tóner y partículas de polvo en el interior del producto. Con el tiempo, esta acumulación puede provocar problemas relacionados con la calidad de impresión, como manchas o restos de tóner. HP ToolboxFX proporciona un método sencillo para limpiar la ruta del papel. Para obtener más información, consulte [Limpiar la ruta del papel desde HP ToolboxFX en la página 190](#).

## Sondeo del dispositivo

Puede desactivar el sondeo del dispositivo de HP ToolboxFX para reducir el tráfico de la red, pero con ello también desactivará ciertas funciones de HP ToolboxFX: alertas emergentes, actualizaciones del registro de fax, la capacidad de recibir faxes en ese equipo y el escaneado mediante el botón [Escanea](#).

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Configuración de impresión

La ficha **Configuración de impresión** de HP ToolboxFX contiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Impresión.** Cambiar la configuración de impresión predeterminada del producto, como el número de copias y la orientación del papel.
- **PCL5e.** Ver y cambiar la configuración de PCL5.
- **PostScript.** Visualice y cambie la configuración PS.

## Impresión

Utilice las opciones de configuración de impresión de HP ToolboxFX para establecer los ajustes de todas las funciones de impresión. Estas opciones son las mismas que están disponibles en el panel de control del producto. Para obtener más información, consulte [Panel de control en la página 9](#).

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## PCL 5e

Utilice las opciones de PCL 5 para definir la configuración cuando utiliza el lenguaje de impresora PCL 5. Son las mismas opciones que aparecen en el menú **PCL5** del panel de control.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## PostScript

Seleccione la opción PostScript si utiliza el lenguaje de impresora de emulación PostScript de nivel 3 de HP. Cuando la opción **Imprimir errores PostScript** está activada, se imprime automáticamente la página de errores de PostScript cuando se produce algún error de emulación de PostScript de nivel 3 de HP.

---

 **NOTA:** Debe hacer clic en **Aplicar** para que se realicen los cambios.

---

## Ajustes de red

Los administradores de red pueden utilizar la ficha **Configuración de red** de HP ToolboxFX para controlar la configuración de red de la impresora cuando está conectada a una red basada en IP.


## Servidor Web incorporado

Este producto está equipado con un servidor Web incorporado (EWS), que proporciona acceso a información sobre las actividades del producto y de la red. Un servidor Web proporciona un entorno en el que se pueden ejecutar programas de red, de la misma forma que un sistema operativo como Windows proporciona un entorno para ejecutar programas en un equipo. Las imágenes de estos programas puede mostrarse mediante un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Safari o Netscape Navigator.

El servidor Web "incorporado" reside en un dispositivo de hardware (como un producto HP LaserJet) o en firmware, en lugar de tratarse de un software cargado en un servidor de red.

La ventaja de un EWS es que proporciona una interfaz con el producto, que puede utilizar cualquiera con un producto y un equipo conectados a la red. No existe ningún software especial para instalar o configurar, pero debe disponer de un explorador Web compatible. Para obtener acceso al EWS, escriba la dirección IP del producto en la línea de dirección del explorador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Páginas de información en la página 172.](#))

---

 **NOTA:** Para los sistemas operativos Macintosh puede utilizar EWS a través de una conexión USB tras instalar el software para Macintosh incluido en el producto.


---

## Funciones

El EWS muestra el estado de la red y del producto y permite gestionar las funciones de impresión desde un equipo. Con el EWS, puede completar las siguientes tareas:

- Consultar la información de estado del producto
- Determinar la vida útil restante de todos los consumibles y solicitar otros nuevos
- Consultar y cambiar parte de la configuración del producto
- Ver e imprimir algunas páginas internas
- Seleccionar el idioma en el que desea ver las páginas del EWS
- Consultar y modificar la configuración de red
- Permite definir, cambiar o borrar la contraseña de seguridad del producto (consulte [Activar la protección mediante contraseña en la página 124.](#))

---

 **NOTA:** El cambio de la configuración de red en el EWS puede desactivar software o funciones del producto.

---

## Usar el software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una solución de software basada en Web que le permite, de forma remota, instalar, supervisar y solucionar problemas de periféricos conectados a una red. La interfaz intuitiva de navegador simplifica la gestión entre plataformas de una gran variedad de dispositivos HP y no HP. Este tipo de gestión permite que los administradores de red se anticipen y resuelvan los problemas antes de que afecten a los usuarios. Puede descargar este software gratuito de gestión mejorada en [www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

Si desea obtener los complementos necesarios para utilizar HP Web Jetadmin, haga clic en **complementos** y, a continuación, haga clic en el enlace **descargar** junto al nombre del complemento deseado. El software HP Web Jetadmin puede notificarle automáticamente cuando haya complementos nuevos disponibles. En la página **Actualización de productos**, siga las direcciones para conectarse automáticamente al sitio Web de HP.

Si se instala en un servidor anfitrión, HP Web Jetadmin puede ser utilizado por cualquier cliente a través de un navegador Web admitido, como Microsoft Internet Explorer 6.0 para Windows o Netscape Navigator 7.1 para Linux. Vaya al sistema anfitrión de HP Web Jetadmin.

---


 **NOTA:** Los navegadores deben tener Java activado. No se permite navegar desde equipos Apple.

---

# Funciones de seguridad

## Protección del servidor Web incorporado

Utilice el EWS para establecer una contraseña.

 **NOTA:** Se puede configurar una sola contraseña desde el panel de control, desde HP ToolboxFX, o desde el servidor Web incorporado.

---

1. Abra el EWS y haga clic en la ficha **Sistema**.
2. Haga clic en **Contraseña**.
3. En el recuadro de **Contraseña**, escriba la contraseña que desea establecer y, a continuación, en **Confirmar contraseña**, especifique la misma contraseña de nuevo para confirmar la elección.
4. Haga clic en **Aplicar** para guardar la contraseña.

## Bloqueo de los menús del panel de control

El producto incluye una función de protección mediante contraseña que bloquea muchas opciones de menú. Para obtener información sobre cómo configurar la protección mediante contraseña, consulte [Activar la protección mediante contraseña en la página 124](#).

## Recep. confiden.


La función de recepción confidencial permite almacenar faxes en la memoria sin imprimirlos hasta que el usuario acceda al producto y pueda proporcionar un PIN para imprimir los faxes. Para obtener más información, consulte [Activar la función de recepción confidencial en la página 124](#).

# Gestionar consumibles

## Comprobación y realización de pedidos de consumibles

Puede comprobar el estado de los consumibles por medio del panel de control del producto, imprimiendo una página de estado de los consumibles o consultando HP ToolboxFX. Hewlett-Packard recomienda cursar un pedido de cartuchos de impresión de recambio en cuanto aparezca un mensaje para indicar que el nivel del cartucho de impresión está bajo. Utilice un cartucho de impresión nuevo y original de HP para obtener la siguiente información de los consumibles:

- Nivel restante del cartucho
- Número estimado de páginas restantes
- Número de páginas impresas
- Otra información sobre los consumibles

 **NOTA:** Si el producto está conectado a la red, puede establecer que HP ToolboxFX le avise por correo electrónico cuando el nivel del cartucho de impresión esté bajo. Si el producto está directamente conectado a un equipo, puede configurar HP ToolboxFX para que notifique cuando el nivel de los consumibles esté bajo.

## Comprobación del estado de los consumibles por medio del panel de control

Realice una de las acciones siguientes:

- Compruebe el panel de control del producto, que indica si un cartucho de impresión está bajo o vacío. El panel de control también indica el momento en que se instala por primera vez un cartucho de impresión que no es HP.
- Imprima una página del estado de los consumibles y compruebe en ella los niveles de los consumibles.

Si los niveles de los consumibles son bajos, puede realizar un pedido de consumibles al distribuidor de HP local, por teléfono o en línea. Consulte la sección [Información sobre pedidos y accesorios en la página 243](#) para obtener los números de referencia. Vaya a [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies) para realizar pedidos en línea.

## Comprobación del estado de los consumibles por medio de HP ToolboxFX

Puede configurar HP ToolboxFX para que le notifique si los niveles de los consumibles están bajos. Elija si desea recibir las alertas por correo electrónico o como mensaje emergente o icono en la barra de tareas.

## Almacenamiento de consumibles

Siga estas instrucciones para almacenar los cartuchos de impresión:

- No retire el embalaje del cartucho de impresión hasta que vaya a utilizarlo.
- 
- △ **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños, no exponga el cartucho de impresión a la luz más de unos minutos.
- 
- Consulte la sección [Especificaciones ambientales en la página 255](#) para ver los rangos de temperatura de almacenamiento y en funcionamiento.
  - Almacene el consumible en posición horizontal.
  - Almacene el consumible en un lugar seco, oscuro y alejado de fuentes magnéticas y de calor.

## Disposiciones de HP sobre consumibles que no son HP

Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de consumibles, ya sean nuevos o reciclados, de otros fabricantes. Puesto que no son productos de HP, HP no puede influir en su diseño ni controlar su calidad. Cualquier reparación o servicio debido a la utilización de un consumible que no es HP **no** estará cubierto por la garantía.

## Línea especializada en fraudes de HP

Llame a la línea especializada en fraudes de HP si el producto o HP ToolboxFX indican que el cartucho de impresión no es de HP y usted pensaba que sí lo era. De este modo, HP podrá ayudarle a determinar si el producto es original y le indicará los pasos que debe seguir para solucionar el problema.

Puede que el cartucho de impresión no sea uno original de HP si observa lo siguiente:

- Experimenta muchos problemas con el cartucho de impresión.
- El cartucho de impresión no tiene el aspecto habitual (por ejemplo, la lengüeta o la caja son distintas).

*En Estados Unidos*, llame al número gratuito: 1-877-219-3183.

*Fuera de Estados Unidos*, puede llamar a cobro revertido. Llame al operador y solicite realizar una llamada a cobro revertido a este número de teléfono: 1-770-263-4745. Si no habla inglés, le ayudará un representante de la línea especializada en fraudes de HP que hable su idioma. O bien, si no hay nadie que hable su idioma, un intérprete telefónico se conectará aproximadamente un minuto más tarde del comienzo de la llamada. El intérprete en línea de idioma es un servicio que hará la traducción entre usted y el representante de la línea especializada en fraudes de HP.

## Reciclaje de consumibles

Para instalar un cartucho de impresión HP nuevo, siga las instrucciones facilitadas en la caja que contiene el consumible o vea la guía de instalación inicial.

Para reciclar los consumibles, coloque el consumible usado en la misma caja que traía el nuevo. Utilice la etiqueta de devolución adjunta para enviar el consumible usado a HP para reciclarlo. Para obtener información completa, consulte la guía de reciclado que se incluye junto con cada consumible HP nuevo. Consulte [Consumibles de impresión de HP LaserJet en la página 259](#) si desea obtener más información sobre el programa de reciclaje de HP.

## Redistribución del tóner

Si aparecen áreas de impresión apagadas o claras en la página impresa, podrá mejorar temporalmente la calidad de la impresión si redistribuye el tóner.

1. Retire el cartucho de impresión de la impresora.
2. Para redistribuir el tóner, agite suavemente el cartucho de impresión de adelante hacia atrás.

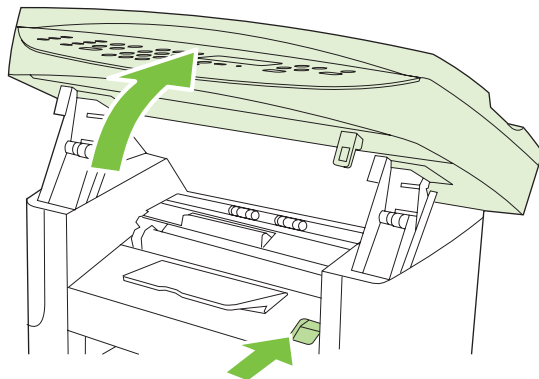
△ **PRECAUCIÓN:** Si se mancha la ropa con el tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa en agua fría. *El agua caliente fija las manchas en los tejidos.*

3. Vuelva a insertar el cartucho de impresión en la impresora y cierre la puerta del cartucho de impresión. Si la impresión continúa siendo clara o insatisfactoria, instale un nuevo cartucho de impresión.

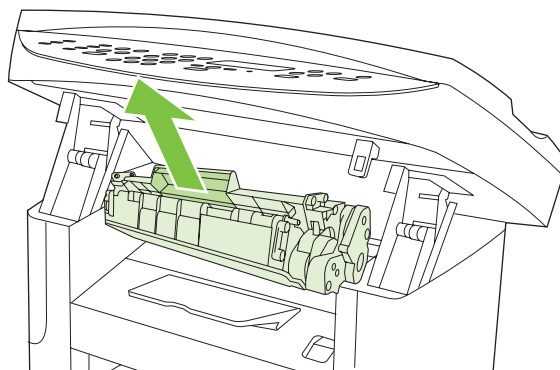
## Sustit. consum.

### Cartucho de impresión

1. Abra la tapa del cartucho de impresión.

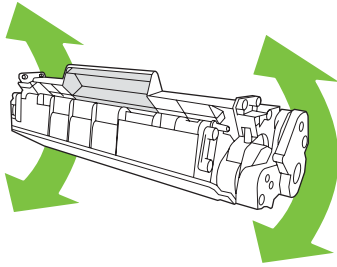


2. Tome el cartucho de impresión por el asa y tire de él hacia afuera para extraerlo. Consulte la información sobre reciclaje impresa en el embalaje del cartucho de impresión.

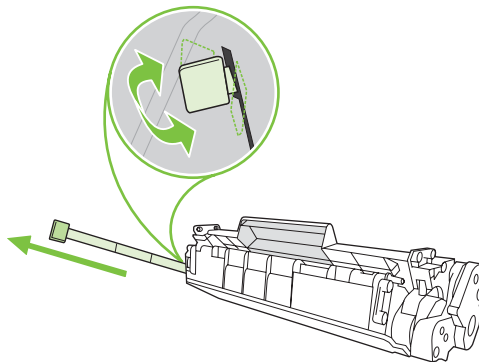




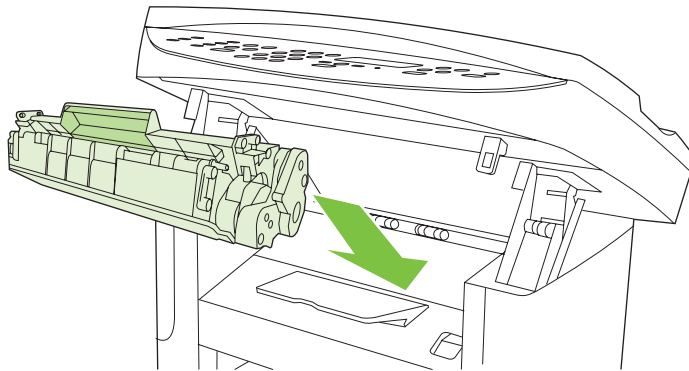
3. Extraiga el nuevo cartucho de impresión del embalaje y, a continuación, muévalo hacia adelante y hacia atrás.



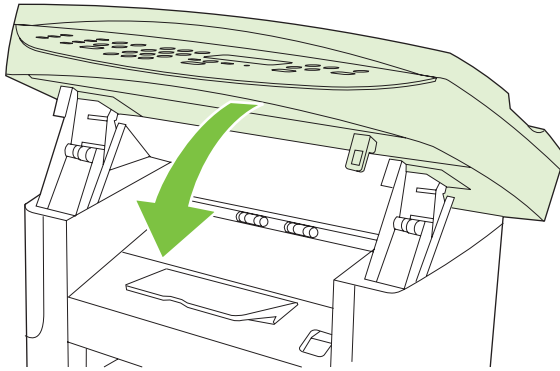
4. Retire la tapa naranja del cartucho de impresión y tire de la lengüeta naranja hacia afuera para retirar la cinta selladora.



5. Inserte el cartucho en el producto hasta que encaje *firmemente* en su sitio.



6. Cierre la tapa del cartucho de impresión.



△ **PRECAUCIÓN:** Si cae tóner en la ropa, límpielo con un paño seco y lave la ropa en agua fría. *El agua caliente fija el tóner en el tejido.*

## Limpieza del producto

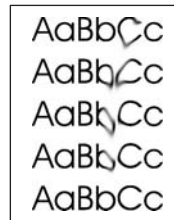
### Limpieza de la ruta del papel

Durante el proceso de impresión, pueden acumularse partículas de papel, tóner y polvo en el interior del producto. Con el tiempo, esta acumulación puede provocar problemas relacionados con la calidad de impresión, como manchas o restos de tóner. Este producto cuenta con un modo de limpieza que permite corregir y prevenir este tipo de problemas.

Manchas salpicadas



Manchas de tóner



### Limpieza de la ruta del papel desde HP ToolboxFX

Utilice HP ToolboxFX para limpiar la ruta del papel. Éste es el método de limpieza recomendado. Si no tiene acceso a HP ToolboxFX, utilice el método indicado en [Limpieza de la ruta del papel desde el panel de control del producto en la página 191](#).

1. Asegúrese de que el producto está encendido, que aparece el mensaje Preparado y que hay soportes cargados en la bandeja de entrada con prioridad o en la bandeja 1.
2. Abra HP ToolboxFX, haga clic en el producto y después en la ficha **Configuración del sistema**.
3. Haga clic en la ficha **Servicio** y después en **Iniciar**.

La página pasa lentamente por el alimentador del producto. Deseche la página cuando finalice el proceso.

## Limpeza de la ruta del papel desde el panel de control del producto

Si no dispone de acceso a HP ToolboxFX, puede imprimir y utilizar una página de limpieza del panel de control del producto.

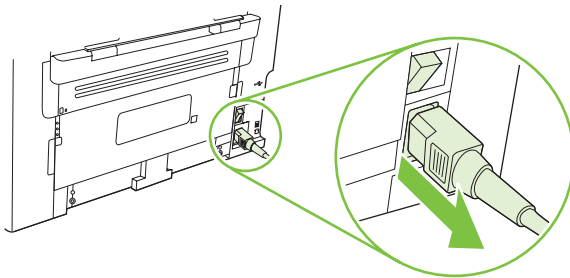
1. Pulse **Configuración** (↖).
2. Utilice los botones de flecha para buscar el menú **Servicio** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para buscar el **Modo limpieza** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
4. Cargue papel normal o A4 cuando así se le solicite.
5. Pulse **Aceptar** de nuevo para confirmar y comenzar con el proceso de limpieza.

La página pasa lentamente por el alimentador del producto. Deseche la página cuando finalice el proceso.

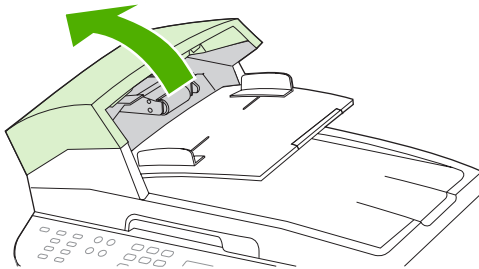
## Limpeza del conjunto del rodillo de recogida del alimentador automático de documentos (ADF)

Si el ADF tiene problemas para la carga de documentos, limpie el rodillo de recogida.

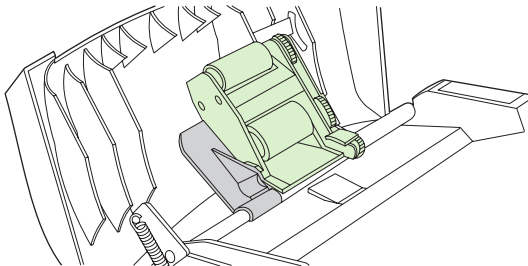
1. Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación.



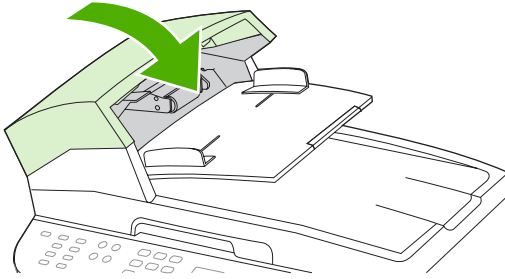
2. Abra la cubierta del ADF.



3. Gire el conjunto hacia arriba. Límpielo y gire los rodillos hasta que el conjunto esté limpio.

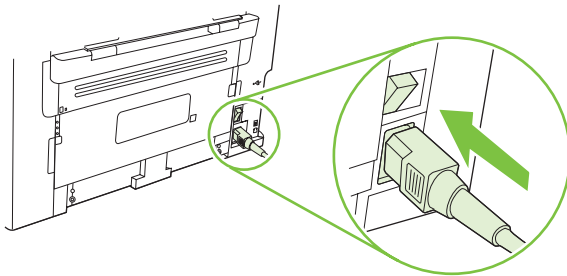


4. Baje el conjunto de la palanca verde y, a continuación, cierre la tapa del ADF.



**NOTA:** Si se producen atascos en el ADF, póngase en contacto con HP. Consulte la sección [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.

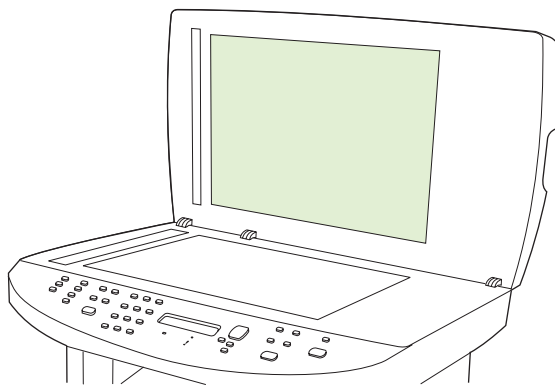
5. Enchufe el producto y, a continuación, enciéndalo.



## Limpeza de la superficie protectora de la tapa

Se puede acumular algo de suciedad en la superficie protectora blanca de la tapa situada debajo de la tapa del producto.

1. Apague el producto, desenchufe el cable de alimentación y levante la tapa.
2. Limpie la placa blanca del interior de la cubierta con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia jabonosa. Limpie el interior de la cubierta con cuidado para eliminar el polvo; no restriegue la placa.



3. Limpie, además, la banda del escáner que está junto al cristal del escáner del ADF.
4. Seque el interior de la cubierta con una gamuza o un paño suave.

---

△ **PRECAUCIÓN:** No utilice paños con celulosa ya que pueden rayar la cubierta.

---

5. Si esto no la dejara completamente limpia, repita los pasos anteriores usando alcohol isopropílico, para humedecer el paño o la esponja, y luego limpie la placa con un paño húmedo para eliminar los restos de alcohol.

### Limpie el exterior.

Utilice un paño suave, húmedo y que no deje pelusa para limpiar el polvo y las manchas del exterior del producto.

### Actualizaciones del firmware

Dispone de actualizaciones del firmware y de instrucciones de instalación para este producto en [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522). Haga clic en **Descargas y controladores**, pulse el sistema operativo y, a continuación, seleccione la descarga de firmware para el producto.



---

# 12 Solución de problemas

- [Lista de comprobación de solución de problemas](#)
- [Restauración de los valores predeterminados de fábrica](#)
- [Mensajes del panel de control](#)
- [Problemas con la pantalla del panel de control](#)
- [Eliminación de atascos](#)
- [Solución de problemas de calidad de imagen](#)
- [Solución de problemas de conexión](#)
- [Solución de problemas de software](#)

# Lista de comprobación de solución de problemas

Siga los siguientes pasos para intentar solucionar los problemas con el producto.

Paso número	Comprobación	Posibles problemas	Soluciones
1	<b>¿Está encendido?</b>	No hay alimentación debido a un fallo en la fuente eléctrica, en el interruptor, en el cable o en el fusible.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el producto está conectado.</li><li>2. Compruebe que el cable está en buen estado y que el interruptor de encendido está activado.</li><li>3. Compruebe la fuente de alimentación eléctrica conectando el producto directamente al enchufe de pared o a otra toma diferente.</li></ol>
2	<b>¿Aparece Preparado en el panel de control del producto?</b>  El panel de control debería funcionar sin mensajes de error.	El panel de control muestra un error.	Consulte <a href="#">Mensajes del panel de control en la página 200</a> para obtener una lista de mensajes comunes que le ayudará a corregir el error.
3	<b>¿Se imprimen las páginas de información?</b>  Imprima una página de configuración. Consulte la sección <a href="#">Páginas de información en la página 172</a> .	Aparece un mensaje de error en la pantalla del panel de control.  Atascos de papel durante la impresión.	Consulte <a href="#">Mensajes del panel de control en la página 200</a> para obtener una lista de mensajes comunes que le ayudará a corregir el error.  Asegúrese de que el soporte cumple con las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a> .  Limpie la ruta del papel. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a> .



Paso número	Comprobación	Posibles problemas	Soluciones
4	<p><b>¿Puede copiar el producto?</b></p> <p>Coloque la página de configuración en el ADF y haga una copia. El informe debe pasar correctamente por el ADF y las copias deben imprimirse sin problemas de calidad de impresión. Realice una copia también desde la superficie plana.</p>	Mala calidad de copia del ADF.	Si la calidad de impresión de las pruebas internas y la copia de la superficie plana son aceptables, limpie la tira de escaneado del ADF. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a> .
		Atascos de papel durante la impresión.	Asegúrese de que el soporte cumple con las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>
		Mala calidad de las copias realizadas en la superficie plana.	<p>Limpie la ruta del papel. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a>.</p> <p>1. Si la calidad de impresión de las pruebas internas y la copia del ADF son aceptables, limpie el cristal de la superficie plana. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a>.</p> <p>2. Si después de realizar el mantenimiento vuelve a aparecer el problema, consulte la sección <a href="#">Problemas de copiado en la página 225</a>.</p>
5	<p><b>¿Puede enviar faxes el producto?</b></p> <p>Pulse <b>Iniciar fax</b> para comprobar que hay tono de marcado (utilice un auricular, si fuera necesario). Intente enviar un fax.</p>	Puede que la línea telefónica no funcione o que el producto no esté enchufado a la misma.	Compruebe que el producto está conectado a una línea telefónica que sabe con seguridad que funciona.
		El cable del teléfono está dañado o enchufado a un conector erróneo.	<p>1. Intente enchufarlo en otro conector.</p> <p>2. Pruebe con otro cable de teléfono.</p>
6	<p><b>¿Puede recibir faxes el producto?</b></p> <p>Utilice otro equipo de fax (si está disponible) para enviar un fax al producto.</p>	Se han conectado demasiados dispositivos de teléfono o éstos no se han conectado en un orden correcto.	Asegúrese de que el MFP HP LaserJet M1522 es el único dispositivo de la línea telefónica y vuelva a intentar recibir el fax.
		La configuración de fax del producto no se ha definido correctamente.	Revise y reinicie la configuración de fax del producto. Consulte la sección <a href="#">Cambiar la configuración de fax en la página 125</a>
7	<p><b>¿Puede el producto imprimir desde el equipo?</b></p> <p>Utilice una aplicación de procesamiento de textos para enviar un trabajo de impresión al producto.</p>	El software no se ha instalado correctamente o se ha producido un error durante el proceso de instalación.	Desinstale y vuelva a instalar el software del producto. Verifique que está utilizando el procedimiento de instalación correcto y la configuración de puerto correcta.
		El cable no se ha conectado correctamente.	Vuelva a conectar el cable.
		Se ha seleccionado un controlador incorrecto.	Seleccione el controlador apropiado.
		Existe un problema de controlador de puerto en Microsoft Windows.	Desinstale y vuelva a instalar el software del producto. Verifique que está utilizando el procedimiento de instalación correcto y la configuración de puerto correcta.

Paso número	Comprobación	Posibles problemas	Soluciones
8	<p><b>¿Escanea el producto en el equipo?</b></p> <p>Inicie un proceso de escaneo desde el software de escritorio básico en el equipo.</p>	<p>El cable no se ha conectado correctamente.</p> <hr/> <p>El software no se ha instalado correctamente o se ha producido un error durante el proceso de instalación.</p> <hr/> <p>Si el error persiste, apague el producto y vuélvalo a encender.</p>	<p>Vuelva a conectar el cable.</p> <hr/> <p>Desinstale y vuelva a instalar el software del producto. Verifique que está utilizando el procedimiento de instalación correcto y la configuración de puerto correcta.</p>

## Restauración de los valores predeterminados de fábrica

Al restaurar los ajustes predeterminados de fábrica, se recuperan todos los valores predeterminados y se borran, además, el nombre de la cabecera de fax, el número de teléfono, las marcaciones rápidas y cualquier fax almacenado en la memoria del producto.

△ **PRECAUCIÓN:** Este procedimiento también borra todos los nombres y números de fax asociados a las teclas de un toque y los códigos de marcado rápido, además de suprimir cualquier página almacenada en la memoria. A continuación, el procedimiento reinicia automáticamente el producto.

1. En el panel de control del producto, pulse **Configuración** (↵).
2. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Servicio** y, a continuación, pulse **Aceptar**.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Rest. predet.** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

El producto se reinicia automáticamente.

## Mensajes del panel de control

La mayoría de los mensajes del panel de control orientan al usuario sobre cómo debe ser un funcionamiento normal. Estos mensajes indican el estado de la operación actual e incluyen, si es preciso, un recuento de páginas en la segunda línea del visor. Cuando el producto recibe comandos de escaneo, datos de fax o de impresión, los mensajes del panel de control indican este estado. Además, los mensajes de alerta, de advertencia y los de error grave indican situaciones que pueden requerir algún tipo de acción.

## Mensajes de alerta y advertencia

Los mensajes de alerta y de advertencia aparecen en ciertas ocasiones y puede ser que el usuario tenga que aceptar la recepción de éstos pulsando **Aceptar** para continuar o bien cancelar el trabajo haciendo clic en **Cancelar**. Cuando aparecen ciertas advertencias, puede ser que el trabajo no se finalice o que se vea afectada la calidad de impresión. Si el mensaje de advertencia o de alerta está relacionado con la impresión y la función de continuación automática está activada, el producto intentará reanudar el trabajo de impresión después de que la advertencia se haya mostrado durante 10 segundos sin que se haya aceptado la recepción del mensaje.

## Tablas de mensajes de advertencia y de alerta

Para solucionar problemas de fax, consulte [Resolver problemas de fax en la página 152](#).

**Tabla 12-1 Mensajes de advertencia y de alerta**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>10.0000 Error de memoria consumible</b>	Un determinado cartucho de impresión presenta un error de etiqueta electrónica.	Vuelva a instalar el cartucho de impresión. Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si no se ha solucionado el problema, sustituya el cartucho.
<b>10.1000 Error de memoria consumible</b>	A un determinado cartucho de impresión le falta la etiqueta electrónica.	Vuelva a instalar el cartucho de impresión. Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si no se ha solucionado el problema, sustituya el cartucho.
<b>Ajustar a página sólo en una superficie plana</b>	La función para reducir o ampliar copia (denominada "Ajustar a página") se aplica sólo a copias hechas en el escáner de superficie plana.	Utilice la superficie plana o seleccione otro valor de reducción/ampliación.
<b>Aliment. docs. No rec. Recargar</b>	Hay algún soporte de impresión en la bandeja de ADF que no se ha recogido.	Retírelo de la bandeja de ADF y vuelva a cargarla.  Limpie el conjunto del rodillo de recogida del ADF. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del conjunto del rodillo de recogida del alimentador automático de documentos (ADF) en la página 191</a> .  Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
<b>Alimentación manual &lt;TAMAÑO&gt; &lt;TIPO&gt;, Pulse OK para usar el soporte disponible</b>	Modo de impresión con alimentación manual.	Cargue papel en la bandeja de entrada con prioridad.

**Tabla 12-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>Atasco alim.doc. Extraer,recargar</b>	Hay un soporte de impresión atascado en la bandeja de ADF.	Abra la puerta de liberación de documentos, elimine el atasco, cierre la puerta y vuelva a cargar el papel en la bandeja de ADF.  Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
<b>Atasco alim.doc. FECHA/HORA</b>	No se ha eliminado el atasco anterior en el ADF.	Elimine el atasco.
<b>Atasco en (área), Abrir puerta y eliminar atasco</b>	Atasco de papel en una de las siguientes áreas: área del tambor, área del fusor, área de alimentación de doble cara, área de recepción de doble cara y área de recogida de doble cara.	Elimine el atasco del área indicada en el panel de control del producto y siga las instrucciones del panel de control. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la página 207</a> .
<b>Atasco en bandeja nº, Elimine el atasco y, a continuación, pulse OK</b>	El producto ha detectado un atasco en una bandeja de entrada.	Elimine el atasco del área indicada en el panel de control del producto y siga las instrucciones del panel de control. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la página 207</a> .
<b>Cargar papel</b>	Sin papel en todas las bandejas disponibles.	Cargue papel en las bandejas.
<b>Cargue bandeja nº, Pulse OK</b>	Modo dúplex manual. "nº" es el número de bandeja desde la que se imprimió la primera mitad del trabajo.	Cargue papel en la bandeja correcta.
<b>Cargue bandeja nº &lt;TIPO&gt; &lt;TAMAÑO&gt;, Pulse OK para usar el soporte disponible</b>	El dispositivo está procesando el trabajo, pero la bandeja coincidente está vacía.	Pulse <b>Aceptar</b> para usar el soporte existente disponible.
<b>Cargue la bandeja 1, &lt;NORMAL&gt; &lt;TAMAÑO&gt; / Modo limpieza, OK p. empez.</b>	Solicitud de papel en modo de limpieza.	Pulse <b>Aceptar</b> para comenzar con el procedimiento de limpieza.
<b>Cargue la bandeja 1 &lt;TIPO&gt; &lt;TAMAÑO&gt;, Pulse OK para usar el soporte disponible</b>	El dispositivo está procesando el trabajo, pero no hay bandejas coincidentes.	Pulse <b>Aceptar</b> para usar la configuración de bandeja existente.
<b>Cartucho negro usado en uso</b> se alterna con	Se ha instalado o desplazado un cartucho de impresión usado.	Pulse <b>Aceptar</b> para volver al estado Preparado.
<b>Para aceptar, pulse Aceptar</b>		
<b>Config. borrada, FECHA/HORA</b>	El producto ha borrado la configuración del trabajo.	Vuelva a especificar cualquier configuración necesaria.
<b>Consumible no HP en uso</b>	Se ha instalado un nuevo consumible que no ha sido fabricado por HP. Este mensaje aparece durante unos segundos, después el producto vuelve al estado Preparado.	Si piensa que ha comprado un consumible de HP, llame a la línea especializada en fraudes de HP al 1-877-219-3183. Cualquier necesidad de reparación o de servicio técnico derivado de la utilización de un consumible que no sea de HP no estará cubierto por la garantía de HP.
<b>Contr. no válido Pulse OK</b>	Está utilizando un controlador de impresora que no es válido.	Seleccione el controlador de impresora apropiado para el producto.
<b>Copia cancelada. Extraer doc.</b>	Se ha pulsado el botón <b>Cancelar</b> para cancelar el trabajo actual mientras las páginas seguían pasando por el ADF. El proceso de cancelación no ha eliminado automáticamente el ADF.	Retire el elemento que produce el atasco. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en el ADF en la página 208</a> . A continuación, retire los elementos de la bandeja del ADF y comience de nuevo.

**Tabla 12-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>El dispositivo está ocupado. Vuelva a intentarlo</b>	El producto está en uso actualmente.	Espere a que el producto finalice el trabajo actual.
<b>Ent. no válida</b>	Respuesta o datos no válidos.	Corrija la entrada.
<b>Envío cancel. Extraer doc.</b>	Se ha pulsado el botón <b>Cancelar</b> para cancelar el trabajo actual mientras las páginas pasaban por la bandeja del ADF. El proceso de cancelación no ha eliminado automáticamente el ADF.	Retire el elemento que produce el atasco. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en el ADF en la página 208</a> . A continuación, retire los elementos de la bandeja del ADF y comience de nuevo.
<b>Error comunic. [CSID del destinatario]</b>	Se ha producido un error de comunicación de fax entre el producto y el receptor.	Deje que el producto vuelva a intentar el envío del fax. Desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada. Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.  Pruebe con un cable de teléfono diferente.  Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
<b>Error comunic. [CSID del remitente]</b>	Se ha producido un error de comunicación de fax entre el producto y el remitente.	Deje que el producto vuelva a intentar el envío del fax. Desconecte el cable de teléfono del producto de la toma de pared, conecte un teléfono e intente realizar una llamada. Conecte el cable de teléfono del producto en una clavija de otra línea de teléfono.  Pruebe con un cable de teléfono diferente.  Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
<b>Error de dispositivo, pulse OK</b>	Error genérico del motor.	Se trata sólo de un mensaje de advertencia. Puede afectar a la salida de trabajo.
<b>Error del motor de comunicaciones</b>	Se ha producido un error de comunicación del motor de impresión en el producto.	Se trata sólo de un mensaje de advertencia. Puede afectar a la salida de trabajo.
<b>Error escaneado No puedo conect.</b>	El producto no puede transmitir la información del escáner a un equipo.	Verifique que el cable de conexión no está suelto o dañado. Sustituya el cable si es necesario e intente escanear de nuevo.
<b>Error impr. Pulse OK</b>	Error de impresión por retraso de alimentación.	Recargue papel.
<b>Error motor, pulse OK</b>	Se ha producido un error del motor de impresión en el producto.	Se trata sólo de un mensaje de advertencia. Puede afectar a la salida de trabajo.
<b>Escan. cancel. Extraer doc.</b>	Se ha pulsado el botón <b>Cancelar</b> para cancelar el trabajo actual mientras las páginas seguían pasando por el ADF. El proceso de cancelación no ha eliminado automáticamente el ADF.	Retire el elemento que produce el atasco. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en el ADF en la página 208</a> . A continuación, retire los elementos de la bandeja del ADF y comience de nuevo.

**Tabla 12-1 Mensajes de advertencia y de alerta (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>Escáner rsvdo. para escan. PC</b>	Un equipo está utilizando el producto para escanear.	Espere hasta que el escáner haya finalizado, cancele el escaneado desde el software del equipo, o bien pulse <b>Cancelar</b> .
<b>Instale el cartucho negro</b>	No hay instalado ningún cartucho, la puerta está cerrada.	Instale el cartucho de impresión.
<b>Memoria insuf. Vuelva a intent.</b>	El producto no dispone de memoria suficiente para iniciar un nuevo trabajo.	Espere hasta que el trabajo actual haya finalizado, antes de comenzar otro nuevo.
<b>Pág. compleja Pulse OK</b>	El producto no ha podido imprimir la página actual debido a su complejidad.	<p>Pulse <b>Configuración</b> (↶) para eliminar el mensaje.</p> <p>Deje que el dispositivo finalice el trabajo o pulse <b>Cancelar</b> para cancelarlo.</p>
<b>Pap. sin recoger, Pulse OK</b>	El producto no ha recogido ningún tipo de soporte de impresión.	<p>Compruebe que el soporte de impresión ha sido insertado suficientemente en la bandeja de entrada. Compruebe que en la bandeja 1 la guía de longitud de papel se encuentra en la posición correcta para el tamaño de los soportes de impresión que está utilizando.</p> <p>Vuelva a cargar el soporte de impresión en la bandeja de entrada y pulse <b>Configuración</b> para continuar el trabajo.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Pedir cartucho negro</b>	El cartucho de impresión está bajo.	Pida un cartucho de impresión nuevo.
<b>Poca mem.1 copia. Pulse Aceptar</b>	El producto terminó de hacer una copia. El resto de las copias se han cancelado debido a la falta de memoria en el dispositivo multifuncional.	Pulse <b>Cancelar</b> para eliminar el error. Divida el trabajo en otros más pequeños que contengan menos páginas.
<b>Poca memoria, sólo 1 copia</b>	El producto no dispone de memoria suficiente para finalizar el trabajo de copias clasificadas.	Divida el trabajo en otros más pequeños que contengan menos páginas.
<b>Poca memoria. Pulse Aceptar</b>	La memoria del producto está casi llena.	Deje que el dispositivo finalice el trabajo o pulse <b>Configuración</b> para cancelarlo.
<b>Puerta abierta</b>	La puerta del cartucho de impresión está abierta.	Cierre la puerta del cartucho de impresión.
<b>Puerta ADF abrita</b>	La tapa del ADF está abierta o hay un sensor que no funciona correctamente.	<p>Asegúrese de que la tapa del ADF está cerrada.</p> <p>Retire el ADF y vuelva a instalarlo.</p> <p>Si el mensaje persiste, apague el interruptor de la alimentación, espere 30 segundos y, a continuación, enciéndalo y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>

## Mensajes de error graves

Los mensajes de error graves pueden indicar algún tipo de fallo. El problema puede solucionarse con el apagado y encendido de la alimentación. Si el error grave persiste, es probable que el producto requiera servicio técnico.

### Tablas de mensajes de error graves

Tabla 12-2 Mensajes de error graves

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>49 Error, Apagar/Encender</b>	Se produjo un error de software incorporado interno del producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>50.x Error del fusor</b>	Se produjo un error de hardware interno del producto.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apague el interruptor del dispositivo y espere 30 segundos como mínimo.</li><li>2. Si está utilizando un protector de sobretensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared.</li><li>3. Encienda el producto y espere a que se inicie.</li></ol> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>52 Error escáner</b>	Se produjo un error de hardware interno del producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si está utilizando un protector de sobretensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Utilice el interruptor de encendido para encender el producto.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>55.4 Error, Apagar/Encender</b>	Se produjo un error de tiempo de espera de comunicaciones del producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si está utilizando un protector de sobretensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Utilice el</p>



**Tabla 12-2 Mensajes de error graves (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>79 Error Apagar/Encender</b>	Se produjo un error de firmware interno del producto.	<p>interruptor de encendido para encender el producto.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<b>Error escáner nº, Apagar/Encender</b>	Se ha producido un error en el área del subconjunto de escáner del producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si está utilizando un protector de sobretensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Utilice el interruptor de encendido para encender el producto.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>

## Problemas con la pantalla del panel de control

---

△ **PRECAUCIÓN:** La electricidad estática puede causar líneas y puntos negros inesperados en la pantalla del panel de control del producto. No toque la pantalla del panel de control del producto si cree que podría tener una carga de electricidad estática (si, por ejemplo, camina sobre una alfombra en un entorno de humedad baja).

---

Pueden aparecer líneas o puntos inesperados en la pantalla del panel de control del producto, o puede que la pantalla se quede en blanco si el producto está expuesto a un campo magnético o eléctrico. Para solucionar este problema, siga estos pasos:

1. Apague el producto.
2. Aleje el producto del campo eléctrico o magnético.
3. Vuelva a encender el producto.

# Eliminación de atascos

## Causas de los atascos

Algunas veces se puede atascar el papel, u otro soporte de impresión, durante un trabajo de impresión. Estas son algunas de causas posibles:

- Las bandejas de entrada no se han cargado de forma adecuada o están demasiado llenas, o bien las guías de los soportes de impresión no se han establecido correctamente.
- Durante el trabajo de impresión, se ha agregado o extraído papel de una bandeja de entrada o se ha extraído una bandeja de entrada del producto.
- Se ha abierto la puerta del cartucho durante un trabajo de impresión.
- Hay demasiadas hojas acumuladas o bloqueadas en un área de salida.
- El soporte de impresión utilizado no cumple las especificaciones de HP. Consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 51](#).
- El soporte está dañado o tiene elementos extraños, como grapas o clips.
- El soporte de impresión ha estado almacenado en un entorno demasiado húmedo o seco. Consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 51](#).

## Ubicaciones típicas de los atascos

Los atascos se pueden producir:

- En el alimentador automático de documentos (ADF)
- En las áreas de entrada
- En la zona de salida
- Dentro del producto

Localice y elimine el atasco siguiendo las instrucciones de las páginas siguientes. Si no se ve a primera vista la ubicación del atasco, busque primero dentro del producto.

Después de un atasco, pueden quedar restos de tóner dentro del producto. Este problema suele solucionarse después de imprimir algunas hojas.

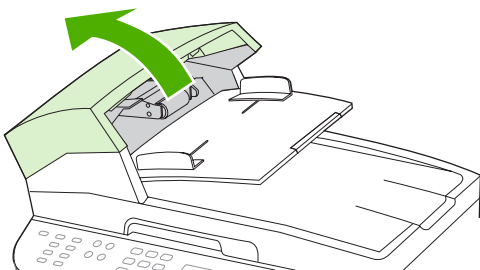
## Eliminación de atascos en el ADF

En ocasiones, el soporte de impresión se puede atascar durante la realización de un trabajo de copia, escaneado o fax.

Al producirse un atasco del soporte, el mensaje **Atasco alim.doc. Extraer,recargar** aparece en la pantalla del panel de control del producto.

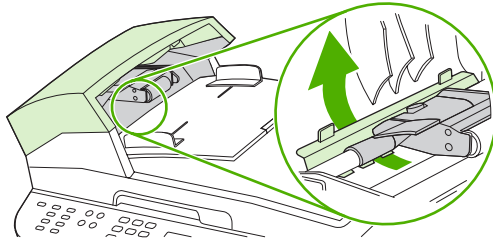
- La bandeja de entrada del ADF no se ha cargado correctamente o está demasiado llena. Si desea más información, consulte la sección [Carga de papel y soportes de impresión en la página 56](#).
- El soporte de impresión no cumple las especificaciones de HP, como las establecidas en relación al tipo y al tamaño. Si desea más información, consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 51](#).

1. Abra la cubierta del ADF.

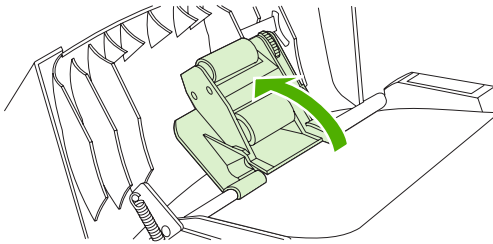


 **NOTA:** Compruebe que se ha eliminado la cinta de embalaje del interior del ADF.

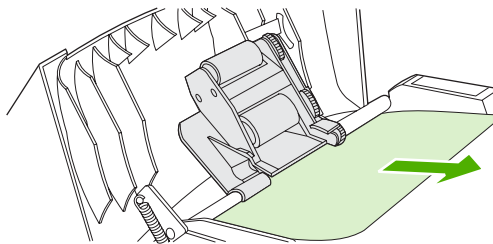
2. Extraiga la pieza de recuperación de atascos. Levante las asas con las dos manos hasta que salga la pieza. Gire y extraiga la pieza de recuperación y déjela a un lado.



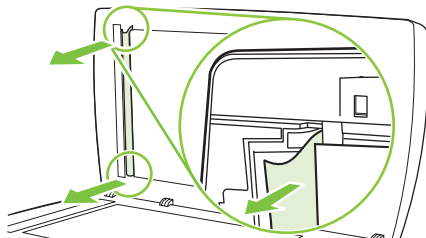
3. Levante la palanca verde y gire el mecanismo de captura hasta que se quede abierto.



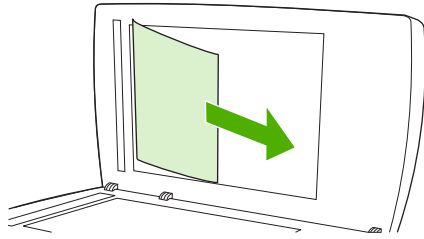
4. Extraiga con cuidado la página sin romperla. Si nota resistencia, vaya al siguiente paso.



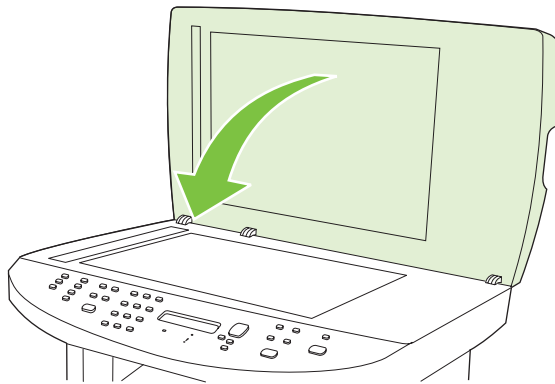
5. Abra la tapa del ADF y extraiga con cuidado el soporte de impresión con las dos manos.



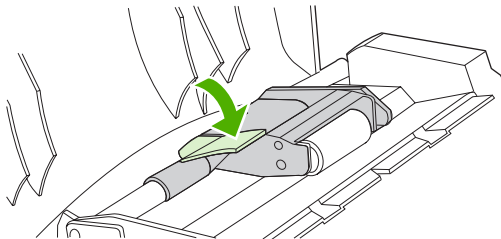
6. Cuando haya extraído el soporte, tire de él con cuidado en la dirección que se muestra en la ilustración.



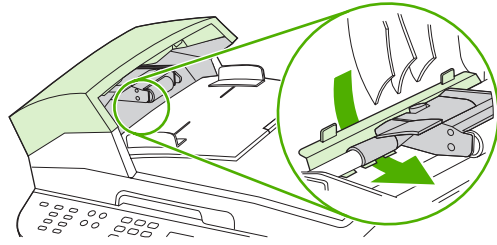
7. Cierre la tapa del escáner de superficie plana.



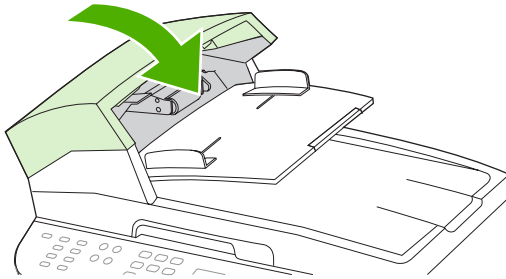
8. Baje la palanca verde.



9. Vuelva a instalar la pieza de recuperación insertándola como se muestra. Empuje las dos pestañas hasta que la pieza encaje en su sitio. Instale correctamente la pieza de recuperación, ya que se pueden producir atascos en el futuro si no se coloca adecuadamente.



10. Cierre la tapa del ADF.



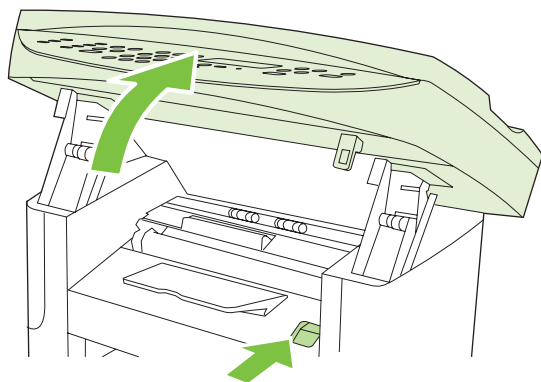
## Eliminación de atascos en las áreas de la bandeja de entrada

△ **PRECAUCIÓN:** No utilice objetos punzantes, como pinzas o alicates puntiagudos, para eliminar los atascos. La garantía no cubre los daños causados por objetos punzantes.

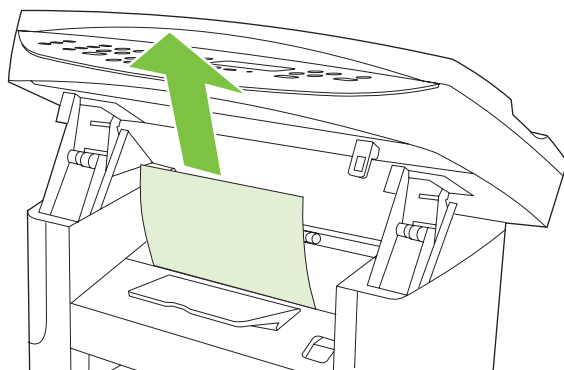
Extraiga de manera recta el soporte de impresión atascado del producto para solucionar el atasco. Si extrae el soporte de impresión atascado del producto en ángulo, podría dañar el producto.

📄 **NOTA:** Según dónde se encuentre el atasco, alguno de estos pasos puede no ser necesario.

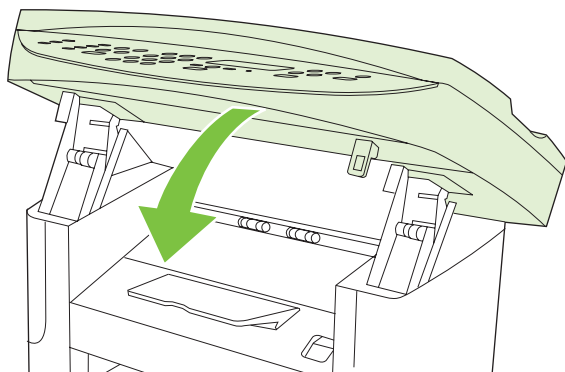
1. Abra la tapa del cartucho de impresión.



2. Con ambas manos, sujete el lado del soporte de impresión que sea más visible (incluido el centro) y tire de él con cuidado para sacarlo del producto.

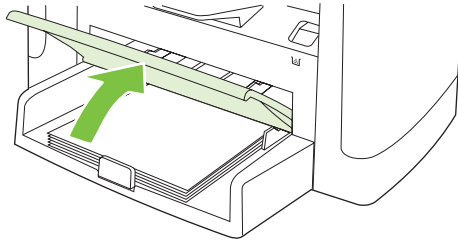


3. Cierre la puerta del cartucho de impresión.

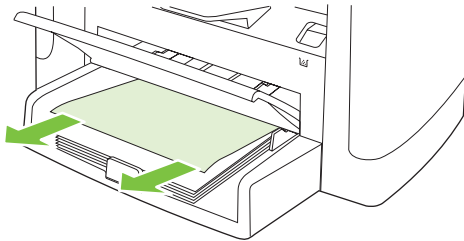




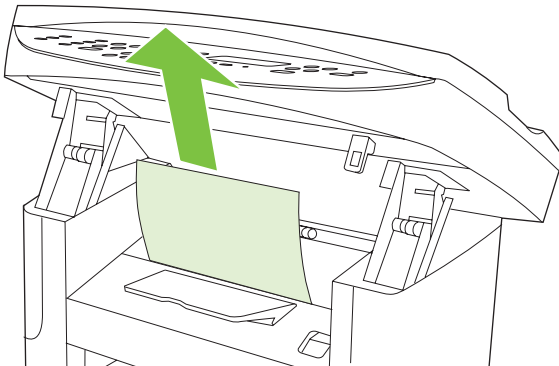
4. Abra la bandeja 1.



5. Con ambas manos, sujete el lado del soporte de impresión que sea más visible (incluido el centro) y tire de él con cuidado para sacarlo del producto.



6. Si no ve ningún soporte de impresión, abra la puerta del cartucho de impresión, retire el cartucho y gire la guía superior del soporte de impresión. Tire del soporte de impresión con precaución hacia arriba y sáquelo del producto.

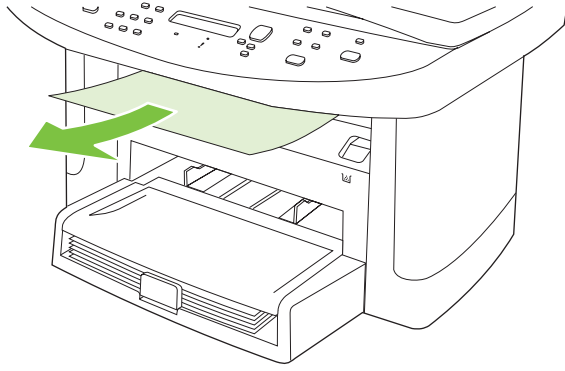


7. Cierre la bandeja 1 y la puerta del cartucho de impresión.

## Eliminación de los atascos de la bandeja de salida

- △ **PRECAUCIÓN:** No utilice objetos punzantes, como pinzas o alicates puntiagudos, para eliminar los atascos. La garantía no cubre los daños causados por objetos punzantes.

Con ambas manos, sujete el lado del soporte de impresión que sea más visible (incluido el centro) y tire de él con cuidado para sacarlo del producto.

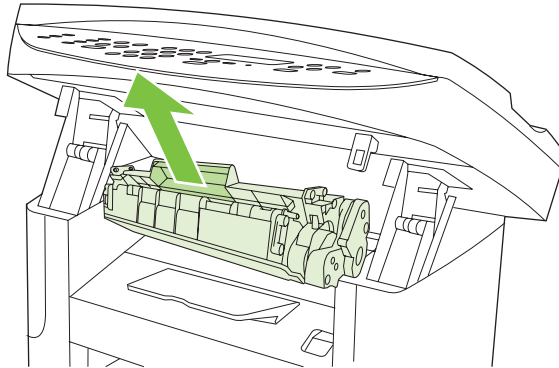


## Eliminación de atascos del área del cartucho de impresión

- △ **PRECAUCIÓN:** No utilice objetos punzantes, como pinzas o alicates puntiagudos, para eliminar los atascos. La garantía no cubre los daños causados por objetos punzantes.

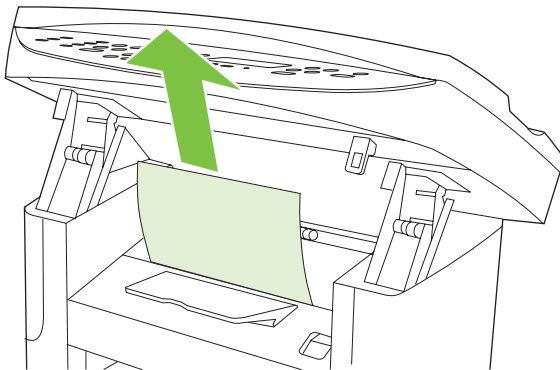
Extraiga de manera recta el soporte de impresión atascado del producto para solucionar el atasco. Si extrae el soporte de impresión atascado del producto en ángulo, podría dañar el producto.

1. Abra la puerta del cartucho de impresión y retire el cartucho.

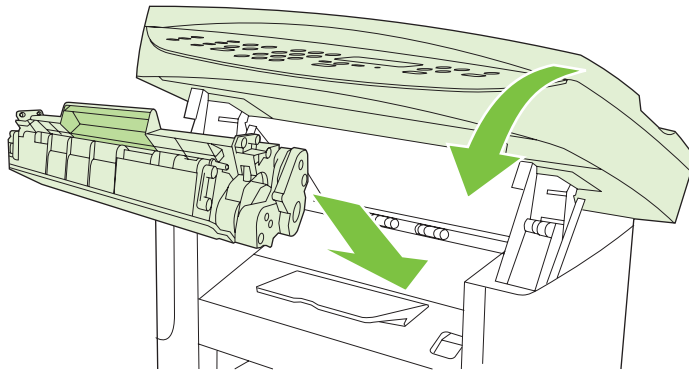


- △ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el cartucho de impresión, reduzca su exposición a la luz directa.

2. Con ambas manos, sujete el lado del soporte de impresión que sea más visible (incluido el centro) y tire de él con cuidado para sacarlo del producto.



3. Sustituya el cartucho de impresión y cierre la puerta del cartucho de impresión.



## Evite los atascos frecuentes

- Asegúrese de que la bandeja de entrada no está sobrecargada. La capacidad de la bandeja de entrada varía según el tipo de soporte de impresión que utilice.
- Compruebe que las guías de los soportes de impresión se han ajustado correctamente.
- Compruebe que la bandeja de entrada está colocada correctamente.
- No agregue soportes de impresión a la bandeja de entrada mientras el producto esté imprimiendo.
- Utilice sólo los tamaños y los tipos de soportes de impresión recomendados por HP. Consulte [Papel y soportes de impresión en la página 51](#) para obtener más información sobre los tipos de soportes de impresión.
- No airee el soporte de impresión antes de cargarlo en la bandeja. Para soltar la resma, sujétela firmemente con ambas manos y retuerza el soporte girando las manos en dirección opuesta.
- No deje que los soportes de impresión se apilen en la bandeja de salida. El tipo de soporte de impresión y la cantidad de tóner utilizados influyen en la capacidad de la bandeja de salida.
- Compruebe la conexión eléctrica. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente al producto y a la fuente de alimentación eléctrica. Conecte el cable de alimentación a una toma con conexión de tierra.

# Solución de problemas de calidad de imagen

## Problemas de impresión

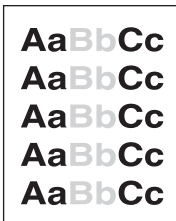

### Problemas de calidad de impresión


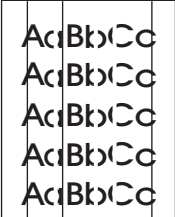

En alguna ocasión, es posible que se encuentre con algún problema de calidad de impresión. La información que se especifica en las siguientes secciones, sirve de ayuda para identificar y solucionar esos problemas.


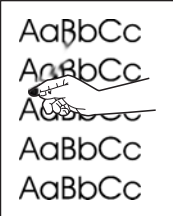
 **NOTA:** Si surgen problemas al copiar, consulte [Problemas de copiado en la página 225](#).

### Problemas generales relacionados con la calidad de impresión

Los ejemplos siguientes ilustran la impresión de un papel de tamaño Carta que se ha introducido en el producto por el borde más corto. Estos ejemplos representan problemas que afectarían a todas las páginas que imprime. Los temas que siguen identifican la causa normal y la solución para cada uno de estos ejemplos.

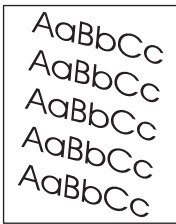
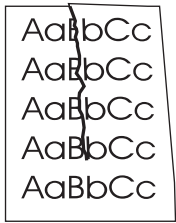
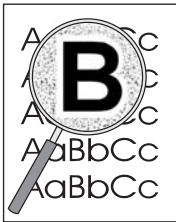

Problema	Causa	Solución
La impresión es clara o atenuada.	Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.	Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a> .
	El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Si usa un cartucho de impresión que no es de HP, no aparece ningún mensaje en el panel de control del producto ni en HP ToolboxFX.	Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a> . Si el cartucho de impresión no está bajo o vacío, inspeccione el rodillo del tóner para ver si está dañado. Si es así, sustituya el cartucho de impresión.
	Si toda la página está clara, el ajuste de densidad de impresión está demasiado claro o puede que el modo EconoMode esté activado.	Ajuste la densidad de impresión y desactive la opción EconoMode en las propiedades del producto
Aparecen manchas de tóner.	Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.	Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a> .
	Puede que sea necesario limpiar la ruta de papel.	Limpie la ruta del papel. Consulte <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a> o bien la Ayuda en línea de HP ToolboxFX.

Problema	Causa	Solución
<p>Aparecen caracteres omitidos.</p> 	<p>Puede que una de las hojas esté defectuosa.</p> <hr/> <p>El contenido en agua del papel no es uniforme o el papel tiene manchas de humedad en la superficie.</p> <hr/> <p>El lote de papel está defectuoso. Los procesos de fabricación pueden hacer que algunas áreas rechacen el tóner.</p> <hr/> <p>Es posible que el cartucho de impresión sea defectuoso.</p>	<p>Intente volver a imprimir el trabajo.</p> <hr/> <p>Pruebe con un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p> <hr/> <p>Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a>.</p> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<p>Aparecen bandas o rayas verticales en la página.</p> 	<p>El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Si usa un cartucho de impresión que no es de HP, no aparece ningún mensaje en el panel de control del producto ni en HP ToolboxFX.</p>	<p>Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a>.</p>
<p>La cantidad de sombreado de tóner del fondo de la página es inaceptable.</p> 	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p> <hr/> <p>Puede que la bandeja de entrada con prioridad de una sola hoja no esté instalada correctamente.</p> <hr/> <p>El ajuste de densidad de impresión es demasiado alto.</p> <hr/> <p>Las condiciones de mucha sequedad (baja humedad) pueden aumentar el sombreado de fondo.</p> <hr/> <p>El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Si usa un cartucho de impresión que no es de HP, no aparece ningún mensaje en el panel de control del producto ni en HP ToolboxFX.</p>	<p>Utilice un papel diferente con un gramaje base más bajo. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p> <hr/> <p>Compruebe que la bandeja de entrada con prioridad de una sola hoja está colocada correctamente.</p> <hr/> <p>Reduzca el ajuste de densidad de impresión por medio de HP ToolboxFX o del servidor Web incorporado. Esto reducirá la cantidad de sombreado de fondo.</p> <hr/> <p>Compruebe el entorno del producto.</p> <hr/> <p>Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a>.</p>

Problema	Causa	Solución
<p>Aparecen manchas borrosas de tóner en el soporte.</p> 	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p> <hr/> <p>Si las manchas borrosas de tóner aparecen en la cara impresa del papel, puede que las guías de papel estén sucias o haya residuos en la ruta de impresión.</p> <hr/> <p>El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Si usa un cartucho de impresión que no es de HP, no aparece ningún mensaje en el panel de control del producto ni en HP ToolboxFX.</p> <hr/> <p>La temperatura del fusor puede ser demasiado baja.</p>	<p>Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p> <hr/> <p>Limpie las guías de los soportes de impresión y la ruta del papel. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a>.</p> <hr/> <p>Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a>.</p> <hr/> <p>Asegúrese de que se ha seleccionado el tipo de soporte de papel adecuado en el controlador de impresora.</p> <p>Utilice la función de impresión para archivar para mejorar la fusión del tóner. Consulte la sección <a href="#">Impresión para archivar en la página 80</a>.</p>
<p>Cuando se toca, el tóner mancha fácilmente.</p> 	<p>El producto no está configurado para imprimir en el tipo de soporte de impresión en el que desea imprimir.</p> <hr/> <p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p> <hr/> <p>Puede que sea necesario limpiar la ruta de papel.</p> <hr/> <p>Puede que la fuente de alimentación sea defectuosa.</p> <hr/> <p>La temperatura del fusor puede ser demasiado baja.</p>	<p>En el controlador de la impresora, seleccione la ficha <b>Papel/Calidad</b> y establezca el <b>Tipo de papel</b> para que coincida con el tipo de soporte de impresión en el que está imprimiendo. Puede que se reduzca la velocidad de impresión si utiliza papel pesado.</p> <hr/> <p>Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p> <hr/> <p>Limpie el producto. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a>.</p> <hr/> <p>Conecte el producto directamente a una toma de corriente alterna, en lugar de a una línea de alimentación.</p> <hr/> <p>Utilice la función de impresión para archivar para mejorar la fusión del tóner. Consulte la sección <a href="#">Impresión para archivar en la página 80</a>.</p>

Problema	Causa	Solución
<p>Aparecen marcas repetidas en la pagina a intervalos constantes.</p> 	<p>El producto no está configurado para imprimir en el tipo de soporte de impresión en el que desea imprimir.</p>	<p>Asegúrese de que se ha seleccionado el tipo de soporte de papel adecuado en el controlador de impresora. Puede que se reduzca la velocidad de impresión si utiliza papel pesado.</p>
	<p>Puede que algunas piezas internas estén manchadas de tóner.</p>	<p>Este problema suele solucionarse por sí mismo después de imprimir algunas páginas.</p>
	<p>Puede que sea necesario limpiar la ruta de papel.</p>	<p>Limpie el producto. Consulte la sección <a href="#">Limpieza de la ruta del papel en la página 190</a>.</p>
	<p>Es posible que el cartucho de impresión esté dañado.</p>	<p>Si se produce una marca repetitiva en el mismo punto de la página, instale un nuevo cartucho de impresión HP. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a>.</p>
<p>La página impresa contiene caracteres mal formados.</p> 	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p>	<p>Utilice un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p>
	<p>Si los caracteres no están bien formados, de manera que se produce un efecto ondulante, es posible que necesite reparar el escáner láser.</p>	<p>Compruebe si el problema también se produce en la página de configuración. Si es así, póngase en contacto con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.</p>
<p>La página impresa está abarquillada u ondulada.</p> 	<p>El producto no está configurado para imprimir en el tipo de soporte de impresión en el que desea imprimir.</p>	<p>Asegúrese de que se ha seleccionado el tipo de soporte de papel adecuado en el controlador de impresora.</p>
		<p>Si persiste el problema, seleccione un tipo de soporte de impresión que utilice una temperatura de fusor inferior, como transparencias o soportes de impresión ligeros.</p>
	<p>Puede que el soporte de impresión haya permanecido en la bandeja de entrada demasiado tiempo.</p>	<p>Dé la vuelta a la pila de soporte de impresión de la bandeja. Intente también girar el soporte de impresión 180° en la bandeja de entrada.</p>
	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p>	<p>Utilice un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p>
	<p>Una alta temperatura y la humedad pueden producir abarquillado.</p>	<p>Compruebe el entorno del producto.</p>



Problema	Causa	Solución
<p>El texto o los gráficos aparecen inclinados en la página impresa.</p> 	<p>Puede que se haya cargado el soporte de impresión incorrectamente o que la bandeja de entrada esté demasiado llena.</p>	<p>Asegúrese de que el soporte de impresión se ha cargado correctamente y que las guías de impresión no están muy juntas ni muy separadas con respecto a la pila de papel. Consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a>.</p>
	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p>	<p>Utilice un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p>
<p>La página impresa contiene arrugas o pliegues.</p> 	<p>Puede que se haya cargado el soporte de impresión incorrectamente o que la bandeja de entrada esté demasiado llena.</p>	<p>Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja de entrada o gire el papel 180 .</p>
	<p>Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.</p>	<p>Asegúrese de que el soporte de impresión se ha cargado correctamente y que las guías de impresión no están muy juntas ni muy separadas con respecto a la pila de papel. Consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a>.</p>
	<p>Si se forman bolsas de aire en los sobres, se podrían arrugar.</p>	<p>Utilice un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p>
<p>Hay tóner alrededor de los caracteres impresos.</p> 	<p>Puede que los soportes estén cargados incorrectamente.</p>	<p>Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja.</p>
	<p>Si se dispersan grandes cantidades de tóner alrededor de los caracteres, puede que el papel sea muy resistente.</p>	<p>Utilice un papel diferente, como por ejemplo uno de alta calidad para impresoras láser. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a>.</p>
<p>Una imagen que aparece en la parte superior de la página (en negro sólido) se repite luego a lo largo de la página (en el campo gris).</p> 	<p>La configuración del software puede afectar a la impresión de la imagen.</p>	<p>En el programa de software, cambie el tono (oscuridad) del campo en el que aparece la imagen repetida.</p>
	<p>El orden de las imágenes impresas pueden afectar a la impresión.</p>	<p>En el programa de software, gire la página 180 para que de esta forma se imprima primero la imagen más clara.</p>
	<p>Es posible que una subida de tensión haya afectado al producto.</p>	<p>Cambie el orden en el que se imprimen las imágenes. Por ejemplo, coloque la imagen más clara en la parte superior de la página y la más oscura abajo.</p>
		<p>Si el defecto se produce posteriormente en un trabajo de impresión, apague el producto durante 10 minutos y vuelva a encenderlo para reiniciar el trabajo.</p>

## Problemas con el manejo de soportes de impresión

Si el producto presenta problemas con el manejo del soporte de impresión, consulte la información de esta sección.

### Directrices de soportes de impresión

- Para obtener unos resultados óptimos, asegúrese de que el soporte de impresión utilizado es de buena calidad, no está cortado, roto, desgarrado, con grapas, manchado o arrugado, no está cubierto de partículas o de polvo, no tiene orificios y sus bordes no están abarquillados ni doblados.
- Para obtener una mejor calidad de impresión, utilice un tipo de papel suave. Normalmente, cuanto más suave es el soporte, mejores resultados se obtienen.
- Si no sabe a ciencia cierta qué tipo de papel está cargando en la impresora (por ejemplo, si se trata de bond o reciclado), fíjese en la etiqueta de la envoltura.
- No utilice soportes de impresión diseñados sólo para impresoras de inyección de tinta. Utilice un soporte de impresión que esté diseñado para impresoras láser.
- No utilice papel con membrete impreso con tintas de baja temperatura, como las que se utilizan para algunos tipos de termografía.
- No utilice membretes con relieve.
- La impresora funde el tóner sobre el soporte mediante calor y presión. Compruebe que los papeles en color o los formularios preimpresos utilizan tintas compatibles con esta temperatura de fusión (200 °C o 392 °F durante 0,1 segundos).

△ **PRECAUCIÓN:** Si no sigue estas instrucciones podrían producirse atascos o daños en el producto.

### Solución de problemas de los soportes de impresión

Los problemas con el soporte de impresión que se detallan a continuación perjudican la calidad, provocan atascos e incluso producen daños en el producto.

Problema	Causa	Solución
Impresión de mala calidad o adherencia de tóner.	El papel está demasiado húmedo, rugoso, es demasiado pesado o suave, tiene relieves o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido de agua del 4 al 6 por ciento.
Caracteres omitidos, atascos o abarquillamientos.	El papel se ha almacenado incorrectamente.	Almacene el papel de forma horizontal y dentro de su envoltura para protegerlo de la humedad.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.

Problema	Causa	Solución
Grado excesivo de curvatura	El papel está demasiado húmedo, tiene la dirección de la fibra errónea o está construido con la dirección de la fibra a lo ancho.	Utilice papel de grano largo.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.
	La alta temperatura del fusor ondula el papel.	Active el parámetro <b>Menos ondulación</b> .  En el panel de control, pulse <b>Configuración</b> (↖), utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Servicio</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b> . Utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Menos ondulación</b> , pulse <b>Aceptar</b> , utilice los botones de flecha para seleccionar <b>Activado</b> y, a continuación, pulse <b>Aceptar</b> .
Atascos, daños en el producto	El papel tiene recortes o perforaciones.	Utilice papel sin recortes ni perforaciones.
Problemas con la alimentación del papel	El papel tiene los bordes irregulares.	Utilice papel de alta calidad diseñado para impresoras láser.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.
	El papel está demasiado húmedo, rugoso, demasiado pesado o demasiado suave, tiene la dirección de la fibra errónea o está construido con la dirección de la fibra a lo ancho o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido en humedad del 4 al 6 por ciento.  Utilice papel de grano largo.
La impresión está inclinada (torcida).	Es posible que las guías de los soportes de impresión se hayan ajustado de forma incorrecta.	Retire todos los soportes de impresión de la bandeja de entrada, alinee la pila y cárguelos de nuevo en la bandeja de entrada. Ajuste las guías de los soportes de impresión a la anchura y longitud de los soportes que está utilizando e intente volver a imprimir.
Carga de más de una hoja a la vez.	La bandeja de los soportes de impresión puede estar sobrecargada.	Retire todos los soportes de impresión de la bandeja y vuelva a cargarla un poco. Consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a> .
	Puede ser que los soportes de impresión estén arrugados, doblados o dañados.	Asegúrese de que los soportes de impresión no estén arrugados, doblados ni dañados. Intente utilizar soportes de impresión de otro paquete.
	Puede que se haya ventilado el soporte antes de cargarlo.	Cargue papel que no se haya aireado. Suelte la resma retorciendo la pila de papel.
	Puede que los soportes de impresión estén demasiado secos.	Cargue papel nuevo que haya sido almacenado correctamente.

Problema	Causa	Solución
El producto no toma el soporte de impresión de la bandeja de entrada.	Es posible que el producto se encuentre en modo de alimentación manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si aparece <b>Alimentación manual</b> en la pantalla del panel de control, pulse <b>Aceptar</b> para imprimir el trabajo.</li> <li>Asegúrese de que el producto no se encuentra en modo de alimentación manual y vuelva a imprimir el trabajo.</li> </ul>
	Es posible que el rodillo de recogida se encuentre sucio o dañado.	Contacte con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
	El control de ajuste para la longitud del papel de la bandeja 2 o la bandeja 3 opcional se ha establecido en una longitud mayor que el tamaño del soporte de impresión.	Rectifique el control de ajuste de la longitud del papel a su longitud correcta.

## Problemas de rendimiento

Siga los consejos de esta sección si el producto genera páginas sin nada impreso o si el producto no imprime ninguna página.

Problema	Causa	Solución
Las páginas se imprimen, pero están totalmente en blanco.	Puede que la cinta selladora todavía esté en el cartucho de impresión.	Asegúrese de que se ha quitado completamente el precinto del cartucho de impresión.
	Puede que el documento contenga páginas en blanco.	Revise el documento que está imprimiendo para comprobar si aparece contenido en todas las páginas.
	Es posible que el producto no funcione correctamente.	Para comprobar el producto, imprima una página de configuración. Consulte la sección <a href="#">Páginas de información en la página 172</a> .
	Algunos tipos de soporte pueden hacer más lento el trabajo de impresión.	Utilice un tipo de soporte de impresión diferente.

Problema	Causa	Solución
Las páginas no se imprimen.	Es posible que el producto no haya extraído el soporte de impresión de forma correcta.	Consulte la sección <a href="#">Problemas con el manejo de soportes de impresión en la página 222</a> .
	El soporte de impresión se atasca en el producto.	Elimine el atasco. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la página 207</a> .
	El cable USB o el cable de red puede estar defectuoso o conectado de forma incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desconecte el cable de ambos extremos y vuelva a conectarlo.</li> <li>● Pruebe a imprimir un trabajo que se haya imprimido anteriormente.</li> <li>● Inténtelo con otro cable USB o cable de red.</li> </ul>
	Puede que haya cambiado la dirección IP del producto.	Desde el panel de control, imprima una página de configuración. Confirme la dirección IP con la que se indica en el cuadro de diálogo <b>Propiedades</b> .
	Puede que el producto no esté configurado como impresora predeterminada.	Abra el cuadro de diálogo <b>Impresoras o Impresoras y faxes</b> , haga clic con el botón secundario del ratón en el producto y haga clic en <b>Configurar como impresora predeterminada</b> .
	Puede que el producto haya detectado un error.	Compruebe si hay mensajes de error en el panel de control. Consulte la sección <a href="#">Mensajes del panel de control en la página 200</a> .
	Puede que el producto esté en pausa o fuera de línea.	Abra el cuadro de diálogo <b>Impresoras o Impresoras y faxes</b> y verifique que el estado del producto es Preparado. Si está en pausa, haga clic con el botón secundario del ratón en el producto y haga clic en <b>Reanudar impresión</b> .
	Puede que el producto no reciba alimentación.	Compruebe el cable de alimentación y verifique que el producto está encendido.
Existen otros dispositivos ejecutándose en el equipo.	El producto no debe compartir un puerto USB. Si dispone de una unidad de disco duro externa o de una caja de conmutación de red conectada al mismo puerto que el producto, es posible que ese otro dispositivo esté interfiriendo. Para conectar y utilizar el producto, desconecte el otro dispositivo o utilice dos puertos USB en el equipo.	


## Problemas de copiado

### Cómo evitar los problemas de copia

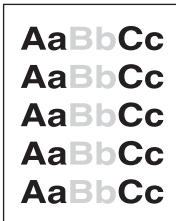
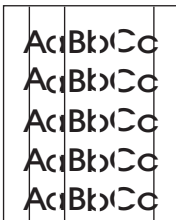
A continuación se describen algunos pasos sencillos que puede realizar para mejorar la calidad de la copia:

- Copie desde el escáner de superficie plana. Esto producirá una copia de calidad superior que las copias realizadas desde el alimentador automático de documentos (ADF).
- Utilice originales de calidad.

- Cargue el soporte de impresión correctamente. Si el soporte de impresión no está cargado correctamente, se puede torcer, produciendo imágenes poco claras y problemas con el programa OCR. Consulte [Carga de papel y soportes de impresión en la página 56](#) para obtener instrucciones.
- Utilice o cree un catalizador para proteger los originales.

 **NOTA:** Compruebe que los soportes de impresión cumplen las especificaciones de HP. Si el soporte de impresión cumple con las especificaciones de HP, los problemas de alimentación recurrentes indican que el rodillo de recogida o la placa de separación están desgastados. Contacte con HP. Consulte la sección [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.

## Problemas en la imagen

Problema	Causa	Solución
Las imágenes no aparecen o están atenuadas.	El cartucho de impresión puede ser defectuoso.	Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a> .
	El original puede ser de baja calidad.	Si el original está dañado o tiene demasiada claridad, la copia puede no llegar a compensarla, incluso si se ajusta el contraste. Si es posible, encuentre un documento original en mejores condiciones.
	Puede que la configuración de contraste sea incorrecta.	Utilice el botón <b>Claro/Oscuro</b> del panel de control para cambiar la configuración de contraste.
	El original puede tener un fondo de color.	Los fondos de color pueden hacer que las imágenes en primer plano se mezclen demasiado o que el fondo aparezca con un sombreado diferente. Si es posible, utilice un documento original sin color de fondo.
Aparecen rayas verticales blancas o atenuadas en la copia.	Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.	Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a> .
	El cartucho de impresión puede ser defectuoso.	Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a> .
	El escáner de superficie plana o el cristal del ADF pueden estar sucios.	Limpie el escáner de superficie plana o el cristal del ADF. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del producto en la página 190</a> .
La copia presenta líneas no deseadas.	Puede que el tambor fotosensible que contiene el cartucho de tóner esté rayado.	Instale un nuevo cartucho de impresión HP. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a> .
		

Problema	Causa	Solución
La copia presenta rayas o puntos negros.	Puede que haya residuos de tinta, pegamento, líquido corrector o cualquier sustancia extraña en el alimentador automático de documentos (ADF) o en el escáner de superficie plana.	Limpie el producto. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del producto en la página 190</a> .
	Puede haber fluctuado la alimentación eléctrica del producto.	Vuelva a imprimir el trabajo.
Las copias son demasiado claras u oscuras.	Es posible que la configuración del software del producto o del controlador de impresora sea incorrecta.	Compruebe que la configuración de calidad es correcta.
		Para obtener más información sobre los cambios de configuración, consulte la ayuda del software del producto.
El texto es poco claro.	Es posible que la configuración del software del producto o del controlador de impresora sea incorrecta.	Compruebe que la configuración de calidad es correcta.
		Verifique que el parámetro EconoMode está desactivado.
		Para obtener más información sobre los cambios de configuración, consulte la ayuda del software del producto.

## Problemas con el manejo de soportes de impresión

Problema	Causa	Solución
Impresión de mala calidad o adherencia de tóner	El papel está demasiado húmedo, rugoso, es demasiado pesado o suave, tiene relieves o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido en humedad del 4 al 6 por ciento.
Caracteres omitidos, atascos o abarquillamientos	El papel se ha almacenado incorrectamente.	Almacene el papel de forma horizontal y dentro de su envoltura para protegerlo de la humedad.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.
Grado excesivo de abarquillado	El papel está demasiado húmedo, tiene la dirección de la fibra errónea o está construido con la dirección de la fibra a lo ancho.	Utilice papel de grano largo.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.
Atascos, daños en el papel	El papel tiene recortes o perforaciones.	Utilice papel sin recortes ni perforaciones.
Problemas de alimentación	El papel tiene los bordes irregulares.	Utilice papel de alta calidad diseñado para impresoras láser.
	Las caras del papel no son idénticas.	Gire el papel.
	El papel está demasiado húmedo, rugoso, demasiado pesado o demasiado suave, tiene la dirección de fibra errónea o está construido con la dirección de la fibra a lo ancho o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido en humedad del 4 al 6 por ciento.  Utilice papel de grano largo.

Problema	Causa	Solución
La impresión está inclinada (torcida).	Es posible que las guías de los soportes de impresión se hayan ajustado de forma incorrecta.	Retire todos los soportes de impresión de la bandeja de entrada, alinee la pila y cárguelos de nuevo en la bandeja de entrada. Ajuste las guías de los soportes de impresión a la anchura y longitud de los soportes que está utilizando e intente volver a imprimir.
Se alimenta más de una hoja a la vez.	La bandeja de los soportes de impresión puede estar sobrecargada.	Retire algunos soportes de impresión de la bandeja. Consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a> .
	Puede ser que los soportes de impresión estén arrugados, doblados o dañados.	Asegúrese de que los soportes de impresión no estén arrugados, doblados ni dañados. Intente utilizar soportes de impresión de otro paquete.
El producto no toma el soporte de impresión de la bandeja de entrada.	Es posible que el producto se encuentre en modo de alimentación manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si aparece <b>Manual</b> en la pantalla del panel de control, pulse <b>Aceptar</b> para imprimir el trabajo.</li> <li>● Asegúrese de que el producto no se encuentra en modo de alimentación manual y vuelva a imprimir el trabajo.</li> </ul>
	Es posible que el rodillo de recogida se encuentre sucio o dañado.	Contacte con HP. Consulte la sección <a href="http://www.hp.com/support/ljm1522">www.hp.com/support/ljm1522</a> o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
	El control de ajuste para la longitud del papel de la bandeja 2 o la bandeja 3 opcional se ha establecido en una longitud mayor que el tamaño del soporte de impresión.	Rectifique el control de ajuste de la longitud del papel a su longitud correcta.



## Problemas de rendimiento

Problema	Causa	Solución
No sale ninguna copia.	Puede ser que la bandeja de entrada esté vacía.	Cargue soportes de impresión en el producto. Si desea más información, consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a> .
	Puede que el original no se haya cargado correctamente.	En el alimentador automático de documentos (ADF), cargue el original con el lado estrecho hacia delante y el lado que se va a escanear hacia arriba.  Coloque el documento original boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.
Las copias salen en blanco.	Puede que no se haya retirado la cinta selladora del cartucho de impresión.	Retire el cartucho de impresión del producto, tire de la cinta selladora y, a continuación, vuelva a instalar el cartucho de impresión.
	Puede que el original no se haya cargado correctamente.	En el ADF, cargue el original con el lado estrecho hacia el ADF y el lado que se va a escanear hacia arriba.  Asegúrese de que el documento original está colocado boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.
	Puede que el soporte de impresión no cumpla con las especificaciones de HP.	Utilice soportes de impresión que cumplen las especificaciones de HP. Consulte la sección <a href="#">Papel y soportes de impresión en la página 51</a> .
	El cartucho de impresión puede estar defectuoso.	Sustituya el cartucho de impresión. Consulte la sección <a href="#">Cartucho de impresión en la página 188</a> .
Se ha copiado un original equivocado.	Puede ser que el ADF esté cargado.	Asegúrese de que el ADF está vacío.
Las copias tienen un tamaño reducido.	La configuración del producto puede estar establecida para reducir la imagen escaneada.	En el panel de control, pulse <b>Reducir/Ampliar</b> y verifique que está establecido en <b>Original=100%</b> .

## Problemas de escaneado

### Solución de problemas de imágenes escaneadas

Problema	Causa	Solución
La imagen escaneada es de mala calidad.	El original es una fotografía o una imagen de segunda generación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para eliminar los patrones, reduzca el tamaño de la imagen después de escanearla.</li><li>• Imprima la imagen escaneada para comprobar si mejora su calidad.</li><li>• Asegúrese de que los valores de resolución son los correctos para el tipo de trabajo de escaneado que esté utilizando. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a>.</li><li>• Para obtener los mejores resultados, utilice el escáner de superficie plana para escanear en lugar del alimentador automático de documentos (ADF).</li></ul>
	Es posible que la imagen que aparece en la pantalla no sea una representación exacta de la calidad del escaneado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste los valores del monitor del equipo para que utilice más colores (o niveles de gris). Normalmente, este ajuste se realiza seleccionando <b>Pantalla</b> en el Panel de control de Windows.</li><li>• Ajuste la configuración de la resolución en el software del escáner. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a>.</li></ul>
Puede que el original no se haya cargado correctamente.	Utilice las guías de soportes de impresión al cargar los originales en el ADF. Consulte la sección <a href="#">Carga de papel y soportes de impresión en la página 56</a> .	
El escáner puede estar sucio.	Limpie el escáner. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a> .	
Puede que los valores de los gráficos no sean los adecuados para el tipo de trabajo de escaneado que está realizando.	Cambie los valores de los gráficos. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a> .	

Problema	Causa	Solución
No se ha escaneado parte de la imagen.	Puede que el original no se haya cargado correctamente.	Utilice las guías de soportes de impresión al cargar los originales en el ADF. Consulte la sección <a href="#">Carga de originales para escaneado en la página 100</a> .
	El fondo de color puede hacer que las imágenes en primer plano se mezclen con el fondo.	Ajuste los valores antes de escanear el original o mejorar la imagen después de escanear el original.
	La longitud del original es mayor que 381 mm.	La longitud máxima que se puede escanear es 381 mm si se utiliza la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF). Si la página supera la longitud máxima, el escáner se detiene. (Las copias pueden ser de mayor tamaño.)  <b>PRECAUCIÓN:</b> No tire del original desde el ADF; puede dañar el escáner o el original. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en el ADF en la página 208</a> .
	El original es demasiado pequeño.	El tamaño mínimo que el escáner de superficie plana admite es de 25 x 25 mm (). El tamaño mínimo que admite el ADF es de 127 x 127 mm (). Puede que el original se haya atascado. Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en el ADF en la página 208</a> .
	El tamaño de los soportes de impresión no es correcto.	En la configuración de <b>Escaneado</b> , asegúrese de que el tamaño de los soportes de impresión de entrada es lo suficientemente grande para el documento que está escaneando.
El escaneado tarda demasiado en realizarse	El nivel de resolución o de color se ha definido demasiado alto.	Modifique la configuración del color y de resolución para que se ajuste a los valores del trabajo correctos. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a> .
	El software está definido para escanear en color.	El valor predeterminado del sistema es color, que tarda más en escanear incluso un original monocromo. Si obtiene una imagen mediante TWAIN o WIA, puede cambiar el valor para que el original se escanee en escala de grises o en blanco y negro. Consulte la ayuda del software del producto para obtener más información.
	Se ha enviado un trabajo de impresión o de copia antes de escanear.	Si se ha enviado un trabajo de impresión o de copia antes de escanear, se iniciará el escaneado si el escáner no está ocupado. Sin embargo, dado que el producto y el escáner comparten memoria, puede ser que el escáner vaya más lento.

## Problemas en la calidad de escaneado

### Cómo evitar problemas de calidad de escaneado

A continuación se describen algunos pasos sencillos que puede realizar para mejorar la calidad de la copia y del escaneado.

- Para escanear utilice el escáner de superficie plana en lugar de la bandeja de entrada del alimentador automático de documentos (ADF).
- Utilice originales de alta calidad.
- Cargue el soporte de impresión correctamente. Si no carga el soporte de impresión correctamente, se puede torcer y generar imágenes poco claras. Consulte [Carga de papel y soportes de impresión en la página 56](#) para obtener instrucciones.
- Ajuste los valores de software según cómo desee utilizar la página escaneada. Si desea más información, consulte la sección [Resolución y color del escáner en la página 107](#).
- Si el producto recoge con frecuencia más de una página a la vez, deberá sustituir la placa de separación. Contacte con HP. Consulte la sección [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
- Utilice o cree un catalizador para proteger los originales.

### Solución de problemas de la calidad de escaneado

Problema	Causa	Solución
Páginas en blanco	Puede que se haya cargado el original al revés.	En el alimentador automático de documentos (ADF), coloque el extremo superior de la pila de originales en la bandeja de entrada del ADF, con la pila de soportes de impresión boca arriba y la primera página que se va a escanear al principio de la pila.  Coloque el documento original boca abajo en el escáner de superficie plana con la esquina superior izquierda del documento en la esquina indicada por el icono en el escáner.
Demasiado claro u oscuro	Puede ser que los niveles de resolución y de color se hayan definido de forma incorrecta.	Asegúrese de que tiene la resolución y los valores de color correctos. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a> .
Líneas no deseadas	Puede que haya residuos de tinta, pegamento, líquido corrector o cualquier sustancia extraña en el cristal.  El cristal del ADF puede estar sucio.	Limpe el escáner de superficie plana. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a> .  Limpe la banda del escáner. Consulte <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a> (paso 3).

Problema	Causa	Solución
Puntos o rayas negros	Puede que haya residuos de tinta, pegamento, líquido corrector o cualquier sustancia extraña en el cristal.	Limpie el escáner de superficie plana. Consulte la sección <a href="#">Limpieza del cristal del escáner en la página 108</a> .
	Puede haber fluctuado la alimentación eléctrica del producto.	Vuelva a imprimir el trabajo.
Texto poco claro	Puede que los niveles de resolución sean incorrectos.	Asegúrese de que la configuración de resolución es correcta. Consulte la sección <a href="#">Resolución y color del escáner en la página 107</a> .

## Problemas de fax

Para solucionar problemas de fax, consulte [Resolver problemas de fax en la página 152](#).

## Optimización y mejora de la calidad de la imagen

### Lista de comprobación de calidad de impresión

Los problemas de calidad de impresión generales se pueden solucionar con ayuda de esta lista de comprobación.

1. Asegúrese de que el papel o el soporte de impresión utilizado cumple las especificaciones. Consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 51](#). Normalmente, cuanto más suave es el papel mejores resultados se obtienen.
2. Si utiliza un soporte de impresión especial, como etiquetas, transparencias, papel satinado o membretes, asegúrese de realizar la impresión según el tipo. Consulte la sección [Cambio del controlador de la impresora para que se ajuste al tipo y tamaño de soporte en la página 60](#).
3. Imprima una página de configuración y otra de estado de los consumibles desde el panel de control del producto. Consulte la sección [Páginas de información en la página 172](#).
  - Consulte la página de estado de los consumibles para ver si faltan consumibles o su nivel es bajo. No se proporciona información para los cartuchos de impresión que no son HP.
  - Si las páginas no se imprimen correctamente, el problema está relacionado con el hardware. Contacte con HP. Consulte la sección [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) o el folleto de asistencia técnica incluido en la caja del producto.
4. Imprima una página de demostración desde HP ToolboxFX. Si la página se imprime, el problema está relacionado con el controlador de la impresora. Intente imprimir desde otro controlador de impresora. Por ejemplo, si utiliza el controlador de impresora PCL 6, imprima desde el controlador de impresora PS.
  - Utilice el Asistente para agregar impresoras del cuadro de diálogo **Impresoras** (o **Impresoras y faxes** en Windows XP) para instalar el controlador PS.
5. Intente imprimir desde otro programa. Si la página se imprime correctamente, el problema tiene su origen en el programa desde el que estaba imprimiendo.
6. Reinicie el equipo y el producto e intente imprimir de nuevo. Si no se soluciona el problema, consulte [Problemas generales relacionados con la calidad de impresión en la página 217](#).

## Gestión y configuración de controladores de impresión

Los valores de la calidad de impresión afectan a la claridad u oscuridad de la impresión de la página y al estilo con el que se imprimen los gráficos. También puede utilizar los valores de la calidad de impresión para optimizar la calidad de impresión de un tipo de soporte de impresión determinado.

Puede cambiar los valores de las propiedades del producto para que se adapten a los tipos de trabajos que se van a imprimir. Están disponibles los siguientes valores, según el controlador de impresora que esté utilizando:

- **600 ppp**
- **FastRes 1200**
- **Personalizado:** Este valor consigue la misma resolución que el de la configuración predeterminada, pero se pueden cambiar los patrones de escala.

---

 **NOTA:** Si cambia la resolución, se cambiará el formato del texto.

---

### Cambio temporal de la configuración de calidad de impresión

Para cambiar los valores de la calidad de impresión sólo para el programa de software actual, acceda a las propiedades mediante el menú **Configurar impresión** en el programa que esté utilizando para imprimir.

### Cambiar los valores de la calidad de impresión para todos los trabajos futuros

---

 **NOTA:** Para ver las instrucciones para Macintosh, consulte [Cambio de configuración de los controladores de impresora para Macintosh en la página 33](#).

---

Para Windows 2000:

1. En la bandeja del sistema de Windows, haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
2. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono del producto.
3. Haga clic en **Propiedades** o en **Preferencias de impresión**.
4. Cambie los valores y haga clic en **Aceptar**.

Para Windows XP:

1. En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**, después en **Panel de control** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.
2. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono del producto.
3. Haga clic en **Propiedades** o en **Preferencias de impresión**.
4. Cambie los valores y haga clic en **Aceptar**.

Para Windows Vista:

1. En la bandeja del sistema Windows, haga clic en **Inicio**, después en **Panel de control** y, a continuación, en **Hardware y sonido**, haga clic en **Impresora**.
2. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono del producto.

3. Haga clic en **Propiedades** o en **Preferencias de impresión**.
4. Cambie los valores y haga clic en **Aceptar**.

# Solución de problemas de conexión

## Solución de problemas de conexión directa

Si el producto tiene problemas de conexión cuando está directamente conectado a un equipo, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que el cable USB no es superior a 2 metros (6 pies).
2. Asegúrese de que ambos extremos del cable USB están conectados
3. Asegúrese de que se trata de un cable USB 2.0 de alta velocidad certificado.
4. Si el error persiste, utilice un cable USB diferente.

## Problemas de red

### Comprobación de que la impresora está encendida y en línea

Verifique los siguientes puntos para asegurarse de que el producto está preparado para imprimir.

1. ¿El producto está conectado y encendido?

Asegúrese de que el producto está conectado y encendido. Si el problema persiste, puede ser que el cable, la fuente de alimentación o el producto tengan algún defecto.

2. ¿Está encendida la luz **Preparado** del producto?

Si la luz parpadea, espere hasta que acabe el trabajo actual.

3. ¿La pantalla del panel de control del producto está en blanco?

- Asegúrese de que el producto está encendido.
- Asegúrese de que el producto está instalado correctamente.

4. ¿Aparece algún mensaje en la pantalla del panel de control del producto que no sea **Preparado**?

- Consulte la documentación del producto para obtener una lista completa de los mensajes del panel de control y de la forma de corregirlos.



## Solución de problemas de comunicación con la red

Compruebe los siguientes elementos para asegurarse de que el producto tiene comunicación con la red. Esta información presupone que ya ha impreso una página de configuración de red (consulte [Páginas de información en la página 172](#)).

1. ¿Existen problemas en la conexión física entre la estación de trabajo o el servidor de archivos y el producto?

Verifique si el cableado de la red, las conexiones y la configuración de los direccionadores son correctos. Compruebe que las longitudes de los cables se ajustan a las especificaciones de la red.

2. ¿Están conectados correctamente los cables de la red?

Asegúrese de que el producto está conectado a la red y usa el puerto y el cable apropiados. Verifique todas las conexiones de cables para asegurarse de que son firmes y de que están en la posición correcta. Si el problema persiste, pruebe un cable o puerto diferente en el concentrador o en el transmisor. La luz de actividad ámbar y la de estado de transferencia verde que están próximas a la conexión del puerto en la parte posterior del producto se deberían encender.

3. ¿Está bien configurada la velocidad de transferencia del producto?

Hewlett-Packard recomienda que esta configuración se deje en modo automático (configuración predeterminada).

4. ¿Funciona el comando "ping" con la dirección IP del producto?

Envíe un "ping" al producto desde la línea de comandos del equipo. Por ejemplo:

```
ping 192.168.45.39
```

Verifique los tiempos de ida y vuelta de "ping".

Si el comando "ping" funciona con el producto, verifique si la dirección IP del producto configurada en el equipo es correcta. Si es correcta, elimine el producto y agréguelo otra vez.

Si el comando ping falló, asegúrese de que los concentradores de red están encendidos y de que la configuración de red, el producto y el equipo estén configurados para la misma red.

5. ¿Se han agregado programas de software a la red?

Asegúrese de que son compatibles y de que están instaladas correctamente con los controladores de impresora apropiados.

6. ¿Pueden imprimir otros usuarios?

Puede que el problema se limite exclusivamente a la estación de trabajo. Compruebe los controladores de red de la estación de trabajo, los controladores de la impresora y la redirección.

7. Si otros usuarios pueden imprimir, ¿están utilizando el mismo sistema operativo de red?

Compruebe que la configuración de la red en el sistema operativo es correcta.

# Solución de problemas de software

## Solución de problemas comunes de Windows

Mensaje de error:

"General Protection FaultException OE"

"Spool32"

"Operación no válida"

Causa	Solución
	Cierre todos los programas de software, reinicie Windows e inténtelo de nuevo.
	Seleccione otro controlador de impresora. Si está seleccionado el controlador de impresora PCL 6, cambie al controlador de impresora de emulación PCL 5 o Postscript de nivel 3 de HP, acción que puede realizar desde un programa de software.
	Elimine todos los archivos temp del subdirectorio Temp. Para determinar el nombre del directorio, abra el archivo AUTOEXEC.BAT y busque la declaración "Set Temp =". El nombre que suele aparecer después de esta declaración es el directorio Temp. Suele ser C:\TEMP de forma predeterminada, pero se puede redefinir.
	Consulte la documentación de Microsoft Windows que se incluye con el equipo para obtener más información sobre los mensajes de error de Windows.

## Solución de problemas comunes de Macintosh

Tabla 12-3 Problemas con Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 y Mac OS X v10.5

El controlador de impresora no consta en Utilidad de configuración de impresoras.

Causa	Solución
Es posible que el software del producto no haya sido instalado o se haya instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el PPD está en la siguiente carpeta del disco duro: Biblioteca/Impresoras/PPD/Contenido/Recursos/<lang>.lproj, donde "<lang>" representa el código de dos letras para el idioma que utiliza. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software. Consulte la guía de instalación inicial si desea obtener instrucciones.
El archivo PPD está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: Biblioteca/Impresoras/PPD/Contenido/Recursos/<lang>.lproj, donde "<lang>" representa el código de dos letras para el idioma que utiliza. Vuelva a instalar el software. Consulte la guía de instalación inicial si desea obtener instrucciones.

**Tabla 12-3 Problemas con Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 y Mac OS X v10.5 (continuación)**

**El nombre del producto, la dirección IP o el nombre de host "Rendezvous" o "Bonjour" no aparece en el cuadro de lista de impresoras en Utilidad de configuración de impresoras.**

Causa	Solución
Es posible que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables están conectados correctamente, que el producto está encendido y que la luz Preparado está encendida. Si se conecta mediante USB o un concentrador Ethernet, intente conectarlo directamente al equipo o utilice otro puerto.
El nombre, la dirección IP o el nombre del host "Rendezvous" o "Bonjour" utilizado para el producto es incorrecto.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre del producto, la dirección IP o el nombre de host "Rendezvous" o "Bonjour". Consulte <a href="#">Páginas de información en la página 172</a> . Compruebe que el nombre, la dirección IP o el nombre host "Rendezvous" o "Bonjour" de la página de configuración coinciden con los del producto en Utilidad de configuración de impresoras.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de calidad.

**Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba.**

Causa	Solución
Puede que la cola de impresión se haya detenido.	Abra la cola de impresión y haga clic en <b>Iniciar trabajos</b> .
El nombre o la dirección IP utilizado para el producto es incorrecto. Es posible que otro producto con un nombre, una dirección IP o un nombre de host "Rendezvous" o "Bonjour" parecido o igual haya recibido su trabajo de impresión.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre del producto, la dirección IP o el nombre de host "Rendezvous" o "Bonjour". Consulte <a href="#">Páginas de información en la página 172</a> . Compruebe que el nombre, la dirección IP o el nombre host "Rendezvous" o "Bonjour" de la página de configuración coinciden con los del producto en Utilidad de configuración de impresoras.

**Un archivo PostScript (EPS) encapsulado no se imprime con las fuentes correctas.**

Causa	Solución
Este problema surge con algunos programas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Intente descargar en el producto las fuentes del archivo EPS antes de imprimirlo.</li><li>● Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.</li></ul>

**No puede imprimir desde una tarjeta USB de otros proveedores.**

Causa	Solución
Este error se produce cuando no está instalado el software para impresoras USB.	Cuando añada una tarjeta USB de otra marca, probablemente necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.


**Tabla 12-3 Problemas con Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 y Mac OS X v10.5 (continuación)**

Si se conecta mediante un cable USB, el producto no aparece en Utilidad de configuración de impresoras de Macintosh tras seleccionar el controlador.

Causa	Solución
Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p><b>Solución de problemas de software</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que su Macintosh admite USB.</li> <li>• Compruebe que el sistema operativo Macintosh es Mac OS X v10.3 o Mac OS X v10.4.</li> <li>• Asegúrese de que su equipo Macintosh tenga el software USB de Apple correcto.</li> </ul> <p><b>Solución de problemas de hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el producto está encendido.</li> <li>• Compruebe si el cable USB esté conectado correctamente.</li> <li>• Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.</li> <li>• Asegúrese de que no hay demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.</li> <li>• Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo anfitrión.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</p>

## Solución de problemas de PostScript (PS)

Las siguientes situaciones son específicas del lenguaje PS y pueden surgir cuando se utilizan varios lenguajes de producto.

 **NOTA:** Para recibir un mensaje impreso o verlo en pantalla cuando se producen errores de PS, abra el cuadro de diálogo **Opciones de impresión** y haga clic en la selección junto a la sección Errores PS. También puede utilizar el servidor Web incorporado.

**Tabla 12-4 Errores PS**

Problema	Causa	Solución
El trabajo se imprime en Courier (el tipo de letra predeterminado del producto) en lugar del tipo de letra solicitado.	No se ha descargado el tipo de letra solicitado. Es posible que se haya realizado una conmutación de lenguajes para imprimir un trabajo PCL justo antes de recibir el trabajo de impresión PS.	Descargue la fuente deseada y vuelva a enviar el trabajo de impresión. Compruebe el tipo y la ubicación de la fuente. Descárguelo en el producto si corresponde. Compruébelo en la documentación del software.
Una página en formato Legal se imprime con los márgenes cortados.	El trabajo de impresión es demasiado complejo.	Puede que necesite imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.

**Tabla 12-4 Errores PS (continuación)**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Se imprime una página de error de PS.	Puede ser que el trabajo de impresión no sea PS.	Asegúrese de que el trabajo de impresión es un trabajo de PS. Compruebe si el programa de software esperaba que se enviara un archivo de configuración o de encabezado PS al producto.
Error de límite	El trabajo de impresión es demasiado complejo.	Puede que necesite imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.
Error MV	Error de fuente	Seleccione fuentes descargables ilimitadas en el controlador de la impresora.
Comprobación del rango de valores	Error de fuente	Seleccione fuentes descargables ilimitadas en el controlador de la impresora.



---

# A Información sobre pedidos y accesorios

- Para realizar pedidos de consumibles en EE.UU., vaya a [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies).
- Para realizar pedidos de consumibles en todo el mundo, vaya a [www.hp.com/ghp/buyonline.html](http://www.hp.com/ghp/buyonline.html).
- Para realizar pedidos de consumibles en Canadá, vaya a [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies).
- Para realizar pedidos de consumibles en Europa, vaya a [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies).
- Para realizar pedidos de consumibles en Asia y zona del Pacífico, vaya a [www.hp.com/paper/](http://www.hp.com/paper/).
- Para realizar pedidos de accesorios, vaya a [www.hp.com/go/accessories](http://www.hp.com/go/accessories).

## Consumibles

Nombre del producto	Descripción	Número de referencia
Sustitución del cartucho de impresión	El rendimiento medio para un cartucho de impresión es de aproximadamente 2000 páginas. El rendimiento real depende del uso que se le dé.	CB436A

## Cables y accesorios para interfaz

Nombre del producto	Descripción	Número de referencia
Cable USB	Conector estándar para dispositivo compatible con USB de 2 metros	C6518A
	Conector estándar para dispositivo compatible con USB de 3 metros	C6520A
Cable del fax	Cable de fax del producto	8121-0811



---

# B Servicio de atención al cliente y asistencia técnica

## Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

HP LaserJet M1522n and M1522nf

Garantía limitada de un año

A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente, usuario final, que sus productos de hardware y accesorios no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o de rendimiento similar al de los nuevos.

HP garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos en el material y la mano de obra cuando se instale y utilice correctamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si, tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.

Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o componentes que hayan sido utilizados alguna vez.

La garantía no se aplica a defectos derivados de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso incorrecto, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales indicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrectos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO SE HA OFRECIDO NI ESPECIFICADO NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA NI ORAL, Y HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y puede que disponga de otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra o de un/a país/región a otro/a. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en los que HP ofrezca un servicio de asistencia para este producto y donde haya comercializado este producto. El nivel del servicio de garantía que recibe puede variar según los

estándares locales. HP no modificará el modelo, el montaje ni las funciones del producto para hacer que funcione en un país/una región en el que nunca iba a utilizarse por cuestiones legales o reglamentarias.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE SUMAN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

## Servicio de garantía de auto reparación del cliente

Los productos HP están diseñados con varias piezas de auto reparación del cliente (ARC) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad al realizar la sustitución de las piezas defectuosas. Si durante el período de diagnóstico, HP identifica que la reparación se debe llevar a cabo mediante la utilización de una pieza ARC, HP enviará directamente esa pieza para sustituirla. Existen dos categorías de piezas ARC: 1) Piezas para las que la auto reparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que sustituya esas piezas, se le cobrarán los gastos de envío y mano de obra por este servicio. 2) Piezas para las que la auto reparación del cliente es opcional. Estas piezas están diseñadas también para utilizar la auto reparación del cliente. No obstante, si solicita a HP que las sustituya, no se le cobrará ningún coste adicional de acuerdo con el tipo del servicio de garantía diseñado para el producto.

Según la disponibilidad y si la distancia geográfica lo permite, las piezas ARC se entregarán al siguiente día laborable. Se ofrece la posibilidad de entregar las piezas el mismo día o en cuatro horas, si la distancia geográfica lo permite, con un cargo adicional. Si se necesita obtener ayuda, puede llamar al centro de soporte técnico de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con una pieza ARC de sustitución que si una pieza está defectuosa se debe devolver a HP. En los casos en los que se necesite devolver una pieza defectuosa a HP, debe enviarla a HP en un período de tiempo determinado, normalmente (5) días laborables. La pieza defectuosa se debe devolver con la documentación relacionada con el material enviado proporcionado. En caso de no devolver la pieza defectuosa, HP le facturará el importe de dicha sustitución. Con una auto reparación del cliente, HP abonará todos los gastos de envío y devolución de las piezas y determinará el servicio de mensajería o empresa de transportes que se utilizará.

# Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía carece de validez para los productos que (a) hayan sido recargados, modificados, reprocesados o forzados de cualquier forma, (b) experimenten problemas debidos al mal uso, almacenamiento inadecuado u operación fuera de las especificaciones ambientales publicadas para el producto o (c) presenten desgaste debido al uso ordinario.

Para las reparaciones cubiertas por la garantía, devuelva el producto al establecimiento en que lo adquirió (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. Se sustituirá todo producto que se demuestre que esté defectuoso o se devolverá la cantidad equivalente al precio de compra, a discreción de HP.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA ANTERIOR GARANTÍA EXCLUYE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO ESCRITA COMO VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. HEWLETT-PACKARD RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, EN NINGÚN CASO SERÁ HEWLETT-PACKARD O SUS PROVEEDORES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TANTO SI SON CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

# Centro de atención al cliente de HP

## Servicios en línea

El sitio Web de HP le proporciona acceso durante las 24 horas del día a software específico, información del producto e información de asistencia técnica para las impresoras HP: [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522).

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) es un conjunto de herramientas de solución de problemas basadas en Web para productos informáticos y de impresión de escritorio. Consulte [instantsupport.hp.com](http://instantsupport.hp.com).

## Asistencia telefónica

HP proporciona asistencia telefónica gratuita durante el periodo de garantía. Para obtener el número de teléfono de su país/región, consulte el folleto incluido con el dispositivo, o bien visite la página [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/). Antes de llamar a HP, tenga preparada la siguiente información: el nombre del producto y el número de serie, la fecha de adquisición y la descripción del problema.

## Utilidades de software, controladores e información electrónica

[www.hp.com/go/ljm1522\\_software](http://www.hp.com/go/ljm1522_software)

La página Web de los controladores está en inglés, pero es posible descargar los controladores en varios idiomas.

## Pedidos directos de HP para accesorios o consumibles

- Estados Unidos: [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies)
- Canadá: [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies)
- Europa: [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies)
- Asia y zona del Pacífico: [www.hp.com/paper](http://www.hp.com/paper)

Para realizar pedidos de piezas o accesorios originales de HP, diríjase a HP Parts Store en [www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts) (sólo para pedidos en EE.UU. y Canadá) o llame al teléfono 1-800-538-8787 (EE.UU.) o 1-800-387-3154 (Canadá).

## Información del servicio técnico de HP

Para localizar a los distribuidores autorizados de HP, llame al número 1-800-243-9816 (EE.UU.) o 1-800-387-3867 (Canadá).

Si reside fuera de EE.UU. o Canadá, llame al número de asistencia al cliente de su país/región. Consulte el folleto incluido en la caja del dispositivo.

## Contratos de servicio de HP

Llame al 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (EE.UU.)] o al 1-800-268-1221 (Canadá). O bien, vaya al sitio Web de servicios de SupportPack y Carepaq™ de HP [www.hpexpress-services.com/10467a](http://www.hpexpress-services.com/10467a).

Para ponerse en contacto con el servicio extendido, llame al 1-800-446-0522.

## HP ToolboxFX

Para comprobar el estado y la configuración del dispositivo y consultar la información para la solución de problemas, así como la documentación en línea, utilice el software HP ToolboxFX. Debe realizar una instalación completa del software para poder utilizar la herramienta HP ToolboxFX. Consulte la sección [HP ToolboxFX en la página 174](#).

## Servicio de asistencia e información de HP para equipos Macintosh

Diríjase a la página [www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex) para obtener información de asistencia para Macintosh OS X y al servicio de suscripción de HP para las actualizaciones de controladores.

Consulte la página Web [www.hp.com/go/mac-connect](http://www.hp.com/go/mac-connect) para obtener información sobre productos diseñados específicamente para el usuario de Macintosh.

## Contratos de mantenimiento de HP

HP ofrece varios tipos de contratos de mantenimiento que satisfacen una amplia gama de necesidades de asistencia técnica. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia técnica pueden variar según el área. Consulte a su distribuidor local HP y compruebe los servicios con los que puede contar.

### Volver a embalar el dispositivo

Si el Centro de atención al cliente de HP determina que el dispositivo debe enviarse a HP para su reparación, siga estos pasos para volver a embalar el dispositivo antes de enviarlo.

---

△ **PRECAUCIÓN:** El cliente será responsable de los daños de transporte que resulten de no haber embalado el producto adecuadamente.

---

1. Extraiga y guarde el cartucho de impresión.

△ **PRECAUCIÓN:** Es *sumamente importante* extraer los cartuchos de impresión antes de realizar el envío del dispositivo. Los cartuchos de impresión que permanezcan en el dispositivo durante el transporte gotearán y cubrirán de tóner el motor y otras partes del dispositivo.

Para evitar daños en el cartucho de impresión, evite tocar el rodillo y guarde el cartucho de impresión en su material de embalaje original o de manera que no quede expuesto a la luz.

---

2. Extraiga y guarde el cable de alimentación, el cable de interfaz y los accesorios opcionales.

3. Si es posible, incluya pruebas de impresión y entre 50 y 100 hojas de papel u otros soportes de impresión que no se hayan impreso correctamente.

4. Si reside en EE.UU., llame por teléfono al Centro de atención al cliente de HP para solicitar nuevo material de embalaje. Si reside fuera de los EE.UU., utilice el material de embalaje original si es posible. Hewlett-Packard recomienda contratar un seguro para el envío del equipo.

### Garantía ampliada

El servicio de asistencia de HP proporciona cobertura para el producto de hardware de HP y todos los componentes internos suministrados por HP. El mantenimiento del hardware abarca un período de uno a tres años a partir de la fecha de compra del producto HP. El cliente debe contratar el servicio de asistencia de HP dentro del período indicado de garantía de fábrica. Para obtener más información, póngase en contacto con el Servicio técnico y de atención al cliente de HP.





---

# C Especificaciones

En esta sección se incluye la siguiente información sobre el producto:

- [Especificaciones físicas](#)
- [Especificaciones eléctricas](#)
- [Consumo de energía](#)
- [Especificaciones ambientales.](#)
- [Emisiones acústicas](#)

## Especificaciones físicas

**Tabla C-1 Especificaciones físicas**

Producto	Alto	Profundidad	Ancho	Peso
HP LaserJet M1522n	402 mm	406 mm	496 mm	11 kg
HP LaserJet M1522nf	402 mm	406 mm	496 mm	11 kg

## Especificaciones eléctricas

- △ **PRECAUCIÓN:** Los requisitos de alimentación de energía son diferentes según el país/la región de venta del producto. No convierta los voltajes operativos: dañará el producto e invalidará la garantía de éste.

**Tabla C-2 Especificaciones eléctricas**

Elemento	Modelos de 110 voltios	Modelos de 230 voltios
Requisitos de alimentación	110 a 127 V (+/- 10%)	220 a 240 V (+/- 10%)
	50/60 Hz (+/- 2Hz)	50/60 Hz (+/- 2Hz)
Corriente máxima	4,5 A	2,3 A

## Consumo de energía

**Tabla C-3 Consumo de energía (media, en vatios)<sup>1</sup>**

Modelo del producto	Impresión <sup>2</sup>	Copia <sup>2</sup>	Preparada/Reposo <sup>3</sup>	Desactivada
HP LaserJet M1522n	420 W	420 W	10 W	<0,1 W
HP LaserJet M1522nf	420 W	420 W	10 W	<0,1 W

<sup>1</sup> Los valores se basan en datos preliminares. Consulte [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) para obtener información actualizada.

<sup>2</sup> La potencia notificada representa los valores superiores medidos con todos los voltajes estándar.

<sup>3</sup> Tecnología de fusor instantáneo.

<sup>4</sup> Tiempo de recuperación desde el modo Preparado/Reposo al comienzo de la impresión < 6 segundos.

<sup>5</sup> La disipación máxima de calor para todos los modelos en modo Preparado = 35 BTU/hora.

## Especificaciones ambientales.

**Tabla C-4 Especificaciones ambientales<sup>1</sup>**

	Recomendado	En funcionamiento	En almacenamiento
Temperatura	De 15 a 32,5 °C (59 a 90,5 °F)	De 15 a 32,5 °C (59 a 90,5 °F)	-20° a 40° C (-4° a 104° F)
Humedad relativa	del 10 al 80%	del 10 al 80%	95% o menos

<sup>1</sup> Los valores están sujetos a cambios.

# Emisiones acústicas

**Tabla C-5 Emisiones acústicas**

<b>Nivel de potencia sonora</b>	<b>Declarado por ISO 9296<sup>1</sup></b>
Imprimiendo (23 ppm)	$L_{wAd} = 6,6$ belios (A) [66 dB (A)]
Preparada	Inaudible
<b>Nivel de presión del sonido - Posición cerca del dispositivo</b>	<b>Declarado por ISO 9296<sup>1</sup></b>
Imprimiendo (23 ppm)	$L_{pAm} = 52$ dB(A)
Preparada	Inaudible

<sup>1</sup> Los valores se basan en datos preliminares. Consulte [www.hp.com/support/ljm1522](http://www.hp.com/support/ljm1522) para obtener información actualizada.

<sup>2</sup> Configuración probada: HP LaserJet M1522nf imprimiendo a una cara en papel A4 a 23 ppm.

---

## D Información sobre normativas

Esta sección contiene la siguiente información sobre normativas:


- [Cumplimiento de las normas FCC](#)
- [Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente](#)
- [Telephone Consumer Protection Act \(Ley de protección al consumidor de servicios telefónicos, EE.UU.\)](#)
- [Requisitos de IC CS-03](#)
- [Declaración de la U.E. para operaciones de telecomunicaciones](#)
- [Declaración de telecomunicaciones de Nueva Zelanda](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaraciones de seguridad](#)

## Cumplimiento de las normas FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, con arreglo a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencia de radio. Si no se ha instalado ni se utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Aunque tome las precauciones necesarias, es posible que se produzca alguna interferencia en una instalación específica. Para comprobar si este equipo provoca interferencias nocivas en recepciones de radio o televisión, apague y encienda el equipo. Si se producen interferencias, intente corregirlas siguiendo uno o más de los procedimientos siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de alimentación de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

---

 **NOTA:** Los cambios o modificaciones que se realicen en la impresora y que no hayan sido expresamente aprobados por Hewlett-Packard pueden anular la autorización que posee el usuario para utilizar este equipo.

Si desea utilizar un cable de interfaz protegido, éste debe cumplir con los límites de la Clase B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

---

Este equipo cumple con la Parte 68 de las normas de la FCC. En la parte posterior de este equipo se incluye una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de equivalencia de llamada (REN) y el número de registro de la FCC. Es posible que sea necesario facilitar esta información a la compañía telefónica. El REN sirve para determinar la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica. Si conecta a la línea telefónica más dispositivos de los indicados por el REN, es posible que los dispositivos no respondan a las llamadas entrantes. La mayoría de zonas admiten un máximo de cinco (5.0) REN. Para saber con certeza el número de dispositivos que pueden conectarse a una misma línea, según indica el REN, póngase en contacto con la compañía telefónica y averigüe cuál es el número máximo de REN para la zona desde la que se realiza la llamada.

Este equipo utiliza las siguientes clavijas USOC: RJ11C.

Este equipo incluye un cable de teléfono y un enchufe modular compatibles con las normas de la FCC. Este equipo se ha diseñado para conectarse a un cableado de una instalación o de red telefónica que utilice una clavija modular compatible y que cumpla con las normas establecidas en la Parte 68. Este equipo no puede utilizarse con un servicio a base de monedas proporcionado por una compañía telefónica. Las conexiones a servicios de llamada de líneas colectivas están sujetas a recargos estatales o provinciales. Si este equipo daña la red telefónica, la compañía telefónica se pondría en contacto con usted para comunicarle que es posible que sea necesario interrumpir el servicio temporalmente. Si no pueden comunicárselo con anterioridad, la compañía telefónica se pondrá en contacto con el cliente tan pronto como sea posible. También se le informará de su derecho a formalizar una queja a través de la FCC si así lo cree conveniente. Es posible que la compañía telefónica realice modificaciones en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurre, la compañía telefónica se lo comunicará por adelantado para que usted pueda realizar las modificaciones necesarias para que no se interrumpa el servicio. Si tiene problemas con este equipo, consulte los números de teléfono que aparecen en la parte frontal de este manual para solicitar información de reparación o garantía. Si los problemas surgidos dañan la red telefónica, puede que la compañía telefónica le pida que retire el equipo de la red hasta que solucione

el problema. Las siguientes reparaciones puede realizarlas usted mismo: Sustituir las piezas originales que se suministran con el dispositivo. Entre éstas se incluyen el cartucho de impresión, los soportes para las bandejas, el cable de alimentación y el cable telefónico. Se recomienda instalar un protector de sobretensión de CA en la toma de CA a la que está conectado el dispositivo. Así evitará que los relámpagos locales u otras sobretensiones eléctricas dañen el equipo.

## Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente

### Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

### Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O<sub>3</sub>).

### Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo preparada/ de reposo, lo que ahorra recursos naturales y dinero sin afectar al buen funcionamiento del producto. Para determinar el estado de cualificación de ENERGY STAR® para este producto, consulte la Hoja de datos del producto o la Hoja de especificaciones. Los productos cualificados también figuran en:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

### Consumo de tóner

En EconoMode, el producto utiliza considerablemente menos tóner, lo que puede prolongar la vida útil del cartucho de impresión.

### Consumo de papel

Esta característica de impresión dúplex manual (impresión a doble cara) y la capacidad de impresión de N páginas por hoja (varias páginas impresas en una sola) puede reducir el uso de papel y, por consiguiente, la necesidad de recursos naturales.


### Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

### Consumibles de impresión de HP LaserJet

La devolución y el reciclado de los cartuchos de impresión de HP LaserJet son muy sencillos y totalmente gratuitos con HP Planet Partners. En cada nuevo cartucho de impresión y paquete de suministros de la impresora HP LaserJet se incluyen instrucciones e información del programa en varios idiomas. Puede ayudar a reducir el impacto medioambiental aún más si devuelve varios cartuchos juntos en lugar de por separado.

HP se compromete a ofrecer productos y servicios innovadores, de alta calidad y respetuosos con el medio ambiente, desde el proceso de diseño y fabricación del producto hasta la distribución, la utilización de los clientes y el reciclado. Si participa en el programa HP Planet Partners, nos aseguramos de que sus cartuchos de impresión de HP LaserJet se reciclan como es debido. Para ello, los procesamos para recuperar los plásticos y metales y reutilizarlos en nuevos productos, con lo que se evita que millones de toneladas de desechos acaben en los basureros. Puesto que estos cartuchos se reciclan y se emplean en la elaboración de nuevos materiales, no será posible devolvérselos. Gracias por ser respetuoso con el medio ambiente.

 **NOTA:** Utilice la etiqueta de devolución únicamente para devolver cartuchos de impresión originales de HP LaserJet. No la utilice para cartuchos de inyección de tinta de HP, ni para cartuchos que no sean de HP, cartuchos recargados o remanufacturados o devoluciones de garantía. Si desea más información sobre cómo reciclar sus cartuchos de impresión de HP, visite <http://www.hp.com/recycle>.

## Instrucciones de devolución y reciclado

### Estados Unidos y Puerto Rico

La etiqueta que se adjunta en el embalaje del cartucho de HP LaserJet se emplea para la devolución y el reciclado de uno o más cartuchos de impresión de HP LaserJet ya utilizados. Siga las instrucciones correspondientes que se incluyen a continuación.

#### Varias devoluciones (de dos a ocho cartuchos)

1. Guarde cada cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Una hasta ocho embalajes individuales con cinta para atar o embalar (hasta un máximo de 31,8 kg).
3. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

Ó

1. Utilice su propio embalaje, siempre y cuando sea adecuado, o solicite un embalaje gratuito de recopilación de grandes volúmenes en <http://www.hp.com/recycle> o llamando al 1-800-340-2445 (admite hasta ocho cartuchos de impresión de HP LaserJet).
2. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

#### Devoluciones individuales

1. Guarde el cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Coloque la etiqueta para envíos en la parte delantera del embalaje.

#### Envío

Cuando vaya a devolver cartuchos de impresión de HP LaserJet para su reciclado, entregue el embalaje a UPS durante la siguiente recogida o entrega, o bien llévelo a un centro autorizado de entrega de UPS. Si desea saber la ubicación de su centro de entrega local de UPS, llame al 1-800-PICKUPS o visite <http://www.ups.com>. Si está realizando la devolución mediante la etiqueta USPS, entregue el embalaje a un transportista de U.S. Postal Service o déjelo en una oficina de U.S. Postal Service. Si desea obtener más información o pedir más etiquetas para devoluciones de gran volumen, visite <http://www.hp.com/recycle> o llame al 1-800-340-2445. Las recogidas de UPS solicitadas se cobrarán de acuerdo con las tarifas de recogida habituales. Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso.



## Devoluciones fuera de Estados Unidos

Para participar en el programa de devolución y reciclado de productos de HP Planet Partners, sólo tiene que seguir las sencillas directrices de la guía de reciclado (que podrá encontrar dentro del embalaje de su nuevo consumible de impresora) o visitar <http://www.hp.com/recycle>. Seleccione su país/región para obtener más información sobre cómo devolver sus suministros de impresión de HP LaserJet.

## Papel

Este producto puede utilizarse con papel reciclado siempre que éste cumpla los requisitos especificados en la *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet). Este producto es compatible con el uso de papel reciclado según el estándar EN12281:2002.

## Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una batería que puede que requiera un tratamiento especial al final de su vida útil. Las baterías contenidas en este producto o suministradas por Hewlett-Packard para el mismo incluyen lo siguiente:

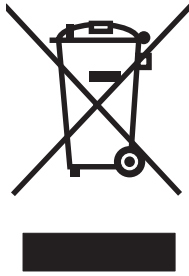
HP LaserJet M1522	
Tipo	Monofluoruro de litio-carbono
Peso	0,8 g
Ubicación	Conjunto del formateador
Extraíble por el usuario	No



## 廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

## Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

La hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) para suministros que contienen sustancias químicas (por ejemplo tóner), se puede obtener en el sitio web de HP en [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) o [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

## Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) o bien [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html).

## Telephone Consumer Protection Act (Ley de protección al consumidor de servicios telefónicos, EE.UU.)

La Ley de protección al consumidor de servicios telefónicos de 1991 determina que es ilegal que una persona utilice un equipo u otro dispositivo electrónico, incluido el fax, para enviar cualquier tipo de mensaje, a menos que éste contenga de forma clara, en uno de los márgenes de la parte superior o inferior de cada una de las páginas transmitidas o en la primera página de la transmisión, la fecha y la hora a la que se ha enviado y la identificación del negocio, otra entidad o individuo que envía el mensaje y el número de teléfono del aparato que lo envía o del negocio, otra entidad o individuo. (El número de teléfono proporcionado no puede ser un 900 ni cualquier otro número que el cargo por la llamada exceda el coste de una llamada local o de larga distancia.)

## Requisitos de IC CS-03

**Aviso:** La etiqueta Industry Canada identifica la certificación del equipo. Esta certificación garantiza que el equipo cumple con los requisitos de protección de redes de telecomunicación, de funcionamiento y seguridad de acuerdo con lo descrito en la correspondiente documentación sobre el equipo terminal y los requisitos técnicos. El Departamento no garantiza que el funcionamiento del equipo sea de la satisfacción del usuario. Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido que dicho equipo pueda conectarse a las instalaciones de la compañía local de telecomunicaciones. Además, el equipo debe instalarse utilizando un método de conexión aceptable. El cliente debe ser consciente de que el cumplimiento de las condiciones especificadas anteriormente no tienen por qué evitar una reducción del servicio en algunas situaciones. Las reparaciones de los equipos con certificación deben coordinarlas un representante del servicio técnico que designe el proveedor. Cualquier reparación o modificación realizada por el usuario en este equipo o cualquier funcionamiento incorrecto, puede ser motivo para que la compañía de telecomunicaciones solicite al usuario la desconexión de dicho equipo. Los usuarios deben estar protegidos en todo momento y asegurarse de que las conexiones de la utilidad, las líneas de teléfono y las tuberías metálicas de agua internas, si las hay, se encuentran todas conectadas a tierra. Esta precaución puede ser especialmente importante en áreas rurales.

- 
- △ **PRECAUCIÓN:** Los usuarios no deben intentar realizar las conexiones ellos mismos, sino que deben ponerse en contacto con la autoridad de inspección eléctrica apropiada, o con un electricista, según sea el caso. El número de equivalencia de llamada (REN) de este dispositivo es 0.7.
- 

**Aviso:** El número de equivalencia de llamada (REN) asignado a cada dispositivo de terminal especifica un número máximo de terminales permitidos para conectarse a una interfaz de teléfono. La terminación en un interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos con el requisito de que la suma del número de equivalencia de llamada de todos los dispositivos no exceda del cinco (5.0). El código de disposición de conexión estándar (tipo de clavija telefónica) del equipo con conexiones directas a la red telefónica es CA11A.

## Declaración de la U.E. para operaciones de telecomunicaciones

Este producto debe conectarse a la Red de telefonía conmutada pública (PSTN) analógica de los países/las regiones del Área económica europea (EEA). Cumple con los requisitos de la Directiva EU R&TTE 1999/5/EC (Anexo II) y lleva la marca de conformidad con la CE correspondiente. Para obtener más detalles, consulte la Declaración de conformidad que proporciona el fabricante en otra sección de este manual. Sin embargo, debido a las diferencias entre cada una de las PSTN nacionales, el producto no garantiza un funcionamiento correcto en cada punto de terminación de la PSTN. La compatibilidad de red depende de la configuración correcta que seleccione el cliente al preparar la conexión a PSTN. Siga las instrucciones que proporciona la guía del usuario. Si se presentan asuntos de compatibilidad de red, póngase en contacto con el proveedor del equipo o solicite ayuda de Hewlett-Packard en el país/la región donde se encuentre en funcionamiento dicho equipo. La conexión a un punto de terminación de PSTN puede ser un requisito adicional establecido por la operadora PSTN local.

## Declaración de telecomunicaciones de Nueva Zelanda

La concesión de un Telepermit para cualquier elemento del equipo terminal indica sólo que Telecom ha aceptado que dicho elemento cumple con las condiciones mínimas de conexión a su red. Esto indica que Telecom no se hace responsable del producto ni ofrece ningún tipo de garantía. Además, no asegura que cualquiera de los elementos funcione correctamente en todos los aspectos con otro elemento del equipo de Telepermit perteneciente a otro modelo, ni implica que el producto sea compatible con todos los servicios de red de Telecom.

Puede que este equipo no realice una entrega efectiva de una llamada a otro dispositivo conectado a la misma línea.

Este equipo no está configurado para realizar llamadas automáticas al servicio de emergencia "111" de Telecom.

Este producto no se ha probado para garantizar la compatibilidad con el servicio de timbre distintivo FaxAbility para Nueva Zelanda.

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-0604-01-rel.1.0  
**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, Estados Unidos

### declara que el producto


**Nombre del producto:** HP LaserJet M1522n  
**Número de modelo reglamentario<sup>2)</sup>** BOISB-0604-01  
**Opciones del producto:** TODAS  
**Cartucho de impresión:** CB436A

### Cumple con las siguientes especificaciones de producto:

**SEGURIDAD:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Clase 1 para Producto LED/Láser)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 / EN55022:2006 - Clase B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B / ICES-003, Número 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC y con la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC y lleva la marca de la CE  correspondiente.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1) El producto fue sometido a pruebas en una configuración típica con Sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.

2) Con una finalidad reglamentaria, este producto tiene asignado un número de modelo reglamentario. No debe confundirse con el nombre o número(s) del producto.

Boise, Idaho , Estados Unidos

**Septiembre de 2007**

### Para temas de normativa únicamente:

Contacto en Europa: Oficina de ventas y servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Contacto en Estados Unidos: Director de normativas del producto, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Teléfono: 208-396-6000)

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-0604-02-rel.1.0  
**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, Estados Unidos

### declara que el producto

**Nombre del producto:** HP LaserJet M1522nf  
**Número de modelo reglamentario<sup>2)</sup>** BOISB-0604-02  
**Opciones del producto:** TODAS  
**Cartucho de impresión:** CB436A


### Cumple con las siguientes especificaciones de producto:

**SEGURIDAD:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Clase 1 para Producto LED/Láser)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 / EN55022:2006 - Clase B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B / ICES-003, Número 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

**TELECOM:** ES 203 021; FCC Título 47 CFR, Parte 68<sup>3)</sup>

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC y la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, así como con la Directiva R&TTE 1999/5/EC (Anexo II) y lleva la marca de la CE  correspondiente.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

- 1) El producto fue sometido a pruebas en una configuración típica con Sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.
- 2) Con una finalidad reglamentaria, este producto tiene asignado un número de modelo reglamentario. No debe confundirse con el nombre o número(s) del producto.
- 3) Se han aplicado las aprobaciones y normativas en cuestión de telecomunicaciones correspondientes a los países/las regiones donde se venderá el producto además de los indicados anteriormente.

Boise, Idaho , Estados Unidos

**Septiembre de 2007**

### Para temas de normativa únicamente:

Contacto en Europa: Oficina de ventas y servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Contacto en Estados Unidos: Director de normativas del producto, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Teléfono: 208-396-6000)

# Declaraciones de seguridad

## Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

△ **¡ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

## Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Declaración EMI (Corea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Declaración de láser de Finlandia

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet M1522n, M1522nf, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet M1522n, M1522nf - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

**VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

**VARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

**Tabla de sustancias (China)**

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0: 表示在此部件所用的所有同类材料中, 所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X: 表示在此部件所用的所有同类材料中, 至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注: 引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。



---

# Glosario

**ADF** Alimentador automático de documentos. El ADF se utiliza para alimentar los originales automáticamente en el producto para copiar, escanear o enviar faxes.

**centralita privada telefónica (PBX)** Un pequeño sistema de conmutación telefónico utilizado normalmente por grandes empresas o universidades para conectar todas las extensiones de teléfonos dentro de la organización. Una PBX también se conecta a la red de telefonía conmutada pública (PSTN) y puede ser manual o de marcación, en función del método usado por las extensiones para identificar las llamadas entrantes o salientes. Normalmente, el equipo es propiedad del cliente en lugar de ser alquilado por la compañía telefónica.

**clasificación** El proceso de impresión de varias copias en conjuntos. Si se selecciona la clasificación, el producto imprime un conjunto completo antes de iniciar las siguientes copias. En caso contrario, el producto imprime el número de copias de una página especificado antes de imprimir las páginas posteriores.

**coma (,)** Coma en una secuencia de marcado de fax que indica que el producto tendrá una pausa en ese punto de la secuencia de marcado.

**configuración del fax** Elementos relacionados con el fax que, cuando se establecen o cambian, siguen utilizando la opción realizada hasta que se cambian de nuevo. Como ejemplo podríamos citar el número de veces que el producto repite el marcado de un número ocupado. Dichas configuración tienen su propia sección en el menú del panel de control.

**contraste** Diferencia entre las áreas oscuras y las claras de una imagen. Cuanto más bajos sean los valores numéricos, más se parecerán las sombras entre sí. Cuanto mayores sean estos valores, más diferencias se apreciarán entre ellas.

**controlador de impresora** Un controlador de impresora es un programa que utilizan los programas de software para obtener acceso a las funciones de un producto. El controlador de impresora convierte los comandos de formato de un programa de software (como los saltos de página y la selección de fuentes) al lenguaje de la impresora (como PostScript o PCL) y después envía el archivo de impresión al producto.

**DSL** Digital subscriber line o línea de suscriptor digital, una tecnología que permite una conexión directa de alta velocidad a Internet mediante líneas de teléfono.

**e-mail (correo electrónico)** Abreviatura para electronic mail (correo electrónico). Software que puede utilizar para transmitir electrónicamente elementos en una red de comunicaciones.

**enlace** Conexión a un programa o dispositivo que puede usarse para enviar información desde el software del producto a otros programas, como los enlaces de correo electrónico, fax electrónico y OCR.

**escala de grises** Sombras de grises que representan las partes oscuras y claras de una imagen cuando se convierte a escala de grises; los colores se representan mediante sombras de grises.

**fax** Una abreviatura de facsímil. La codificación electrónica de una página impresa y la transmisión de la página electrónica por una línea de teléfono. El software del producto puede enviar elementos a programas de fax electrónicos que requieren un módem y software de fax.

**formato de archivo** Modo en que un programa o grupo de programas estructura los contenidos de un archivo.

**funciones de fax** Tareas de fax que se llevan a cabo desde el panel de control o el software y que sólo afectan al trabajo actual, o las que sólo se realizan una vez antes de volver al estado de Preparado, como borrar la memoria. Dichas funciones tienen su propia sección en el menú del panel de control.

**HP Director** Una pantalla de software que se utiliza cuando se trabaja con documentos. Cuando se carga el documento en el alimentador automático de documentos (ADF) y el equipo está conectado directamente al producto, HP Director aparece en la pantalla del software para iniciar el envío de fax, la copia o el escaneado.

**HP ToolboxFX** HP ToolboxFX es un programa que proporciona acceso a las herramientas de gestión del producto y de solución de problemas, al servidor Web incorporado y a la documentación del producto. HP ToolboxFX no es compatible con los sistemas operativos Macintosh.

**ISDN** Red Digital de Servicios Integrados (RDSI) es una serie de normas adoptadas internacionalmente para comunicación digital extremo a extremo por la red telefónica pública.

**línea compartida** Una línea de teléfono única que se utiliza tanto para llamadas de voz como de fax.

**línea exclusiva** Una línea de teléfono única utilizada exclusivamente para llamadas de voz o de fax.

**marcas de agua** La marca de agua agrega texto de fondo a un documento que se está imprimiendo. Por ejemplo, se puede imprimir "Confidencial" como texto de fondo de un documento para indicar que el documento es confidencial. Se puede elegir entre un conjunto de marcas de agua predefinidas y la fuente, el tamaño, el ángulo y el estilo se pueden cambiar. El producto puede colocar la marca de agua sólo en la primera página o en todas las páginas..

**navegador** Nombre corto para navegador Web, un programa de software utilizado para buscar y abrir páginas Web.

**píxeles por pulgadas (ppi)** Medida de resolución que se utiliza para escanear. Por lo general, un mayor número de píxeles por pulgada da como resultado una mayor resolución, una mejor apreciación de los detalles en la imagen y un tamaño de archivo mayor.

**protector de sobretensión** Dispositivo que protege los suministro de electricidad y las líneas de comunicación de sobretensiones eléctricas.

**puntos por pulgada (ppp)** Medida de resolución que se utiliza para imprimir. Por lo general, un número mayor de puntos por pulgada produce una resolución mayor, más detalles visibles en la imagen y un tamaño de archivo mayor.

**Readiris** Programa de reconocimiento óptico de caracteres (OCR) desarrollado por I.R.I.S. incluido en el software del producto.

**red de telefonía conmutada pública (PSTN)** La red telefónica de marcado internacional o una parte de dicha red. A los usuarios se les asignan números de teléfono únicos, que les permiten conectarse a la PSTN a través de compañías telefónicas locales. A menudo, esta frase se utiliza para referirnos a los datos u otros servicios no telefónicos que se transmiten a través de una ruta inicialmente establecida mediante señales telefónicas normales y circuitos de teléfono de larga distancia conmutados.

**software de reconocimiento óptico de caracteres (OCR)** El software de OCR convierte una imagen electrónica de texto como, por ejemplo un documento escaneado, en un formato que puedan utilizar los programas de procesamiento de textos, hojas de cálculo o bases de datos.

**solución** Nitidez de una imagen, medida en puntos por pulgada (ppp). Cuanto mayor sea el número de puntos por pulgada, mayor será la resolución.

**soportes tonos** Tipo de imagen que simula la escala de grises mediante la variación del número de puntos. Las áreas con gran densidad de color están formadas por un gran número de puntos, mientras que las más claras están formadas por un número menor de puntos.

**timbre distintivo** Servicio ofrecido por algunas compañías de teléfono en algunos países/algunas regiones que permite configurar dos o tres números de teléfono en la misma línea telefónica. Cada número de teléfono tiene un patrón de timbres diferente y el aparato de fax se puede configurar para reconocer el tono distintivo del número de fax.

**TWAIN** Estándar del sector para escáneres y software. Con un escáner y un programa compatibles con TWAIN, puede iniciar un escaneado desde el programa.

**URL** Localizador de recursos uniforme, la dirección global de documentos y recursos en Internet. La primera parte de la dirección indica el protocolo utilizado, la segunda parte especifica la dirección IP o el nombre de dominio en el que se encuentra el recurso.

**USB** Bus Serie Universal (USB) es un estándar desarrollado por USB Implementers Forum, Inc. para conectar equipos y periféricos. El puerto USB se designa para conectar al mismo tiempo un único puerto USB del equipo a varios periféricos.

**WIA** Windows Imaging Architecture (WIA) es una arquitectura de imágenes disponible en Windows Me y Windows XP. Se puede iniciar un escaneado desde estos sistemas operativos mediante un escáner compatible con WIA.



# Índice

## A

accesorios  
  números de referencia 244  
actualizaciones del firmware 193  
ADF  
  atascos 208  
  tamaños de página  
    compatibles 164  
  ubicación 4  
agenda telefónica, fax  
  agregar entradas 144  
  eliminar todas las  
    entradas 120  
  ficha HP ToolboxFX 177  
  importación 119  
agregar  
  destinos de escaneo  
    (Windows) 104  
ajustar escala de documentos  
  Macintosh 36  
ajuste de escala de  
  documentos 70  
alertas, configuración 175  
alertas de correo electrónico,  
  configuración 175  
alimentación  
  requisitos 254, 255  
alimentador automático de  
  documentos  
  carga para escanear 100  
alimentador automático de  
  documentos (ADF)  
  atascos 208  
  capacidad 84  
  cargar para copia 84  
  tamaños de página  
    compatibles 164  
  ubicación 4

almacenamiento  
  cartuchos de impresión 187  
  especificaciones  
    ambientales 255  
ampliación de documentos  
  copia 87  
ampliada, garantía 251  
aparatos de identificación de  
  llamada, conexión 116  
archivo, escaneado a  
  Macintosh 39  
archivos EPS, solución de  
  problemas 239  
arrugas, solución de  
  problemas 221  
asistencia  
  en línea 249  
  volver a embalar el  
    dispositivo 251  
asistencia al cliente  
  volver a embalar el  
    dispositivo 251  
asistencia técnica  
  volver a embalar el  
    dispositivo 251  
atajos 77  
atajos, impresión 77  
atascos  
  ADF, eliminación 208  
  área del cartucho de impresión,  
    eliminación 215  
  bandeja de salida,  
    eliminación 213  
  bandejas, eliminación 212  
  causas de 207  
  cómo evitar 216  
  fax, eliminación 208  
  ubicación 208

atascos en el área del cartucho de  
  impresión, eliminación 215

## B

bandas y rayas, solución de  
  problemas 218  
bandeja, salida  
  atascos, eliminación 213  
bandeja 1  
  atascos, eliminación 212  
  carga 56  
  ubicación 4  
bandeja de entrada  
  carga de soportes 56  
bandeja de entrada con prioridad  
  atascos, eliminación 212  
  carga 56  
  ubicación 4  
bandeja de salida  
  ubicación 4  
bandejas  
  atascos, eliminación 212  
  capacidad 60  
  impresión a doble cara 38  
  problemas de carga, solución de  
    problemas 223  
  tamaño predeterminado de los  
    soportes 57  
bandejas de entrada de papel  
  problemas de carga, solución de  
    problemas 223  
baterías incluidas 261  
blanco, páginas en  
  impresión 69  
bloqueo de faxes 135  
botón Escaneado a,  
  configurar 104

**C**

cables  
  números de referencia 244  
  USB, solución de problemas 225

Caja de herramientas. *Consulte*  
  HP ToolboxFX

calidad  
  configuración de copia 88  
  configuración de HP ToolboxFX 181  
  configuración de impresión (Macintosh) 36  
  configuración de impresión (Windows) 234  
  copia, solución de problemas 226  
  escaneados, solución de problemas 230, 232  
  imprimir, solución de problemas 217, 233

calidad de imagen  
  configuración de HP ToolboxFX 181  
  copia, solución de problemas 226  
  escaneados, solución de problemas 230, 232  
  imprimir, solución de problemas 217, 233

calidad de impresión  
  configuración de HP ToolboxFX 181  
  solución de problemas 217, 233

calidad de salida  
  copia, solución de problemas 226  
  escaneados, solución de problemas 230, 232  
  imprimir, solución de problemas 217, 233

cambiar tamaño de documentos  
  Macintosh 36

cambio del tamaño de documentos  
  copia 87

cambio de tamaño de documentos 70

Canadá, normas DOC 267

cancelación  
  faxes 137

cancelar  
  escanear trabajos 105  
  trabajo de impresión 63  
  trabajos de copia 86

caracteres, solución de problemas 220

características  
  producto 3

características de accesibilidad 3

carga de los soportes de impresión  
  bandeja 1 56

carga del soporte  
  bandeja de entrada con prioridad 56

Carpeta, escanear a 105

cartucho de impresión  
  enganche de la tapa, ubicación 4

cartuchos  
  almacenamiento 187  
  estado, comprobación 186  
  estado, visualización con HP ToolboxFX 175  
  garantía 248  
  línea especializada en fraudes de HP 187  
  números de referencia 244  
  reciclado 259  
  reciclaje 187  
  reutilización 188  
  sustitución 188

cartuchos, impresión  
  estado Macintosh 38

cartuchos de impresión  
  almacenamiento 187  
  estado, comprobación 186  
  estado, visualización con HP ToolboxFX 175  
  estado Macintosh 38  
  línea especializada en fraudes de HP 187  
  reciclaje 187  
  reutilización 188  
  sustitución 188

Centro de atención al cliente  
  HP 249

claridad  
  contraste de copia 90

contraste del fax 127

impresión atenuada, solución de problemas 217

clasificación de copias 88

cliente, asistencia  
  en línea 249

códigos de facturación, fax  
  utilizar 129

color  
  configuración de escaneado 108

color, configuración de escaneado 107

comparación, modelos de producto 1

configuración  
  atajos (Windows) 77  
  controladores 26, 33  
  HP ToolboxFX 180  
  impresión en red 46  
  página de configuración 47  
  página de configuración de red 47  
  preajustes del controlador (Macintosh) 36  
  prioridad 25, 32  
  valores predeterminados de fábrica, restauración 199

configuración, página 47

configuración de Ajustar a página, fax 134

configuración de controladores de Windows  
  folletos 64

configuración de corrección de errores, fax 162

configuración de folletos  
  Windows 64

configuración de la detección de tono de marcado 126

configuración del contraste  
  copia 90  
  fax 127

configuración del controlador de Macintosh  
  ficha Servicios 38  
  papel tamaño personalizado 36

Configuración del controlador de Macintosh  
     filigranas 37  
 configuración del fax  
     menú 14  
 configuración del papel de tamaño personalizado  
     Macintosh 36  
 configuración del protocolo, fax 163  
 configuración del tamaño de cristal 129  
 configuración de reducción automática, fax 134  
 configuración de timbres distintivos 132  
 configuración de tonos de respuesta 130  
 configuración de V.34 163  
 configuración de velocidad de transferencia 49  
 Configure Device de Macintosh 35  
 conmutador de alimentación, ubicación 4  
 conmutador de encendido/apagado, ubicación 4  
 consumibles  
     almacenamiento 187  
     estado, comprobación 186  
     estado, visualización con HP ToolboxFX 175  
     línea especializada en fraudes de HP 187  
     página de estado, impresión 172  
     reciclado 259  
     reciclaje 187  
     reutilización 188  
     sustitución de los cartuchos de impresión 188  
 consumo de energía 255  
 contactar con HP 249  
 contestadores automáticos, conexión  
     configuración de fax 130  
 controladores  
     atajos (Windows) 77  
     compatibles 23  
     configuración 25, 26, 32, 33  
     configuración de Macintosh 36  
     configuración de Windows 77  
     especificaciones 3  
     Macintosh, solución de problemas 238  
     preajustes (Macintosh) 36  
     sistemas operativos compatibles 8  
 Controladores de emulación PS 23  
 controladores de impresora  
     especificaciones 3  
     Macintosh, solución de problemas 238  
 Controladores PCL 23  
 controlador PostScript, configuración de HP ToolboxFX 182  
 copia  
     a doble cara 97  
     ampliar 87  
     calidad, ajuste 88  
     cambio del número predeterminado 86  
     cancelar 86  
     carga del ADF 84  
     carga del escáner de superficie plana 85  
     clasificación 88  
     configuración de claro/oscuro 90  
     configuración de los soportes 91  
     contraste, ajuste 90  
     de borde a borde 91  
     de dos caras, manual 97  
     fotografías 95  
     originales de varios tamaños 96  
     reducir 87  
     restaurar la configuración predeterminada 93  
     soportes de impresión, solución de problemas 227  
     tamaños de los soportes 92  
     tipos de soportes 92  
     un toque 86  
     valor de borrador 91  
     varias copias 86  
 copiar  
     calidad, solución de problemas 226  
     libros 93  
     menú de configuración 12  
     solución de problemas 229  
     tamaño, solución de problemas 229  
 copias claras 227  
 copias de tamaño personalizado 87  
 copias en blanco, solución de problemas 229  
 copias oscuras 227  
 Corea, Declaración EMI 267  
 correo electrónico  
     configuración de alertas en HP ToolboxFX 176  
 correo electrónico, escanear a configuración de resolución 108  
     Macintosh 39  
     Windows 105  
 cristal, limpieza 108, 193  
 cumplimiento de las normas FCC 258  
**D**  
 Declaración de la U.E. para operaciones de telecomunicaciones 264  
 Declaración de telecomunicaciones de Nueva Zelanda 264  
 defectos persistentes, solución de problemas 221  
 densidad, impresión  
     cambiar configuración 66  
 densidad de impresión  
     cambiar configuración 66  
 desbloqueo de números de fax 135  
 desecho, final de vida útil 261  
 desinstalación  
     software para Windows 28  
 desinstalación de software en Macintosh 34  
 desprendimiento de tóner, solución de problemas 219  
 destinos, agregar de escaneado Windows 104

- detección de dispositivos a través de la red 44
- diagrama de menús
  - impresión 173
- dimensiones
  - soportes 53
- dirección IP
  - configuración automática 48
  - configuración manual 48
  - Macintosh, solución de problemas 239
  - protocolos admitidos 44
- dispersión, solución de problemas 221
- dispositivo, sondeo 182
- distribuidores autorizados 249

## E

- EconoMode, configuración 76
- eliminación de faxes de la memoria 138
- eliminación de software
  - Windows 28
- eliminación de software en Macintosh 34
- embalar el dispositivo 251
- emisiones acústicas 256
- encabezado del fax, configuración
  - usar Asistente de configuración de fax de HP 118
  - usar panel de control 117
- enganche de la tapa del cartucho, ubicación 4
- en línea, asistencia 249
- entorno de funcionamiento, especificaciones 255
- entradas de marcado de grupo
  - crear 122
  - editar 122
  - eliminar 122
  - envío de faxes a 145
- entradas de marcado rápido
  - eliminar 121
  - eliminar todas 120
- envío de fax
  - desde un equipo (Macintosh) 40
- envío de faxes
  - cancelación 137
  - códigos de facturación 129

- desde el software 146
- desde teléfono principal 148
- diferidos 149
- entradas de marcado de grupo 145
- entradas de marcado rápido 144
- grupos temporales 142
- informe de errores, impresión 159
- marcado manual 141
- registro, HP ToolboxFX 179
- solución de problemas 164
- envío diferido de faxes 149
- errores, PostScript 240
- errores Operación no válida 238
- errores Spool32 238
- escalado de los documentos
  - copia 87
- escaneado
  - a archivo (Macintosh) 39
  - a correo electrónico (Macintosh) 39
  - color 107
  - desde el panel de control (Macintosh) 39
  - métodos 102
  - página por página (Macintosh) 39
  - resolución 107
  - software de OCR 103
- Escaneado de HP LaserJet (Windows) 102
- Escaneado LaserJet (Windows) 102
- escaneado página por página (Macintosh) 39
- escaneados en blanco, solución de problemas 232
- escanear
  - a archivo (Windows) 105
  - a carpeta (Windows) 105
  - a correo electrónico (Windows) 105
  - a programa (Windows) 105
  - blanco y negro 108
  - calidad, solución de problemas 230, 232
  - cancelar 105
  - carga del ADF 100

- carga del escáner de superficie plana 101
- desde el panel de control 102
- desde Escaneado de HP LaserJet (Windows) 102
- escala de grises 108
- formatos de archivo 107
- fotografías 111
- libros 110
- páginas en blanco, solución de problemas 232
- software compatible con TWAIN 102
- software compatible con WIA 102
- velocidad, solución de problemas 231
- escanear en blanco y negro 108
- escanear en escala de grises 108
- escáner
  - banda, limpieza 90
  - carga para escanear 101
  - cargar para copia 85
  - crystal, limpieza 89
  - limpieza del cristal 108
- escáner de superficie plana
  - tamaño de cristal predeterminado, configuración 129
- especificaciones
  - ambientales 255
  - características del producto 3
  - eléctricas 254, 255
  - emisiones acústicas 256
  - físicas 254
- especificaciones
  - ambientales 255
- especificaciones de humedad
  - entorno 255
- especificaciones de temperatura
  - entorno 255
- especificaciones eléctricas 254, 255
- especificaciones físicas 254
- estado
  - alertas, HP ToolboxFX 175
  - consumibles, comprobación 186



- ficha servicios de Macintosh 38
- visualización con HP ToolboxFX 175
- estado del consumible, ficha Servicios de Macintosh 38
- estado del dispositivo ficha Servicios de Macintosh 38
- Estado trabajo fax menú 11

## F

### fax

- ajustes de volumen 125
- atacos, solución de problemas 207
- bloqueo 135
- cancelación 137
- códigos de facturación 129
- configuración de detección del tono de marcado 126
- configuración del contraste 127
- configuración de rellamada 126
- configuración de tamaño de cristal 129
- configuración V.34 163
- corrección de errores 162
- eliminación de la memoria 138
- entradas de marcado de grupo 145
- entradas de marcado rápido 144
- envío desde el software 146
- envío desde un teléfono 148
- envío diferido 149
- envío utilizando una entrada de marcado rápido 144
- grupos temporales 142
- informe de errores, impresión 159
- informes 13
- informes, imprimir todos 157
- informes, solución de problemas 169

- marcación, tonos o pulsos 129
- marcado manual 141
- marcar recibidos 135
- mensajes de error 154
- modo de detección de silencio 134
- modo de respuesta 16, 131
- patrones de timbre 132
- pausas, insertar 120
- prefijos de marcado 125
- recepción al escuchar los tonos de fax 151
- recepción desde software 133
- recepción en teléfono de extensión 136
- reducción automática 134
- reenvío 132
- registro de envíos 179
- registro de recepción 179
- rellamada manual 143
- resolución 128
- seguridad, protección mediante contraseña 124
- seguridad, recepción confidencial 124
- solución de problemas, envío 164
- solución de problemas, recepción 166
- sondear 123
- tipo de tonos 16
- tonos de respuesta 130
- valores predeterminados de fábrica, restauración 199
- volver a imprimir desde la memoria 150

### faxes electrónicos

- envío 146
- recepción 133

### fecha del fax, configuración

- usar Asistente de configuración de fax de HP 118
- usar panel de control 117

### ficha Ayuda, HP ToolboxFX 179

### ficha Configuración de impresión, HP ToolboxFX 182

### ficha Configuración del sistema 180

### ficha Configuración de red, HP ToolboxFX 182

### ficha Documentación, HP ToolboxFX 179

### ficha Estado, HP ToolboxFX 175

### ficha Fax, HP ToolboxFX 177

### ficha Servicios Macintosh 38

### filigranas 37

### final de vida útil, desecho 261

### Finlandia, declaración de seguridad láser 267

### fondo gris, solución de problemas 218

### fotografías

- copia 95
- escanear 111

### fotos

- escanear, solución de problemas 230

### fuentes

- impresión de listas de fuentes 172
- seleccionar 81

### Funciones de fax

- menú 12

### fusor

- error 204
- garantía 248
- instrucciones para soportes de impresión 67

## G

### garantía

- ampliada 251
- Auto reparación del cliente 247
- cartucho de impresión 248
- producto 245
- unidad de transferencia y fusor 248

### General Protection FaultException OE (Excepción OE de error de protección general) 238

### glosario de términos 269

### grupos temporales, envío de faxes a 142

- H**
- Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 262
  - hora del fax, configuración
    - usar Asistente de configuración de fax de HP 118
    - usar panel de control 117
  - HP, distribuidores autorizados 249
  - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 249
  - HP SupportPack 251
  - HP ToolboxFX
    - abrir 174
    - estado de consumibles, comprobación desde 186
    - ficha Ayuda 179
    - ficha Configuración de impresión 182
    - ficha Configuración del sistema 180
    - ficha Configuración de red 182
    - ficha Documentación 179
    - ficha Estado 175
    - ficha Fax 177
    - información del dispositivo 180
  - HP Web Jetadmin 29, 184
- I**
- impresión
    - a doble cara (dúplex), Macintosh 38
    - a doble cara (dúplex), Windows 78
    - atajos 77
    - conectar a una red 46
    - conexión directa al equipo 42
    - conexión USB 42
    - de borde a borde 91
    - diagrama de menús 173
    - informe de red 173
    - listas de fuentes 172
    - Macintosh 36
    - página de configuración 172
    - página de estado de consumibles 172
    - página de uso 173
  - impresión, cartuchos
    - garantía 248
    - números de referencia 244
    - reciclado 259
  - impresión a doble cara 38
  - impresión atenuada 217
  - impresión clara, solución de problemas 217
  - impresión de borde a borde 91
  - impresión de igual a igual
    - descargo de responsabilidad 43
  - imprimir
    - en diferentes tamaños de soporte 70
    - página de demostración 172
    - solución de problemas 225
  - información sobre normativas 258
  - informe de errores, fax
    - impresión 159
  - informe de llamada, fax
    - solución de problemas 169
  - informe de red, impresión 173
  - informes
    - diagrama de menús 13, 173
    - fax 13
    - informe de red 14, 173
    - lista de fuentes PCL 14
    - lista de fuentes PCL 6 14
    - lista de fuentes PS 14
    - página de configuración 13, 172
    - página de demostración 13, 172
    - página de estado de consumibles 14, 172
    - página de servicio 14
    - página de uso 14, 173
  - informes, fax
    - error 159
    - imprimir todos 157
    - solución de problemas 169
  - informes, producto
    - página de configuración 47
    - página de configuración de red 47
  - informes de fax, impresión 13
  - instalación
    - software de Macintosh para conexiones directas 33
    - software de Windows 7, 27
    - software Macintosh en redes 34
  - instalación, software
    - rápida 7
    - recomendada 7
    - tipos (Windows) 27
  - instalación de software
    - recomendada 7
  - instalación rápida de software
    - Instant Support Professional Edition (ISPE) 249
- J**
- Jetadmin, HP Web 29, 184
- L**
- láser, declaraciones de seguridad 267
  - libros
    - copiar 93
    - escanear 110
  - limpieza
    - alimentador automático de documentos 191
    - banda del escáner 90, 192
    - crystal 108, 193
    - crystal del escáner 89
    - exterior 193
    - ruta del papel 190
    - superficie protectora de la tapa 192
  - línea especializada en fraudes 187
  - línea especializada en fraudes de HP 187
  - líneas, solución de problemas
    - copias 226
    - escaneados 232
    - páginas impresas 218
  - líneas externas
    - pausas, insertar 120
    - prefijos de marcado 125
  - líneas verticales, solución de problemas 218
  - Linux 30
  - Linux, controladores 8

## M

Macintosh  
  asistencia 250  
  cambiar tamaño de documentos 36  
  configuración de impresión 33  
  configuración del controlador 36  
  configuración de los controladores 33  
  Configure Device 35  
  controladores, solución de problemas 238  
  controladores compatibles 8  
  desinstalación de software 34  
  envío de fax 40  
  envío de faxes desde 146  
  escaneado a archivo 39  
  escaneado desde el panel de control 39  
  escaneado página por página 39  
  escanear a correo electrónico 39  
  escanear desde software compatible con TWAIN 102  
  instalación de sistema de impresión para conexiones directas 33  
  instalación de sistemas de impresión para redes 34  
  PPC 6  
  problemas, solución 238  
  procesador Intel Core 6  
  sistemas operativos compatibles 6, 32  
  tarjeta USB, resolución de problemas 239  
manchas, solución de problemas 217  
manchas borrosas de tóner, solución de problemas 219  
mantenimiento, contratos 251  
marcación  
  configuración de tonos o pulsos 129  
  fax 15  
marcación por pulsos 129  
marcación por tonos 129

## marcado

  desde un teléfono 148  
  manual 141  
  pausas, insertar 120  
  prefijos, insertar 125  
  rellamada automática, configuración 126  
  rellamada manual 143  
  solución de problemas 165  
marcado internacional 141  
marcado manual 141  
marcas de agua 75  
materiales, restricciones 261  
medios especiales  
  directrices 54  
memoria  
  eliminación de faxes 138  
  mensajes de error 203  
  volver a imprimir faxes 150  
mensajes  
  graves 204  
  panel de control 200  
mensajes de advertencia 200  
mensajes de alerta 200  
mensajes de error  
  graves 204  
  panel de control 200  
mensajes de error, fax 152  
menú  
  Config. red 19  
  Config. sistema 17  
  configuración de copia 12  
  Informes 13  
  panel de control, acceso 11  
  Servicio 19  
menú Config. red 19  
Menú Configuración del sistema 17  
mercurio, producto sin 261  
Microsoft Word, uso del fax desde 147  
modelo  
  número, ubicación 5  
modelos  
  comparación 1  
módems, conexión 116  
modo de detección de silencio 134  
modo de respuesta, configuración 131

## N

n páginas por hoja  
  Windows 79  
número de copias, cambio 86  
número de serie, ubicación 5  
números de marcado rápido  
  crear 121  
  editar 121  
  programación 144  
números de referencia  
  cables 244  
  consumibles 244  
números de teléfono  
  línea especializada en fraudes de HP 187

## O

orientación, configuración 74  
orientación horizontal, configuración 74  
orientación vertical, configuración 74  
oscuridad, configuración del contraste  
  copia 90  
  fax 127

## P

página de configuración  
  impresión 172  
página de configuración de red 47  
página de demostración, imprimir 172  
página de uso, impresión 173  
páginas  
  en blanco 224  
  error de alimentación 223  
  exceso de ondulación 223  
  inclinadas 221, 223  
  no se imprimen 225  
páginas de información  
  configuración 47  
  configuración de red 47  
páginas en blanco  
  solución de problemas 224  
páginas inclinadas 221, 223  
páginas por hoja  
  Windows 79  
páginas torcidas 221, 223

- panel de control
    - configuración 25, 32
    - configuración del sistema de HP ToolboxFX 181
    - escaneado desde (Macintosh) 39
    - mensajes, solución de problemas 200
    - menús 11
    - página de limpieza, impresión 190
    - solución de problemas de pantalla 206
  - panel de control estado de consumibles
    - , comprobación desde 186
  - papel
    - abarquillado, solución de problemas 220
    - ADF, tamaños admitidos 164
    - arrugado 221
    - atascos 207
    - configuración de copia 91
    - configuración de HP ToolboxFX 181
    - configuración de reducción automática del fax 134
    - origen, seleccionar 72
    - páginas por hoja 37
    - primera página 36, 68
    - solución de problemas 222
    - tamaño, cambiar 92
    - tamaño, seleccionar 71
    - tamaño del documento, seleccionar 70
    - tamaño personalizado, configuración de Macintosh 36
    - tamaños admitidos 53
    - tipo, cambiar 93
    - tipo, seleccionar 73
    - tipos admitidos 60
  - papel especial
    - directrices 54
  - papel ondulado, solución de problemas 220
  - patrones de timbre 132
  - pausas, insertar 120
  - PCL, controladores
    - sistemas operativos compatibles 8
  - pedidos de consumibles y accesorios 244
  - peso 254
  - píxeles por pulgada (ppi), resolución de escaneado 107
  - pliegues, solución de problemas 221
  - portadas 36, 68
  - PostScript, errores 240
  - PPD, Macintosh 238
  - ppi (píxeles por pulgada), resolución de escaneado 107
  - ppp (puntos por pulgada)
    - escanear 107
    - especificaciones 3
    - fax 15, 128
  - preajustes (Macintosh) 36
  - prefijos, marcado 125
  - primera página
    - en blanco 69
    - uso de un papel diferente 36
    - utilizar otro papel 68
  - prioridad, configuración 32
  - prioridad de configuración 25
  - problemas de carga, solución de problemas 223
  - producto
    - comparación de modelos 1
    - número de serie, ubicación 5
  - programa de administración ambiental 259
  - protección mediante contraseña 124
  - protocolos, redes 44
  - puerto de red
    - configuración 46
    - ubicación 5
  - puertos
    - cables, pedidos 244
    - resolución de problemas de Macintosh 239
    - tipos incluidos 3
    - ubicación 5
  - puertos de fax, ubicación 5
  - puertos de interfaz
    - cables, pedidos 244
    - tipos incluidos 3
    - ubicación 5
  - puerto USB
    - instalación de Macintosh 33
    - resolución de problemas de Macintosh 239
    - solución de problemas 225
    - tipo incluido 3
  - puntos, solución de problemas 217
  - puntos por pulgada (ppp)
    - especificaciones 3
    - fax 128
- R**
- rayas, solución de problemas 218
  - rayas blancas o atenuadas, solución de problemas 226
  - rayas verticales blancas o atenuadas 226
  - recepción confidencial 124
  - recepción de faxes
    - al escuchar los tonos de fax 151
  - bloqueo 135
  - configuración de reducción automática 134
  - configuración de tonos de respuesta 130
  - configuración marca de recepción 135
  - desde software 133
  - desde teléfono de extensión 136
  - informe de errores, impresión 159
  - modo de detección de silencio 134
  - modo de respuesta, configuración 131
  - patrones de timbre, configuración 132
  - registro, HP ToolboxFX 179
  - solución de problemas 166
  - sondear 123
  - volver a imprimir 150

reciclado  
     programa medioambiental y de devolución de suministros de impresión de HP 260  
 reciclaje de consumibles 187  
 red  
     configuración 19, 41  
     configuración de dirección IP 48  
     configuración de velocidad de transferencia 49  
     detección de productos 44  
     protocolos admitidos 44  
     sistemas operativos admitidos 43  
     solución de problemas 236  
     sondeo del dispositivo 182  
 redes  
     HP Web Jetadmin 184  
     instalación de Macintosh 34  
 redistribución del tóner 188  
 reducción de documentos copia 87  
 reenvío de faxes reenvío 132  
 registro de actividad, fax solución de problemas 169  
 registro de eventos 175  
 registros, fax error 159  
     imprimir todos 157  
     solución de problemas 169  
 rellamada  
     automática, configuración 126  
     manual 143  
 rellamada manual 143  
 requisitos de IC CS-03 263  
 requisitos de tensión 254  
 resolución  
     escaneado 107  
     especificaciones 3  
     fax 128  
 restauración de valores predeterminados de fábrica 199  
 ruido, especificaciones 256  
  
**S**  
 seguridad  
     configurar contraseña desde el EWS 185  
     configurar contraseña desde el panel de control 124  
     configurar contraseña desde HP ToolboxFX 180  
     configurar recepción confidencial 124  
     seguridad, declaraciones 267  
     señales de número ocupado, opciones de rellamada 126  
 servicio  
     configuración de HP ToolboxFX 181  
     distribuidores autorizados de HP 249  
     mensajes de error graves 204  
     volver a embalar el dispositivo 251  
 Servicio, menú 19  
 servicio técnico  
     números de referencia 244  
 servicio técnico, contratos 251  
 servidor Web incorporado 29, 34  
 servidor Web incorporado (EWS)  
     características 183  
 sistemas operativos, redes 43  
 sistemas operativos compatibles 6, 8, 22, 32  
 Sitios web 30  
 software  
     componentes 7  
     componentes para Windows 21  
     configuración 25, 32  
     Configure Device de Macintosh 35  
     desinstalación en Macintosh 34  
     envío de faxes 146  
     escanear desde TWAIN o WIA 102  
     HP ToolboxFX 29, 174  
     HP Web Jetadmin 29  
     instalación de conexión directa, Macintosh 33  
     instalación de red, Macintosh 34  
     instalación rápida 7  
     instalación recomendada 7  
     Linux 30  
     OCR de Readiris 103  
     recepción de faxes 133  
     servidor Web incorporado 29, 34  
     sistemas operativos compatibles 6, 22, 32  
     Solaris 30  
     UNIX 30  
     Windows 29  
     software compatible con TWAIN, escanear desde 102  
     software compatible con WIA, escanear desde 102  
     Software de HP-UX 30  
     Software de Linux 30  
     software de OCR 103  
     software de OCR de Readiris 103  
     software de reconocimiento óptico de caracteres 103  
     Software de Solaris 30  
     Software de UNIX 30  
     solucion de problemas redes 236  
     solución de problemas archivos EPS 239  
     arrugas 221  
     atascos 207  
     cables USB 225  
     calidad de copia 226  
     calidad de escaneado 230, 232  
     calidad de impresión 217  
     configuración de corrección de errores de fax 162  
     copiar 229  
     defectos repetidos 221  
     desprendimiento de tóner 219  
     de Windows 238  
     dispersión del tóner 221  
     envío de faxes 164  
     errores de PostScript 240  
     escaneados en blanco 232  
     impresión atenuada 217  
     informes de fax 169  
     líneas, copias 226  
     líneas, escaneados 232  
     líneas, páginas impresas 218  
     lista de comprobación 196  
     manchas borrosas de tóner 219

- manchas de tóner 217
  - marcado 165
  - mensajes de error graves 204
  - mensajes del panel de control 200
  - página de configuración, impresión 47
  - página de configuración de red, impresión 47
  - páginas, no se imprimen 225
  - páginas demasiado claras 227
  - páginas demasiado oscuras 227
  - páginas en blanco 224
  - páginas inclinadas 221, 223
  - pantalla del panel de control 206
  - papel 222
  - problemas de carga 223
  - problemas en Macintosh 238
  - recepción de faxes 166
  - soportes de impresión abarquillados 220
  - tamaño de copia 229
  - texto 220
  - velocidad, enviar fax 169
  - sombreado de fondo, solución de problemas 218
  - sondeo de faxes 123
  - sondeo del dispositivo 182
  - soporte
    - configuración de HP ToolboxFX 181
    - configuración de reducción automática del fax 134
  - soporte de impresión arrugado 221
  - soportes
    - ADF, tamaños admitidos 164
    - atascos 207
    - configuración de copia 91
    - impresión en soportes especiales 67
    - orientación, configuración 74
    - origen, seleccionar 72
    - páginas por hoja 37
    - páginas por hoja, Windows 79
    - primera página 36, 68
    - seleccionar tamaño y tipo 60
    - tamaño, cambiar 92
    - tamaño, seleccionar 71
    - tamaño del documento, seleccionar 70
    - tamaño personalizado, configuración de Macintosh 36
    - tamaño predeterminado para bandeja 57
    - tamaños admitidos 53
    - tipo, cambiar 93
    - tipo, seleccionar 73
  - soportes admitidos 53
  - soportes de impresión abarquillado, solución de problemas 220
  - admitidos 53
  - solución de problemas 222
  - soportes de impresión abarquillados 220
  - SupportPack, HP 251
  - sustitución de cartuchos de impresión 188
- T**
- tamaño 254
  - tamaño, copia
    - reducir o ampliar 87
    - solución de problemas 229
  - tamaño, soportes
    - selección de bandeja 60
  - tamaños, soporte
    - configuración de Ajustar a página, uso del fax 134
  - tapa, limpieza 192
  - tarjetas de llamada 141
  - TCP/IP
    - protocolos admitidos 44
    - sistemas operativos admitidos 43
  - técnica, asistencia
    - en línea 249
  - teléfonos
    - recepción de faxes desde 136, 151
  - teléfonos, conexión adicional 117
  - teléfonos, principales
    - envío de faxes desde 148
  - teléfonos de extensión
    - envío de faxes desde 148
    - recepción de faxes desde 136
  - Telephone Consumer Protection Act (Ley de protección al consumidor de servicios telefónicos) 262
  - terminología 269
  - texto, solución de problemas 220
  - tipos, soporte
    - configuración de HP ToolboxFX 181
  - tipos, soportes
    - selección de bandeja 60
  - tóner
    - ahorro 76
    - desprendimiento, solución de problemas 219
    - dispersión, solución de problemas 221
    - manchas, solución de problemas 217
    - manchas borrosas, solución de problemas 219
  - tonos de timbre
    - distintivos 132
  - trabajo de fax
    - estado 11
  - trabajo de impresión
    - cancelar 63
  - transferencia, garantía de la unidad 248
  - transportar el dispositivo 251
- U**
- Unión Europea, eliminación de residuos 262
  - UNIX 30
  - USB, puerto
    - ubicación 5
  - uso de otros papeles/ portadas 68
- V**
- valores predeterminados, restauración 199
  - valores predeterminados de fábrica, restauración 199
  - varias páginas por hoja 37, 79

- velocidad
  - escanear, solución de problemas 231
  - fax, solución de problemas 169
- velocidad lenta, solución de problemas
  - enviar fax 169
  - escanear 231
- volumen
  - configuración 18
- volumen, ajustar 125
- volver a embalar el dispositivo 251
- volver a imprimir faxes 150

## W

- Web, sitios
  - asistencia al cliente 249
  - asistencia al cliente de Macintosh 250
  - Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 262
  - HP Web Jetadmin, descarga 184
- Windows
  - agregar destinos de escaneado 104
  - componentes de software 21, 29
  - configuración del controlador 26, 77
  - controladores compatibles 8, 23
  - envío de faxes desde 146
  - escanear a carpeta 105
  - escanear a correo electrónico 105
  - escanear desde software TWAIN o WIA 102
  - páginas por hoja 79
  - sistemas operativos compatibles 6, 22
  - solución de problemas de 238
- Word, uso del fax desde 147







© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CB534-90950